

# دیوان

سەرنووسەر  
سەمکۆ عەبدولکەریم

گۆفاریکی مانگانەى ئەدەبى و رۆشنییری گشتییە  
ناوەندى هەولێرى مەکتەبى راگەیاندى یەكیتی نیشتمانی كوردستان دەریدەكات

بەرپۆلەبەرى نووسین  
مەحمەد گۆران

سەرپەرشتیاری گشتی  
بینکەس حەمە قادر

خاوەن ئیمتیاز  
مەسعودی مەلا هەمزە

## ترس له نووسین، ترس له نووسەر

پەرخەنى كوردی له پاشەگەردانى دایە، ئەمەش گۆمەكەى مەنگ كەردوو، بە بەراورد بە سالانى حەفتا و هەشتاكانى سەدەى رابردوو، كەمترین مشتومرى ئەدەبى و رۆشنییری له پووپەرى پۆژنامە و گۆفارهكان دەبینرین. رەنگە هۆكار زۆربى و هەریەك له ئیمە مانانىش راو بوچوونى خۆى هەبیت، بەلام من دەمەوێت لەم سەرەقە لەمەدا ئاماژە بۆ دیاردەییەك بكەم كە دەمیکە لەنیو نووسەراندان هەستى پێدەكەم، ئەویش ترسە له نووسین، بە دیوێكەى دیکەشدا ترسە له نووسەر.

راسته زۆربەى ئەوانەى لهسەریان دەنوسریت، یان پەرخەیان لیدەگیریت قینچكە تەنگن و كاتیک لهسەریان دەنوسریت دونیایان لى ویکدیتەوه و بەرگەى بچووكترین پەرخە ناگرن، بەلام ئەمەش بەوشیوێهە نابیت، كە له بەرانبەر چاپ و بلاو بوونەوهى ئەو هەموو كتیبه جۆراوجۆرهى پۆژانە دەكەونه كتیبخانەى كوردی، باش خراپ، كەس نوقەیهكى لیو نەیت، له كاتیکدا هەندیک كتیب چاپ دەكرین، نەك شایانى ئەوه نین بخوینرینهوه، بەلكو دەبیت رى له بلاو كەردنەوهشیان بگیریت، مەبەستم روانگە فیکرییهكەى نییه، بەلكو مەبەستم كرچ و كالى و خراپیهكەیهتى، بە تاییهتى له پووی زمانەوانییهكەیهوه، كە هیندە ویرانن، جگە له زیان گەیاندن بە زمان و شیواندى میزاجى خوینەر، هۆكاریکیشە بۆ پیسكردنى ژینگە، كە هەندیک لهو كتیبخانە، نەك بەهای كاغەز و حیرەكەیان نییه، بەلكو بەهای ئەو نایلۆنەشیان نییه، كە تى وەپنچراوه.

كەوابیت هۆكار چیه پۆژانە ئەو هەموو كتیبخانە بەبى دەنگى دەكەونه بازار و نووسەریك، یان پەرخەگریك ئاورپكى بەخیریان لێناداتەوه، له كاتیکدا ئامادەن لەسەر میزى چاپخانهكان كتیبهكەت بۆ سەراوگێر بگەن، بەلام ئامادە نییه، ساتیکى كەمى دانیشتنى چاپخانهكە بۆ كتیبهكە تەرخان بكات و گوتاریكى جددى لەسەر بنووسیت. ئایه ئەمە بیهیواوون و بروانمانە بە هەموو شتیك؟ یان ترسە له نووسین و نایهویت راو بوچوونەكانى بخاتە سەركاغەز؟ یان ترسە له نووسەرى بەرانبەر و نایهویت ئەو دەرگای شەرە لهخۆى بكاتەوه؟ یان نایهویت دللى پەنجینیت؟

لەم پۆژانە یەكێك باسى لیکچوونى رۆمانى (داگیرکردنى تاریكى) بەختیار عەلى كەرد، لەگەل رۆمانى (كویریى) ژۆزى سارماگۆ، گوتى دەستم دایە قەلەم و چەند لاپەرەپەكیشم لەسەر نووسى، بەلام وازم لێهینا. ئەم قەسەیهى ئەم هاوڕینیە ئەم چەند دیرەى پى نووسیم، كە بۆچى كەسانیک هەن له ئاستى بەختیار عەلى-دا هیندە بى ئیرادەن و ناویرن خۆى لێبەندن، ئایا نووسەر له پەرخە، یان پەرخە له نووسەر گەورەتره؟

سەرنووسەر

هەولێر - شەقامى ١٠٠ مەترى نزیک کۆلیژی دەرمانسازى

govaridiwan@gmail.com

دیزاین: ئاسۆ حەسەن ئەحمەد (٠٧٥٠٤٤٧١٨٢١)

چاپخانهى پۆژەهلەت - هەولێر (٠٧٥٠٤٤٩٥٦٥٤ - ٠٧٧٠٤٤٩٥٦٥٤)

گۆفارى دیوان) له تیلیگرام

تیراژ: ١٠٠٠ دانە

هەموو ئەو وتار و بابەتانەى له گۆفارى دیوان بلاو دەکرینهوه، راو بوچوونى نووسەرەکانیانە

ژماره (١٨) تشرینی دووهمی ٢٠٢٢ زاینی - سەرماوێزى ٢٧٢٢ كوردی

**\* دۆسیە: (ئیدریس شەیداھۆ)**

١. ھۆ شەیدا .. شەیداھۆ / سەمکۆ عەبدولکەریم ..... ٤
٢. برا و خوشک، باسی شەیداھۆی برايان دەکەن / ئامادەکردنی قەھار شەیخانی ..... ٥
٣. شەیداھۆ لە دیدی ھاوریکانییەوہ ..... ٨
٤. شەیداھۆ لەبیر ناکریت / ئازاد ھەینی ..... ١٢
٥. بەیادی شەیداھۆ .. نامەیک لە کورانی ھەولێرەوہ بۆ سەھۆلەکەھێ سلیمانی / ئاری ئاغۆک ..... ١٤
٦. کێ، شەیداھۆی لەبیرە؟ / زیاد کەریم ..... ١٦
٧. ئیدریس شەیداھۆ: زۆرجار چوویمە دەرەوہی شار، تەنیا بۆ ئەوہی نیو سەعات بگریم / قەھار شەیخانی ..... ١٨
٨. شەیدا .. ھۆ / عەبدولرەحمان مەرەووف ..... ٢٧
٩. نامەیک بەر لە ٣٦ سال / سەعدوللا نووری ..... ٢٩
١٠. بۆ شەیداھۆ / سەلاح عوسمان ..... ٣١
١١. ئەو دەمەھێ قەلای پیکەنی / ئیدریس شەیداھۆ ..... ٣٢

**\* مێژوو:**

١. پیکھاتەھێ کۆمەلایەتی و ئایینی لە تورکیا / د. ئەحمەد ھەمەدئەمین ..... ٤٠

**\* ئەدەب:**

١. دۆسیە تاییبەتەکەھێ گۆفاری (دیوان) و (دەلاری شاعیر / عەبدوللا زەنگەنە ..... ٥٢
٢. کەس لە مائەوہ نەبوو پیشوازیی لئ بکات / ئازاد ئەرگۆشی ..... ٦٦
٣. میراتی مام حاجی / عەلی مستەفا ..... ٧٤
٤. کەسیک وینە دەگریت / سەرۆشت نەوزاد ..... ٧٥

**\* پۆشنیری گشتی:**

١. چۆن نیچە بخویننەوہ؟ / ن. دکتۆر فەیزیزە زەیفوللا - و / عەبدوللا ئەحمەد (سەرەمەد) بەشی ٢ ..... ٧٨
٢. بێرەوہرییەکانی ھەمغیز لەنیوان راستی و ھەلبەستراودا / ئازاد عەلی مەولود ..... ٨٦
٣. ترسان لە مردن (بەشی یەکەم) ف / د. زەکەرەیا ئیبراھیم - و: سەرئێپ ئاغا واحد بەگ ..... ٩٠

**\* دیدار:**

١. دیداری دەرەسەم زەند / دیمانە: مەھمەد گۆران ..... ٩٨

**\* ھونەر:**

١. زەریاش قەلای پێ قووت نادریت ف تاریق کاریزی ..... ١٠٨
٢. سەرۆدی ئەھێ رەقیب لە تایی تەرازوودا / ئەسەد قەرەداخی - سوید (بەشی ٢) ..... ١١٣

**\* خویندەوہی کتێب:**

١. بێرەمیزد لە دەستتووسی چل چیرۆکدا، یان چل چیرۆک لەبارەھێ بێرەمیزدەوہ / دلشاد کاوانی ..... ١١٨

**\* لەبەری بێرەوہری:**

١. شەو لەکیوان (بەشی ١٢) / د. ئەرسەلان بایز ..... ١٢٤

**\* وێستگەھێ دیوان:**

١. (١) پرسیار (عەباس مەھمەد) ..... ١٣٠
٢. گۆشەھێ دیوان .. بۆ یەکەم جار چۆن ئاو گەینرایە ھەولیز؟ ..... ١٣١
٣. یەکەم بابەت (مومتاز ھەیدەری) ..... ١٣٤
٤. نازناوی دارتاش / ئازاد دارتاش ..... ١٣٥
٥. لە دەفتەری نەمریدا (باکووری) ..... ١٣٦
٦. دیمانەھێکی بلاو نەکراوہی ھونەرەمەند باکووری / ستار مەھمەدئەمین ..... ١٣٧
٧. مێژووی بەشی زمانی کوردی ئەو قوتاییانەھێ (خویندنی بالا)یان تەواو کردوہ د. شوان سلیمان یابە ..... ١٤٠
٨. سالۆنی لاپەرە (٩) ..... ١٤٣

**\* لاپەرە ١٤٤:**

- ١- شەلال بۆیاخچێ ھەولێری و یەحیا جاف / نازم دلەبەند ..... ١٤٤

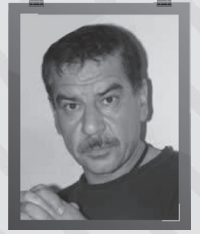
---

دۆسيه

ئيدريس شهيداھۆ

۲۰۱۲/۱/۷ - ۱۹۶۷/۷/۱

که هاتمه وه ههستم به غهريبي  
دهکرد، تهنانهت نزيکهي دوو  
سهعات به شهقامي باتهدا  
سوورامه وه که سيکم نهدي  
بيناسمه وه



# ھۆ شەيدا . شەيداھۆ

سالى ۱۹۹۳ بوو، تازە ھاتىبومە نىو كارى رۇژنامەگەرى، بۇ ئامادەكردنى راپورتىك رېم كەوتە نەخۇشخانەى لە دايكبوون و مندالان، ئىستەش بىرمە راپورتەكەم بەو ناوونىشانە بوو (رېژەى مندالان لە نىوان لە دايكبوون و مردندا) كەسىك دايىشاندم و ھەسفى ئىدرىسى بۇ كردم، بەو مانايەى ئەوئىش ئەھلى قەلەم و رۇژنامەگەرىيە، ئەو ھە بۇ من ئەو سەرەتايە بوو ئىستە لىزە لەم كورتە نووسىنەدا بە بىرى خۇمى دەھىنمەو ھە بە يادى ئەوئى رۇژئى ئەم چەند دىرە دەنووسم، چونكە ئەو ھە بۇ من يەكەم بىنىنى شەيداھۆ بوو، ئەو كارمەندى ئەوئى بوو، لە خستتەبەردەستى ئامار بۇ ئەو راپورتە زۇر ھاوكارى كردم.

من كە تا ئەوكتە شەيداھۆم نەناسى بوو، ئەو يەكەم ساتەوھختى بەرگوى كەوتنى ناوھكەى بوو، كەسىكى بەخولق و لوتف. ھىمن و دلسوز، ئەگەرچى دواترىش گويىستى ئەو ھاوپىنەى بووم، كە دەياناسى و لىتەو نىك بوون.

لىرە و لەوئى ھەكو شاعىر و تەنزىنوسىكى لىھاتوو باسىان دەكرد و بەشان و باليان ھەلەگوت، من ئەگەرچى ھىشتە نەبوومە ھاوپىنەكى نىكى، بەلام ھاوپىنەكى نىكى شىعر و نووسىنە تەنزىنمىزەكانى بووم.

ئەو لەوئى و من لىرەو ھەناسى سادەى ژيان و مېھرەبانىيەكەى بووم، دەمىست كە ئەو چۆن مىلى ژيانى گرتوو ھە خورتى دەپھەوئىت چۆكى پىدادات و ژيانىش خۇى بەدەستەو نادات، ژيانىك كە خۇى نەبىت كەس نازانىت بۇ ئەو چى ئازارىك بوو.

شىرژاد ھەسەن جوان لە رووخسارى راماو ھە وردبوو تەو، بۇيە ھە ماسكەى شوبھاندوو كە بە دىويكىدا پىدەكەنىت و بەدىوھكەى دىكەدا دەگرىت، واتە تراژىدىا و كومىدىا لە يەك ناخى ھاردراو بە مەپنەتپىەكانى رۇژگاردا.

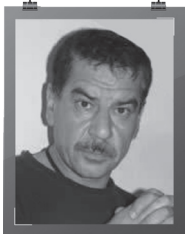
كە ئەو دىدارەم خويئدەو، كە لەم دۇسىيەدا بلابوو تەو، شتىك زۇر سەرنجى راكىشام، ئەو كە ھىندە لە لىخوپىنى بە خىزى ئوتومبىل ترساو، چۆن ھىندە بە خىزى رىگەى مەرگى گرتوو تەبەر و تۇزقالىك باكى پىئى نەبوو، توبلىئى پىئى وابووبىت چۆكى بە مەرگ داداو ھە ئىدى مەرگ ناتوانىت زەفەرى پىبىت، يان پىئى وابوو ئەوان (گيانىكن لە دوو جەستەدا) بۇيە ئەمەش نەپىئىيەكى دىكەى نىو سەدان نەپىئى ھەسەرەتەكانى شەيداھۆيە، كە لەگەل خۇيدا بردىيە ژىر گل.

لەو دىدارەدا شەيداھۆ خۇى لەوھش بواردوو باس لە نازناوھكەى پكات، ھەزى نەكردوو ئەو لاپەرەيەى رۇژگار ھەلەتەو، بۇيە ديار نىيە ئەو نازناوى شەيداھۆيە لە چىيەو ھاتوو، لە برا گەرەكەى، ھەلى عوسمان-پشم پىسى، گوتى: جارىكيان لىم پىسى، بە خەندەيەكەو ھەلامى دامەو ھە گوتى: وازى لىنپىئە، بۇيە منىش وازم لىھىئا، لەترسى ئەوھى نەبادا ئەو باسە ھەلەتەوھى قاتماغەى برىنىكى سارىژ نەبووبىت.

بۇيە منىش وازى لىدېنم ھىچى لەبارەو نالىم.

ناشكرىت لە ئامادەكردنى ئەو دۇسىيەدا سوپاسى قەھار شىخانى نەكەم، كە رۇلى سەرەكى ھەبوو، لە ئامادەكردنى حازراپىيەكانى ئەم دۇسىيەدا، من لە ھەوھلېن ژمارەكانى گۇقارى دىوان-دا شەيداھۆم خستبوو لىستى ئەوانەى، كە پىم وابوو شاپانى ئەوھن ئاورپان لىدېرىتەو، بۇيە دواجار ئاورمان لىندايەو.

سەمكۇ ھەبەلەكەرىم



# برا و خوشک، باسی شهیداهۆی برایان ده‌که‌ن

شاعیرانی دی له‌به‌ربوو، زۆرجار شیعیری ئه‌و  
شاعیرانه‌ی بۆ ده‌گوتین.

ئیدیریس له‌ته‌مه‌نی ۱۲ سالییه‌وه ده‌ستی  
به‌خویندنه‌وه کرد و له‌ته‌مه‌نی ۱۵ سالی  
به‌ته‌واوی که‌وته نیو دونیای خویندنه‌وه، زۆر  
حه‌زی له‌ خویندنه‌وه‌ی شیعیری بوو، هه‌ر دێره  
شیعیریک سه‌رنجی راکیشابا هیلکی به‌ژیردا  
ده‌هینا، زۆر حه‌زیشی له‌ ده‌نگی هونه‌رمه‌ند  
مه‌زه‌ری خالقی و عه‌لی مه‌ردان و محهمه‌دی  
ماملی بوو، من کتیبه‌کانم بۆ ده‌ستیشان ده‌کرد،  
تا بیانخوینته‌وه، به‌لام ئه‌و هه‌ولی ده‌دا زیاتر  
بخوینته‌وه، زۆرجار پرسیری ده‌کرد ده‌یگوت  
مامۆستا عه‌لی تۆلستۆی کتیه؟ دیستۆفسکی  
کتیه؟ من وه‌لام نه‌ده‌داوه ده‌مگوت ئیدیریس  
هیشته‌ زووه، ئه‌وانه‌ بناسی، یان بیانخوینته‌وه،  
دواتر هه‌ستمکرد، به‌دزی له‌ده‌ره‌وه‌ی مال ئه‌و  
کتیبانه‌ ده‌خوینته‌وه. ته‌نیا بۆ ئه‌وه‌ی من هه‌ستی

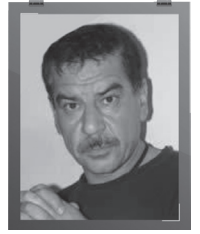
**عوسمان عه‌لی: زۆرجار  
پیم ده‌گوت بۆ ئه‌و  
قسانه‌ نانووسییه‌وه،  
به‌ بێ‌ده‌نگی ته‌ماشای  
ده‌کردم و بێ‌ده‌که‌نی**

ئیدیرسی برام حه‌وته‌مین مندالی خیزانه‌که‌مان  
بوو، له‌سالی ۱۹۶۸ له‌گه‌ره‌کی سه‌یداوه له‌دایک  
بووه، ئه‌وکات له‌گه‌ل مالی مامیکم به‌یه‌که‌وه  
له‌یه‌ک خانوو ده‌ژیاين، پاشان مالمان هاته  
گه‌ره‌کی کوران.

ئیدیریس په‌روه‌رده‌ی ده‌ستی خۆمه، هه‌ر  
له‌مندالییه‌وه مندالیکی بزێو بوو، له‌نیو خوشک و  
براکاندا له‌که‌س نه‌ده‌چوو، جگه‌ له‌خۆی، مندالیکی  
شه‌رم‌ن بوو، زۆر هه‌ولم له‌گه‌لی ده‌دا، ئه‌و  
شه‌رمه‌ی بشکێتم، به‌لام تا کوچی دوايشی کرد  
به‌ته‌واوی شه‌رمه‌که‌ی هه‌ر نه‌شکا، به‌ مندالیش  
له‌نیو براده‌ره‌کانیدا که‌سیکی خۆشه‌ویست  
بوو، له‌نیو مندالانی گه‌ره‌کیش، له‌ مندالانی دی  
جیاوازتر بوو، ئیمه‌ له‌ماله‌وه کتیبخانه‌یه‌که‌مان  
هه‌بوو، که‌ دایکم زۆر فه‌زلی به‌سه‌رمانه‌وه هه‌یه.  
ئه‌وکات کاری ده‌ستی ده‌کرد، پارهی کۆکرده‌وه  
و کتیبخانه‌که‌ی بۆ کرین، دایکم له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی  
مه‌لازاده‌ بوو، له‌مالی باپیرم به‌رده‌وام کتیب  
هه‌بوو، راسته‌ دایکم خوینده‌واری نه‌بوو به‌لام  
زۆربه‌ی شیعه‌ه‌کانی وه‌فایی و شیخ ره‌زا و



قه‌مار شیخانی له‌گه‌ل عه‌لی و پێزانی برا و خوشکی شه‌یداوه



پینه که م.

نووسیتییه وه، ئینجا زانیم، که خۆی بابه ته که ی نووسیه، پیمگوت ئه توو ئه و بابه ته ت نووسیه؟ به شه رمه وه گوتی: به لی.

ئیدریس له خویندنی قوتابخانه ش زیره ک بوو، ده رچووی په یمانگه ی پزیشکی موسل بوو، پاش ته و او کردنی په یمانگه، وه کو کارمندی پزیشکی له نه خویشخانه ی مندالبوون دامه زرا.

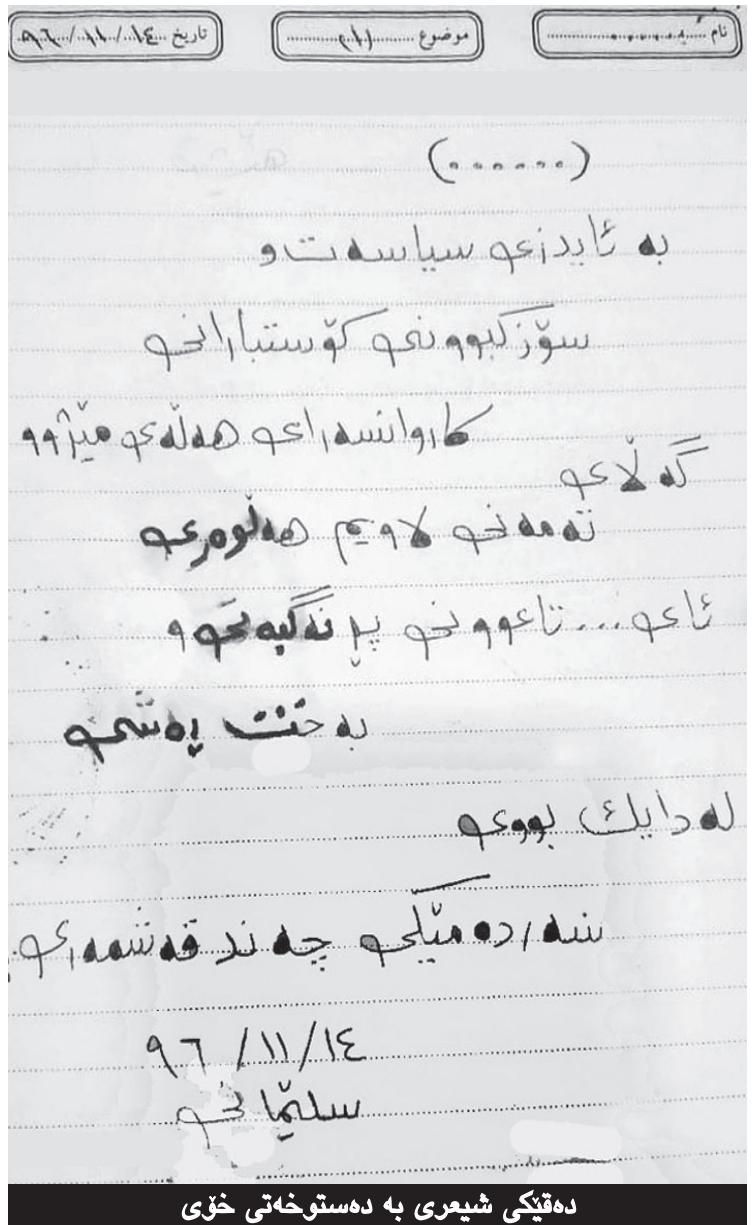
ئیدریس له کاتی گه نجیه تیدا هه ستم ده کرد دلی به کچیکه وه یه، رۆژیک کوریک خزمان له ده ره وه ی ولات هاتبو وه، هاته مالمان پرساری ئیدریسی کرد، گوتمان له ده وامه گوتی باچین سه ریکی لی بده ی، که چوین پرسارمان کرد ئیدریس له کوئییه؟ کارمندی گوتی: دانیشن ئیسته دینه وه کچه مامه که شی هاتیه لیره چاوه ری ده کات سهیری کچه که م کرد نه مناسی، خزمه که م گوتی: کوا ئیمه کچه مامی ئه وها جوانمان هه یه، ئه وکات زانیم، دیاربوو ئه و کچه بوو، که ئیدریس په یوه ندی خو شه ویستی له گه لیدا هه بوو.

ئیدریس شاعیریکی هه ست ناسک بوو نووسه ریکی بویر و گوشه نووسیکی لیها توو بوو، ماوه یه ک گوشه یه کی هه بوو له رۆژنامه ی کوردستانی نو، له یه کیک له گوشه کان ئیدریس بابه تیکی نوسی بوو، به ناوی (بیهری سهوز) مام جه لال گوشه که ی خویندبو وه، زوری به دل بووه، به سه نووسه ری کوردستانی نو یی گوتبوو، ئه و کوره هه رشتیکی نووسی، بی سانسور بوی بلاو بکه نه وه.

ئیدریس به مندالیش ته نانه ت له گه ل خوشک و براکانیشما به رده وام نوکته ی دروست ده کرد، له سه ر هه موو شتیک به شیوه ی کۆمیدی قسه ی هه بوو، زورجار پیم ده گوت بۆ ئه و قسانه نانوو سییه وه به بیده نگه ته ماشای ده کردم و پیده که نی.

ئیدریس هه میسه که سیکه به هه لویست و هه قبیژ بوو، یه کیک بوو له نه نامانی گرووی پی ۴۹ که سالی ۱۹۹۳ له ۴۹ ئه دیب و نووسه ر و شاعیر و هونه رمه ند پیکهاتبوو له دژی شه ری نه گریسی ناوخۆ هه لویستیان وه رگرت، گوتیان ئه گه ر ئه و شه ره نه وه ستین له به رده م پاریزگه ی هه ولیز خۆمان ده سووتینن.

رۆژیکیان ئیدریس بابه تیکی ته نزی له سه ر رووداویکی سیاسی ئه وکات نووسی بوو، پی پشاندام و گوتی: ماموستا، توخوا ئه و بابه ته خراپه چیه له رۆژنامه بلاویان کردیته وه، ته ماشایه کی بکه بزانه چۆنه؟ منیش بابه ته که م خویندوه و گوتم هه یه عیبه نییه، به لام له هه ندیک شوین پیوستی به ده ستکارییه، منیش ده ستکاریم کرد، دواتر له دلی خۆمدا گوتم ئه گه ر ئه و بابه ته له رۆژنامه بلاو کرایته وه ئیدریس بۆ





تەحىن و دۇشاوم كرىيە، ئەگەر بچووبايىنايە ھەر شوپىنىك دەمگۇ ئىدرىس چ لەبەردەكەي دەيگۇ تەحىن و دۇشاوۋەكە.

ئىدرىس زۇر ھەزى لەخواردنە كوردەوارىيەكان بوو، بەتايىبەتئىش شىفتە، زۇر رقىشى لە ساوار بەتەماتە دەبووۋە، بۇيە كە زۇرجار لەدەوام دەھاتەوۋە ھەر لەدەرگاي ھەوشە دەيگۇ رىزان چمان ھەيە، ئەمنىش يەكسەر دەمگۇ ساوار بەتەماتە پىدەكەنى، چونكە دەيزانى بەسوحبەت وادەلئىم، لەرۋوي رەنگىشەوۋە زۇر ھەزى لەرەنگى مۇر بوو، بە باروودۇخى ناسەقامگىرى كوردستان و بە نادادى كۆمەلايەتى زۇر دلئەنگ و بىتاقەت دەبوو، ئەوكاتانەش دلخۇش دەبوو، كاتىك بىتوانىيا دلى بەرانبەرەكەي خۇش بكات.

لەگەل ئىدرىس وەكو خوشك و برا و وەكو برادەرىكىش نىوانمان زۇر خۇش بوو، زۇر شتى لاي من باس دەكرد، زۇر بەي ئەرشىف و دەستىنوس و ئەو بابەتانەي لەگۇقار و رۇژنامەكان بلاوى كوردبوونەوۋە. من بۇم پاراستىبوون، بەلام بەداخەوۋە بەھۆي باروودۇخى سىياسى زۇر بەيان فەوتان، ئەو لەرئى نووسىنەكانىيەوۋە زۇر داکۆكى لەمافەكانى ژنان دەكرد، چەند جارىكىش لەلايەن رىكخراوۋەكانى ژنان خەلات كرابوو.

ئىدرىس لەسالى ۱۹۹۶ چوۋە شارى سلېمانى لەرئى ھاۋرىيەكى خۆيەوۋە، كە بىژەر بوو كچىكى ناسى، بە ناۋى جوان ەلى، دواتر لەگەل ئەو كچە ھاۋسەرگىرىي كىرد بەرھەمى ئەو ھاۋسەرگىرىيەشيان سى مندال بوو، بەناۋەكانى لاجىن، لارا، ليا.

ئەو چەند سالەي لە سلېمانى ژيا، زۇر غەربىي ھەولئىرى دەكرد، زۇرىشى پىخۇشبوو بىتەوۋە و لە ھەولئىر بژى، بەلام بۇي نەدەگونجا، ھەرچەندە جارجارە بەسەردان دەھاتەوۋە و چەند رۇژىك لە ھەولئىر دەمايەوۋە، زۇرجار بەشەو تەلەفۇنى دەكرد و دەيگوت: رىزان برۇ كۆلانى، لەجىياتى من و بە چاۋى من تەماشاي جۇگەلەي ناۋى كۆلانى بكة، با گويم لە خورەي جۇگەلەكە بىت، چونكە زۇر غەربىي بۇنى چلكاۋەكەي كۆلانى دەكەم.

**\* قەھار شىخانى ئامادەي كىردوۋە**

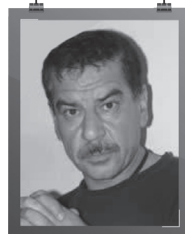
## رىزان ەلى: زۇرجار بەشەو تەلەفۇنى دەكرد و دەيگوت: رىزان برۇ كۆلانى، لەجىياتى من و بە چاۋى من تەماشاي جۇگەلەي ناۋى كۆلانى بكة، با گويم لە خورەي جۇگەلەكە بىت، چونكە زۇر غەربىي بۇنى چلكاۋەكەي كۆلانى دەكەم

ئىدرىسى برام كەسىكى قسەخۇش بوو، ھەمىشە دەم بەپىكەنن بوو، گوئى بەھىچ گىروگرفتىك نەدەدا، كەسىكى دلئاساف و لىبور دە بوو، لەرۋوي قسەخۇشى و گالئەكردنەوۋە (لاچىنى) كورى، ئىستە ھەمان ھەلسوكەوتى ئىدرىسى برامى ھەيە.

ئىدرىس زۇر قسە و بەسەرھاتى خۇشى ھەبوو، لەبىرمە كاتى خۇي لەگەل سەلاخى برام، پىكەوۋە لەقوتابخانە بوون، جا سەلاخى برام كەسىكى زۇر ھىمەن و لەسەرخۇ بوو، ئىدرىسىش پىچەوانەي ئەو بوو، رۇژىك مامۇستا لئى پرسىنە، وەرە پىم بلن ئىوۋە چۇن برامى يەكدىن، تۇ ئەوۋەندە بزيو و پر جوولەي، سەلاخىش ھىندە ھىمەن و لەسەرخۇ، ئىدرىسىش يەكسەر گوتبووى: مامۇستا دەزانى لۇ ئەوھايىنە، چونكە ئەو بەشەو لەدايك بووۋە و منىش بەرۇژ.

جارىكان ئىدرىس چوۋبووۋە بازار، پانتۇلىكى رەنگ بىجى و كراسىكى رەنگ قاۋەبىي كرى بوو، كە ھاتەوۋە گوتم ئىدرىس چىت كرىوۋە؟ گوتى:

# شەیداهۆ لە دیدی هاوڕێکانیەوە

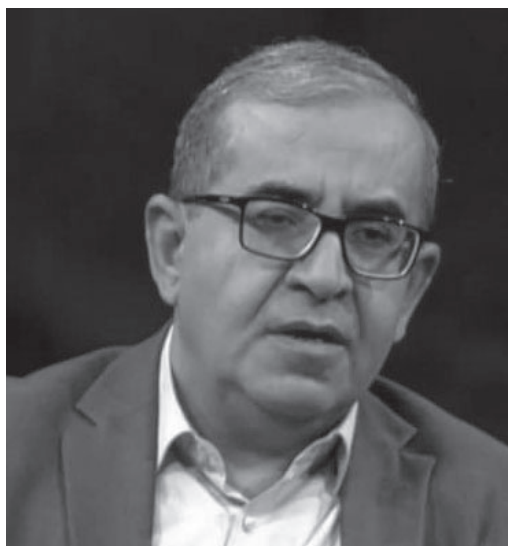


ستران عەبدوللا:

ئیدریس شەیداهۆ قسەیهکی کرد  
زۆر سەرنجی ڕاکێشام

قادر عەزیز:

شەیداهۆ دەیکوت لەبەر ئەوەی  
حزبی نیم، من ناکەنە سەنوسەر



“  
لەبەر  
ئەو خۆیتە  
دەبیت  
حییر زۆر  
بریتی  
”

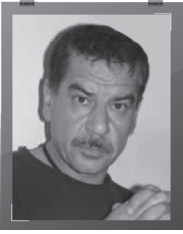
من نامەوینت قسە لەدوای مردووان بکەم، بەلام  
دەنیابن خۆشەویستی هەموومان بوو، بیاویکی  
کۆمەلایەتی ڕۆح سوک.

تیکەلایوی من لەگەڵ بنەمالەئێدریس شەیداهۆ  
بۆ شەستەکان دەگەریتەو، ئەوکاتە ئەو ٣ یان  
٤ سالان بوو، لە گەرەکی سەیداوا، گەرەکی  
هەژارەکان، کە تازە دروست ببوو جیران بووین،  
برا گەرەکی مامۆستا علی بەیکەووە بووین  
لە تاکە خۆیندنگەئێدریس شەیداهۆی لە هەولیر. زۆر  
جار ئێمە لە مەکتەب دەهاتینەو لە مالی ئەوان  
سەعیمان دەکرد، حەوشەیهکی گەرەیان هەبوو،  
دایکیکی زۆر میهرەبانی هەبوو، هەمیشە نەخۆش  
بوو، بەلام هەمیشە خۆی بەقوربان دەکردین و  
میوانداری دەکردین. ئەو بنەمالەیه خۆیان زۆر  
کرد پەرورە بوون. بەتایبەتی دوو ئامۆزای لەگەڵ  
ئێمە پیشمەرگە بوون، سالانیک زۆر لە شاخ کاک  
غازی و کاک هەلمەت لەگەلماندا بوون.

ئیدریس شەیداهۆ کاتی خۆی لە پۆژنامەئێدریس شەیداهۆ  
هەفتانە شتیکی دەنوسا، چاریکیان و تاریکی  
هینا زۆر توند بوو، وەکو پیشەئێدریس شەیداهۆ  
سەنوسەرەکان، گۆتم کاکە ئەمە زۆر توند،  
باردووخەکە نالەبارە و حالی کوردستان ناخۆشە  
و وەرزیکی ئەم ئەزمونە خۆینی ئەو هەموو  
شەهیدە پزراوە و ئیدی هەندیک پاساوم هینایەو،  
من لەبیرمە ئیدریس شەیداهۆ قسەیهکی کرد  
زۆر سەرنجی ڕاکێشام گۆتی: (لەبەر ئەو خۆینە  
زۆرەئێدریس شەیداهۆی و لەبەر ئەو تیکۆشانەئێدریس شەیداهۆ  
بۆ ئازادی کوردستان کردووین، وەکو ریزیک بۆ  
ئێدریس شەیداهۆی خۆینەئێدریس شەیداهۆی  
بیرۆم و دەبیت زۆر توند، بۆ ئەوەئێدریس شەیداهۆ  
ئێدریس شەیداهۆی کورد کردووتی).

ئێدریس شەیداهۆ بیرناچیتەو کە ئیدریس شەیداهۆ  
بەرپێگەئێدریس شەیداهۆی گۆتویەتی: لەبەر ئەو خۆینە  
دەبیت حییر زۆر بریتی.





بۇ ئىمە گرنىگە. مىندالەكانى گەورە كىردووه ئەركى  
هەموومانى سووكىردووه، زۆر سوپاسى دەكەين.

### شىرزاد حەسەن:

## ئىدرىس كە پىدەكەنى ھەستت دەكرد لە ناووه قولپىك دەدا



شىتىكى تايبەتم نىبە، بەلام ئوھى كە لە يادى  
من مابىت، چ لە ھەولير و چ لە سلیمانى، زۆر  
راگوزەرى بەر يەكتىرى دەكەوتىن، من يەكىكم لەو  
كەسانەى بەردەوام شتى پىر و لاو دەخوئىمەو،  
بۇيە بېوا دەكەم من لە سەرەتاوہ ئاگام لە زۆر بەى  
كارەكانى ئو بوو، ھىچ كاتىكىش لە ژياندا كەم و  
سووك سەيرى بەرھەمى ھىچ كەسىكم نەكردووه،  
ئىدرىس يەكىك لەو لاوانە بوو كە زۆر ھانم دەدا،  
دەيگوت بۇ ھانم دەدەيت، گوتم شەيداهۇ ھەز  
دەكەم ھەموو ھەولير وەكو تو ئىش بكات، لەبەر  
ئوھى بۇ من زۆر گرنىگە كەسىك بە كوردى  
دەنوسىت، ھەمىشە دەيگوت لەكويوہ دەست  
پىيكەم؟

ئوھى سەرنجى منى رادەكىشا ئوھو بوو، كە زىدە  
ماندو بوو، يەكىك بوو لە كورە ھەرە ماندو وەكان،  
من وام بىردەكردووه كە دەبىت چ شتىكى تايبەتى  
لە ژياندا ھەبىت.

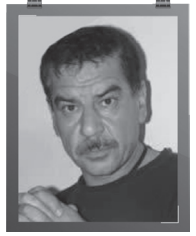
ئو يارمەتى خوى نەدا، من ئوھەندەى ئاگام لە  
ئەدەبىياتى دونيا ھەبىت، چ بە جگەرە چ بە كحول بە  
ھەزاران كەس تياچوونە، لەبەر ئوھى نەيانتوانيوہ  
بەبى جگەرە و كحول بژىن. ئوھى ئو كارە  
دەكات لە دونياى پىتشكەوتوو، ھەرگىزاو ھەرگىز

دواى راپەرىن رۆژنامەى (ئالاي ئازادى) مان لە  
ھەولير دەردەكرد، شەيداهۇ ھاتە لاي ئىمە و  
دەستبەكار بوو، لە ۳۱ ئاب شەيداهۇ بەتەنيا  
بەبى بنەمالە لەگەل ئىمە ھەلوئىستى وەرگرت.

لە ھەولير دەرچووین، ئو كاتە لە قاسمە رەشىش  
ھەر لەگەل ئىمە بوو، دواى ئوھە كە گەراينەوہ  
دىسان (ئالاي ئازادى) لە سلیمانى دەردەچوو،  
ئو دەستبەكار بوو. جگە لەوھى شاعىرىكى  
ھەست ناسك بوو، نووسەر و گۆشە نووسىش  
بوو، توانايەكى باشى ھەبوو، كەسىكى ھەمىشە بە  
ھەلوئىست بوو، ئو ماوہىيەى ئوھەندەى لەگەل ئىمە  
ژياوہ، لەگەل بنەمالەكەى خوى نەژياوہ، بەتايبەتى  
ئو چەند سالەى كۆتايى، بەمنى دەگوت: وەكو  
ئەلەندم بو، بەراستىش وابوو، بە تەواوى تىكەل  
ببووین، سوعبەت و گالته و ھەموو شتىكمان  
ھەبوو.

شەيداهۇ زۆر جار گلەبى ئوھى ھەبوو، دەيگوت  
لەبەر ئوھى حزبى نىم، من ناكەنە سەنوسەر،  
ھەموو جارپىك دەمگوت: شەيداهۇ بەسەرى تو  
بەزۆر حزبىانت ناگۆرىنەوہ، بەلام ئو ئىلتىزامەى  
ئىمە لەسەر حزبى دەيسەپىنن. ناتوانن بەسەر  
تو دا بيسەپىنن. تو شاعىر و نووسەرىكى حزبى نىت.  
يەكىك لە گلەبىيەكانى كە بە نامە بوى ناردووم  
لەسەر سەرنوسەرەكانە، دوو سال بوو  
سەرنوسەرىكى نويمان دانابوو، وابزانم عەدنان  
عوسمان بوو، نىوانيان زۆر تەواو نەبوو،  
لەنامەكەدا دەلئت: كاك قادر، دوو سال بەرگەى  
(غازى حەسەن)م گرت، دوو سال لەگەل كەلە  
رەقىبەكەى (گۆران جەلال) لىم خورپى، دوو سال  
خۆم بە رىباتە نارنجىيەكەى (شازاد ئونوہ)وہ  
شۆر كىردووه، خوا فرسەتم بەدات (۱۰) سالئىشە  
لەگەل (نەھرو ھەينى) دەژىم، ھەروام دەزانى حزب  
لە (مەحمود عوسمان) گەورەترە كە مەبەستى  
(مەحمود سولتان) بوو.

ئو كاتە مەلا ئارىان ھىشتا نەھاتبوو، لەوانەيە  
پىناسەيەكى باشى بۇ ئوئىش بگردايە، بەداخوہ  
خوى يارمەتى خوى نەدا زۆر ئاگاي لە  
تەندروستى خوى نەبوو، زوو بەجىي ھىشتىن،  
بەلام ئوھى جىي خۆشحالئىيە بۇ ئىمە مامۇستا  
جووانە ھاوسەرى شەيداهۇ بەراستى شوئىنى  
دايك و باوكى بۇ مىندالەكان گرتووتوہ، ئوھە



من شه‌یداهۆ - م له‌بیر ناچیتته‌وه چونکه به راستی  
یه‌کیک بوو له‌و که‌سانه‌ی له‌یاد ناكریت.

## ته‌لعت تاهیر:

### بۆ میژوو ده‌بیت بگوتريت شه‌یداهۆ دوو هه‌نگاو له‌ پیش ئیمه‌ بوو



من و ئیدریس شه‌یداهۆ مندالی یه‌ک گه‌ره‌ک و  
یه‌ک کۆلان بووین، ئەو هه‌ندیک له‌من گه‌وره‌تر  
بوو، به‌لام هه‌ر پیکه‌وه ده‌مانخوینده‌وه، ئەوکات  
ئهم نه‌وه‌یه که‌وتبووینه ژیر کاریگه‌ری داهیتانی  
شیرزاد هه‌سه‌ن، ئەو زۆر هاوکارمان بوو، پارهی  
ده‌داینی سه‌موونی بۆ ده‌کراین، کتیبی پینده‌داین،  
جار هه‌بووه تا به‌ره به‌یانی له‌ جاده‌ی مه‌خمور من  
و مامۆستا شیرزاد و ئیدریس پیاسه‌مان کردووه.

له‌ راستیدا ئیدریس له‌ رووی شیعیریشه‌وه  
هه‌نگاوێک له‌ پیش ئیمه‌وه بوو، هینانی ته‌نز و ئەو  
گالته‌ نامیزییه‌ بۆ نیو ئەده‌ب ئەوکاته شتیکی ئاسان  
نه‌بوو، ئەوکاته باوی ئەده‌بیاتی شو‌رشیگێری  
و که‌شکۆل و جدیات بوو، هه‌یج دژیه‌کیه‌ک له  
که‌سایتی ئیدریسدا نه‌بوو، ئەو ریک خۆی بوو،  
به‌بێ به‌کارهینانی، یان ته‌وزیفکردنی فیله‌کانی  
زمان و بیرکردنه‌وه له‌ تیکسته‌کانیدا.

بیرمه‌ کتیبی (اللامنتمی)ی کۆلن و لسن-مان  
ده‌خوینده‌وه، ئەو به‌شیکی ده‌خوینده‌وه، من  
به‌شیکی، عه‌ره‌بییه‌که‌ی باش بوو، باسی ئەو  
دیدگایه‌ی ده‌کرد، جیاوازی نیوان کرم و بالنده،  
کرم که‌ له‌سه‌ر زه‌وی ده‌خشیت و سانتی مه‌تریک

خراب سه‌یر ناكریت، به‌لکو له‌باوه‌ش ده‌گیرین.  
هه‌رچه‌نده‌ بروام وایه‌ له‌ مرۆفدا جو‌ریک له  
خۆکوژی هه‌یه، جا ئەو هۆکاره‌ خودگه‌راییی بیت،  
یان گشتگیر، به‌راستی شه‌یداهۆ یه‌کیک بوو له‌و  
پیاوه‌ توورانه‌ی که‌ من قه‌ت له‌بیرم ناچیتته‌وه، ئەو  
زۆر نارازی بوو، له‌ هه‌موو شتیکی، واته‌ پیاویکی  
رافزی بوو، به‌ راستی من خه‌لکی رافزیم زۆر  
خۆشده‌ویت.

ئهو‌هی له‌بیرم ماوه‌ زۆر جار فرمی‌سکیم بینه‌وه  
(ئازاد سو‌بجی)ش یه‌کیکه‌ له‌و پیاوه‌ گه‌ورانه‌ی  
ئیمه‌ بوو، من هه‌ستم کرد ئازاد و شه‌یداهۆ له‌و  
خه‌مه‌ قه‌وله‌ زۆر له‌ یه‌ک ده‌چوون. برۆا ده‌که‌م  
ژماره‌یه‌کی زۆری وه‌کو ئەوان هه‌ن، که‌ به‌راستی  
ده‌لین: ژیان کوشتمی، مه‌رگ تو له‌ کوئی.

من که‌ له‌ فینله‌ندا بووم، ئەو هه‌سته‌م هه‌بوو  
ده‌مگوت: من له‌ مردن رامکرد به‌س ژیان خه‌ریکه‌  
لیزه‌ ده‌مکوژیت. بۆیه‌ زۆر جارن ژیان هینده  
ناشیرین و کوشنده‌ و مه‌رگ ئامیزه، ئینسان باوه‌ش  
به‌ مه‌رگدا ده‌کات، ئەگینا که‌س نییه‌ مه‌رگدۆست  
بیت، بچووکتیرین زینده‌وه‌ر ژیان دۆسته، هه‌زی له  
ژیانه، ده‌یه‌ویت بژی.

ئیدریس که‌ پینده‌که‌نی هه‌ستت ده‌کرد له‌ ناوه‌وه  
قو‌لپیک ده‌دا، من چارلی چاپلنم بیردیتته‌وه، که  
رسته‌یه‌کی هه‌یه‌ ده‌لایت: له‌ پشت هه‌ر خه‌نده‌یه‌که‌وه،  
فرمی‌سکیکی شاراه‌وه خۆی هه‌شارداوه، سێ چوار  
ئه‌کته‌ری ژن و پیاویش هه‌ن، له‌ فیلمی کۆپه‌ندی  
شاعیره‌ مردووه‌کان، کۆمیدی دونه‌یا بوون، به‌لام  
خۆیان کوشت، زۆر سه‌یره‌ هه‌موو دونه‌یاان خسته  
خه‌نده، به‌لام خۆیان به‌ کحول مردن.

سه‌دان که‌س به‌و شیوه‌یه‌ مردن، ئەو که‌سانه‌ی  
ته‌نز ده‌نوووسن یان قۆشمه‌چین، هه‌میشه‌ ویرانه  
مالن، ئەمه‌ هه‌زیکی زۆر سه‌یره، کۆمیدی قورستره  
له‌ تراژیدیا، ئەو که‌سانه‌ی ده‌توانن کۆمیدی بنوووسن  
زۆر تراژیدین، چونکه‌ تراژیدیا رۆحی ژیانه،  
ئاسانه‌ تراژیدیا یانه‌ بدویی و بنوووسیت، به‌لام  
هه‌رگیز ئاسان نییه‌ له‌ناو ئەو هه‌موو مه‌رگه‌ساته،  
کۆمیدیایانه‌ بنوووسیت و ئەوه‌ی له‌ ناخت دایه‌ ده‌ری  
ببریت، بۆیه‌ ئەوه‌ پێی ده‌گوتريت ته‌نزی ره‌ش.

ئیدریس ئەو شته‌ی بیر هینامه‌وه، هه‌میشه‌ سه‌یری  
ده‌موچاویم ده‌کرد وه‌کو ئەو ده‌مامکه‌ی له‌ یۆنان  
هه‌یه، نیوه‌ی ده‌گری و نیوه‌که‌ی دی پینده‌که‌نیت.



له‌دوای (٣١ ئاب) له‌شاری سلیمانی له‌نزیکه‌وه ناسیم، له‌سه‌ره‌تای سالانی نه‌وه‌ده‌کان له‌ریگه‌ی شیعره‌کانیه‌وه ئاشنای ناوی ئیدریس شه‌یداھۆ ببووم، بیرمه‌یه‌که‌مجار شیعیکی ئه‌وم له‌پۆژنامه‌ی (ولات) خوینده‌وه، دوایش به‌رده‌وام خوینه‌ری نووسینه‌کانی بووم.

ئه‌وه‌ی من سه‌رنجم دابیت، ئیدریس شه‌یداھۆ وه‌کو نووسه‌ر و شاعیر زۆر بابته‌ی ده‌نووسی له‌پال کاری پۆژنامه‌نووسیه‌که‌ی، به‌لام له‌شیر و گۆشه‌نووسیندا به‌راستی داهینانی ده‌کرد، شیعره‌نه‌ته‌وه‌یی و دلداریه‌کانی خوینه‌ری تایه‌تی خۆی هه‌بوو، وه‌کو پیاویکی نه‌ته‌وه‌یی، خاوه‌ن هه‌لوئیس، بیرری ناسیۆنالیزمی و خه‌باتی چوار پارچه‌ی، له‌شیعره‌کانیدا په‌نگی دابۆوه ئیدریس شه‌یداھۆ کورپی هه‌ر چوار پارچه‌ی کوردستان بوو.

ئیدریس شه‌یداھۆ زۆر به‌راستگۆیی ژیا، به‌په‌چه‌وانه‌ی زۆر نووسه‌ر و شاعیری دی، که‌ زۆرجار ئه‌وه‌ی ده‌ینوسن دووره‌ له‌ ژیانی پۆژانه‌ی خۆیان، ئه‌و نووسین و شیعه‌کانی و ژیانی پۆژانه‌ی هاوته‌ریب بوو، راستگۆ له‌گه‌ل ده‌ورو به‌ر و راستگۆ له‌گه‌ل نیشتمان و راستگۆ له‌گه‌ل بیروباوهری و راستگۆ له‌گه‌ل کۆمه‌لگه‌ و راستگۆ له‌گه‌ل ژیانی خۆی.

نووسه‌ریکی بیفیز، نه‌فس به‌رز، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی له‌سلیمانی کریشین و ئاواره‌ بوو، به‌لام هه‌رگیز ئاکاری ریگه‌ی پی نه‌ده‌دا داوای بچووکتترین شت بکات، جگه‌ له‌و هاوکاری و مووچه‌یه‌ی له‌پال کاری پۆژنامه‌نووسی وه‌ری ده‌گرت، ده‌نا ئیدریس شه‌یداھۆ ریژی لای هه‌مووان هه‌بوو.

ئه‌وه‌ی ماوه‌ته‌وه‌ بیلیم، حه‌قه‌ ئه‌کادیمیا و زانکۆکان لیکۆلینه‌وه‌ی ورد له‌سه‌ر شیعه‌ره‌کانی بکه‌ن و له‌هه‌موو لایه‌که‌وه‌ بکریته‌ پپۆژیه‌ی نامه‌ی ماسته‌ر و دکتۆرا، که‌ له‌وه‌ش زیاتر هه‌له‌ده‌گریته‌. له‌کۆتاییدا هیوادارم وه‌زاره‌تی پۆشنیبری خه‌میک له‌شیعه‌ره‌کانی بخوا و هه‌موویان کۆبکاته‌وه‌ و له‌دیوانیکدا به‌چاپیان بگه‌یه‌نیت، په‌یکه‌ریکی شایسته‌ی چ له‌به‌رده‌م قه‌لای هه‌ولێر، یان له‌سه‌هۆله‌که‌ی سلیمانی بۆ دابنریت، چونکه‌ شه‌یداھۆ چه‌ند کورپی هه‌ولێر بوو، هینده‌ش کورپی سلیمانی بوو، له‌سلیمانیش به‌یانان و ئیواران و شه‌وان ده‌بووايه‌ سه‌ردانی سه‌هۆله‌که‌ بکات.

به‌رده‌می خۆی ده‌بینیت، وا ده‌زانیت هه‌موو گه‌ردوونه‌، زۆر جیاوازه‌ له‌و بالنده‌یه‌ی، که‌ به‌رز ده‌بیته‌وه‌ گالته‌ی به‌و ملیاره‌ها سانتی مه‌تره‌ دیت.

هه‌میشه‌ بیرمان له‌وه‌ ده‌کرده‌وه، ئینسانیکی کرمی نه‌بین به‌و مانایه‌ی شارچیتی نه‌که‌ین، خشۆک نه‌بین، چۆن خه‌می نیشتمانی بکه‌ینه‌ سه‌رووی خه‌می حزب و ئینتمای ئایدۆلۆجی، ئه‌مه‌ دیدگای ئیدریس شه‌یداھۆ بوو.

بۆ میژوو ده‌بیت بگوتیت شه‌یداھۆ دوو هه‌نگاو له‌پیش ئیمه‌ بوو، بیرمه‌ زۆر سه‌رسام بوو به‌ حوسین مه‌ردانی شاعیری عیراقي، که‌ به‌داخه‌وه‌ هه‌مان چاره‌نووسی ئه‌ویشی هه‌بوو، هه‌میشه‌ دیوانه‌کانی حوسین مه‌ردانی له‌لابوو، چه‌ند شیعیکیشیم کرد به‌ کوردی.

من یادگاریم له‌گه‌ل ئیدریس زۆره‌، ئه‌و پیاویکی به‌ده‌ست و پل بوو، بیرمه‌ مه‌حموود زامدار که‌له‌یه‌کی له‌ ئیدریس دا، مه‌حموود که‌له‌ی ده‌وه‌شاند، به‌تایه‌تی که‌ مه‌قامی گۆتبايه‌ و بتگوتبا نه‌شازه‌، من و ئیدریس فیرببووین هه‌ر مه‌قامیکی گۆتبايه‌ ده‌مانگوت حیجازه‌.

### عیسا حوسین:

## ئیدریس شه‌یداھۆ کورپی هه‌ر چوار پارچه‌ی کوردستان بوو



هه‌رچه‌نده‌ له‌گه‌ل ئیدریس شه‌یداھۆ له‌گه‌ره‌کیش مالمان زۆر له‌یه‌کتر دوور نه‌بوو، ئیمه‌ مالمان له‌به‌رانبه‌ر کارگه‌ی رستن و چنن بوو له‌هه‌ولێر، به‌لام ئه‌وکات له‌نزیکه‌وه‌ نه‌مه‌ده‌ناسی، که‌چی

# شهیداهۆ له بیر ناکریت



ئیدۆی هاوړیم، زۆر حەزی لیبوو بەم ناوہ بانگی بکەن، گەنجیکی بێ وەفا نەبوو، ھەمیشە دلدارەکەئە لەیادبوو، لەگەرمەئە گەردەلولی تۆلەدا پەيامیکی بۆ حەبیبەکەئە نارد، تا بگاتە دەستی بەلام مەخابن سەد موحابن، ئەم پێشمەرگەئە لە رینگا شەھید دەبیئت و ئەویش ئەو شیعەرەئە بۆ دەنووسیت:

**لەناو دۆلئە**  
**لە سەنگەرئە یاخی بوون**  
**شیعەرئەکم نارد، بۆ چاوی تۆ**  
**بە پێشمەرگەئە لەشکرئەکی ھێرش بەردا**  
**لەگەل یەکەم تەقەئە شەپری**  
**گەردەلولی تۆلەدا**  
**ئەم پێشمەرگە پۆستەچەم لئە شەھیدبوو**  
**دەلێن ئەوسا**  
**لە دۆلئەدا**  
**شیعەرەکیان لەگەل ئەودا**  
**بەخاک سپێردرا....**

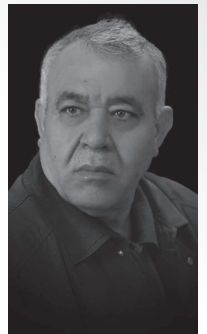
رۆژ ھات و رۆژ چوو، سلیمانی ئازادکرا، ئەویش شادبوو بە شارەکەئە پیرەمێرد و بیکەسدا، لەبیرم ناچیت شەوانە لەژووورئەکی تەنگ و تاریک لەگەل ھەر یەک لە (حەسەن یاسین و ھاوار مستەفا خان و کەریمۆک و نەھرۆ ھەینی) بە لەرزە لەرزئە سەرما و بێ سۆبا و بێ بەتانی لەم تاریکیە دەخەوتن، ئا لەم کاتەدا شەیداهۆ شەیدای قەلای ھەولێر بوو، حەسرەتئە دەکیشا بۆ مەمەندە

یادگارئە ترش وتال و ئاوارەبیمان لەگەل یەک ھەبە، ئەو کورئەکی گەنم رەنگئە خۆین شیرین بوو، راستگۆ و بە ھەلوئەست بوو، سالی ۱۹۹۶بوو، لە نەخۆشخانەئە لەدایکبوون کاری دەکرد، رۆژانە لەخزمەتئە ھاوولاتیاندا بوو.

ھەرلەوئە عیشقئە کچیکئە سپیکەلەئە چاومەستی بالا بەرز بوو، بەخەیاڵئە ئەو مەست دەبوو، ھەمیشە ھەستی بەژانئە خەلک دەکرد، زەردەبئە گەلکانئە پایز و تەنباپئە و رەشەباپ شەوانئە بێ ئەستێرە ھاوہلی بوون.

حەزی لە حزباپەتئە نەبوو، بەلام نیشتمانەکەئە خۆش دەووست، لەپێناو ھەلوئەست و عیشق و شارەکەئە، عیسەمەتئە دایکئە جیھیشت، گەیشتە ئەو پەپری سنوور، لەوئە لە قاسمە رەش خۆئە دۆزیو، ھەرلەوئە نووقمئە زەریای عیشق بوو بۆ حەبیبەکەئە، لەیادی نەدەچوو، ئەو بوو بە شیعەر خۆئە ئاسوودە دەکرد، تا وایلیھات شیعەر و ژان بوونە دوو ھاوہلی، لەو پەپری نائۆمیدئە ئەو ئۆمیدئە دروست دەکرد، لەسەر سنوورەو ھاواری عیشقەکەئە دەکرد، کە ئاگادارئە خۆئە بیئت ئامۆژگارئە دەکرد و پێئە دەگوت:

**سەفەرئەکم لە بەردایە**  
**تا دیمەوہ**  
**دەرگا لە ھێج فالچیک**  
**نەکە پتەوہ**  
**نەبادا لە خشتەت بەن**  
**نەوہک دلمان لە یەک بکەن**  
**تا لەو کاروانە دیمەوہ**  
**نزیک پیریژنان نەکەوی**  
**نەوہک نووشتەت لئە بکەن**  
**لە تەنباپئە و غەریبما**  
**ھەر تۆئە پەنام**  
**کچئە ئاخیر بابان و یران**  
**چۆن نەترسم**  
**من ولاتیان بە نووشتە**  
**لە دەست دەرھیتام.....**



نازاد ھەینی

**رۆوی لە شاخی بەرزئە**  
**ئەزمەر دەرکرد بەلکو ئەمە**  
**خوایە قەلای لئە دەرکەوئە**  
**و تیز بینی بیئت و نارام**  
**بیئتەوہ**



**له‌مامی ئیسکانه‌وه  
به‌زۆر غوسلیان پین دهرکردم  
بمناسه‌وه**

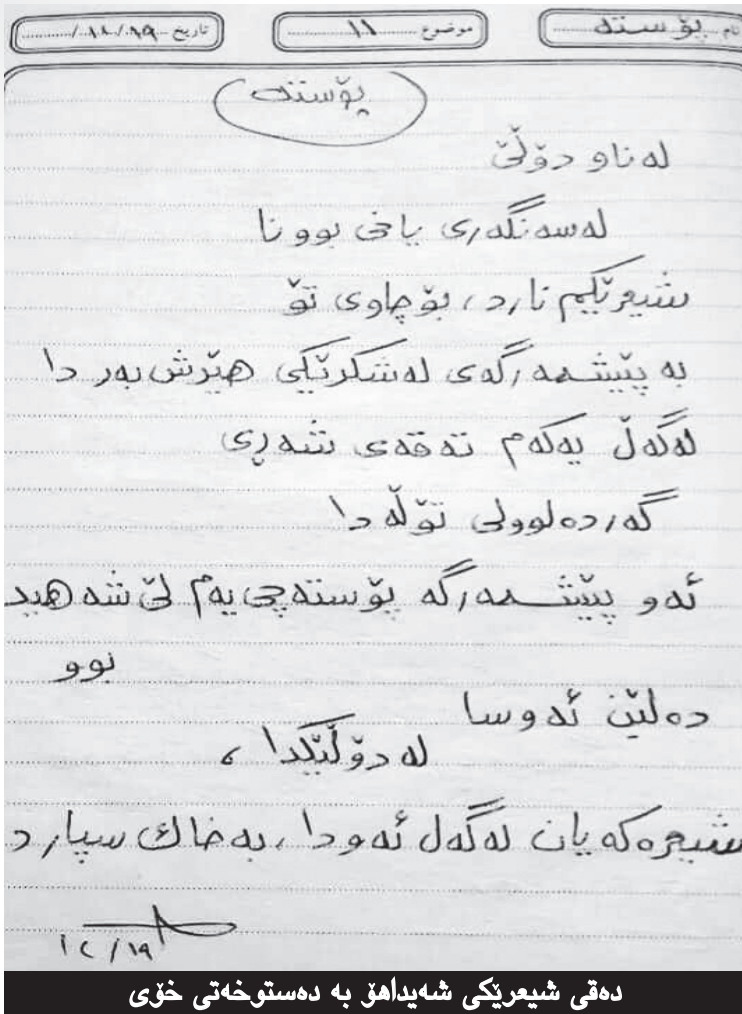
ئیدۆ، هه‌م شاعیر، هه‌م پوژنامه‌نووس، هه‌چ هه‌روه‌سته‌ی نه‌ده‌کرد، بۆ هه‌موو پووداوێک هه‌لوێستی هه‌بوو، تا دوا‌جار به‌ نامورادی خۆی گه‌یانده‌ مه‌مه‌ل قه‌یه‌که‌ی هه‌ولێر و له‌ته‌ک شه‌هیده‌ چاونه‌ترسه‌که‌ی سه‌یداوه (ته‌حسینه‌ شه‌ل) نێژراو و دوا‌مالاوا‌یی لیک‌کردین، بۆیه‌ منیش دووباره‌ و ده‌باره‌ گوتومه‌ ئارام بنوو، بچ‌ خه‌م به‌، ئه‌وه‌ته‌ کو‌ر و کچه‌که‌ت ئاسووده‌ و سه‌ره‌به‌رزن به‌تۆ، منیش هه‌رچی ده‌ستنووس و شیعره‌کانتم لایبوو، ته‌سه‌لیم به‌ کو‌ره‌ ئاقل و ژیره‌که‌تم کرد، تا بیه‌ته‌ میژوو بۆ ئه‌وان، دوا‌جار ده‌لیم ئیوه‌ پاک و بیه‌گه‌رد بوون، بیه‌شک له‌به‌هه‌شتن، ئیمه‌شتان له‌ دۆزه‌خیکه‌ی سه‌رده‌میانه‌ جیه‌یه‌شتوه!

شیت که چ موحیبه‌تی هه‌بوو، جومعه‌ شیتش چونچۆنی خه‌تیه‌کانی ئه‌و شاره‌یان هه‌ناوه‌ته‌ جۆش، به‌خه‌ش ده‌یه‌ت ته‌سه‌یحه‌ درێژه‌که‌ی چۆن به‌کاربه‌یه‌یت، تا یه‌که‌یه‌که‌ خائینه‌کان ئاودیوی دۆزه‌خیان بکات، هه‌یاسه‌ شیتیشی قه‌ت له‌یاد نه‌ده‌کرد، که‌ ده‌یگوت بچ‌ شکه‌ ئه‌و عه‌فوومان ده‌کات، له‌ خه‌یالی دهرنه‌ده‌چوو، که‌ مناره‌ی چۆلی تو‌ره‌یه‌ و به‌شه‌ق تیه‌له‌ده‌دریت، که‌سه‌یش ناتوانیت نووقه‌ بکات، خه‌می کو‌ران و سه‌یداوه‌ی بوو، پوژانه‌ له‌تاو خه‌مه‌کان له‌ سه‌هۆله‌که‌ خۆی مه‌سه‌ت ده‌کرد، که‌چی سه‌هۆله‌که‌ش فینکی ده‌که‌ی نه‌ده‌کرده‌وه، ناچار پووی له‌ شاخی به‌رزی ئه‌زمه‌ر ده‌کرد به‌لکو‌ ئه‌مه‌ خوایه‌ قه‌لای لی دهرکه‌ویت و تیر بیه‌ینی بیته‌ و ئارام بیه‌ته‌وه، به‌لام بچ‌ سوود بوو، پوژ له‌ دوا‌ی پوژ دلی زیاتر بۆ حه‌بیه‌که‌ی لیده‌دا، جار‌جاریش منیش باسی عیشقم بۆ ده‌کرد، ئه‌ویش له‌ وه‌لامدا پێی ده‌گوتم:

**ئه‌گه‌ر هه‌یه‌شتا ئاشنا نه‌بووی به‌فرمێسکی غه‌ریبی من  
ها گلته‌ی چاوه‌کانم دهریه‌ته‌!  
ئه‌گه‌ر هه‌یه‌شتا نه‌بووی به‌چۆراوگی دلی له‌ته‌ من  
ها دله‌ زامداره‌که‌م دهریه‌ته‌!  
ئه‌گه‌ر زمانیشم بۆ دلخۆشی و ئومیدی تو‌ وشه  
نه‌کات به‌ زه‌نگیانه  
تخوا ئه‌ویش زووکه‌ و دهریه‌ته‌!**

تا وایله‌ها‌ت مه‌سه‌تتر ده‌بوو، له‌ عیشقه‌که‌ی بچ‌ ئومید بوو، هه‌ر له‌ویش ژیا‌نی هاوسه‌رگه‌ری پیکه‌ینا، عیشقه‌که‌ی له‌یادکرد! به‌لام شاره‌که‌ی له‌یاد نه‌کرد، عیسه‌ته‌ی دایکی و سه‌یداوه‌ و کو‌رانی هه‌ر له‌خه‌یالوو، بۆیه‌ش هه‌رده‌م مه‌سه‌ت بوو، مه‌سته‌تکی جوان بوو، دهرده‌سه‌ری زۆر کیشا، هه‌میشه‌ هه‌ولێری له‌یاد بوو، پاش چوارده‌ سال ده‌یه‌ویت بیه‌ته‌وه‌ شاره‌که‌ی باب و باپیری، که‌چی له‌ بازگه‌یه‌کی نزیک له‌شار، مندالکی مو‌ لینه‌هاتوو، لێی ده‌پرسی تو‌ کئی؟ ئه‌ویش له‌ خه‌فه‌تان ده‌لیت:

**سج سه‌عات  
به‌ر له‌ لیدانه‌که‌ی عه‌بدوکه‌ریم قاسم  
من له‌به‌ر دهرگی حه‌مامه‌که‌ی قه‌لا هاتمه‌ دونیا  
بمناسه‌وه  
غه‌ریبکی هه‌لاتوم  
بمناسه‌وه**





## به يادى شهيداھۆ

# نامه يەك له كورانى ههولير هوه بو سه هۆله كه ي سليمانى



ئارى ئاغوك

چەند گيل بووين  
بو ناوى سازگارى  
كانى سوپاسيكي  
خوامان نه كرد  
ئىستابه  
ئاوى مۆديرنه  
غوسليشمان  
دەرناسچى!

ئيدريس  
شهيداھۆ

### شهيدا هۆ كى بوو؟

گەنجىكى رۆشنسېر و خاوەن ئايدىايەكى فراوان، قەلەمىكى پاك و گولورپىژ، تەنز نووسىكى حەقىيژ و حەقنوس، شاعىرىكى پىر لە هەست و خاوەن مانا و مەدلولى جياواز.

نەوجەوان بووم ئەوم ناسى، لەتەمەنى ھەرزەكارى ئاشناى نووسىن و شىعرەكانى بووم، كە شىعرو كىتەب و قەلەمم ناسى ئىنجا بەتەواوى ئىدريس شهيداھۆم خویندەهوه، تەمەنمان جياوازابوو، بەلام كە زانى عىشقى نووسىن و كىتەب و ھاوړپى بەرنامەى رادىۆكانم، وەكو دۆست و دراوسىيەكى بەئەمەكى گەرەكى كوران بووينە برادەر، شىعەرە لىركىيەكانى ئەو لووتكەى جوانى و داھىتان بوون، كاتىك لەھەناوى گۆرانى (بەعەشقى تۆ سووتاوم، ھەلخەلەتام لەلدارى) و چەندانى دى سەرئىچى گوڭىرى ئەوساى بۆخۆى راكىشا و ببوونە گۆرانى زىزىنى سەردەم، جگە لەقەسىدە شىعەرىيە جياواز و تايبەتەندىيەكانى ھەموو ئەوانە لەدل و عەقلى مرۆفەك لەدايك دەبوون، كە كۆ و بى دەنگ، مەغرىبان لەشەقامى كوران پىياسەى دەكرد، بە كىتەب و جگەرەى دەستى لە دوورەهوه دەمانناسىيەهوه!

### ھەموو مرۆفەك لەناخى خۆيدا شاعىرە

لە دىمانەيەكى رۆژنامەى پەيامى ئاشتى، كە لە مانگى ئەيلولى ۲۰۰۲ بەندە لەگەلى سازدابوو دەربارەى شىعەر و شاعىر و شىعەر نووسىن شهيداھۆ دەلەت: ھەموو مرۆفەك لەناخى خۆيدا شاعىرە، تەماشاكە

ھىتلەر بەو دىكتاتورىەى خۆى شىعەرى نووسىو، سەرکردە سىياسىيەكانىش شىعەريان ھەيە، شىخ و مورىدەكان شاعىر بووينە، كەواتە عەشق رۆلىكى سەرھەكى دەبىنەت، مەرج نىيە عىشقى تەنيا ژن بىت!

ئىدريس شهيداھۆ، خاوەن شاكار و بەرھەمى ئەدەبى جوانە، كە تا ئەبەد بەنەمرى دەمىنەهوه، بەلام بەداخەهوه لە دونىاي ئەدەبىياتى كوردى ھەقى خۆى پىنەدراو، بەلام لای ئىمە ھەمىشە بەشاكارى نەمىر پىناسە دەكرىت، ئەوھتا لە شاكارى (ئەو دەمەى قەلا پى دەكەنەت) كۆمەلە پەنجەرەيەكى نوستالىژى پىشانى خوینەر دەدات و پىمان دەلەت پەنجەرەيەكى رەش ھەمىشە لە زاكىرەى ئەو سەردەمە ماوہ و دەمىنەت، ئەویش كارە ناشىرەكانى بەعسە، پەنجەرەيەكى دى پياوہ جوان و عاقلەكانى ھەوليرن، كە بەداخەهوه ئىمە بەشىت ناومان دەبەردن، يەككە لەوانە مەمەندە شىتە.

ئىدريس شهيداھۆى شاعىر لە پەنجەرە شىعەرىكى نەمردا دەلەت:

**مەمەندەكەم، ئىستاش چاوى سورکردنەوہى تۆم**

**بەرامبەر بەپياوانى بەعس لە بىرە.**

**ئىستاش لارکردنەوہى عارەبانەى تۆم لەبەرچاوه!**

**كە ھەر لەخۆيەوہ رقى لەبەعس بوو!**

ھەر بە نەفەسى شىعەرى و يادگارى شىتە نازدارەكانى ھەولير، شهيداھۆ لە چەندىن دەقە شىعەردا بوون و رۆوخسارى ئەوانى تىكەل بە واقىعەتى خۆى كەردووه، لە يادگە و ھەست و وشە و بىنەكانىدا تىكەلگەشى خۆى و بەشىك لە پياوہ عاقلە رەمزيەكانى ھەوليرى لەگەل خەم و بىرکردنەوہى خۆى كەردووتە يەك تابلۆى نەمىر، وەكو لە ھەناسە شىعەرىكدا دەلەت:

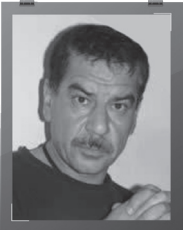
**من فرىاي بەردەكانى (ھەياس) يش نەكەوتم**

**چەند بەدبەختىكى نامۆ بووم لەو ھەوليرە**

**فرىاي بەردەكانى شىتەكانىش نەكەوتم**

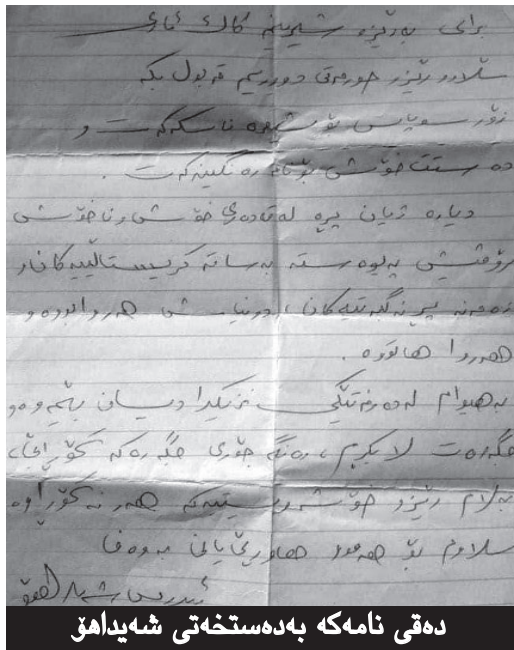
**كەچى سەد بەرد و شەقى بەعسم بەرگەوت!**

لە پۆستەرە شىعەرىكدا (شهيداھۆ) باس لە بى دەنگى كەسى بەرانبەر و پىر لە وشەى ناخى خۆى دەكات، كە وەكو ھاوډژىك پىناسەيەك بۆ ئەو ھالەتە دەكات و واى لى دىت ئەو ھالەتە دەبىتە دياردەيەك و پاشان مېژوو راسىتەيەكان پىچەوانە دەكاتەوہ، ئەو پىچەوانەيە دەبىتە وىنە شىعەرىكى نەمىر، نەك



دۆستایه‌تی و دیدار و براده‌رایه‌تیمان وا پته و قوول و به‌رده‌وام بیت، به‌لام هه‌میشه له‌کاتی سهردان و هه‌والپرسین له‌بیری یه‌کدی دابووین، کاتیک گفتوگویه‌کی رۆژنامه‌وانیم له‌گه‌لی سازدا، پرسیاره‌کانم بۆ ره‌وانه‌کرد، به‌هاوپیچ ده‌قی شیعریکم بۆ ره‌وانه‌کرد که له‌ رۆژنامه‌ی ریگای کوردستان بۆ ئه‌وم نووسی بوو، هه‌روه‌ها نامه‌یه‌کی یادگاریشم بۆ ره‌وانه‌کرد، که باسم له‌ دیداری یه‌ک و گه‌رانه‌وه‌ی بۆ کوران و کرینی جگه‌ره به‌قل له‌ دوکانه‌که‌ی بایم بۆ کرد، که دوکان و مالی شه‌یداهق به‌رانبه‌ر دوکانی ئیمه‌ بوو له‌ بازاری کوران، هه‌روه‌ها چه‌ند یاده‌وه‌ریه‌کی دیکه‌م باس کردووه.

دوای چه‌ند رۆژیک وه‌لامی نامه‌که‌ی دامه‌وه، که تائیس‌تاش وه‌کو ئه‌رشیف پاراستومه، له‌م یاده و له‌م دۆسیه‌ تاییه‌تییه‌ی گوڤاری دیواندا بلاوی ده‌که‌مه‌وه



ده‌قی نامه‌که به‌ده‌ستخاتی شه‌یداهق

له‌ شیعری و یادگاری به‌لکوو له‌ چه‌ندین لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی ژیان به‌دی ده‌کریت، بۆیه به‌ئه‌سه‌فیکه‌ی زۆره‌وه له‌پۆسته شیعریکدا ئه‌و راستییه‌ی ده‌رپه‌وه و ده‌لایت:

**من هه‌میشه زۆر ده‌لیم  
توش به‌رده‌وام بێ ده‌نگ به  
سبه‌ی میژوو من به‌ جوانترین لال و  
توش به‌ فشه‌که‌رتین که‌س ده‌ناسیت!**

**ته‌نز نووسیکی جوان و کارا و ئامانجدار**

ئیدریس شه‌یدا هۆ ته‌نز نووسیکی بویر و حه‌قبیژ بوو، نه‌ترس بوو، له‌ رۆژنامه‌ی ئالای ئازادی و چه‌ندین رۆژنامه‌ی دی گوشه‌ی هه‌بوو، که له‌ کونی ده‌رزیه‌وه فه‌وزا فراوان و لابه‌لاکانی دونیای ده‌دیت و زۆر به‌ووردی و به‌ئه‌مانه‌ت و راستگۆییه‌وه ئامانجه‌که‌ی ده‌پیکا، ئه‌و به‌نه‌رمی ده‌ینووسی، به‌لام به‌ردیکی ره‌ق بوو بۆ پیاوه غه‌داره‌کانی ولات، مۆمیکه‌ی رۆشن بوو بۆ میله‌ت و هه‌ژاران، بابه‌ته کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و خه‌مه خودیه‌کانی تاکی له‌ ستونیکه‌ ته‌نزنامه‌یزدا ده‌رده‌بیری و هه‌ر خۆینه‌ره و وه‌کو ئاوینه‌یه‌ک خۆی تیدا ده‌بینیه‌وه، جا که‌سانیک به‌پووسپییه‌تی، که‌سانیکیش به‌پووره‌شی له‌و ئاوینه‌یه‌دا خۆیان ده‌دۆزیه‌وه!

ده‌رباره‌ی ته‌نز و نووسینه‌کانی، هه‌ر له‌دیمانه‌ی په‌یامی ئاشتیدا له‌ شه‌یداهوم پرسی: گوشه‌ی (هارین) گوشه‌یه‌کی ته‌نز ئامیز و مه‌به‌ستداربوو، زۆرت نووسی، که‌چی تا ئاخیر نه‌فه‌س به‌رده‌وام نه‌بووی بۆ؟ له‌وه‌لامدا گوتی: من له‌دواگوشه‌ی (هارین)دا گوتم (هیچمان تاکه زه‌نگیانه‌یه‌کمان بۆ ئایینه‌ی مندالیک پێ نییه، ئومیدیکمان بۆ سپیکردنه‌وه‌ی پووخساری ره‌شی میژوووی خۆمان لانییه، هه‌ستم کرد ده‌ره‌قه‌تی ئه‌و هه‌موو فاول و خروقاتانه‌یام بۆ چی به‌رده‌وام بێم؟ خو هه‌ر خه‌لکه‌ لیکه‌وه‌ماوه‌که ده‌مخۆینه‌وه و ئه‌وانیش هینده‌ی دی به‌و نووسینه‌نه‌م په‌ریشان ده‌ین)

**نامه‌یه‌کی پڕ له‌یادگاری**

ئیدریس شه‌یداهق، کورپی کوران و هه‌ولێر بوو، نیوه‌ی ته‌مه‌نی له‌هه‌ولێر به‌سه‌ربرد، به‌داخه‌وه به‌هۆی بارودۆخی سیاسی نیوه‌که‌ی دی ته‌مه‌نی له‌ شاری سلیمانی به‌سه‌ربرد، وه‌کو ئاماژه‌م پیکرد، که له‌هه‌ولێر بوو له‌به‌ر جیاوازی ته‌مه‌ن پیزانه‌گه‌یشتم

**برای به‌ریز و شیرینم کاک ئاری**  
سلاو و ریز و حورمه‌تی دووریم قبول بکه  
زۆر سوپاس بۆ شیعره ناسکه‌که‌ت و ده‌ستخۆش بۆ نامه ره‌نگینه‌که‌ت،  
دیاره ژیان پره له‌ قه‌ده‌ری خۆش و ناخۆش، مروڤیش په‌یوه‌سته به  
ساته کریستالیه‌کان و زه‌مه‌نه پره‌نگه‌تییه‌کان، له‌دونیاش دا هه‌روابوه و  
هه‌رواش هاتووه، به‌هیوام له‌ ده‌رفه‌تیکی نزیکدا دیسان بیه‌وه و جگه‌ره‌ت  
لابکریم، ره‌نگه‌ جووری جگه‌ره‌که‌ گۆرابی، به‌لام ریز و خۆشه‌ویستییه‌که  
هه‌ر نه‌گۆراوه، سلاوم بۆ هه‌موو هاوڕیانی به‌وه‌فا

ئیدریس شه‌یداهق  
۲۰۰۲-۴-۲۹



زياد كاريه

# كى، شهيداهوى له پيره؟

تيداکردون وهک تپيره يادیک لای لی دهکه نه وه، به قهه جوانی و قورسای نووسینه کانی یادی ناکه نه وه، کهس یادی ناکات نه شار نه ولات نه هاورپیکانی.

ئیدریس به بی دهنگی رژی، به لام نه ده بویه له دوی ئیدریس هاورپیکانی بیدهنگ بن، وهلی چ دهکه ی ئیمه له ولاتیکدا ده ژین، ئیمه له زمه نیکدا ده ژین، که دهنگی گر و ناخوش و شه رانگیزی بیژره دهنگ زله کانی سه رشاشه ی تیفیه کان و شه ری به وه کاله تی ناو په یج و سایی سیبه ری حزه کان و گه نده لی و ناداپه روه ری، که هه موو کایه کانی ژیانی ئیمه ی داپوشیوه، له ولاتیکدا، که نان بوقه ساب و گوشت بوانه وایه، له ولاتیکدا، که هه موو شتیک له سه ر بنه مای نه جار بنوو بی خه م و خه یال خودا یه که و ده رکه هه زار، له ولاتیکدا، که تیایدا جوانی رۆژانه به رد باران ده کریت و رموزنی ناشیرینی له کوچه و کولانه کان خوی نیشانی هه موومان دهدات و بوکه شوشه ی منداله بچوکه کانمان دهدزیت، قه له می جدی نووسه ر و رۆشنبیرانمان ده رفینری و ده بیته مه رگه وه ر و ده چپته نیوان خۆشه ویستی مه م و زینه کانی ولات، له ولاتیکدا، که شه وانه هه زاران گه وره کچ و کچی تازه پیگه یشتوو، به ناکامی و به چاوی پر له فرمیسه که وه سه رده نینه وه، له ولاتیکدا که براکان ئاماده ن له سه ر بچووکترین شتدا به کژ یه کدا بچن، له ئاستی دوژمنه کانیا ن به وینه ی کویله یه کی مردوو توق دینه سه رچۆک، ئاساییه یادی ئیدریس شه یداهۆ نه کریته وه، مالاوا شه یداهۆ، هه رنه بیته من له بیته ناکه م وه فادارده م به رانه رت، ئه و رۆژانه وه بیتر خۆم دینه وه که له گه ل سه رکه وت ره سوول و ته لعت تاهیر و چه ندان هاورپی دی له سه ر شۆسته ی شه قامه کانی کوران داده نیشته ی و له ئه دهب و شیعر ده واین، ئه و شه وانه ی شار بۆنی خوینی لیده هات، ده سته براکان سوور سوور ده چوونه وه، تو به ناخیکی سپی شیعی نه فره ت تو براکوژی ده خوینده وه.

یه کیک له شیوازه نوییه کانی نووسین، له دوی راپه رین. داهیتانی گوشه بوو (ئیدریس شه یداهۆ) ش یه کیک بوو له و گوشه نووسانه ی ئه وکاتی دونیای رۆژنامه گه ری.

رۆژنامه نووسیکی دووباره و سواو نه بوو، ئه و به شیوازیکی نویی ته نرنامیز هاته نیو کاری رۆژنامه گه ری.

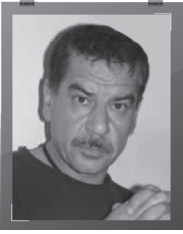
ئیدریس شه یداهۆ ته نر نووسیکی کارا و کارامه بوو، له رۆژنامه ی ئازادی و چه ندین رۆژنامه ی دی گوشه ی دهنووسی، تالی و سویری رۆژگار و ژیانی تایبه تی خوی له چوارچیوه ی گوشه یه کی ته نزدا ده خسته روو، کی هه یه له ئاشنای ته نز بیت و (عزیز نه سین) ی ناسیییت و ته نزه کانی ئیدریس شه یداهۆ نه خویندیته وه.

شه یداهۆ هه موو دیارده چه وت و چه ویل و کریته کانی نیو دونیای سیاسی و کومه لایه تی له ریگه ی گوشه ته نزه کانیه وه شه ن و که و ده کرد. به وشه و نووسین گوشه ناشیرینه کانی ده خسته روو، ئه و له نیو دونیای رۆژنامه نووسیدا، سه نگریکی بۆخوی دروست کردبوو، که تیایدا به رگری له جوانیه کان ده کرد.

شه یداهۆ به وینه ی وه رینی گه لایه کی درهخت، به وینه ی که وتنی په ره موچی بالنده یه ک، رۆیشت و مالئاوایی لیکردین، ئیسته ئه وانه ی یادی ئیدریس شه یداهۆ ده که نه وه، له په نجه کانی یه ک ده ست تپه ر ناکه ن، ته نانه ت ئه و رۆژنامانه ش، که کاری

**شه یداهۆ، نیسته ش که  
باران ده باریت، گۆرانی  
دپسان بارانم بیردیته وه،  
گه لئ جاریش هه ربه یادی تو  
بو هاورپیکانم چریوه**





که ناکریت، ئەگەر لە ولاتیک وەفا هەبیت، تۆ لەبیر بکرییت.

ئیدریس شەیداھۆ، شاعیر و پۆژنامەنوس و گۆشەنوسی سیاسی و تەنز ئامیز وا بۆ ۱۱ سال دەچیت بەجی هیشتووین، بەلام لەدوای خۆی ژمارەیهک بەرھەمی جوان و شیعری دانسقه و نووسینی تەنزی بۆ بەجی هیشتووین، کە زیندوویتی شەیداھۆ دەسەلمین.

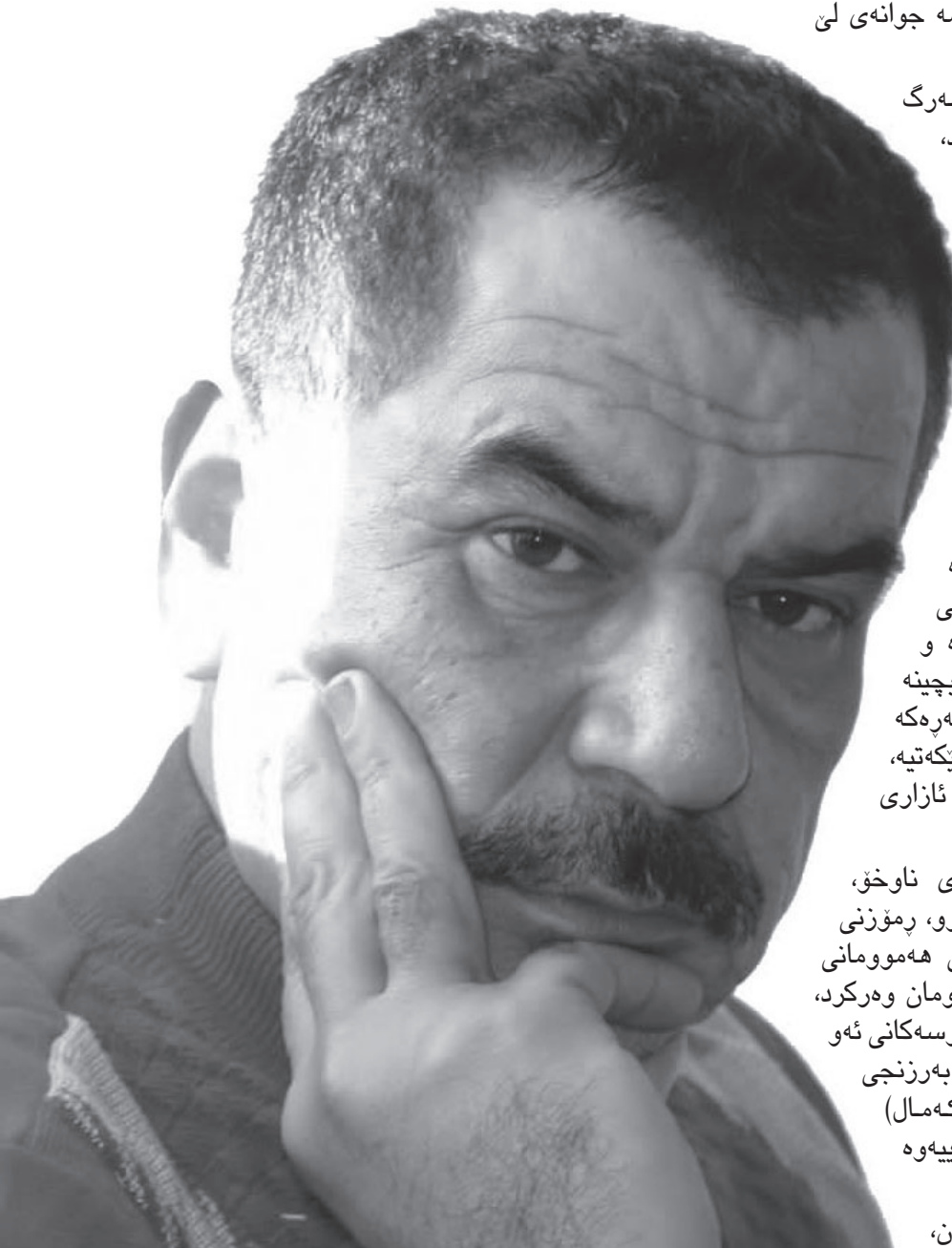
شەیداھۆ، ھاوریکانت لەئامادەیی ئازادی گەواھی ئەوەت بۆ دەدەن، کە وەکو کۆرە ھەژاریک چۆن ئەو چەند سالەى خویندنت بردوووەتە سەر، ھەژار لەسەختی ژیان و نەبوونی، وەلى دەولەمەند لەمەریفە و ئینسان دۆستی، دنیا بینی، تەنانەت مامۆستاکانیشت، بەخۆتەووە سەرسام کردبوو.

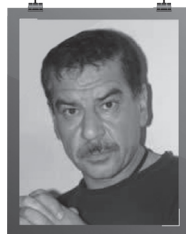
شەیداھۆ بەدبەختترین مەرفۆف بوو کە پۆژگاری چەپەل ھارپیووی، وەلى ئەو خۆی بەنوسین و شیعەر کۆکردبوو. پۆژگار غەدریکی زۆری لەشەیداھۆ کرد، ھەرزوو ئەو قەلەمە جوانەى لى سەندینەو.

شەیداھۆ، دوای تۆ، باوکە جەرگ سووتاووەکەشت کۆچی دوایی کرد، ئەو باوکەى بەناچاری چەندین سال لى دووربووی، حاجی عوسمان بندیان.

شەیداھۆ، ئیستەش کە باران دەباریت، گۆرانی دیسان بارانەم بیری دیتەو، گەلى جاریش ھەربەیادی تۆ بۆ ھاوریکانم چریو، ئای شەیداھۆ، دیسان بارانە بەمەستی لە ئەدای تۆ چەند بەتام بوو، بە ەرقەقى فەلەو، ئەوکاتەى دوورە مەفتەن بوو ھەر جاریک لەسلیمانی بەھاتبایتەو، ئاگادارت دەکردمەو و دەتگوت: لەھەولێرم، دەمگوت باچینە کوران، دەتگوت: ئای کوران، لەو گەرەکە دەیانجار بەردی ھەياسە شیتم پیکەتیه، بەلام ھیندەى بەردی بیھەلوستان ئازاری نەبوو.

بەبیرمە ئەوکاتەى تاریکی شەرى ناوخوا، چوارکەناری ژیانى ئیمەى داپۆشیبوو، پمۆزنى ناشیرینی ئەو شەرە دەرگاكانى ھەموومانى لەریشمە برد و ئاوى لەمالى ھەموومان وەرکرد، لەوکاتەو تۆ شان بەشانى گۆشەنوسەکانى ئەو ولاتە (فەرىد ئەسەسەرد و ئیسماعیل بەرزنجى و شېرکۆ عەبدوللا و زىرەک کەمال) لەرینگەى گۆشەى پۆژنامەنوسییەو بەگژ ناشیرینەکان دادەچوێو، گۆشەکانت بەلگەى زیندوویتی تۆن،





# زۇرچار چوويىمە دەردەۋى شار، تەنيا بۇ ئەۋەتى ئىپو سەعات بىكرىم

ئىدرىس شەيداھۆ شاعىرىكى ھەست ناسك و نووسەرىكى بەسەلىقە و رۇژنامەنوسىكى بويز بوو، كاتىك چاۋى بە ژيان ھەلىنا، سەردەمى پاكى و سادەبىي مرۇقەكان بوو، بەمندالى لە گەرەكى سەيداۋە چاۋشاركىنى لەگەل خەمەكانى ژيان دەكرد، دواتر بەئىرادەى پتەۋوۋە توانى خۇى لەگەل سەختىيەكانى ژيانى گەرەكى كوران بگونجىنىت.

شەيداھۆ بە دەنگى خالقى مەست دەبوو، يەخسىرى شىعەرەكانى مەحوى و پەشئو بوو، لەگەنجىتەدا عاشق بوو، عاشقىكى پاك و راستگو، راستگو لەگەل عىشق، راستگو لەگەل ژيان، راستگو لەگەل نووسىن، راستگو لەگەل نىشتمان.

ئىدرىس كاتىك دەچوۋوۋە ژىر سىبەرى يادەۋەرىيەكان ھەرچەندە دەنگى خۇش نەبوو، بەلام گۇرانىيە غەمگىنەكانى ژيانى زۇر جوان دەگوتەۋە، كاتىك دەستىشى لەگەل كىتەب تىكەل كرد، بوۋە دۇستى ھەمىشەبى شىعر، كەسىكى خۇش مەشرەب و ئاۋەدان بوو، كاتىك قسەى بۇ دەكردى حەزت نەدەكرد قسەكانى تەۋاۋىت، بەقەد دە كىتەب قسەى پى بۇ گوتن بوو، لەسەر ھەموو روۋداۋىك قسەبەكى تەنز ئامىزى ھەبوو، ھىچ كاتىك خەندە لەسەر لىۋى لانەدەچوو، بەپىچەۋانەى ناخى، كە ھەردەم بىۋوۋە خەلۋەتگەى خەمى بەژن زراف، ئەۋ خەمى دەخوارد و پىكەنىنى دەبەخسىيەۋە.

ئىدرىس كاتىك لەنەخۇشخانەى مندالبونىش بوو، ھەر مندالىك لەدايك بۋايە چىرۇكىكى بۇ دەگىرايەۋە و پى دەگوت بەخىرىبى بۇ مەملەكەتى دەردەسەرىيەكان، ھىوادارم ژيان بۇ تۇ باش بىت ۋەكو من نەبى، كە لەھىچ سەردەمىكدا مشتىك ئاسوۋدەبى پى نەبوو بۇم.

شەيداھۆ زۇربەى رۇژ لەغاباتى كوران سلاۋى لە دار سەنەۋبەرەكان دەكرد، لەباخچەى (گلکەند)ىش بىرەۋەرىيەكى جىدەھىشت، كاتىك لە (مەچكۇ)ش دادەنىشت چايەكى تالى بەشىرىنى يادەۋەرىيەكان دەخواردەۋە، بەدەم ھەلدانەۋەى لاپەرەكانى مېژۋى قەلا سەرى سوردەما، چۇن سەنحارىب لەسەردەمى بى سەۋادىدا تۋانىۋىيەتى ئاۋ لەبەستۋرەۋە بگەيەنىتە قەلاى ھەۋلىز.





ئەو ھەموو بەبانییەك سلاویکی غەربانەشی لەمنارەى چۆلى دەکرد و كەزى درىژى مېژووى بۆ دەھۆننەو. كاتىك دەچوو بە بازارىش لە كۆلانە تەنگە بەرەكانى قەيسەرى چاوى لە جومعە دەگىرا، بۆ ئەو ھى بزانىت نانى خوارىدە، يان نا، بانگى بەخۆكەى دەکرد، لىنى دەپرسى ئەمرو چەند ناپىاوت رەوانەى دۆزەخ كرىدە، چاوىكىشى لەسەر مەمەد بوو تايزانىت ئەمرو تا ئىوارە چەند بەرد دەگرىتە چەھرەى ژيان، لەشىخەلاش بەدواى شەھابدا دەگەرا، تا بەيەكەوہ پىس و پۆخلى مروڤەكان كۆ بكەنەوہ.

قەدەر واىكرد ئەو ئىدرىسەى لەگەل ھەولير وەكو دووانە وابوون بەناچارى ھەوليرى جىھىشت و چووہ مەملەكەتى بابانىيەكان لەوئى ھىچ كات دلى دانەدەوراوہ، چونكە بەبى بۆنى سەيداوہ و كوران و تەعجىل و خانەقا و تەيراوہ و مەچكۆ ھەلى نەدەكرد.

ئىدرىس لەسلىمانى سەبوورى بەو ئۆتۆمبىلانەش دەھات كە ژمارەكەيان ھەولير بوو، ھەر ھەوليرىەكى بدبىايە چوار ماچى لى دەكرد دەبگۆت دوو ماچ بۆخۆت و دوو ماچىش بۆ ئەو ھى لە ھەوليرەوہ ھاتووى، ئەو بەيادى مەچكۆ لە شەعب دادەنىشت و بەيادى باتەش لەسەھۆلەكە پىاسەى دەكرد، تا واى لىھات ئەو غەربىيەى ئىدرىس ھەوت سالى خاياند، كاتىك ھاتەوہش لە ھەوليرىش ھەر غەربى بوو چونكە كەسى نەدەناسىوہ.

شەيداھۆ تامردىش، ھەر دۆستى شىعر و كنىب و رۆژنامە و گوڤار بوو، لەگۆشە نووسىندا كەسىكى كارامە و بەجورئەت بوو، دەستى لەھىچ نەدەپاراست، بەرەشى دەگۆت رەش و بەسپىشى دەگۆت سپى، موحامەلەى كەسى نەدەكرد، ئەو سەرراستىيەى ئەو لەنووسىندا، زۆرچار دەبووہ كىشە بۆى، بەلام باكى بەھىچ شتىك نەبوو، جگە لەو شتەى خۆى برواى پى ھەبوو، ببوورن ھەرچەند باسى ئىدرىس بكەم تەواو نابى، ئىدرىس سەمبولى ھەقىيژى و بويرى و سەر راستى بوو، لەم دىمانەيەدا ئىدرىس شەيداھۆ دەدوئىن و بەكوچەى يادەوہرەيەكانىدا شۆر دەبينەوہ.

نيسماعيل  
بەرزنجى  
شاعىر و  
نوسەر،  
كە بە  
كۆلانەكاندا  
دەھات،  
جارجارە  
زللەيەكى  
لى دەدام  
نەویش بۆ  
خۆشەويستى  
بوو

”

ناسك و شىرىن، سەردەمى يەكسانىخوازىم بەبىر دىتەوہ، ئەوساكە ئىمە لەگەل كچانى گەپەكىش مۆرى مۆرىنى و ساپ ساپانىشمان دەكرد.

– دواتر لەگەرەكى سەيداوہ، بارتانكرد بۆ گەرەكى كوران، گەرەكى شاعىران و نووسەران و ئەدىبان، كوران چىت بەبىر دىتتەوہ، ھەست بەچى دەكەى لەو گەرەكە؟

+ ھەست دەكەم، كوران پايتەختى ھونەرە، بۆ من بەراستى پايتەختىكى ناسكە، يەكەمىن قوتابخانە بوو، كە لەوئىوہ دەرچووم لەوئىندەرئىوہ خۆم ناسى، لەوئىندەرئىوہ يەكەم شىعەرم نووسى، لەوئىندەرئىوہ يەكەم نووسىنم نووسى، كەچى ھەتا ئىستەش نەمتوانى كوران بكەم بەشىعەر.

– لە زۆر لەوكەسانەى لە گەرەكى كوران لەدايك بوونە و لەوئى گەرە بوونە و پىراگەبىشتوون، بىستوومە دەلین ئەو گەرەكە وەكو تايانكە، ھەرچى خۆشى و ناخۆشى ھەيە تىددايە، بەلام ناخۆشىەكانىشى ھەر خۆشەن؟

+ بزەبت وايە، بەھەقىقەت ژيان لە كوران خۆش

– لە سەرەتاوہ بابزانين، ئىدرىس شەيداھۆ لەكوئى لەدايك بووہ و مندالى چۆن بەرىكردوہ؟

+ لەسالى ۱۹۶۸ لەگەرەكى سەيداوہ لەكۆلانى تانكى لەدايك بوومە و دواتر زۆر بەى ژيانم لەگەرەكى كوران بەسەر بردوہ، وەكو ھەموو مندالىكى ھەژارىش، بىبەش نەبوومە لەو ھەموو ئىش و ئازار و خەم و دەردەسەريانەى، كە پۆژگار تووشى كردووین، وەكو مندالىك، وەكو ھەموو ھەرزەكارىك، ژيانم لەناو قوڤ و قوڤاوى گەرەكى كوران سەيداوہ بەسەر بردوہ.

– تۆ لەگەرەكى سەيداوہ، لەكۆلانى تانكىيەكە لەدايك بووى، كە ئىستەش ھەر لە شوئىنى خۆى ماوہ، كاتىك ئەو تانكىە دەبىنى چىت بەبىر دىتەوہ؟

+ من چوار دە سالە لە شارى ھەولير دوورم، لەھەر سەردانىكدا بۆ شارى ھەولير، بەپىيان بىت، يان بە ئۆتۆمبىل سەردانىكى ئەو كۆلانەى ھەردەكەم، بىرەوہرى مندالى پۆژانى كەلايانى و پۆژانى چاوشارىكى لەگەل كچان و كورانى ئەوسا، لەزاكىرەمدا ھەر دىت و دەچىت، وەكو شتىكى زۆر



**\* هر لهخۆمهوه ههست  
دهكهم بهشهريهت  
نوقستانيهكي تيدايه،  
بۆيه نهو نوقستانيه  
لهشپنهكاندا دهبينمهوه**

+ بيگومان پيم وانبيه، گهنج ههبيت، عاشق نهبووبيت، ههموو كورد عاشقه ههموو خهلك عاشقه، جا ههركهسه و چون تهعبيري لهو عيشقه كرديه ئهوه شتيكي ديكهيه، مينش بي بهري نيمه لهوه، دهيان چوكلته نامهم فري داوته شوينان و ئيمهش دلداريمان كردوه.

**- نامهكان وهلاميان ههبووه؟**

+ بهخوای رهفزيشي تيدابووه، رهفزهكه زورتر بووه.

**- ئهئى چون ئاوپتهئى دونياى شيعر بووى بيگومان  
عيشقيك ههبووه لهپشت نووسيني ئهوه ههموو  
شيعره؟**

+ من بهبيرم ديت لهپولى يهك و دووى سهرهتايى بووم، من باپيرم ناوى يهعقوبه، ماموستايهكيشمان ههبوو ناوى يهعقوب بوو، دهنگم زور خوش نهبوو، بهلام ههزم لهگوراني گوتن بوو، ههموو جاريك له ريز ههلايدهستاندم، دهگوت گورانيم بو بلن، ناوه ناوهش شيعر، دايكيشم چونكه لهبنهمالهيهك بوون باوك و براكاني شاعير و عهلامهئى گهوره بوون، بۆيه دايمك فيرى شيعرى كردم و ورده ورده هانى دام شيعر بنووسم و شيعر بخوينمهوه، ئيدي ناوه ناوه شيعرم نووسى و دهمدراندم، وام لينهات عيشقى شيعر بووم و كهتمه ناو نووسين و نووسينكارى.

**- گوتت يهكهم شيعرم له گهپهكى كوران نووسى،  
ئهو شيعره كامه بوو؟**

+ من پيم خوشه مرؤف بهواقيعى قسه بكات، يهكهم شيعرم دزى، بهلام ئيسته لهبيرم نهمايه

نهبووه، لهبهرئهوهئى گهپهكيكى زور شهعبى بوو، ههچهنده ئيمه خوشمان شهعبين، لهبهرئهوهئى بچووكترين پيداويستيهكاني ژيان لهوئى نهبوون، بهلام ئهوكاته وهكو ههرزهكاريك ههستمان بهكۆمهليك كه م و كورتى دهكرد، كه لهژيانماندا ههبوو، بهلام كوران ئهوساتانه جوانه، كه ليى دوورى، من شهوههئى شهو لهدوورى ئهو كورانه گرياووم، وهك گوتم، كوران لهلاى من زور گهورهئى پيم نابيته شيعر مهبهستم ئهوهئى، بهلام كه لهنيوشي ژياوم به راستى ژيانىكى خوشم تيدا نهديووه، ههمووى ههه عهزاب و دهردهسهرى بووه، ئيستهش ههه ههمان بهزمه ئهمرؤ نيوهرؤ سووتام له بهر ئهوهئى كاردهبا نهبوو.

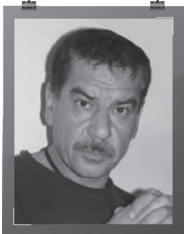
**- باست له گهپهكى سهيداوه و گهپهكى كوران  
كرد، ئهوه مندالانهئى كاتى خوى لهو گهپهكانه بوون  
كئى بوون، چى ئهوانهئى ئيسته له ژياندا ماون، يان  
نهماون؟**

+ بهداخهوه نازانم منداليهئى كهميانم لهبيرماوه، بهلام ئهوهنده دهزانم، كه ئيسماعيل بهرزنجى شاعير و نووسهر، كه بهكۆلانهكهماندا دههات جارجاره زللهيهكى لى دهمام ئهويش بو خوشهويستى بوو.

**- با واز له مندالى بيتين، چونكه مندالى تهواو نابيت،  
با باسى گهنجيهئى بكهين تو گهنجيهتيت چون  
رپاوارد، لهگهله چوكلته نامهدا چون بووى؟**



شهيداوق، فهتاه زاخويى، ؟



ههفتهی دواتر هه مان شیعرم له کۆرئیکی دی خویندهوه، به لām به ئه دایه کی جوانترم خویندهوه، هه مان ئه و براده رانه ئه و جار ه دستخۆشیان لیکردم، زۆرجار ره خنه هه یه پووختنه ر نیه بونیاده نه.

**- تو تا ئه م چرکه ساته ش کاریگه ری کام شاعیرت له سه ره زیاتر شیعیری کامه شاعیر ده خوینته وه؟**

+ له دوای مه حوی، خۆم به ده رویشی عه بدوللا په شیو ده زانم، به راستی ئه و شیوازه نووسینه ی عه بدوللا په شیو له لای من زۆر کاریگه ری هه یه، چونکه شیعر ئه وه یه خه لک تیی بگات، راسته زۆرجار تو شیعر بوخۆت ده نووسی، به لām به رانه ره که ت خۆی له ناو ده بینته وه، بو نمونه شیعر نامه یه کی دلاری نیه ها که زایی بی. راسته حاله تیکی خودییه، به لām تو شیعیریک ده نووسی عاشقیکیش هه مان هه سته هه یه، به لām تو ده توانی ده ربیبری ئه و ناتوانیت ده ربیبری، که واته شیعر ده بیته زمانیکی گشته بیت، هه موو که س تیی بگات، من شیعرم بو چییه، شیعیریک لاستیکی بیت و که س تیی نه گات، ته نیا دوو که س تیی بگات، ئه وه تیگه شتتی منه.

**- تاچه ند له خۆت رازی، به تاییه تی له نووسینی شیعیری؟**

+ به رای من گرنگ نیه تاچه ند رازی بم، گرنگ ئه وه یه شتیک هه یه جار جار ده بیته بگوتریت و بنووسریت، شیعر ته نیا نووسینه وه ش نیه، شیعر تو ماری مؤسیقایه که، که له زاکیره دیت و ده چیت، زمانی رۆحه، یه که مجار به بی دهنگی له دایک ده بیته، هه ندیک جاریش قرچه قرچی سووتانیکه، هه موو که س به رگه ی ناگریت، بۆیه شاعیر ناچاره شانازی به زۆربه ی شیعه رکانی خۆیه وه بکات به بی جیاواری.

**- تاچه ند توانیوته خه مه کانی خۆت له شیعه رکانتا بنووسیته وه، یاخود ئیش و ئازاری خۆت و ده وره بورت له شیعه رکانتا رهنگ بداته وه؟**

+ شیعر خۆی له خۆیدا تو ماری خه مه، که واته نووسینه وه ی خه مه، پیم وانیه، تا ئیسته شیعیریک هه بیته بو خوشی و چه پله ریزان نووسرایت، هه رگیز باوهرناکه م ته نانه ت ئه و شیعه رانه ی بو گۆرانیشم نووسیون، که به شیوه ی ده هۆلی

نازانم کامه یه.

**- له کیت دزی؟**

+ ئیدی له کابرایه کم دزی.

**- ئه ی له دوای ئه و دزییه، چون هه ولت دا زیاتر په ره به خۆت بده ی؟**

+ یه که م شیعرم، وایزانم له سالی ۱۹۸۸ بو، فیراریش بووم، له گۆفاری به یان به ناوی (نوژی عه شق) بلاوکرده وه، به لām دواتر، به هه مان شیوه براده ریکیش ئه و شیعه ری له من دزی.

**- ئه ویش له تو ی دزییه وه؟ خۆی هه روایه شتی دزیاری هه ر ده زریته وه؟**

+ به پیکه نینه وه، که واته تو دزت هیناوه ته نیو به رنامه که ت

**- به لām دزیکی جوان؟**

+ دزیه کی جوان، به لām پیم وایه ئه وه واقیعه هه موو مرۆفیک ده بیت دانی پیدابیت، گه وه ترین رۆماننووسی جیهان، که چیروکی نووسیوه، سه رها به لاسایی کردنه وه ده سته پیکردوه، به رای من لاساییکردنه وه ش جوړیکه له دزی، دزی به مانا ناشیرینه که ی نا، مه سه له ن ئه گه ر من دیریکی شیعرم له شاعیریکی دزی بیت، من سه رسامم به وی ویستیم جوانیه کی لی بدزم، نه ک دزی به مانای ماددی، وه کو مه سه له ماددی که، وه کو مه سه له ئینسانی و رۆحیه تیه که، مه به ستم ئه وه یه.

**- له دوای بلاوکرده وه ی شیعه رکانت له گۆفار و رۆژنامه کان، تاچه ند پوو به پوو ی ره خنه بوویته وه، تاچه ند خه لک قسه یان له سه ر شیعه رکانت کرد، کی بوون ئه وانای، که ره خنه یان لی ده گرتی؟**

+ حه تمه ن ئینسان به ره خنه بچوک نابیته وه گه وره تر ده بیته، ره خنه ش گیراوه، به لی زۆرجار ره خنه یان له شیعرم گرتوه، ئه سه له ن هه ر به شیعیریان دانه ناوه، زۆر جارن ره خنه یان له مؤسیقا گرتوه، بۆ نمونه من له کۆرئیکا شیعرم خویندوه وه، خه لک ره خنه یان له ئه دا گرتوه، ئه و ره خنه هه موویان دواتر ریچکه یکی باشتریان بو من دۆزیوه وه، چه ند سالیکی پیش ئیسته له سلیمانی له قیستیقالیکا شیعیریکم خوینده وه چه ند براده ریک له ئه دا که ی رازی نه بوون، وا ریکه که وت

دایکم  
فیژی  
شیعیری  
کردم و  
ورده ورده  
هانای دام  
شیعر  
بنووسم  
و شیعر  
بخوینمه وه

و



گوتراون، ئەم دەهۆل کوتانهش، جوړیکه له دهر بړینی خەم و نازار، جوړیکه له گریان، به لām به شیوهی ته پل لیدان دهری دهری، ئەوه کیشهی من نییه، ئەوه کیشهی گوراننیه خویهتی.

**- وهکو دهلین میلله تی کورد هه مووی شاعیره، ئەگەر شاعیریش نه بن، هه زیان له شاعیره و هه ز دهکن شاعیر بخویننه وه، یان دوستی شاعیرن، تو ئەمه بوچی دهگه پینته وه؟**

+ پیم وایه نهک کورد هه موو مروفتیک شاعیره، عاشقهکان، که شاعیر نه بوون هه موو شاعیری لال بوون، هه ندیکیان نه یاننتوانی دهری بېرن چونکه شاعیر ته لیک یاریکه له نیوان پوچ و ههسته وه یاری دهکات، بېروا دهکهی هیتله به و جه به پووتیهی خویه وه، جوانترین شاعیری نووسیوه، دهزانم ئەوه نابەرانبه ریکی گه ورهیه، ئیمامی خومهینی جوانترین شاعیری له سهه شه راب ههیه، که واته ههچ نه ماوه زور بهی مروفتهکان شاعیرن، دیکومینتیک ههیه، گوایه کاتی خوئی (سه دام حوسین)یش شاعیری نووسیوه، هه موو مروفتیک شاعیره به لām کئ دهتوانیت جوانتر دهری بېرن و دهتوانیت له گه ل فهتازیه که یاری بکات، ئەوه یان شتیک دیکهیه.

**- واههست دهگرتیت، ئیدریس ئەوکاتانهی شاعیر ده نووسیت زیاتر قوول ده بیته وه نیو واقع، که متر ئیش له سهه خه یال دهکات ئەمه یان بو؟**

+ من دهزانم شاعیر تیکه لیکه له نیوان واقع و خه یال، به لām من ههست دهکهم واقعی بم، من که کچیکي جوان ده بینم هه ز دهکهم پئی بلیم جوانه، هه ز ناکهم له زاکیره م بلیم فلان شوینی جوانه، به ئاشکرا جوانیه کهی دیاری دهکهم، که ده بینم نیشتمان دهسووتیت، ناتوانم له پشتی نیشتمانه وه شتیک بلیم، ده بیت به ئاشکرا بلیم نیشتمان دهسووتیت.

**- به شیوهکی گشتی چون دهروانیته ئەدهی کوردی، به پای تو شاعیری کوردی له چ ئاستیک دایه؟**

+ به پای من له ئاستیک زور باش دایه، بو نمونه هه ندیک شاکارمان هه ن، ئەگەر وه ریانگیرینه سهه زمانهکانی دنیا ته قریبه ن هه چیان له شاکارهکانی دنیا که متر نییه، رۆمانهکانی بهختیار عهلی، نووسینهکانی هه مه موکری، شاعیرهکانی عه بدوللا په شیو، شیرکو بیکهس، قوبادی جهلی زاده،

له تیف هه لمهت، من پیم وایه ئەمانه هه چیان له شاکاره جیهانییهکان که متر نین، ئەگەر بیت و لیکولینه وهیهکی ورد و ئەده بیانه یان بو بکری.

**- ئەی چون دهروانیته ئەدهی لوان؟**

+ به گشتی لاوازه، لاوازه که ش خه تای لاوهکان نییه به پای من قوتابخانهیهکیان نییه، ئامۆژگاریکیان نییه، مامۆستایهکیان نییه، راپوژگاریکیان نییه، ئامازه یان پی بدا و شتیکیان فیربکات.

**- من شهیدام بیستیه به لām شهیداهۆ، ئەوه یان بوچی دهگه پینته وه؟**

+ ئەوه یه کیکه له و پرسیارانهی که زور پئی ئیعراف ده بم.

**- بو؟ من پیم وایه کاتی خوئی پینان گوتوی هۆ شهیدا، هۆ شهیدا؟**

+ (به پیکه نییه وه) ئیدی عه لاکولین له سهه ری مه رۆ.

**- ئیدریس له نیو پانتایی شاعیر و ئەدهیدا کومه لیک دوستی ئەزیزی ههیه، هه ندیکیان دهلین ئیدریس کورپکی باشه؟**

+ (به پیکه نییه وه) مالیان ئاوانیت.

**- تو که سیکي دیاری له نیو دونیای ئەدهب و شاعیر نووسیندا، ئەوهی ئەهلی بواره که بیت، ده زانیت ئیدریس شهیداهۆ کتیه، تو جگه له شاعیری، له بوار ی رۆژنامه نووسیشدا جئی په نهجهت دیاره و له گزفار و رۆژنامهکاندا گۆشهت هه بووه، چون توانیوته له نیوان شاعیر نووسین و نووسینی بابته بۆ گۆشه، کاته کانت دابهش بکهی، چونکه به راستی نووسینی گۆشه قورسه؟**

+ به ههقیقهت پیت بلیم شاعیر مه سه له یهکی خودیه، به لām مه سه له ی رۆژنامه نووسی زیاتر پیشه ییه، من کاتی خوئی له ئەنجامی بی کارییه وه، تووشی کاری رۆژنامه نووسی بووم، پیم وایه که سی شاعیر و ئەدی، به وهسته ناسکه وه بچینه نیو هه ر بواریک، نیو هه ر کۆر و کۆبوونه وهیهک، هه ز دهکات زور راستگویانه قسه بکات، له سهه رتای نه وه تهکان چه ند وتاریکم نووسی، ههستم کرد پینان باش بوو، ههستم دهکرد هه ن نازان بنووسن، بویه ههستم کرد له و بواره، من دهتوانم بنووسم، که واته من هه م وهکو پیشه، هه م وهکو ئەرکیکی سهه رشانم

گه ورهترین  
رۆمانووسی  
جیهان، که  
چیرۆکی  
نووسیوه،  
سهه رتا  
به لاسایی  
کردنه وه  
دهستی  
په گهردوه،  
به پای من  
لاسایی  
کردنه وهش  
جوړیکه  
له دزی

”



- كاتى خۇي لەگۇڧارى پشوى كوردستان  
چاوپىكەوتتىكت لەگەل ھونەرمەند بەرزان  
عەبدولەھاب كوردبوو، پىم واپە رەخنى لەو  
چاوپىكەوتتە ھەبوو، رەخنەكەى لەچى بوو؟

+ رەخنەكەى ئازاد خانەقىنى لە شىۋازەكەى  
بوو، پىي ناشرىن بوو، بە راستى من ناتوانم  
موجامەلەى كەس بگەم، من زۆر بەسەراحتە پىم  
گوتبوو، ئىۋە دووبرا بوون، كەچى لەگەل يەك  
ناكۆك بوون. من ئەو ناكۆككەم خستبوو سەر  
گۇڧارەكە و نووسىبووم: براكتە بۇچى رقى لىتە؟  
ئەو جورئەتى ئەوئەى نەكرد باسى ھەلسوكەوتە  
ناشرىنەكانى خۇي بكات، رەخنەكەى لەوئەبوو،  
دوايش وەلامى داپەو و ھەر لە گۇڧارى پشوى،  
بۇى بلاوكرايەو، زۆر ئاسايى بوو.

- با بىنەو سەر باسوخواسى شىعر لەنىوان  
شىعر و فەلسەفەدا توچ بەدى دەكەى، تاچەند  
فەلسەفەت خستووتە نىو شىعرەكانى خوت؟

+ ھەرچەندە من سەرچاۋەيەكى زۇرىشم  
لەسەر فەلسەفە خويندووتەو، بەلام بەراستى  
شارەزايىكەى ئەوتوم لەبارەى فەلسەفەو نىيە،  
ئەو جياوازيىكەى من تىي بگەم ئەوئەى شىعر  
گەمەكردنە لەنىو تالە دەزووكانى رۇچ و ئەو  
ھەستە ناسكانەى، كە بەزمانى ئاسايى ناگوترىن،  
بەلام فەلسەفە زمانىكە بۇ ھەلخەلەتاندن، زمانىكە  
بۇ ئەوئەى بەزۆر پىت بەلمىننىت شتىك ھەيە، لەو  
زىاتر سەرم لەفەلسەفەى دەرناچىت.

## لەسلىمانى شىتەك ھەيە، زۆر لەمن ناقتەرە، جارى واھەيە بەسەعات لەگەلى دادەنىشم

ئەوئەم خستە ئەستوى خۇم بۇ ئەوئەى زمانى  
ئەو خەلگە جارىكى دىكە بگەيەنمە دەسەلات، بۇ  
ئەوئەى ھەر مەينەتتەك و خۇشەيەكەش ھەبىت  
بتوانم دەربىرېم، ناشرىت ئەم ھەموو شتە لە  
رىگەى شىعرەوئەى بىت، بەلنىايىەوئەى پەيامەكە،  
لەرىي رۇژنامەگەرىەوئەى باشتر دەگات، زىاتر لەدو  
ھەزار نووسىنى رۇژنامەگەرىم ھەيە، پىنج كىتپى  
چاچراوئەىشم ھەيە، ھەموو ئەوانەم تەنبا بۇ ئەوئەى  
بوو بۇ كارى رۇژنامە و پىداۋىستىيەكانى رۇژنامە،  
شتىك لەسەر جادە روو دەدات، واقىعەك ھەيە  
ناشرىنە پىۋىستە بنووسرىت و بگوترىت، پىۋىستە  
دەسەلات بىبىننىت ئىدى كارى رۇژنامەگەرىشم  
ھەرئەوئەى بوو.

- وەك دەزانىن كارى رۇژنامەگەرى پىشەيەكى  
پەر لە كىشە و سەر ئىشە و ناخۇشەيە، تو وەك  
رۇژنامەنووسىك، تاچەند تووشى ئەو كىشانە  
بووتەوئەى؟

+ بەلى يەك دووجار تووشى كىشە بوومە،  
باجىشم داو و تەنانەت ھەندىكجار ھەرەشەشم  
لەسەر بوو، يەك دووجار داواشم لەسەر  
تۇماركراو، ئەوانەش ھەيە. تو كارىك بگەى  
سوود و قازانچىشى دەبىت، بىگومان ئەزىتەشى  
دەبىت، بەتايىتە مەسەلەى رۇژنامەگەرى زۆر  
ھەستىار و كارىگەرە، بۇ نمونە كاتى خۇي من  
شتىك لەسەر فرۇكەخانەى سلېمانى نووسى، ھىچ  
مەبەستىك نەبوو گوتم: باشە لۇ لە ھەولېر نىو  
سەعات جارىك تەيارە دەفېرى، بەلام لىرە شەش  
مانگە تەيارە نافرېت، لە دادگا داوايان لەسەر تۇمار  
كردم، گوتيان تو سووكايەتت بەفرۇكەخانەى  
كردىە، لەكاتىكدا ئەوئەى سووكايەتى نەبوو، ناىت  
بزانم بۇ لەشارەكەم رۇژنىك تەيارە دىت و پانزە  
رۇژ ناىت؟



شەيدان، قەمار شىخانى



– لەنۆوان شیعەر و کاری رۆژنامەوانیدا لە کامەیاندا زۆر ئاسوودە، کامەیانێ زیاتر پێ خۆشە؟

+ ھەر یەکەیان لە زەتی خۆی ھەیە، ھەر یەکێکیان شینواز و کاتی خۆی ھەیە، زۆرجاران نووسینیکی لە شیعریک پێویستترە، زۆر جارانی شیعەر جێ بە ھەموو نووسینیکی لە ق دەکات.

– با بێینە سەر شیعری گۆرانی زۆر ھونەرماندی گۆرانییێ شیعری تۆیان کردووەتە گۆرانی، یەکیک لەوانە ھونەرماند ئیبراھیم ئیسماعیل لەسالی ۱۹۹۳ شیعریکی تۆی کردووەتە گۆرانی بەناوی (عەشقیکی سووتاو) ئەم گۆرانییە دەنگدانەو ھەیکە باشی ھەبوو چیرۆکی پشت ئەو عەشقی سووتاو چییە؟

+ شەویک لەنەخۆشخانە ی مندالبوون ئیشگر بووم، کاتیکی کاک ئیبراھیم ئیسماعیل ھات، خیزانەکە کاتی مندالبوونی بوو. دەرھەت بوو باسی ئەو ھەم بۆ کرد، گوتم: وەرە واز لەو شینواری گۆرانی بێنە و توژیک وەرە نیو دۆنیای گۆرانی باش و جوان ئەویش گوئی: من تازە خیزاندارم ناییت، بەلام دەبیت بەخەیاڵی کۆن، ھەر ئەو شەو ئەو شیعەرەم نووسی، ئەویش بەئاوازیکی گوئی، وازمان گۆرانییەکەش خراب نەبوو.

– ھەر لە نەخۆشخانە ی مندالبوون تۆ زۆرجار گۆرانی گۆت، ھاوێکانێ گۆتوویانە چیت گۆرانی مەلێ دەنگت ناخۆشە؟

+ بەلێ، زۆرجار ھەزم دەکرد گۆرانی بێنم.

– کێ بوون ئەوانە ی دەیانگۆ دەنگت ناخۆشە؟

+ (بەپێکەنینەو) ئیدی ئەو برادەرمانە ی خۆمان بوون. نازانم دە ی ناوی خەلکم پێ مەینە.

– تۆ پێت وایە ھەموو شیعریک دەکریت بەگۆرانی، یان دەبیت شیعری گۆرانی بە فۆرپم و ستایلی تایبەت بنوسریت؟

+ ھەندیک دەلێن دەبیت تایبەت بیت، بەرای من، تایبەتیەکە دەگەریتەو بە لۆاوی موسیقارەن و گۆرانییەکان، تا ئێستە چوار گۆرانییێمان نییە بتوانیت شیعریکی ئازاد بکاتە گۆرانی، تەنیا دەبیت وەزن و قافییە ی ھەبیت، کاتی خۆی یەک دوو گۆرانییێ تەجاوی ئەویان کرد، بۆ نمونە گۆرانی (پەشیمانی) زیاد ئەسەد.

– جگە لە ھونەرماند ئیبراھیم ئیسماعیل چ ھونەرماندیکە دی شیعری تۆیان کردووەتە گۆرانی؟

+ ھونەرماند زیاد ئەسەد، قادر ئەسەد، پێشەوا حوسین، ھاوژین ئەسەد، شیعری منیان کردووەتە گۆرانی، پێنج گۆرانی لەسەر نەوڕۆز شیعری منە و سێ گۆرانی لەسەر سەری سال ھەر شیعری من، کاتی خۆی لەدورپانەکە ی ئیسکان، بەسروودیکە ی من، پەردە لەسەر پەیکەرەکە ی گادگرۆس لادرا، ئەوکاتە من شیعری سروودەکەم نووسی، کۆمەلە شیعریکیشم کەوتە لای برادەریک چووە ھەندەران، بەداخووە ئەو شیعەرمانە ی دایە کۆمەلێک ھونەرماند بەبێ ئەو ی ئاماژە بەناوی من بکریت، یەکیک لەگۆرانییە ھەرە خۆشەکانی ھێقی شیعری منە.

– منیش بەنیاز بووم ئەو پرسیارەت لێ بکەم کاتیکی شیعریک دەکریتە گۆرانی تۆش ئاگات لێ نییە ھەست بەچی دەکە ی؟

من زۆر حاقد نیم، پێم وانییە زۆر توورە بێ، بەلام ھەست دەکەم غەدریکم لێ کراوە ئێستە ھێقی لە ئەوروپا شیعریکی منی کردووەتە گۆرانی تۆ گۆرانییێ شیعری شاعیریک دەکەیتە گۆرانی، لانیکەم بزانی شیعەرەکە ی کێیە. ھەندیک جار لەخۆیانەو دەنوسن ئاواز و ھۆنراوە ی فۆلکلۆر، فۆلکلۆر باشترین بەلگە یە بۆ ئەو ی خۆی لەبابەتەکە بدزیتەو.

فۆلکلۆری چی؟ ھەندیک جار وشە یەک لە شیعەرەکە دا ھە یە تازە یە، ئەمە کە ی فۆلکلۆرە؟ یەکیک لەوانە زۆر زۆر ریزم بۆ ی ھە یە، زیاد ئەسەد ئەو شیعەرە ی منی کردووەتە گۆرانی، ئاماژە ی بەناوی من نەکردیە.

– لە کام لەو گۆرانیانە پازیت، کە شیعەرەکە ی تۆ یە و کراوەتە گۆرانی، ھەستت کردووە، کە ھەقی شیعەرەکە ی داو؟

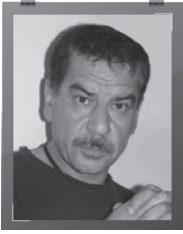
+ لەھەموو ئەو شیعەرمانە، کە کراونەتە گۆرانی، لە گۆرانییەکی قادر ئەسەد پازیم، ھەرودھا لە گۆرانییەکی ھونەرماند ھاوتا ئەسەد پازیم، لەکاتی خۆیدا سەدایەکی زۆری ھەبوو.

– لەمەودا بەنیازنیت لەپروژە یەکی ھونەریدا

فەلسەفە  
زمانیکە بۆ  
ھەلەتاندن،  
زمانیکە  
بۆ ئەو ی  
بەزۆر پێت  
بەسەلمیت  
شتیک  
ھە یە، لەو  
زیاتر سەرم  
لەفەلسەفە ی  
دەرناچیت

و





چارچرا له شاری ههولیز له کورپنکا شیعریکت خویندهوه، لهسه ههولیز بوو، منیش له وییووم، ئامادهبووانی کورپهکه ئهگه به ئاشکراش نهگریان، لهناخوه گریان تو چۆن توانیت ئه وهموو خه لکه بگرییتی سیحری ئه م شیعره له چیدا بوو؟

+ سیحری ئه م شیعره له وه دابوو، درۆم نه کردوه، چۆن؟ من دوانزه ساله له و شاره دوورم، مه گه به میوانی بیمه وه، که شاری دایکمه، گۆری که سوکارمی لینه، جگه له وهش من تیندا له دایک بوومه و بیره وهری مندالیمی لینه، خویشی و ناخویشی و تال و شیرینم تیندا چه شتوه، دوی ئه وهش گه وره ترین ناخویشی و کاره سات ئه وه بوو من چهوت سال نه متوانی بیمه وه، ئه وهش توپه لی مهینه تی دی بوو، دوی ئه وهش، که هاتمه وه، ههستم به غه ربیی ده کرد، ته نانه ت نزیکه ی دوو سهعات به شه قامی باته دا سوورامه وه، که سیکم نه دی بیناسمه وه، ئه وه زۆر ناخویش بوو، وهکو کۆمه لیک چه رمه سه ری له زاکی ره مدا کۆبووه وه، ئه وه وایکرد، ئه وه بنووسمه وه و هه موو ئه و بیره وه ربیه ناخوشانه م له شیعریکی درێژدا تومارم بکه م، ئه وانه ی له کوره کهش دانیشتبوون، دیاره ئه وانیش به شیکیان له و غوربه ته یان دیتبوو، هه ندیکیشیان، ئه گه نه شیاندیییت، هه ستیان به و ئازار و خه مه کردوه، بۆیه و ابزانم زۆربه ی زۆریان گریان، ته نانه ت خویشم گریام.

- ئه وهنده ی من ههستم پین کردبیت، تو نک هه ر له و کۆره، له زۆربه ی کۆره کانت خه لک دهگرییتی، ئه وه بۆ ئه وه دهگه پیته وه، تو له شیعردا واقع ده نووسیته وه و خه لکه کهش خوین له ناو واقع ی شیعره که تدا ده بیننه وه؟

+ به ته بیعه ت پیاویکی زۆر کۆمیدیم، باوه ر ناکه م ئه گه ر پیتشبرکیی نوکته بگرییت، که س لیم بباته وه، به لام وهکو واقع، من واهه ست ده که م ئه و ژیا نه ی ئیمه زۆربه ی کات پتویستی به گریانه، من مرۆفکیی هه ست ناسکم هه ست ده که م فرمیسکم زیاده، له ماله وه له خۆمه وه چه ز ده که م بگریم، باوه ر ده که ی زۆرجار له سلیمانی چوویمه دهره وه ی شار، ته نیا بۆ ئه وه ی نیو سهعات بگریم.

- تو و سه رکه وت په سول، هه ردووکتان دهرویش بوون له لای عه بدولرحمان بیتلاف، کامه تان

## له هه موو نه و شیعرا نه م، که کراونه ته گۆرانی، له گۆرانییه کی قادر نه سه عد رازیم

له گه ل هونه رمه ندانی دی ئیش له سه ر شیعره کانت بگرییت و بگریته گۆرانی؟

+ من ستایلی خۆم ناگۆرم، ئه وانیش چه ز ده که ن شیعره که زۆر ساده بیت، ئه و ساده بیه له شیعری گۆرانیدا حیکمه تی تیدانیه، ئیسته وهکو مه سه له ی گۆرانییه که ی هه یفا وهه بی لی دیت، ئه گه ر ئه و گۆرانییه ی هه یفا وهه بی ته رجه مه ی کوردی بکه ی یه ک مندالی سه ر جاده ش ئه و جو ره وشانه و قسانه ناکات، به لام که چی ئه و هه موو سه مایه ی بۆ ده کرییت.

ئیسته گۆرانی ئیمه به ره و دابرا ن و بچ مانای ی زۆر گه وه ده روات.

یه ک: بۆ گۆرانییه ک وهکو نمایشکاری جل و بهرگ، ژنیک ده بیت له ته نیشتی دانیشیت.

دوو هه میش: گه رانه وه بۆ ئاوازی تورکی و عه ره بی، به داخه وه کاریگه ری زۆر خراپی هه یه، ئیمه کاتی خو ی، تا له ده ست ئاوازی فارسی بزگارمان بوو زۆری پینچوو، ئیسته ئاوازی تورکیش بوویته بار به سه ر گۆرانی کوردیه وه، به تابه تی له هه ولیز.

- به و پینیه ی تو له شاری سلیمانی ده ژیت، بیگومان سلیمانی ش پایته ختی پۆشنیرییه و هونه رمه ندی زۆر باش و به ئه زموونی لینه، هه ولت نه داوه پرۆژه ی هونه ریت له گه لیاندا هه بیت؟

+ په یوه ندیم له گه ل زۆربه ی هونه رمه ندانی شاری سلیمانی هه یه، به نیازم له گه ل هونه رمه ندان چه مه ره ئووف کهرکوک ی و به رزان وهه اب و ئیسماعیل سابووری کار بکه م. له گه ل ئیسماعیل سابووری به یه که وه دانیشتووین و له سه ر شیعریک ریککه وتووین به نیازه له ئه و روپاش کلیبی بۆ بکات.

- ریک مانگیک بهر له ئه مپۆ له هۆلی هۆتیل

“  
به ته بیعه ت  
پیاویکی زۆر  
کۆمیدیم،  
باوه ر ناکه م  
نه گه ر  
پیتشبرکیی  
نوکته  
بگرییت،  
که س لیم  
بباته وه

”



## درویشه باشکه و کامهتان درویشه خراپهکه بوون؟

+ فعله نئمه درویشی ئه و بووین، بیلاف زور رینمایی دهکردین لهسه مهسهله شیعر، بهلام ئه و حوکه لهدهست مندا نییه ئه و حوکه دهبیئت بیلاف بییات.

- با ئه وهش پیرسم، بزانی لهژیانی پوژانه تدا بهچی زور تووره دهبیئت؟

+ به هورنی سهیاره.

- ئه لهچی زور دهترسی؟

+ له هیلی خیرا (خهت سهریخ)

- دهلین جاریک له سلیمانیه وه هاتوویت بۆ ههولیر، ههشتا ههزار دینارت دایته شو فیتره که ی، گویتیت

## نابی لهههشتا زیاتر برۆی؟

+ ئه وه بیان هیچ، ئه توو له وه دی گه ری، رۆژیک له ههولیر وه به حهوت سهعات چومه وه سلیمانی، به خۆم سهیاره م لیده خورپی هه ره له سه ره خوری دهرویشتم هه تا سلیمانی.

- دهلین تو براده رایه تیت له گه له ئه و که سانه هه بووه، که نه خۆشی دهروونیان هه یه، یان پینان دهلین شیعت، ئه و دۆستایه تیه ی تو له گه له ئه و اندا چۆنه، به تایبهت مه مه ده شیعت و جومه و شاهاب و ئه وانی دی؟

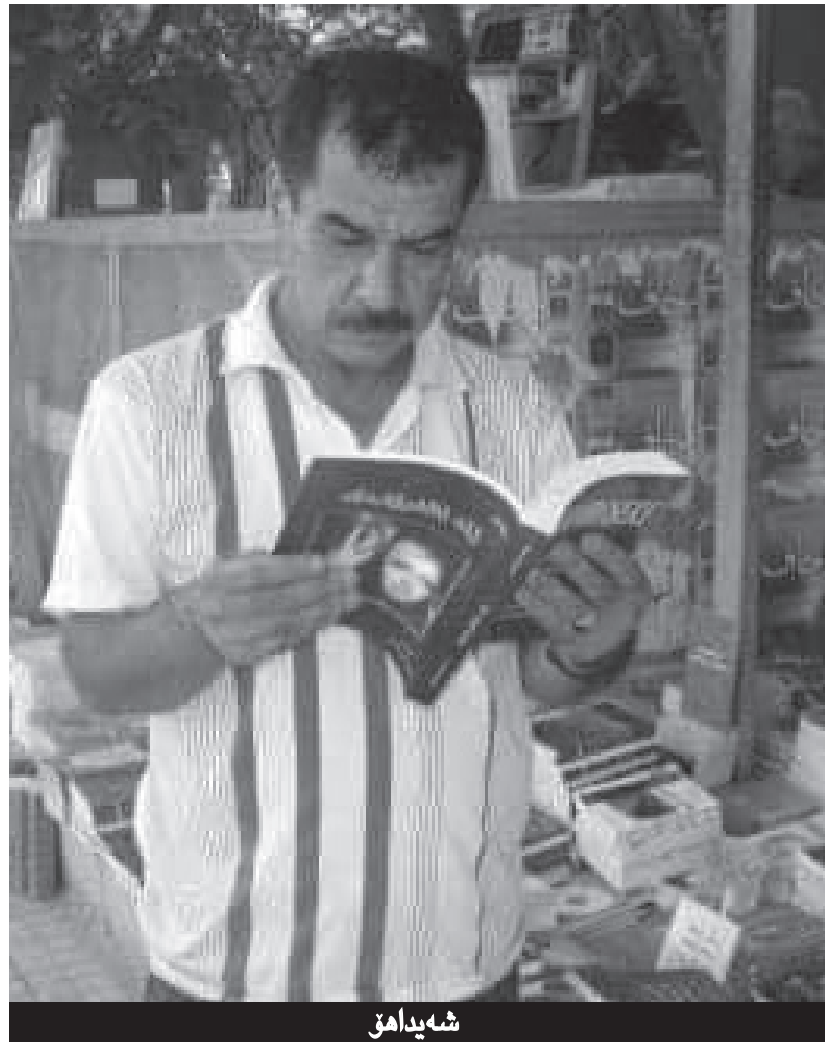
+ (به پیکه نییه وه) ئی به خۆشم شیتم، هه ندیک جار هه ره له خۆمه وه هه ست ده که م به شه ریعت نو قستانیه کی تیدا یه، بۆیه ئه و نو قستانیه له شیته کاندا ده بیمنه وه، به راستی به بی موجهامه له ژیا نی شیته کان، ژیا نیکی زور سهیره، ژیا نیکی زور خۆشه، له سلیمانی شیته که هه یه، زور له من ئاقلتره، جاری واهه یه به سهعات له گه له داده نیشم.

- له کۆتاییدا جاریکی دی زور به خیریبی خۆش حال بووین، پوژهی داهاتووت چیه، چ له بواری شیعر و چ له بواری نو سیندا؟

+ دیوانیکم هه یه قه راره له لوبنان بۆم چاپ بکه ن، کتیبیکیشم هه یه تایبهت به بواری ئافره تان به ناوی (شتیک بۆ ژن) نزیکه ی حه فتا و دوو نووسینه، هیوادارم تاخۆم ماوم ئه و دوو کتیبه که ش چاپ بکری ن و خه لک بیینی ن.

- ئه ی سوپاسمان نا که ی ئه وه سهعاتیکه قسه ده که ی ن؟

+ (به پیکه نییه وه) کوره گه له که مه منوون خوا عه فوت کا.

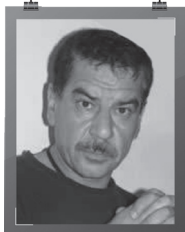


شهیداهۆ

\* ئه م دیمانه یه له ریکه وتی ۲۰۰۸/۲۴ له بهرنامه ی (دهنگیک) له رادیوی دهنگی ههولیر له لایه ن ئاماده کار و پیشکه شکاری بهرنامه قه هار شیخانی له گه له شاعیر و نووسه ر ئیدریس شهیداهۆ ئه نجام دراوه.

\* به ره به یانی پوژی ۷ ی کانونی دووه می سالی ۲۰۱۲، نو سه ری ته نژامیز و شاعیری گه لی کورد (ئیدریس شهیداهۆ) له شاری سلیمانی و به هۆی تووشبوونی به جه لته ی دل کۆچی دوا یی کرد.

# شەيدا ۰۰ ھۆ



لە سە مانگی ھاویندا بەیەكەوہ كریكاری و كاری كاشی و چیمەنتۆشمان كرددووه.

بەدەرفەتی دەزانم لیژە دەست و خەت و نووسینیکی شیۆه پیکەنیناوی و خەندەئامیزی بخەمەرۆو، كە ئەوہ سیفەتی ھەمیشەیی ئەو بوو لە ھەموو ھەلسۆكەوت و مەجلیس و قەلەم گرتنە دەستیكیدا، بەولایەدا دەیشكاندووه و مەبەستی بوو لەو ریچكە و ئاراستەییوہ و بەم شیۆهییە پەيامەكەیی باشتر و كاریگەرتر بگات.

سالی (۱۹۸۸) داوام لە شەیداھۆ كرد، كە جەنابت خەتەكەت لە من خۆشترە، لە دەفتەرێكدا ئەو چەند سەد وشە و لاپەرەییەم بۆ بنووسیتەوہ سوپاست دەكەم. ئەویش بەدەم داواكەمەوہ ھات و داوی تەواوكردنی كارەكەش، لەكۆتاییدا ھیندیک شتی بۆ نووسیوم. بەر لە ھەر شتیك و بۆ خۆشی (عەین و حائی) ناوہكەمی ھەلگێراوہتەوہ و نووسیویە: (حبدالرەمان). داوی ئەوہ (وشەكان بە پێی ژمارەیان \_ كمالی) بە تیکەلی عەرەبی و كوردی نووسیوہ، لە ھەر دوو دەستنووسەكەش بپروانن، خەندە و خۆشی گەیانن و گالتهوگەپ دەبینن.

شەیداھۆ، بە ھیمنی و سەرپێیانە بێ زۆر لەخۆكردن، بەلام قوول دەینووسی، ئەو تەنزی دەینووسی لە قوولایی كۆمەلگەكەیی مەلەیی دەكرد و سەری بە ژوورە تاریكەكانی ناخی مرقۆفەكان و دەورووبەرەكەیدا دەكرد، بێ ئۆقرە و ناآرام لە خەمی تاکی كوردیدا بوو، ئەو حییر و مەرەكەبی گەرەك نەبوو، وزەیی قەلەم و تەنز و پەخنەكانی خەم بوون خەم، بۆیە ھەرگیز نەدەوہستا و ستۆپی نەبوو، ئەو وەكو چاپلن (ھەرچی كردم بۆ ئەوہ بوو خەلك تێ بگات، بەلام خەلك ھەر پیکەنی)

ئیدریس شەیداھۆی دەم بەخەندە و شاعیر، رەفیع و ھاوہل و دۆستی زۆربوون، جا چ لەوانەیی مندالی و گەرەك و خویندن و خولیا و دنیابینی و بواری خویندەنەوہ و نووسین و پیشەكەیی، كە پەیمانگەیی پزیشکی لە موسل تەواوكرد و دواتریش لە نەخۆشخانەیی: (لەدايكبوونی مندالان) لە ھەولێر، چەندان سال لە خزمەت بەردەوام بوو، تا دواجار (نەفرەت لە شەپ!) بارگەوبنەیی جوانەمەرگی لە سلیمانی لە عەرزى خست، ھەر لەویش لیمان زویر بوو و رۆیشت و نەگەراییوہ. ئیدی جگە لە پیشەكەیی \_ تا رۆیشتە سلیمانی \_ لە زۆربەیی و یستگەكانی دیکەیی تەمەنی بەیەكەوہ بووین، لە شەشی سەرەتاییوہ تا سالی ناوہندی لە (۱۴)ی تەموز و سالی ئامادەییمان لە ئازادی لە یەك پۆل و ھۆبە بووین \_ ھەلبەتە لەم ھەوت سالەیی خویندندا سەلاحی براشی كە سالیك لەو گەرەتر بوو ھاوپۆل و ھاوہەنگاومان بوو \_ لە گەرەكی كورانیس مالاكانمان لەیەكەوہ زۆر نزیك بوو، مندالی و ھەرزەیی و لاویتییمان و یكرا ئاودیوبوون، بەلام بەداخەوہ ئەو پەلەیی بوو ھیشتە و یستگەیی گەنجی دەستی لەو بەرنەدابوو ئەو دەستی لە بەھاری جوانی و گەنجی بەردا. ئیستەش كە بییری لێدەكەمەوہ، یان دەچمە ئەو شوین و كۆلان و پێگاوبانانەیی یادگاراییەكانی ئەوم بێردەخەنەوہ، چەند دلۆپێك فرمیتسکی گەرم پێ دادەبارینن و لەبەرخۆم دەپرسم: ئەرئ برا پەلەیی چیت بوو؟

ھەرزەیی و گەنجیتمان و دەور و دەرسەكانی قوتابخانە و پیاسە و گەشت و سەیرانمان لە غاباتی كوران بوو، دواتریش لێك خواستنەوہی كتیپ و موتالاكردن و دەق و بابەت بۆ یەك خویندەنەوہ و ھەلسەنگاندنی نووسینە بەراییەكانمان.

لەو شەوانە، باس و خواسی شیعر و نووسین و ئەدەبیات و تیکردنەوہ بۆ سیاسەتیش، كە زۆر جار تا نیوہشەو یان بەیانی چ دووقۆلی، یان چەند قۆلی، كۆبوونەوہی ھاوتەمەن و ھاوبیر و ھاوخەم و ھاو ھاوہەكانی دیکەیی گەرەكی كوران بەیەكەوہ بووین، تا ئیستەش چەندان لەو بابەت و شیعر و نووسینانە لە كتیبخانەیی ھەر یەكێكمان دەبینرینەوہ، یان بۆ یەكمان ناردووه، یان بەیەكمان نیشانداوہ، یاخود ھەر بوار و شتیکی دیکە ماون، تەنانەت ئەو دەمانەیی قوتابی ئامادەیی بووین، بۆ بژێوی ژیانمان.

عبدالرحمان مەرووف



عبدالرحمان مەرووف، شەیداھۆ، شەھید سەرەبەست



## تهنز

غارمدا. ژنه که هاواری کرد: (ها کاکه کیوه؟) منیش گوتم: (ئێ خوشکم نارێی هه‌ری هات) گوتی: برام به خوا له‌ری ئیزان و (هه‌ری هات) هکه له‌دایکبووه، لوی ئه‌مه‌ش ناومان لینا: (هه‌ری هات). کاکه وه‌ره دانیشه.

هه‌ری هات: هه‌لی هات، راکه .. هات، ئه‌وه دروشمیک بوو، له به‌هاری (١٩٩١) دواي گه‌رانه‌وه‌ی پزیم و به‌عس، خه‌لکی کوردستان له ترسی زولم و زوری و توپ و ته‌یاره‌ی دوژمن، به‌کاریان ده‌هینا.

— جاریکیان له په‌یمانگه‌ی له موسڵ براده‌ران نوکته‌مان ده‌گوت، موسلاوییه‌کان گوتیان: (کاکه ئه‌مه نایینه ناو ئه‌وه شه‌په‌ی. نه کورد و عه‌ره‌ب و نه موسلاوی و به‌غایی و ... ئیدی منیش گوتم کاکه من هه‌ر قسه‌یه‌کی گچکۆکه له‌سه‌ر موسلاوییان ده‌که‌م، نوکته نییه. گوتیان: فه‌رموو. منیش گوتم: ئه‌ورۆ به کۆلانه‌کی داهاتم دیتم مالیک «کلینس» یان هه‌لخستبوو وشک بیه‌وه. یه‌کیکیان گوتی: جا خو نوکته‌که‌ت بگوتبا باشتر بوو، ئه‌توو جوینی خۆت به موسلاوییان دا)

## نازناوی شه‌یداهۆ:

زۆربه‌ی کات نازناوی نووسه‌ر و شاعیر و په‌شه‌خه‌لک و ئاسایش، حیکایه‌ت و چیرۆکی له‌پشته‌وه‌یه، به‌تایبه‌تی له کومه‌لگه‌ی کوردیدا: (جگه‌رخوین، بیکه‌س، بیخه‌و، سووتاو، په‌شێو، زامدار، په‌رۆش، په‌ریشان، خه‌مگین، خه‌مناک، شه‌یدا، ...) زۆربه‌شیان باری خه‌م و نائومیدی و سووتان و په‌شبینین. هه‌له‌به‌ته نازناوه‌که‌ی شه‌یداهۆش به‌مجۆره‌یه: وه‌کو گه‌نجیک و قه‌له‌میک تازه شیعریک ده‌نوسیت و به‌شه‌رمه‌وه نیشانی په‌وانشاد مه‌حمود زامداری ده‌دات و ده‌یه‌وئ رای ئه‌و بزانیته، ناوی خۆشی وه‌ک: (ئیدریس شه‌یدا) نووسیوو. ئه‌ویش له‌دواي په‌یه‌که‌ی و له کۆتایی نووسیوو (شه‌یدا.. هۆ) واته وه‌ک گه‌نجیک هۆی شه‌یدایه‌که‌ت چیه‌؟ ئیدی ئیدریسی جوانه‌مه‌رگیش دواي ئه‌مه وشه‌که به‌م شێوه‌یه (شه‌یداهۆ) ده‌کاته نازناو و پاشکۆی ناوه‌که‌ی، ئه‌گینا له فه‌ره‌نگی کوردی و وشه‌دانی کوردیدا وشه‌یه‌کمان نییه له‌م بابته و مانایه.

ئه‌وه‌نده‌ی من ئه‌و شاعیره دلناسک و سۆزدار و خه‌مخۆرم ده‌ناسی، ده‌لیم: (ئه‌و کوره غوربه‌ت کوشتی!) په‌سته‌یه‌کی ساده‌یه و هه‌زیش ده‌که‌م به‌دواداچوونی زیاتر بۆ ئه‌م بۆچوونه‌م بکریته. شه‌یداهۆ زۆر په‌یوه‌ست بوو به زیند و نیشتمان‌ه‌که‌ی، به‌لێ سلیمانیش نیشتمان‌ه‌ و شاریکی کوردستان بوو، به‌لام ئه‌و خۆره‌لاتیانه ده‌ژیا، وه‌کو هه‌مزاتۆف گونده‌که‌ی خۆشه‌ده‌ویست، هه‌زی به هه‌ولێر و زیدی خۆی بوو.

چی ده‌بینی و ده‌بیست، چی سه‌ر و دلێان ده‌گرت، چ بۆنیکی درن و بۆگه‌نی و ناخۆش به‌ری که‌پوویان ده‌گرت، ئه‌و تیه‌له‌ده‌چوو، به‌شێوه‌ی ته‌نز و گالته‌جاری و نوکته‌وه له رووپه‌ری گوڤار و رۆژنامه و لێره و له‌وه‌ی ده‌ینووسی و ده‌یخسته به‌ر دیده و گوئی خۆیه‌ر و گوێگران، یه‌کیک له‌وه گۆشانه‌شی (لێ لێ و لۆلۆ) که‌ی رۆژنامه‌ی ئالای نازادی بوو. له زۆر که‌سیشم بیستوو له‌وه گۆشه‌یه‌وه ده‌ستی به‌ خۆینه‌وه‌ی رۆژنامه‌که‌ ده‌کرد، که له‌دوا لاپه‌ره و ته‌نانه‌ت گۆشه‌یه‌کی چکۆله‌شدا بوو.

## یه‌کوه سه‌رهات له زاری خۆی:

— ده‌یگێزایه‌وه: ئه‌و ده‌مه‌ی له په‌یمانگه‌ی موسڵ خۆینه‌کار بووم، له تو‌مار کاریکم هه‌بوو، فه‌رمانبه‌ره‌که، کچیک بوو، لێ پرسیم: ناوت چیه‌؟ منیش بێ دامان و دوودلی گوتم: (ادریس عثمان یعقوب حفظه الله ورعا) گوتی: کچه‌که چاوه‌کانی ئه‌بله‌ق بوون، زۆریش پیکه‌نی (چونکه ئه‌و نزا و په‌سته‌یه له سه‌رده‌می پزیمی به‌عس له عێراق ته‌نیا بۆ سه‌دام حوسین به‌کارده‌هات). دواتر کچه‌که گوتی: ئه‌وه چ ده‌لێی؟ ئه‌منیش گوتم: ئێ چم گوتیه، ده‌لیم: باپیرم (خوا بیاریزی و ناگاداری بێ) گوتی: کچه‌که هه‌تا کاره‌که‌ی بۆ ته‌واوکردم هه‌ر پیده‌که‌نی.

— جاریکیان دواي کۆچه ملیونیه‌که‌ی (١٩٩١) ئه‌وکاته‌ی که له نه‌خۆشخانه‌ی (له‌دایکبوون) ده‌وامم ده‌کرد، ژنیک هات مندالیک نه‌خۆشی پێ بوو. گوتی منیش له‌سه‌ر کورسی دانیشتبوم. لیم پرسی: (ناوی چیه‌؟)، ژنه‌که‌ش گوتی: (هه‌ری هات) منیش له‌سه‌ر کورسییه‌که‌ راست بوومه‌وه و



سیروان، شه‌یداهۆ، خه‌لیل ئیبراهیم، هه‌بیب خدر، شه‌هید شاکر، عه‌بدولپه‌حمان مه‌روه‌شاکر، عه‌بدولپه‌حمان مه‌روه‌شاکر





شه‌یداهق له ریگای نووسینه ته‌نز ئامیزه‌کانییه‌وه  
 په‌خته‌ی له‌هه‌لومه‌رج و کاره‌دزیو و ناشیرینه‌کانی  
 ئه‌و سه‌رده‌م ده‌گرت، مرۆفیکی به‌سه‌لیقه له  
 نووسین و به‌توانا له‌ده‌ربهرین بوو، به‌داخه‌وه  
 شه‌پری ناوخۆ و ناله‌باری ئه‌و وه‌خته ئه‌و کۆمه‌له  
 قه‌له‌مه‌ جواننووسانه‌ی له‌یه‌کدی دوورخسته‌وه  
 و ماوه‌یه‌کی زۆر له‌یه‌کدی بێ‌خه‌به‌ربوون.  
 شه‌یداهق سالیکی به‌ر له‌ من پۆلی شه‌شی ته‌واو  
 کرد و له‌ په‌یمانگه‌ی پزیشکی موسل وهرگیرا، من  
 ئه‌و ساله له‌ پۆلی شه‌ش مامه‌وه و سالی دواتر  
 له‌ کۆلیژی ئادابی زانکۆی موسته‌نسریه له‌به‌غدا  
 وهرگیرام. له‌م چه‌ند رۆژه‌ی  
 رابـردوودا

مامۆستا عه‌بدولپه‌حمان مه‌عرووف وینه‌ی  
 نامه‌یه‌کی له‌ ماسنجه‌ر بۆ ناردم که‌ کاتی خۆی بۆ  
 شه‌یداهقۆی هاوڕیپم نووسیویو، دیاره‌ نامه‌که‌ش  
 له‌لایه‌ن کاک سه‌لاح عوسمانی بۆ شه‌یداهقۆه  
 بۆ مامۆستا عه‌بدولپه‌حمان مه‌عرووف ناردرابوو،  
 کاتی که‌ نامه‌که‌م چاو لیکرد و خویندمه‌وه منی  
 برده‌وه بۆ زیاتر له (٣٦) سال به‌ر له‌ئێستا، که  
 بۆ کاکه ئیدریس شه‌یداهقۆی هه‌میشه له‌یادم  
 نووسی بوو، ناوه‌رۆکی نامه‌که و پاراستنی  
 له‌لایه‌ن شه‌یداهقۆی جوانه‌مه‌رگه‌وه ئه‌و راستییه  
 ده‌سه‌لمینیت که‌ چه‌نده هاوڕی و ئازیزی یه‌کدی  
 بووین، چه‌نده ریز و خو‌شه‌ویستیمان بۆ یه‌کدی  
 هه‌بووه، رۆحت شاد و خودا لیت خو‌شبیت.

له‌ کۆتایی ئه‌م چه‌ند دێره‌ نووسینه‌دا  
 ده‌لیم :

ده‌ ده‌رکه‌وه

له‌و نوبونی تۆدا شیعرم

وشه‌کانی فێری چه‌نه و

دێره‌کانی گرینۆکن!

وه‌بیرت دێ؟

سه‌رده‌مانیک

هێنده‌ پروتیبوین له‌غوربه‌تا

شه‌قام ماچی سیبوری خۆی

ئه‌دا به‌که‌لاوه‌ی بینازیمان

ئه‌وه‌نده پاساری دلمان

خۆی دابوو به‌ر سواندۆکه‌ی خه‌م و

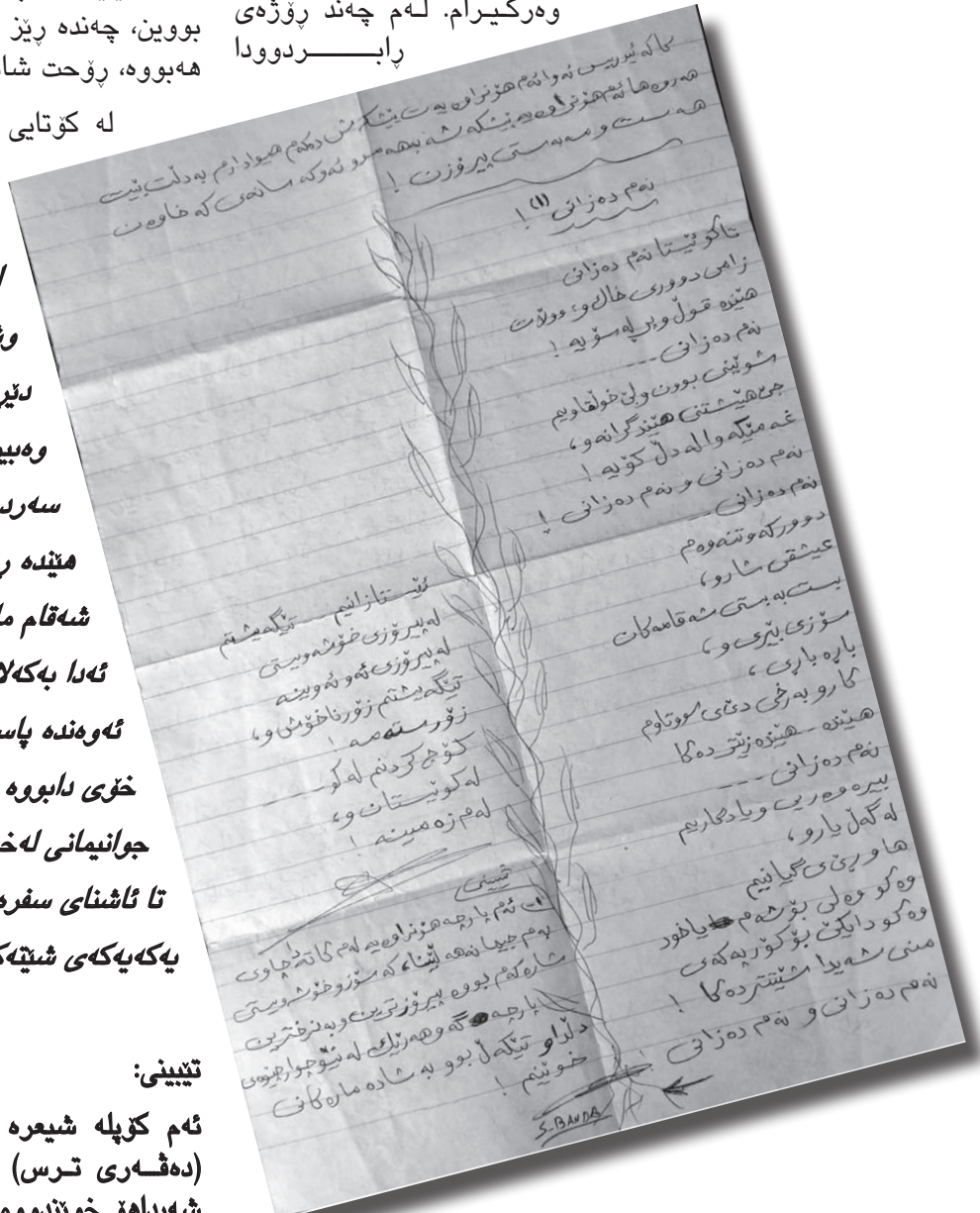
جوانیمانی له‌خه‌م هه‌لکیشا

تا ئاشنای سفره‌ی خوانی

یه‌که‌یه‌که‌ی شینه‌کانی ئه‌م شاره‌ بووین!

تییینی:

ئه‌م کۆپله‌ شیعره به‌شینکه له‌شیعریکم به‌ناوی  
 (ده‌فهری ترس) که له‌چله‌ی ماته‌مینی کاکه  
 شه‌یداهق خویندمه‌ته‌وه .



# پو شهیدانو



ئيواران پياسه‌ی بهر دەرگای زانکوی موسل زور خوش بوو ئه‌وانيش به هه‌نگاوی شليان له‌گه‌ل چه‌ند براده‌ریکی شوپريان ده‌کرده‌وه لای زانکو، ئیدریس زور شه‌رمی له من ده‌کرد، خوشی سروشتی شه‌رمی تیدا هه‌بوو. من ده‌مزانى که جغاره ده‌کیشیت، به‌لام ئه‌و خوی وای ده‌زانى من پئی نازانم، به هاورییانی گوتبوو ئه‌گه‌ر ئیوه بهر له من (سه‌لاح)ی برامتان بینى پیم بلین، با ئه‌و نه‌مبیینی که جغاره ده‌کیشتم.

ئه‌و رۆژه له‌به‌رده‌م دوکانیکی په‌راوگه وه‌ستا بووم، له دووره‌وه بینیم دووکه‌لی جگاره له‌سه‌ر سه‌ری ئیدریس په‌رش و بلاو ده‌بووه، خۆم لینی نه‌بان کرد، کاتیک گه‌یشته‌ لام، لیم پرسى ئه‌م دووکه‌له چ بوو له‌سه‌ر سه‌رت، به‌یئیک وه‌ستا و بی‌ری کردوه و گوتی: ئه‌م دووکه‌له ئیمه‌شی وهرس کردبوو، ئه‌م پیاوه سمیل زله ده‌بینی له‌بهر ده‌مان تیه‌پى؟

منیش گوتم ئه‌م که‌له‌گه‌ته؟

گوتی ئا ئا ئه‌وه.

گوتم: ئی؟

گوتی هه‌مووی هی ئه‌و بوو.

هاوریه‌کانی له قاقای پیکه‌نینیان داو منیش به زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌ک بابه‌ته‌که‌م تیه‌پراندا.

- جاریک مامیکم به سه‌ردان هاتبووه مالمان، ئیدریس زانیبووی که هاتووه، به‌لام دره‌نگ هات به‌خیره‌هانتی بکات، مامیشم گوتی: ئه‌وه لۆ وا دره‌نگ هاتی لۆ به‌خیره‌هانتیم؟ ئیدریس گوتی: لۆییا. یه‌ک پئی مامم بوی هه‌لساو راوی نا هه‌تا به‌ر دەرگا به‌دوای که‌وت و نه‌یگرت. له پاشان هاته‌وه تۆقه‌ی له‌گه‌ل مامم کرد و ده‌ستی ماچ کرد. مامیشم گوتی: ئه‌تۆ قه‌ت ئه‌و سوخه‌تانه‌ت لی نابریت.

- جاریک مامۆستا (جه‌میل) خودا لینی خوش بیت بۆ پۆل ده‌هات، شیعری شاعیریکی عه‌ره‌بی به ئه‌رک پئی دابووین، شیعره‌که هی (جمیل بئینه‌ی) شاعیری عه‌ره‌ب بوو. ئیدریس له پیش مامۆستا جه‌میل هاته ژووره‌وه گوتی (جمیل بئینه‌) هات ئاگاداربن، مامۆستا جه‌میل-یش گویی لیبوو لا گویییه‌کی ئیدریسی گرت و گوتی: کئی هات؟ ئیدریس-یش کردیه پیکه‌نین گوتی: مامۆستا بۆیه وام گوت هه‌تا قوتابیان به‌بیریان بیته‌وه شیعری (جمیل بئینه‌) ئه‌رکه له‌سه‌رمان. ئیدی بووه پیکه‌نین.

برا جوانه‌که‌م، هه‌ندیک جار نقومی نیو خه‌یال ده‌بم و ده‌زوله‌ی ئه‌ندیشه‌م به‌ره‌و لای هه‌واری تۆ په‌لکیشم ده‌کات، بۆ ئه‌وه‌ی گویم له وه‌ شیرینه‌کانت بیت، به‌لام هه‌ر چه‌ندی ده‌که‌م په‌پوله‌ی خه‌یالم بال ناگریت، چونکه ده‌زانیت به‌تۆ گه‌یشتن له‌م ژبانه‌ پر له وه‌یشوومه مه‌حاله. زورجار بیر له تۆ ده‌که‌مه‌وه، تۆ وه‌کو ته‌می سه‌ر چیاو کئوه به‌رزه‌کان دینه به‌رچاوم، هه‌ندیک جاریش وه‌کو زه‌نویری بناران و زناری ناو هه‌له‌مووته‌کان، به‌تۆ گه‌یشتن زور ئه‌سته‌مه، ته‌نیا مه‌گه‌ر قه‌ده‌ری خوا ریگای تۆم پئی پیشان بدات، هه‌ندیک جار ده‌لیم تۆ بوویته سه‌رابی سه‌ر ریگه دووره‌کان، نا نا، سه‌راب نیت، تۆ هه‌نگوینی به‌لام کام هه‌نگوین، هه‌نگوینی نیو قه‌دی ره‌وه‌زه شاخیکی گه‌له‌ک سه‌خت و دژوار، هه‌رچه‌ند هه‌ول ده‌دم تیده‌کووشم هه‌ر ناتگه‌می.

برا شیرینه‌که‌م، هاورییانت واکو‌ری شیعر و نوکته ته‌نز ئامیزه‌کانت ده‌که‌ن به ملوانکه‌یه‌ک و گلکۆی لاویتییی پئی جوانتر ده‌که‌ن، له قه‌دی دار زه‌یتوون و قه‌له‌متۆزه‌کانی ده‌ئالین.

تۆش ئاخۆ له بناری چ کئوییکی به‌رزه‌خدا شیعر بۆ هه‌ستی تاساوی گه‌له‌که‌ت ده‌هۆنیه‌وه. تۆ به‌و ته‌مه‌نه کورته په‌پوله‌ییه‌ت کۆماریکت له وشه‌ی جوان ئاخنیه ده‌روونی یه‌که به یه‌که‌مان.

له خه‌له‌وته‌ی شه‌وانه‌ی دریزۆی زستان وه‌کو شواینیکی شه‌وبه‌کئو له ده‌وری هزر و خه‌یالی جوانت خولت ده‌خوارد، پئی داکه‌سان هه‌رچی له هه‌گبه‌ی پینه‌داری خه‌یالت داهه‌بوو ده‌تخسته سه‌ر کاغه‌ز و روومه‌تی سپیی کاغه‌زت پئی جوان ده‌کرد، بۆ ئه‌وه‌ی هه‌والی قه‌لا و شیته‌کانی شار به گوێچکه‌ی خوشه‌ویستانت ئاشنا بکه‌یت.

ئیدریس شه‌یداهۆ به ته‌نز و نوکته خوشه‌کانی ناوی ده‌رکردبوو، منیش وه‌کو برای ئه‌و که سالیک له‌و گه‌وره‌تر بووم، هه‌موو قوناغه‌کانی خویندیمان پیکه‌وه به‌رپئی کرد. بۆیه یادگاری زۆرمان پیکه‌وه هه‌بوو، بۆ نمونه که له موسل ده‌مانخویند من له زانکو و ئه‌ویش له په‌یمانگه،



سه‌لاح عوسمان

# ئەودەمەى قە لا پیکەنى



چی لەو عەسرە پڕ شەرمە بکەم  
 لە گەل بانگدا  
 تۆ بە دەستنوێژ و لەهەموومان پاکیزەتر  
 و نوێژاوی تر  
 بەلیکی شۆرەووە پیش نوێژی نەکەى؟  
 چی لەو بەربانگە بگەم  
 کە بە دەستە چلکنە رەشەکەى تۆ  
 بە لە تیک پاقلاوہى شیلایى تیکەل بەلیکت  
 رۆژوو نەشکینم!  
 چۆن بچمە حزوورى میجرابى پیرۆز  
 گەر کلاوہکەى تۆم لەسەر نەبا مەمەند  
 چی لە گەراجى پڕ باق و بریقی نێو بازارەکانى  
 عەولەمەى ھەولێر بکەم  
 کە جى پێى تايەى عەرەبانەکەى توى تيا نەبى!  
 جومعە ئەم بەردە لابەرە  
 من حیوارى تۆرەم لە گەل ھەناسەکانى تۆدا ھەيە  
 تۆ ھێمن بەوہ و ئەو جوانییەى خۆتم بەرى  
 تا منیش کوردستانى کە لاوہ و دەرزەنیک عاشق و  
 تۆپەلێک خوێندکارى سەرلێشیاوت بەدەمى  
 ئەم بەردە لابەرە  
 من فریای بەردەکانى (ھەياس) یش نەکە وتم  
 چەند بەدبەختى نامۆبووم لەو ھەولێرە  
 فریای بەردى شیتەکانى نەکە وتم  
 کە چی سەد بەرد و شەقى بە عەسم بەرکەوت  
 مەمەند گیان  
 ھەياس گەنجینە يەک بوو  
 بۆ شەھوہتى چەند ئافرەتىكى ئەو مالە دەوڵەمەندانەى

مەمەند دەشت  
 مەمبەرەوہ سەر رینگاگانى موحیبەت  
 با جارێكى تر وەک مەولەوى شىت و  
 وەک تايەر توفیق پڕ نەبم لە تەنیاى  
 جارێكى تر مەمخەرەوہ ناو حەيرانەکانى رەسوول و  
 کۆلانە بیدەنگەکانى تەیراوە  
 حەزەرتى مەمەند لە کوێى تاييم  
 من بەبۆنى تۆم گرتووە  
 لە کوێى تاييم  
 من لە حەژمەتى تۆ مانم لە ھەولێر گرتوہ  
 لە کوێى تۆ  
 من بە ھەناسەى تۆ سەرمەستم  
 من بە ھەواى نەسىمى ئازادبىيەکەى تۆ مەستم  
 ئەو رۆژەى بەردىکت تیگرتم  
 من سورەتى فاتىحايەکم بۆ ھەلداى  
 ئەو شەوہى لە داىکەت تۆراندەم  
 من بەبۆنى تۆ حەيران بووم!  
 بۆ وام لێدەکەى مەمەند  
 بۆ وام لێدەکەى جومعە  
 تۆ لەلای من، ھەموو پێنجشەمانى ھەر جومعە بووى  
 تۆ گەورەترین خەتیبى ھەينى بووى  
 تۆ جوانترین پارێزگارى ھەولێر بووى  
 \* \* \*  
 مەمەندەکەم  
 من چی لە کۆلانى باتەو دوکانە تازەکان بکەم،  
 کە دەمەو عەسرىک چايەكى سەر شىتانە لە گەل تۆدا  
 نەخۆمەوہ



که ژنیان تهنیا له ناندینی پشت سفره کانی خوانه وه ده دی!  
 هه یاس تاقه چه کیک بوو  
 که به ژنی ده گوت  
 ده با له پشت په رده کانه وه بینه در و  
 سهر راستانه تام له شه هودت و جوانیه کانی ژنیانیک بکن  
 که یهک جار بو سینه ری پیاو ده ژین.  
 هه یاس، مارکسیکی هه ولیری بوو  
 تهنیا چند ژنیک ده یان خوینده وه  
 به لام حه یف بی وه فابوون  
 میژووی نه وه پیاو ده یان نه نووسیوه.  
 جومعه:  
 مه فته نی تو هه ولیر نه بوو  
 بویه به جار بی سهر گه ران بووی  
 تو بهر له مهرگی ماده ی ۱۴۰۱ ره حمه تیش  
 له نه حسای که رکوکدا  
 مروفتیکی ناسایی بووی  
 بچو له (هه یاس) بپرسه  
 له کولانه بینا زه کانی به غذا  
 که به عس له شه ویکدا فراند بیان و که س نه دیدیه وه  
 له وی یه خه ی شوانکاره به کی گرت و پیی ده لیت:  
 به لین بی  
 بهر له یهک که س ناگرم  
 سواری هیچ کچه به گزاره به کی تر نا بم  
 به س بمگه یه ننه وه هه ولیر  
 چونکه هه ولیر مه فته نه مه فته ن  
 جومعه گیان  
 بیرمه پایزی سالی نه وه ت و شه ش بوو  
 له و هه ولیره ونبووی  
 له موسل (جگه ره به کی سو مه رت) هه لده کیشاو پیت گوتم:  
 له داخی براکوژی کوردستانم جی هیش  
 زه حمه ته بتوانم میوانت بم  
 زه حمه ته بتوانم حه يرانت بم!  
 من چی له نئیسک و پروسکی قه لایهک بکه م  
 که توی لی تورابی و  
 به سه د شاعیری دروژنی وهک منیش ناشت نه بیه وه  
 بیرته روژیکیان له شه قامی با ته وه بهر دیکت تیگرتم  
 منیش تا خوا کردی ماچیکم بو هه لای!

جومعه، من شیت و توش جوانترین مروفت  
 بیرمه به یانیهک حه زم له کیشکه ی کولابو بوو  
 روبعیکی دراوم پی بوو  
 که قوم بینی  
 له ترسان یهک نانی وشکم کری  
 به لام تامی نه و نانه  
 تامی نه و به یانیه ترسناکه  
 تامی دیده نی تو  
 به سه د داو ده تی بهر پرسانیش ناگورمه وه!  
 \* \* \*  
 نه ری به راست جومعه تو جاش بووی  
 یان گه ورده تر  
 چونکه به عس نه دیده توانی پیاوی عاقل کونترول بکا  
 به لام نه یزانی تو عاقلترین مروفت بوویت و  
 نه ی نه وه نه بوو ئینزیباته کانیش نه یانده گرتی!  
 کی زولمی لیکردی؟  
 خه لکی هه ولیر، یان خوت  
 پیت و ابو له م هه ولیره له تو ناشیرینترین نییه!  
 نه دی نه وه نییه  
 ساله های ساله  
 نه م هه ولیره به ته زکیه ی ناچاری قه لاته وه  
 به تو ورده بی مناره وه  
 ئیستیرادی ناشیرینترین مروفت دهکات  
 نه ی نابینی  
 من و تو و مه مه ندیان کرد به غه ریب و  
 له قوتبی به سته له که وه، تا که نار ه گه رمه کان  
 هه ر مروفته و له و هه ولیره لی داده کوتا  
 \* \* \*  
 نه م به یانیه قه لایهک پیکه نی  
 مناره فتوای ده دا  
 خه لکی شار دلخوش بوون  
 چونکه، شاعیریکی شیت و شیتیکی عاقل  
 باسی به عسیان ده کرد!  
 \* \* \*  
 جومعه گیان  
 برینت به ناوی (مه منده شیت) ده کولینمه وه  
 ئیوه نه وساش هه ر له گه ل یهک ناریک بوون

تو ده تگوت، ئەم شەقامە پانە  
 ئەو پینی وابوو، شوئینی عەرەبانە کە ی نابیته وه  
 ئەو ده یگوت: ئەمشەو فیلمی (شوعله) یه  
 تو ده تگوت: سینه مای (حه مرا) کاره بای نابیی  
 تو ده تگوت: بدوین  
 ئەو ده یگوت: بیده نگ بن، مانگ گیراوه  
 عاقیبهت:  
 له هه لێزار دنی کدا  
 ئیوه فیفتی فیفتی  
 بوون به دوو شیتی گه وره ی شار  
 شار تان دابه ش کردوو  
 له شه قامی با ته وه، تا کو تایی هی تو بوو  
 له وسه ره وه مه مه ند حاکم بوو  
 ئاخه هه قمه ره خنه یه کی سیاسیانە تان لی بگرم  
 که چۆن، ساله های ساله  
 ئیمه شتان به و په تایی فیفتی فیفتییه کوشت  
 ئەهی دوو سه رکرده مه زنه شیتیه کە هی باغی هه ولێرا!  
 \* \* \*  
 من ده مه و عه سر و ئیوه ش پێش مه غریب  
 من نیوه شه و و ئیوه سو بو حو ده م  
 که ی دیار یک بکه ین  
 ده زانم ئیستاش برواتان به و ئاشتییه نییه  
 چونکه دارایی هه ر دوو داراییه!  
 مه مه ند گیان  
 ئەم نیشتمانە بئ شیت قه ت هه لئا که ویت  
 کئ ده لئ به ر له هاتنی قیامه ت  
 رۆحی عیسا نایه ته ناو جه سته ت و  
 حوکمی ئاخیره ت ناکه ی؟  
 ده لئیی رۆحی محمه دی مه هدی  
 له نیو له شی  
 شیتیکی شاریکی موسلمان و کورد نشینی  
 به ده ختی وه ک هه ولێر ده ر ناکه وئ؟  
 ده وه رنه وه، ئاشتبهنه وه،  
 ده میکه به زه نگیانە هی ئاشتی سیاسه ت سوال ده که ین و  
 ناکوژرین  
 ده میکه به ئەنقله وه نزای بالنده ی سیاسه ت و  
 په تایی ناته بایی کو لێرا

له سه ر قه نه فه کانی نه خو شخانه که و تووین  
 ئیوه دکتور و میلیه تیکی نه خو ش  
 ئیوه ده رمان و قورگیکی پر چاوه ری  
 ئیوه شاده ماری کوردا یه تی و  
 ئیمه ی کونه جاش و به رپرسی ئە مرۆ  
 ده وه رنه وه توخوا  
 با چیدی حوکمی دادگای کونه به عس و  
 کونه هین و کونه موشیره کانی و لات  
 گیانمان نه که ن به بازار ی عوکازی بی خیر و بی  
 تا چیترا لاشه مان نه که ن به تیر مینالی عه وله مه و  
 خوینمان نه که ن  
 به نه وتی ژیر بۆریه نه نیشیه کانی کولانه ته سه که کانی ناتو و  
 رۆحمان نه که ن  
 به به ر شه ی تانه کانی ئاخیری زه مان!  
 جومعه  
 تو هه ر جومعه به و  
 منیش هه ر پێش مه غریبی پینج شه ممه ت ده بم!  
 بشمکوژی هه ر چاوه رییم!  
 چونکه من هه ولێرم لی ون بووه  
 هه ولێریش بی ئیوه قه ت نابیت  
 \* \* \*  
 مه مه نده که م:  
 ئیستاش چاوسو ور کردنه کانی تو م  
 به رامبه ر پیاوانی به عس له بیره  
 ئیستاش لا کردنه وه ی عه ره بانە که ی تو م له به ر چاوه  
 که هه ر له خو یه وه رقی له به عس بوو  
 ئیستاش ئاخه کانی نیو هه ناسه قووله کانی مه مه ند م  
 له مه ر ناشیرینی رۆژگار له به ر چاوه  
 ئیسته ش قنیز و رقی ئە ستوریم  
 له رۆژانی چۆلی جه ژنه کان له به ر چاوه  
 مه مه ند گیان  
 له به ر خاتری هه یاس  
 له به ر ده م سینه ماکاندا بووی  
 نه ده چوو یه ژووری  
 چونکه خو تان  
 (چۆن ترا قو لتا) ی فیلمیکی گه وره بوون  
 منالیم پر ترس و برسیتی

هه زهیم بارگای به شهرم  
 نه مده زانی چه کی شاعر چون په یادکه م  
 قه هری میژووی خویناوی خه م و  
 خاموشبوونی ئاته ش بهونه مه  
 نه مده زانی قه له م چون بگرم و  
 به لیکه مه مهنده شیت  
 مه لیکه کوفر و گونا به شومه وه!  
 ئیستاش نازانم  
 بو به و به رده می تو م گرتووه جومعه  
 چونکه نه م به رده  
 وه همی له ژیان فراند و  
 زینده گی دا به (گاشه)  
 چونکه نه م به رده  
 پارچه یه که له (حجر الاسود) و  
 هه مووان دواتر نزا می له سهر داده نین  
 سو جده بو مه قامی ده به یین و  
 داوای پاکبوونه وه می له ده که یین  
 نه و به رده بنی به پشتی ملما  
 تا له نووری ئیلاهی خه وه کانی تو به ئاگام  
 نه و به رده بنی به سینه ما  
 تا به عه شقی راسته قینه می  
 نه و دیو ژیانی روجه وه ئاشنا بم  
 با چیتیر عه شقی سه راب  
 جه ستم نه کات به قه ره برووت  
 لاشه م نه کات به گوزه می شه راب و  
 لیوم نه کات به خه رمانی درو  
 توش مه مهنده گیان  
 نه م لیکه بنی به پشتی ملما  
 چونکه هه رچی مه ره می تورکی و ئیرانی و  
 ئیکسپایه می دونه هه یه  
 به قه د نه و لیکه می تو گه رمیم پی نابه خشن  
 ئی بو لیم تیناگه می مه مهنده!  
 \* \* \*

هه یاس

بهرله وه می بجیته ناو مالئیکه پر زین و گه وه هر و یاقووته وه  
 بهر له وه می بجیته ناو شه هوه ته کانی ژنیکی به گزاده وه  
 بهک جنیو، بهک جنیوی پر میهرم پی بده

بهک جنیو و بهس!

\* \* \*

نامه وی له وه فهزای مه خلوقه هه یج بدویم  
 که به گومان ئاوس بووه  
 دوانه می خه م و قه هر چاوه رنیه  
 نامه وی له وه مه حشه می بی مه عناییه دا بدویم  
 که باخچه و گولیان کرد به گژ به کدا  
 نامه وی له وه هه رای مؤدیرنه تینگه م  
 که مزگه وت و قورئان  
 حه دیس و بهر مالیان لیک تراناند  
 چی نه ماوه چاوه روانی عیسا بکه م  
 له سهر نه و باله خانه سپیه دا  
 چی نه ماوه بو هاتنی غه بیی  
 ئیشک بگرم له م قات و قری بازاره دا  
 هه یاس  
 هینده می ده بینم، واده زانم هه ر دنیته وه  
 کا ده لی رچی عیسا نایه ته له شت و  
 نه مجاره ش په یامی ئاشتی له جیی بهرد  
 به پشتی ملی نه م میله ته داناده می  
 ده زوو که ده می!  
 وازه یین نه که می ژیانت دوراند به شیتی  
 وازه یین نه که می هه موو جوانیه کانی که ونت  
 بوون به بهرد و لیکه مه مهنده  
 وازه یین نه که می مه حروم له عه شق و  
 بینه ش له سه فا و ناموراد له گه شت  
 تو موسته نسریه می عیشق و کانگای سه فا و  
 هه وای گه شت بووی  
 به لام ته نیا چهنده شاعیریک و  
 چهنده رژنامه نووسیک و دوکانداریک و ریپواریک و  
 حیگری شهروهانی هه ولیر پینانزانی  
 پینانزانی و  
 سکالای تو یان برده به رده م باری ته عالا  
 بویه وازه یین ده که م  
 رچی عیسا بیته ناو جه سته ت، هه یاسی گول  
 حه یف هه یاسه که م  
 نه و کاته می نه سکه ندهر له گه ل دارا  
 له ده شتی قه راج به کانگیر بوو

تو هېشتا پيسو له ی په که م زینده گیت  
له رهمی دایکت پی نه درابوو  
خوزگه نه وس له ووی دهبووی  
چونکه نه سکه ندهر په یامیکی گه یاند  
نه م شارهی له سووتان پاراست  
گوتبووی

لیره پیغه مبریک له دایک ده بیت  
دوعا بومن و مهرگی دارا راده دیرئ  
حورمته شاری نه شکاند و  
هولاکوش هر له باتاسه وه  
ریزی له بهر د گرت و

زانی بهر دی نه م ولاته هینده پیروزه  
سبهی شینیکی پیغه مبر هلایده گری و  
هر له خو یوه دهبوایت  
دهبهاوی و دهبهاوی تا سهری که چلی  
دوو به عسی عهره ب و  
چوارده به عسی کورد بهاریت!

\* \* \*

جموعه

نه و روژه ی چند شه لاتی که سرخوشیان کردی

گوتت به عس دهروات

به لام فیکری و دحدی عهره بی

بن قهراتی داگیر دکات

بیرمه گوتت

نه وتی که رکوک تا نه فخی سوور لیده دا

تا تینه پینی محمه دی مه هدی و

هاتنی ده جال

هه رجاری سوتانی ئیوه ی پییه

بیرمه گوتت ئیوه نه تانزانی

حورمته نازی بابه گورگور رابگرن

بویه بونان بوو به تهناف

بیرمه گوتت له بابله وه تا کیسرا

له شمیره وه تا یورانیم

تا بونی سنیو

هه مووی دهن به که ره سته ی ماده دی کیمیا

له تهنیشت مناره ی چولی!

به لام سه حه یف تو جاری براکوژیت دا

له گهل مه مند و

نه م سیاسیانه شتان فیزی کورد کوژی کرد  
به لام تو نه تزان

هه ولیر هه میشه شاری عیشق و وه فایه

وه فا بو نازیزان، نه ک نازیز دزان!

تو (نه مستردا موسی) شه قامی باته بووی

پیشینی هاتن و گه رانه وه ی هولاکوت کرد

نه سکه ندهر شه رمه زار کرد

عاقیبه ت

خوت له ناو زه لکاوی براکوژیدا قوتار کرد!

\* \* \*

ئیتستا تو م دوزییه وه و گویم لینگره

له سه نگافوره وه نه هاتووم

له ئیواره په مه یه کانی

کونی دهر زیشه وه ریم نه که وتو وه ته ئیره

ده میک ساله له تللیه ترئی دوو چاوی ره شه وه

له بالای هه لوژاوی (مناره) وه دهر وانم!

سالانیکه

له دووری دووره وه

زینده خه ون و راسته خه ونم

پیاسه یه کی بن دیواری قه لاکه ی تویه

جموعه

ئاگریک له ناخمدایه و به ناوی (به ستوره) ی قه لا نه بی

ناکوژیمه وه

لیم بتورئی، یان نه تورئی

من هر به هه ناسه ی تو ده ژیمه وه

نه م ئیواره یه، تورپت ده که م

ده تگریتم

چونکه من ده میک ساله له دووری تو ده گریم

تو هېشتا پیت نه زانی

من کوره که ی تو م

به لام چند سالیک لیته وه دوور بووم

نه وه شیرزاد حه سن، نه وه مه محمود زامدار

لنجان بیرسه

نه وه جه لال به رزنجی

زه نگیکی بو لیده

نه وه شنیخ ئیسماعیل به رزنجی

(دوور له شنيخ زانا)  
 ئه وه ماله كه ي كه ريم ده شتي، ئه وه بورهان يه عقووبي  
 موه نديس  
 ئه مه عه ريزه نووسه كاني بهر مه حكه مه  
 هه موويان چاك ده مناسن!  
 \* \* \*  
 سي سه عات  
 بهر له ليدانه كه ي عه بدولكه ريم قاسم  
 من له بهر درگه ي حه مامه كه ي قه لا هاتمه دونيا  
 بمناسه وه  
 غه ريبيكي هه لاتووم  
 بمناسه وه  
 له حه مامي ئيسكانه وه  
 به زور غوسليان پي دركردم  
 بمناسه وه  
 سي جزمه ي قورئانان  
 به شه ق پي له بهر كردم  
 سه د ئامير كه رت و  
 ئامير فه وج و ئامير به تالونيان پي ناساندم  
 بهر شه ق ي هه موويان كه وتم  
 ئه ي هاوار بمناسه وه  
 بوچي مني كوري تو بيم به ئاواره و  
 شاشه ي (تيقي) هه راسانت بكن؟  
 ليم بيوره  
 ئه وه دهمه ي تو ئاره قه ي شه رمه زاري چهند زوله كوريكت  
 ده رشت  
 من خه ريكي ژماردني زوله كاني ئه نفال بووم  
 ئه وه دهمه ي تو به ده ست ژاني ژنيكه وه ده تلايته وه  
 من خه ريكي ژماردني سه ياره دزراوه كان بووم!  
 ئه وه هاتمه وه  
 ده بمناسه وه  
 من له شه قامي ئه نفال وه، له نيو برينه كاني هه له بجه دا  
 به شوين تاله موويه كي ريشه بوگه نه كه ي  
 عه لي كيميبيدا ده گه رام  
 بمناسه وه  
 من چهند ساليكه له سليمان ي  
 كرچي مالي (ره ئوف زوهدي) م و

رژانه ش سه ريک له چاپخانه كه ي (كاكه ي فه للاح) ده دم و  
 دهمه و ئيوارانش  
 به به ردم په يكه ره كه ي (عوسمان چيوار) دا  
 به تينويت ي، به شه كه تي، به دوو چلووره ي قاوه وه  
 به گوراني  
 (ئيمه گياننيكين له دوو جه سته دا) ي ئيبراهيمي خه يات و  
 به (ئه م شه و شه وي به راته) ي عوسمان عه لي يه وه  
 ده گه ريمه وه ماله وه  
 جومعه گيان  
 ئيواره يه كيان خه ونم بيني  
 له نزيك گرده كه ي (قاليج ناغا)  
 به دم جگه ره كيشانه وه ده رويشتم  
 له پر گويم له دنكي چهند گولله يه ك بوو  
 وا بزاتم گولله نه بوون  
 زه ننگه كه بوون  
 كه ئاورم دايه وه  
 حيمايه گه واده كاني (براييم زه ننگه نه) بوون!  
 هه موو ئه و شتانه م له بيره  
 ئه ي مه گه ر من كوري تو نيم!  
 \* \* \*  
 ئا بيرم كه وته وه  
 كه قه ت بيرم ناچيته وه  
 هه شت هه زار ميوانم هات  
 هه شت هه زار كه سي داماو  
 هه موويان ميوانم بوون  
 هاتبوون سه يري خسته كاني تو بكن  
 به لام من درهنگ درهنگ پيم زاني  
 له نزيك سه يته ره كه ي قوشته په وه  
 هه شت هه زار بارزاني  
 بوون به قورباني!  
 \* \* \*  
 من كوريكي زور مه عرووفم  
 من كوره بچووكه كه ي عه بدولخالق مه عرووفم!  
 \* \* \*  
 ئيواره يه ك له به ردم چاپخانه ي مه چكو  
 (فه رهاد پيربال) م دي په شوکا بوو  
 گوتي: ئا وهره كوري كه ري

ئا ئىستا منالېكى گولە بەرۆژە فرۆشيان برد  
برديان  
تا گەوادىك بە شەھادە و ئيمانەو، سەرى برى

\* \* \*

جومە

ھاتووم لەوھەکانى ئاربا ئیلۆ ببینمەو  
ھاتووم لەنیو درزى دیوارەکانى قەلادا  
میژوو یەکی کون بدۆزمەو  
ھاتووم

بەر لەوھى سەر بەمە قامى بەریت دابکەم  
لە شېخەللا

ئىسقانى (کیشکەى کولاو)

لەنیو کەلینی دانەکانم بدۆزمەو

ئىوارەى و سبەینەتان دەبینم

شەو و دەمەو عەسرتان دەبینم

مەغریبە و لوییا فرۆشەکانتان دەبینم!

\* \* \*

ھاتمەو

بۆ جامە ماستاوى سارد

بۆ لەتە توورى

کەوەرئىكى موسلاوييان خستە بەردەمم

ھاتمەو

گویم لەدەنگى (مشکو) بیت

(بلەى تاتلى ساز) کەرى کردم

ھاتمەو

گویم لەدەنگى (حەسەن حەيران) بیت

(کازم ساھیر) کاسى کردم

\* \* \*

ھەقمە بتوریم، ھەقمە برەنجیم

ھاتمەو رېباتىک بکرم

لەرەنگى رېباتەکەى (ھادى چاوشلى) و

لە فولکەى چەپ جگەرەىک داگیرسینم

ھاتمەو بە جلیكى پاکو تەمیزەو

بچمە جزوورى (رەشاد موفتى)

ھاتمەو سەرىک لەکۆلانەکەى مالى خدرى پاشا بدەم و

سەیری ژمارەى ئوتومبیلەکەىان بکەم!

ھاتمەو، لەکۆلانە بیدەنگەکان

وھک سەردەمى مندالیى  
پرتەقالىک بدزم!  
بۆ وا شیتیم دەکەى ھەياسەکەم!

گادگرۆسیش

لەدورپانەکەى ئىسکان

چاوم لى دادەگرى و لەسلاوئىکم دەترسیت

ئەویش چاک دەزانیت

من کورى پوورى جەمیل رەنجبەر و

خالۆزای یوسف دەرگەلەبى و

دراوسى کۆنەکەى سەردارى سەعید سوڤیم

ئەویش وادەزانى ھىشتا بەچکەم

ئەو نازانى

من کورى کورى سەعدى گچکەم

\* \* \*

کە بەر شەقى زەمانەى بەعس کەوتم

دەستیکم کەوتە کۆلانیک و قاچیکم کەوتە سیتاقان

دەستە سربووەکەى تریشم کەوتە بەردەم ھۆلى زەردا!

گورچیلەم فریدرایە بەر حوشتر و

سینەم پارچە پارچە کرا

بۆرگەرەکە پەردە پەمەبىەکانى شۆرش و

دڵکەشم ھەر بەرپیکەوت

لەنیو تانكى ئاوەکەى حەوشەى مالى

(عەزیز گەردى) دا کەوت!

ئىستا زانیت من کیم و لەکوئو ھاتووم

ھاتووم

تانكى ئاوەکەى (سەیداو) بتەقینمەو

ھاتووم

یان دەرم کەیت

یانیش وھک شۆستە ھەلکەندراوھکان

مانگ نا مانگى

ھەر بەگالتە پینەم کەیتەو!

سوپاس بۆ ئیو

شا گەرە شیتە عاقلەکانى شارەکەم!

ئەم شیعەرە لە سلیمانى نووسراو و لە ۲۰۰۸/۷/۲۲ لە  
ھەولێر خۆینرایەو



- **پیکھاتہی کۆمەڵایەتی و نایینی لە تورکیا**  
ژیلوان عەبدوللا ھەلەدنی

# پیکهاته‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئایینی له تورکیا

ژیوان عبداللا مه‌لانی

## پیشه‌کی

له‌دوای کوده‌تای تورکه‌ی لاوه‌کان له‌سالی (۱۹۰۸) له‌نیۆ ده‌وله‌تی عوسمانیدا، سه‌رده‌میکی نوێ هاته‌ ئاراوه، که‌ ئه‌ویش خۆی له‌ بالا ده‌ستی تورکه‌ لاوه‌کان و سه‌رانی یه‌کیتی و پیشکه‌وتندا ده‌بینییه‌وه، ئه‌مه‌و جگه‌ له‌و گۆرانکارییه‌ سیاسی و سه‌ربازیانه‌ی هاته‌ ئاراوه‌ که‌ خۆی له‌ دابرینی سه‌ربه‌خۆیی هه‌ندیک ناوچه‌دا ده‌بینییه‌وه، وه‌کوو قبرس و یۆنان و چه‌ند ناوچه‌یه‌کی مه‌غریبی عه‌ره‌بی، هه‌روه‌ها له‌ پرووی سه‌ربازیشه‌وه سوپای عوسمانی له‌ لایه‌ن کۆمه‌لێک ئه‌فه‌سه‌ری پله‌ بالا‌ی ئه‌لمانیه‌وه‌ مه‌شق و راهیتانیان پێ ده‌کرا، ئه‌مه‌ش بوه‌ هۆی ئه‌وه‌ی، دواتر بینه‌ هاوپه‌یمان و له‌ پال ئه‌لمانه‌کاندا دژی به‌ری هاوپه‌یمانان بچنه‌ جه‌نگه‌وه، به‌ ئامانجی پرژگارکردنی ده‌وله‌ته‌که‌یان له‌ ده‌سه‌لاتی بیانی و گێڕانه‌وه‌ی قوبرس و تونس و لیبیا و میسر و فراوانکردنی سنووری ده‌سه‌لاتی خۆیان بۆ ناوچه‌ تورک‌زمانه‌کان و زیندووکردنه‌وه‌ی هه‌ژموونی سولتانی عوسمانی له‌ ناوچه‌ ئیسلامیه‌کان، که‌ له‌ پال ئه‌لمانه‌کاندا به‌شداریی ئه‌م جه‌نگه‌یان کرد، ئه‌مه‌یش به‌ هۆی ئه‌وه‌ی ئه‌لمانه‌کان پێش جه‌نگ له‌ ۲ی ئابی ۱۹۱۲دا له‌گه‌ل سه‌رکرده‌کانی ئیتیحاده‌ت‌ه‌رقی به‌نهیتی په‌یمانیکی سیاسی جه‌نگیان به‌ستبوو، که‌

هه‌ندیک له‌ سه‌رانی تورک ئاگیان لی نه‌بوو، هه‌روه‌ها سوپای تورک له‌ ژێر ده‌ستی ئه‌و ۴۲ ئه‌فسه‌ره‌ ئه‌لمانیه‌دا بوو، که‌ به‌ سه‌رکرده‌یه‌تی (لیمان فۆن سانده‌رس) خه‌ریکی مه‌شقپیکردن و ریک‌خستنه‌وه‌ی بوون.

له‌ ۲۹ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۱۴ ژێرئاوییه‌کی ئه‌لمانی که‌ مولکی تورکیا بوو له‌ ده‌ریای ره‌شدا په‌لاماری ئوستولی روه‌سیای دا، دوابه‌دوای ئه‌مه‌ش له‌ رۆژی ۲ی تشرینی دوهمی ۱۹۱۴ روه‌سیا جه‌نگی له‌ دژی تورکیا راگه‌یاند، به‌ دوای روه‌سیادا فه‌ره‌نسا و به‌ریتانیاش له‌ رۆژی پینچه‌می هه‌مان مانگا جه‌نگیان له‌ دژی تورکیا راگه‌یاند، به‌م شیوه‌یه‌ ده‌وله‌تی عوسمانی به‌ ته‌واوی له‌ جه‌نگه‌وه‌ گلا.

ئاکامی جه‌نگه‌که‌ش به‌ تیکشکانی عوسمانیه‌کان و سه‌رکه‌وتنی هاوپه‌یمانان کوتایی هات و خاکی عوسمانی پارچه‌پارچه‌ کرا، به‌لام ئه‌وه‌ی لێره‌دا ئیمه‌ ده‌مانه‌وێت ئاماژه‌ی بۆ بکه‌ین ئه‌وه‌یه، که‌ تیکشکان و داگیرکردنی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌ لایه‌ن هاوپه‌یمانانه‌وه، بوه‌ مایه‌ی بوژانه‌وه‌ی هه‌ستی نه‌ته‌وايه‌تی تورکی و هه‌ولدان بۆ پرژگاربوونی ولاته‌که‌یان له‌ چنگی بیانی و دابه‌شکردنی، ئه‌مه‌ش خۆی له‌ جه‌نگی پرژگاری تورکیا به‌سه‌رکرده‌یه‌تی (مسته‌فا که‌مال)دا بینییه‌وه و له‌ نیۆان سالانی (۱۹۱۹-



**گروپه**  
**گه و رده گانی**  
**تورک**  
**نوهی**  
**ناواره**  
**گه و راه گانی**  
**قرم و**  
**به لئان،**  
**نوانه ی**  
**دیش، که**  
**زوریان لوم**  
**دواییانه دا**  
**بوون به**  
**تورک**  
**بریتین**  
**له وانه ی، له**  
**بولکاریاوه**  
**له بهر**  
**مه ترسی**  
**شالووی**  
**به زور**  
**توانه وه**  
**رایانکر دووه**

۱۹۲۳) توانی له سه ر داروپه ردوی خیلافه تی عوسمانی دهوله تی تورکیای نوئ دابمه زینیت، که دهوله تیکی کوماری، سیکولاری جیاواز بوو له دهوله تی عوسمانی، و هه موو ئه و پیکهاته نه ته وایه تییه جیاوازه ی نیو تورکیاش که له شه ری سه ربه خویدا رولیان هه بوو، خستنیه نیو چوارچیوه ی که مالیزم و دهوله ته نوییه که یه وه.

۱. حکومه تی ئیستانبول توانای ئه و بهرپرسیاریتییه ی نییه، که له ئه ستویدییه، بویه نیشتمان و نه ته وه له مه ترسیدان.

۲. بۆ به دیهینانی ئه و ئامانجه ده بیت ریکخستنیکی نه ته وه یی دابمه زریت.

۳. هه ر ناوچه یه ک ده بیت سی نوینه ر په وانه ی سیواس بکن.

له هه مانکادا له دژ داگیرکهری یونانی، که ئه زمیری داگیرکردبوو، داوای خویشاندانیکی گشتی کرد، ئه وه بوو بانگه شه ی به ستنی کونگره یه کی نیشتمانی نویی له ئه رزه روم کرد له (۱۹۱۹/۷/۲۳) دا کونگره که به ستر و تییدا کومه لیک بریار دران وه ک:

۱. نیشتمانی تورکیا، یه که یه کی پارچه نه کراو پیک ده هینیت.

۲. بهرگریکردن و دژایه تیکردنی هه موو داگیرکارییه ک.

۳. ئه گه ر حکومه تی ئیستانبول نه ییتوانی ئاسایش بپاریزیت، ئه و له ئه نادول حکومه تیکی کاتی پیکه هینریت.

۴. توه ره ی یه که م، باسکردنه له چوینتی دروستبوونی تورکیای نوئ و ئه و کار و کرده وانه ی مسته فا که مال له سه ره تای گرتنه ده ستنی ده سه لاتدا وه کوو سه روک کوماری نویی تورکیا ئه نجامی دان و کاریگه ری کومه لایه تی و ئایینیان هه بوو.

توه ره ی دووه م، تاییه ته به پیکهاته ی نه ته وه ی تورکیا و په نگدانه وه ی له ده ستور و سیاسه تی تورکیا و ئه و برگه ده ستوریانه ی بوونه ریگر له به رده م به ده ستهینانی مافه نه ته وه ییه گانی (کورد و لاز) و که مه نه ته وه گانی دی.

توه ره ی سینییه میش، باس له ئایین و پیگه ی ئایین و ته ریفه ته کان له دوای دامه زراندنی تورکیای نوییه ده کات، له گه ل ئه و هوکارانه ی، که بوونه هو ی دووباره گه رانه وه ی رولی ئایین له سه ر شانوی سیاسی.

**توه ره ی یه که م**

**کورته میژووییه کی دروست بوونی کوماری تورکیای نوئ**

دوای ئه وه ی له ئایاری ۱۹۲۳ حکومه تی عوسمانی بۆ پاراستنی ئاشتی و دهوله ت، مسته فا که مالی وه کو سه روکی گشتی سوپای سینییه له ئه رزه روم و سیواس بۆ ئه نادول نارد، مسته فا که مال ئه نادولی کرده مه لبه ندی چالاکییه گانی، له وئ رایگه یاند، که ناتوانین تیکشکانی تورکیا قبول بکین، هیرشی کرده سه ر هاوپه یمانه کان و حکومه تی سولتان له ئیستانبول، له شه وی

له دانیشتنه سه ره تاییه گانیدا له ئه نقه ره ئه م ئه نجومه نه مسته فا که مالی وه کو سه روک هه لبژارد، له ۳۰ نیسان ۱۹۲۰ به فه رمی دامه زراندنی ئه نجومه نی گه وه ی به ده وله ته گه وره کان راگه یاند و له ۲۱ ئایار ئه نجومه نی وه زیرانی پیکهینا و له ئه نجامی ئه م کارانه ی (مسته فا که مال) یشدا، شیخ ئه ل ئیسلام فتوای ده رچوونی مسته فا که مالی له شه ریعه ت ده رکرد، به لام موفتی ئه نقه ره وه لامی ئه و فتوایه ی دایه وه

و رایگه یاند که ئەو فتوایه له سایه ی دەسه لاتی داگیر کردا دراوه و شەری نییه.

له سالی ۱۹۲۱ که مالییه کان له گەل سوڤیههت و له ۲۱ تشرینی یه که می هه مان سالی ش له گەل فه رهنسا شدا ریکه وتن، به مه ش فه رهنسا جگه له به جیهیشتتی چه که کانی له ماردین و دیار به کریشی ته سلیم کردن. دواتر له ۲۳ ته مووزی ۱۹۲۳ په یمانی لۆزان مۆرکرا، به پینی ئەو په یمانه به ریتانیا دانی به دهسه لاتی که مالییه کان دانا.

هیزه کانی تورکیا له (۲۹ تشرینی یه که می ۱۹۲۳) چونه ئیستانبول وه و ئەنجومه ن بریاریدا، ئەنقهره پایتهختی دهوله ته، نهک ئیستانبول، به مه ش یاده وهری تورکه کانی له گەل رابردوه که یان پچراند.

له (۲۹ تشرینی یه که م ۱۹۲۳) ئەنجومه نی گه وهری نیشتمانی دانیشتنیکی به ست و بریاری دامه رزاندنی کۆماری راگه یاند، له کاتژمیر هه شتونوی هه مان شه ودا مسته فا که مالی به یه که م سه رۆک هه لبژارد و له رۆژی دواش ئەنجومه نی وه زیران پیکه پتیرا و (عیسمه ت ئینونو) بوه سه رۆک وه زیران.

له (۳ ئازاری ۱۹۲۴) یشدا ئەنجومه نی گه وهری نیشتمانی کۆبووه وه و بریاری ره تکردنه وهی خیلافه تی دا، خلیفه (عه بدوله مه جید ئەفه ندی) کورپی سولتان (عه بدوله زیزیش ره وانیهی شاری نیس کرا له فه رهنسا.

له (۲۰ نیسان)ی هه مان سالدا ده ستووری نوی ده رچوو، که له (۱۰۵) ماده ده پیکه اتبوو، زۆرینه ی ماده ده کانی له ده ستووره لیبراله گه وره کانی سه ده ی نۆزده ده چوو، له وه ده ستووردها جهخت له سه ره نه وه کرابوو وه، که ده سه لاتی بالا بوگه له و له په رله ماندا به رجه سه ته ده بیته، ئەنجومه نی نیشتمانی راسته وخۆ ده سه لاتی یاسادانان به دی دینیت، و ده سه لاتی جینه جیکردنیش له ریگه ی سه رۆک کۆمار و ئەنجومه نی وه زیرانه وه ده بیته، هه روه ها ئەو ده ستووره ده سه لاتیکی فراوانی به سه رۆک کۆمار دابوو، ئەو سه رۆکی ده وله ت و سه رکرده ی گشتیی هیزه چه کداره کان بوو، سه رۆک وه زیرانیکی دیاری ده کرد.

## ته وهری دووه م

### پیکه اته ی نه ته وهی تورکیا و په نگدانه وهی له ده ستوور و سیاسه تی تورکیادا

رژیمی تورکیا له سه لماندنی ناسنامه ی نه ته وهی هاوولاتیانیدا له رژیمی فه رهنسا ده چیت و سیسته می هاوونیشتمانیکی تورکیا له بهر سیسته می هاوونیشتمانیکی فه رهنسا گیراوه ته وه بهر، ئەم نمونه یه، یان ئەم سیسته مه له پرووی قانونییه وه دان به ودها ده نیت، که له نیو دانیشتووانی ره سه نی ولاتدا که مینه هیه، جا چ که مینه ی ئەتنی بیت یاخود ئایینی، سه ره نجام هاوونیشتمانیکی له سه ر پپوانه ی نه ژاد، یاخود ئایین دیاری نا کریت، به لکوو پشت به تاکه که س ده به ستیت، له م روانگه یه وه تاکه که س ئەندامیکی کۆمه له، نهک له سه ره ئەو بناغه یه ی، که سه ر به چ گرووپیکی ئەتنیکی یاخود ئایینی، په رهنسیی که مالیسه کانیش پی له سه ر جووتبوونی (نه ته وایتی) و (هاوونیشتمانیکی) داده گریت.

تورکیا ولاتیکی گه وره یه و چه ندین گرووی ئەتنیکی و که مینه ی تیدا ده ژی، کورده کان ژماره یان یه کجار زۆره، به لام به بی هچ هویه کیش تاکه گرووی ئیتنیکی موسولمانن، که له تیکه لاوبوونی کۆمه لگه ی نویی تورکیا له بهر چاو ونکراون، به ئاشکرا له تورکیا گرووپه کانی دی وه کوو (تورکمان) و (پۆرۆکس) هه ن، له که نای ده ریای ره شدا (لاز) هه ن، هه روه ها نیمچه گرووی دیرینی په یوه ست به (جۆرجی) یه کان هه ن، به تاییه ت هه مان ئەو خه لکانه هه ن، که له ئاجاری جۆرجیان و له سالانی بیسته کاند کۆماری ئۆتۆنومی خویانان پیدراوه، چونکه زۆرینه یان موسولمان بوون، هه روه ها چه ند هه زار جۆرجیه کی به ئیسلام بوو له نیوه وهی باکووری خۆره له لات دان، که زۆر به یان هیشته به دیالیکتیکیک قسه ده که ن نزیکه له زمانی ستاناردی جۆرجیا.

چه ند ملیون که سیک له تورکیا له زۆر به شی ولاتدا ده ژین، که نه وه کانی قه وقازییه کانی باکوور و ئەنجازن و له لافاوه گه وره که ی (کوچدا) دوا ی داگیرکردنی قه وقاز له لایه ن رووسیاه له کوتایی سالانی په نجاکان و سالانی

“

چه ند ملیون  
که سیک له  
تورکیا له  
زۆر به شی  
ولاتدا  
ده ژین، که  
نه وه کانی  
قه وقازییه کانی  
باکوور و  
ئه نجاژن و  
له لافاوه  
گه وره که ی  
(کوچدا)  
دوا ی  
داگیرکردنی  
قه وقاز  
له لایه ن  
رووسیاه  
وه کوو  
ناواره بو  
تورکیا  
ها تون

”

## تەۋرەى سىيەم

### ئايىن لە توركىا

كۆماری توركىا كاتىك لەسەردەستى مستەفا كەمال ئەتاتورك لە (۱۹۲۳/۱۰/۲۹) دامەزرا، بە تەۋاۋى خۆى لە ميراتى دەۋلەتى خىلافەتى ئىسلامىي عوسمانىيەكان دابىرى و كۆمارىكى دامەزراڧ بە پىچەۋانەى دەۋلەتى عوسمانىيە، ئايىن ھىچ رۆللىكى پى نەدرا، لە ژيانى سياسى و دەۋلەتدارىدا، واتە ئايىن بە تەۋاۋى لە دەۋلەت و كاروبارى حوكمرانى دوور خرابە، سىستەمىكى سىكىولارى ئىلحادى ھاوردەكراۋى كرد بە كالايەك و كرديە بەرى دەۋلەتە نوپكەى (كۆماری توركىا).

بۆ ئەمەيش ھەۋلى دا بە تەۋاۋى ئەم سىستەمە بچەسپىنت و تەۋاۋى توركىا لە مېژوۋى رابردوۋى خىلافەتى ئىسلامى دابمالىت، بۆيە كەمال ئەتاتورك ھەستا بە گرتتەبەرى ھەندىك رېۋوشونى ۋەكۆۋ گۆرىنى پايتەخت لە ئەستانبۇلەۋە بۆ ئەنقرە، ۋازھىنان لە نووسىن بە پىتى عەرەبى و بەكارھىنانى پىتى لاتىنى، گۆرىنى سالى كۆچى عەرەبى بۆ سالى زابىنى، بانگدانى كرد بە توركى.

لە جياتى خۆرھەلات و ولاتە ئىسلامىيەكان پەيوەندىيەكانى خۆى لەگەل ئەمريكا و خۇراۋا بەرەو پىش برد، تەننەت جلوبەرگى خۇراۋايى لەبرىي مېژەر سەپاند، وردەوردە مزگەوت و حوجرە و تەكپىيەكانى داخست، پارتى گەلى كۆماری كە تاكە حزب بو لە توركىا و حكومەتى لە دەست بو(۱۹۲۳-۱۹۵۰) ئەركى بە عەلمانىكردى تەۋاۋى سىستەمى ولاتى جىيەجى دەكرد، لە پەيرە و پرۆگرامى ئەو حزبەدا (CHP) بەنەمانى عەلمانىت باس كرا، چوار رەگەزى سەرەكى تىدا روون كراۋەتەۋە. ئەم حزبە لە سالى (۱۹۳۱) بۆيەكەمجار لە كۆنگرەى خۆيدا پەردەى لە روۋى ئايدۆلۇژىي كەمالىزم ھەلدايەۋە، بەپى شەش پەرنسىپى ۋەكۆ (نەتەۋايەتى (مىللەت) كۆمارىخۋازى (جەمھورىيەت) گەل پەرسى(شەعبىيەت) عىلمانىت، دەۋلەت و شۆرشگىزى (انقلابىيە) ئادگارەكانى ديارىكرا، ئەم پەرنسىپە لەۋكاتەۋە چارەنووسى نەتەۋەى

شەستەكانى سەدەى نۆزدەدا ۋەكۆ ئاۋارە بۆ توركىا ھاتون، ئەمانەش بەشيوەيەكى دەۋرى بە پەناھەندەى دى نەيارى رووسىي قەيسەرى و نەيارى شۆرشى سۆقىيەت گەۋرەتر بوون، گەۋرەترىن رەگەزىش لەنىۋ ئەم كۆچكردە قەۋقازيانەدا برىتېبوون لە (سىركاسىيەكان) ھەموو ئەمانەش ئارەزوۋى ئەۋەيان ھەبوو پىكەۋە لە توركىا ۋەكۆ گروپىكى (سىركىسلەر) كۆببەۋە.

كرانەۋە بەرەو قەۋقازى باكوور كە ئىستە لە حالەتى بە ئاگاھاتتەۋەدایە لە ھەرەسى سۆقىيەتى ۋە ھەرۋەھا گىرەنەۋەى پەيوەندى لەنىۋان توركە بە رەگەز قەۋقازىيەكان و ھاورەگەزەكانىان لە قەۋقاز، دەشىت دلىنكردەۋەى بوونى ناسنامە جىاۋازەكان بىت لە توركىادا، كە ئەو ناسنامە جىاۋازەش برىتېن لە چىچانى و كەبەردانس و كەراچىسو نوگاس و ئافارس و ھى دىش.

گروپە گەۋرەكانى تورك نەۋەى ئاۋارە گەۋرەكانى قرم و بەلقان، ئەۋانەى دىش، كە زۆرىان لەم دوایانەدا بوون بە تورك برىتېن لەۋانەى، لە بولگارىۋە لەبەر مەترسى شالاۋى بەزۇر تۋانەۋە رايانكردە، ئەۋىش لە سالانى ھەشتاكاندا، لە سەردەمى عوسمانىيەكانىشدا ژمارەيەكى زۇر لە ئەلبانى و بۇسنىيەكان كۆچيان كرد بۆ ئەو شوئىنەى ئەمرو پى دەگوتىت باكوورى خۇراۋى توركىا، ئەۋىش لە ئەنجامى گەران بەدۋى ھەلى لە بارترى ئابوورىدا، توركىاي نوئ دوو تا سى مىلۆن لە نەۋەكانى ئەۋانى تىدايە، تەننەت ھەموو ئەو گروپانەى كە دەشى دەستنىشان بكرىن ناگرىتەۋە، بۆ ئاستىكى زۇر دوور لە روۋكەشيش ئەۋە دانىشتوانى توركىا بىزار ناكات، گۆرانكارى دانىشتوان لەنىۋان يۆنان و توركىادا لە سالانى بىستەكاندا سەدان ھەزار گرىكى زمانى موسولمانى لە يۆنانەۋە ھىنايە كرىت، كە زۆرىيان لە ھەرىمى ئىچە نىشتەجىبوون، بەلام ھەندىكىان دووبارە نىشتەجىكرانەۋە، لەنىۋ ئىسلامدا لە توركىا كەمايەتېيە ئايىنىيەكان ھەن، بەتايبەتى شىعە و عەلەۋىيەكان.

“  
گۆرانكارى  
دانىشتوان  
لەنىۋان  
يۆنان و  
توركىادا  
لە سالانى  
بىستەكاندا  
سەدان  
ھەزار  
گرىكى  
موسولمانى  
لە يۆنانەۋە  
ھىنايە  
كرىت.  
”

**پارتی گەلی کۆماری بەهۆی  
فشارەکان و ئەو بارودۆخە  
سیاسییەتی تورکیا لە  
سەرۆبەندی جەنگی دوومی  
جیهانی تیکەوتبوو، هەندیک  
نەرمی لەهەمبەر نایینی  
نیسلام نوواند**

بەرپرسی سەھەلدانەوێ ئیسلامی میلیدا لە تورکیا، هەرچەندە پارتی گەلی کۆماری بەهۆی فشارەکان و ئەو بارودۆخە سیاسییەتی تورکیا لە سەرۆبەندی جەنگی دوومی جیهانی تیکەوتبوو، هەندیک نەرمی لەهەمبەر نایینی نیسلام نوواند، وەکو دەرچوونی یاسایەک لە (٤ی حوزەیرانی ١٩٤٩) بۆ دامەزراندنی کۆلیژی زانستە ئایینیەکان. لە حەوتەمین کۆنگرەي حزبەکیاندا لە (١٧ی تشرینی دوومی ١٩٤٧) بریاریان دا بەرێگەدان بە خۆبەدەستی وانی ئایین

تورک دادەپێژنەو.

لە ساڵی (١٩٤٥) عەدنان مەندەرەیس و جەلال بايار و چەند ئەندامێکی دی لە گەلی کۆماری جیاپوونەو و پارتیکی نوێیان دامەزراند بەناوی پارتی دیموکرات (DP) بەپێی بەلگەنامەکانی حزبەکی (پشتیوانیکردنی ئایدۆلۆژیای پارێزگاریی ئیسلامیەتی که هەموو چینهکانی گەلی تورکیا لەخۆ بگریت) ئەو حزبە تازەییە ساڵی (١٩٤٦) بەشداری کرد و توانی (٦١) کورسی بەدەست بهێنیت و پارتی گەلی کۆماریش (٣٩٧) کوردسی و سەرەخۆکانیش (٧) کورسی، ئەوێش بۆ پارتەکی کەم نەبوو، لە هەلبژاردنەکانی (١٤ئایاری ١٩٥٠)دا توانی بە بەدەستھێنانی لە سەدا ٥٥،٢ دەنگەکان بەدەست بهێنیت، که دەیکردە (٤١٦) کورسی، گەلی کۆماریش دەنگەکانی دابەزی بۆ لەسەدا ٣٩،٦ که دەیکردە (٦٩) کورسی، بۆیە پارتی دیموکرات خۆی بە تەنیا توانیی حکوومەت پێکبهێنیت، ئەمەش سەرەتایەکی بوو لە ژبانی پلورالیزمی حزبی لە تورکیا.

سەرکەوتنی پارتەکی دەروازەییەکی بوو



شیخ مەحمود ئەفەندی، شیخی تەریقەتی نەقشبەندی



۴۴

**بەشىك لە  
شۈپكە وتتوانى**

**نور لە**

**دواى**

**يەكەمىن**

**كودەتاو،**

**لە دواى**

**ھەمووار**

**کردنەووى**

**دەستور**

**سەرەراى**

**بوونى**

**چەندىن**

**بەر بەست**

**و قەدەغە**

**لە سەر**

**چالاكىيە**

**نايىنىيەگانىان**

**گەشەيان**

**کرد و بەرەو**

**دامەزراندنى**

**پارتى**

**ئىسلامىيە**

**رۇيشتن**

”

۳. سېستەمى عەلمانى و ئەتاتوركىزم نە يانتوانىبوو بە باشى بال بەسەر كۆمەلگەى توركىيدا بكىشن، چونكە دامەزراندنەووى خىلافەتى ئىسلامى و دەولەتى ئايىن لاي زۆربەى خەلكى توركىا بەتايبەت ناوچە دوورە دەستەكان و قەزا و ناحىە و گوندەكان كە لە دۆخىكى خراپدا گوزەرانىان دەكرد، ھىشتە سۆزىان بۇ خەلىفە و حوكمى ئايىن مابوو، رەگ و رېشەى وشكى نەكرد بوو. ۴. پەرچەكردارى كۆمەلگەى توركى بوو بەرانبەر عەلمانىيەت.

لە (۱۱ى شوباتى ۱۹۶۱) پارتى عەدالەتدا بە سەرۆكايەتى سلېمان دېمىرېل كە پارتىكى عەلمانى ناوھندگىر بوو دامەزرا، گرووپىكى گەورە لە قوتابىيەكانى نوورسى چوونە پالى و ويستيان لەو رېگەيەوۈ خزمەت بە ئايىن بكن. جۆرى سىياسەتكردنىشى نىك بوو لە سىياسەتەكانى مەندەرىس، ھەرۈھا بەوۈ ناسرابوو كە نوئژ دەكات، ھەرۈھا ئەم پارتە لە پەيرەو پىروگرامى خۇيدا ئامازەى بەوۈ دابوو كە دەولەتى سىكىۇلار داوا لە ھاولاتىيانى ناكات پەيوەندى خۇيان بە ئايىنەوۈ بېچرىنن، ھەموو ھاولاتىيەكىش ئازادە لە عىبادەت كردندا، لە سالى (۱۹۶۹) نەجمەدىن ئەربەكان ويستى لەگەل پارتى داد بەشدارى ھەلبژاردن بكات، بەلام ئەو داوايەى رەتكرايەوۈ، بۇيە بە شىوۈى سەربەخۆ لە سەر پارىزگاي (قۇنيە) خۆى كاندىد كرد و دەرچوو.

يەكەم حزبى ئىسلامى لە توركىا، لە لايەن نەجمەدىن ئەربەكانەوۈ و ھەژدە كەسى دى دامەزرا لە (۲۴كانونى دوەمى ۱۹۷۰) ئەوۈش حزبى ( سېستەمى نىشتمانى) بوو، بە ھاندانى شىخەكانى تەرىقەتى نەقشبندى و رېئوونى شىخ محەمەد زاھىد كىكو كە پىي و ابوو دەبىت حزبىكى ئايىنى خاوەن تىروانىنى تايبەت بە ئىسلام دابمەزرىت.

بەلام دواى كودەتاي (۱۲ئازارى ۱۹۷۰) و دەستگرتن بەسەر جومگەكانى دەسەلاتدا لە لايەن سوپاۈو سەرجمە حزبە سىياسىيەكان ھەلوەشپىرانەوۈ، حزبى سېستەمى نىشتمانىش لە (۲ى ئايار) بە تۆمەتى دژايەتىكردنى سېستەمى عەلمانى و پىشپىلكردنى دەستور، قەدەغەكرا،

ئەمەيش كۆتايى بە چىرۆكى يەكەم حزبى ئىسلامى سىياسى لە توركىا ھىنا.

بەلام دواتر پارتىكى دى بەناوى پارتى (ناشتى نىشتمانى-سەلامەى نىشتمانى) لە (۱۱/۱۰/۱۹۷۲) دروست كرا، لەسەر ھەمان بىنەما و ئايدۆلۆژىي پارتى سېستەمى نىشتمانى، لە (۲۱/۱۲/۱۹۷۲) عارف ئەمرە توائى رۆژنامەيەك و ھكوو زمانحالى حزبەكەى دەرېكات بەناوى ( رۆژنامەى گەل-مىللى غەزەتە) كە ناوھرۆكىكى ئايىنى ھەبوو. پارتى ئاشتى لە ھەلبژاردنى (۱۴ئىشرىنى يەكەمى ۱۹۷۳) بەشدارى كرد و توائى لەسەدا ۱۱.۸ دەنگەكان و (۴۸) كورسى پەرلەمانى بەدەست بەئىتت. دواترىش لەگەل پارتى گەلى كۆمارى لە (۱۷/۱۱/۱۹۷۴) ھكۆومەتىكى ھاوپەيمانى پىك ھىنا، لەكۆى (۲۵) وەزارەتىش (۶) وەزارەتى پىندرا.

بەلام لە ھەلبژاردنى (۱۹۷۷)دا دەنگەكانى بۇ لەسەدا ۸ دابەزى و كورسىيەكانىشى بۇ (۴۲) كورسى.

دواترىش لەمانگى يەكى (۱۹۸۰) كەنعان ئىقرىن ھۆشدارى دايە ھكۆومەت، لە (۱۲/۹) ھەمان سالددا كودەتايەكى ئەنجامدا و كۆتايى بە سەردەمى بالادەستى ئىسلامىيەكان لەنىو سېستەمى توركىادا ھىنا، ئەمەش دواى شەش رۆژ لەو خۇپىشاندانەى لە شارى (قۇنيە) كە پارتى نىشتمانى پىي ھەستا، كە تايادا چەندىن دروشتمى دژى ئەتاتورك و سېستەمى عەلمانى تىدا گوترايەوۈ.

**دەستورى نوئ لەدواى كودەتادا:**

ئەنجومەنى ئاسايشى نىشتىمانى لە (۲۳ى) تشرىنى يەكەمى (۱۹۸۱)دا لىژنەيەكى راوئىژكارى بەسەرۆكايەتى (سەعدى ئىرمىك) بەمەبەستى گەرانەوۈى دىموكراتىيەت بۇ ولات و بەشدارى كردن لە دارىشتنى دەستورى نوئدا دانا، تا بتوانىت دەستورىكى نوئ لەبرى دەستورەكەى سالى (۱۹۶۱) دابىرئىتەوۈ، كە بەلاى كودەتايچەكانەوۈ مایەى كىشەو ئازاۋەكانى توركىا بوو.

لە (۱۷ى) ئابى (۱۹۸۲)دا پىرۆژەى دەستور خرايە بەردەست، كە لەم دەستورەدا دەسەلات خرابوو، ژىر دەستى دەسەلاتى جىبەجىكارى

و دەسلەتەکانی سەرۆک کۆمار و ئەنجومەنی ئاسایشی نیشتمانی زیاد کرا بوون و ئازادییەکانی پوژنامەگەری و ئازادی یەکتییە کرێکارییەکان کەم کرابوو، بە نەهێشتنی مافی خۆپیشاندا نییە سیاسیی، هەروەها مافی ئازادییە تاکە کەسییەکانیش کەمکرا بوو، بەوەی کە ئەم دەستورە ئەگەر چی ئازادی رادەربڕین و پێکخستنی هێشتیوو، بەلام بە کۆمەڵیک دەستەواژە و هەکو بەرژەوێندی نەتەو و سیستەمی گشتیی و ئاسایشی نەتەویی و هەپەشە بۆ سەر سیستەمی کۆماری بەرتەسکی کردبوون.

دوای ئەو تا رادەیکە هێمنی گەرایەو و هاوالاتیان گەرانەو سەر ژيانی ئاسایی خۆیان.

لە (١٤)ی تشرینی یەكەمدا کەنعان ئەفرین بوو بە سەرۆکی کۆمار و حکومەتیکی نوێی بە سەرۆکیەتی یبولند ئولسۆ دامەزراند، ئەم حکومەتە دەستی کرد بە شەپۆلێکی دەسگیرکردن، کە لە سەرۆکی پارتەکانەو دەستی پێکرد و لە ماوەی حەوت حەفتە ی دوای کۆدەتاکەدا نزیکە یازدە هەزار و پینجسەد کەس گیران و لە کۆتایی سالی (١٩٨١)یشدا هەزار کەس و لە کۆتایی سالی (١٩٨١)یشدا گەیشته سەدو بیست هەزار و شەش سەد کەس، ئەم شەپۆلەش بەرپێژە (٩٠٪) بوو هۆکاری هیوربوونەوێ دۆخەکە، چونکە ئەنجامدەرانێ توندوتیژییەکان زۆر بەیان دەستگیرکران، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا ئەم هەلمەتە کەسانی دی سەر بەرپێکخواه پێشەیی و پارتە سیاسی و پێگا پێدراوێ کانیشتی گرتەو، هاوکات چەندین مامۆستای زانکۆ و پوژنامەنوس و یاسایی دەستگیرکران، کە تەنیا لە نیوان سالانی (١٩٨٢-١٩٨٣)دا سیستەم مامۆستای زانکۆ پووبەپووی سزای جۆراوجۆر بوونەو، ئەمە جگە لەوەی ئەم حکومەتە دەستی کرد بە داخستنی چەندین پوژنامە، لەوانەش پوژنامە (جمهوریەت) کە لە سالی (١٩٢٤)هەو لە لایەن ئەتاتورکەو دامەزرا بوو، هەروەها لە (١٩٨١)دا بانگەشە سیاسییەکان قەدەغە کران و لە سالی (١٩٨٢)شدا پارتە سیاسییەکان هەلوەشێندرانەو، دوای

ئەوێ کە چالاکییەکانیان راگیرابوو (٣) ئەمە جگە لەوەی کە لەسایەتی ئەحکامی عورفیدا چەندین ئەندام و کەسایەتی سیاسی لە پارتە کرێکاری و کوردییەکان پووبەپووی توندوتیژی و ئەشکەنجەدان بوونەو، کە لە دادگا سەربازییەکاندا حوکمی لەسێدارەدانیان بەسەر سیستەم کەسدا دەرکرد.

لەگەڵ ئەوەشدا لەو پێفراندۆمدا کە لە مانگی تشرینی یەكەمی (١٩٨٢)دا کەنعان ئەفرین توانی بەرپێژە (٩١,٤٪) رەزەمانەندی بۆ ئەم دەستورە بە دەستبەینیت، تەنیا لە ناوچە کوردییەکاندا نەبیت پێژەییەکی کەم دەنگی بەلێی بۆ درابوو، دوای ئەوێ دەستور جێگیر کرا، ئەفرین بوو بە سەرۆکی کۆمار و سەربازەکانی بەردەوام بوون لە بونیادنانی پێکەری سیاسی و لەم پووشەوێ یاسایەکی نوێیان داڕشت کە بۆ ماوەی (١٠) سال چالاکییە سیاسییەکانی ئەو کەسانە قەدەغە کرد، کە پێش کۆدەتا رۆلیان هەبوو، کەچی هەر ئەو یاسایە دەرفەتی دامەزراندنی پارتی سیاسی نوێی دا، بەلام بەو مەرجە دامەزرتنەکانی رەزەمانەندی ئەنجومەنی ئاسایشی نەتەویی بە دەست بەین، هەروەها قەدەغە کرا کە فیرخواز و مامۆستا و فەرمانبەری مەدەنی بین بە ئەندامی پارتی سیاسی و قەدەغەش کرا پارتەکان لقی لاوان و ئافرەتانی هەبیت یان پەيوەندیان لەگەڵ یەکتییە پێشەییەکاندا هەبیت، یان لە لایەکاندا لقی دامەزرتن. پارتە سیاسیەکان و هەلبژاردنی ١٩٨٣ لە دوای هیوربوونەوێ دۆخەکە دوای ئەوێ بپاری دامەزراندنی پارتە سیاسیەکان دەرچوو (١٥) پارتی سیاسی دامەزران، کە سوپا تەنیا (٣) لەو پارتانە بەشایەنی پەسەندکردن زانی، چونکە بەشیکیان لەسەر پاشماوەی پارتەکانی پێشوو دامەزرا بوون، ئەگەرچی گۆرانکاری زۆریشیان لە پەیرەو و پرۆگرامەکانیاندا کردبوو.

هەر چۆنیک بیت (تورگوت ئۆزال) پارتی نیشتمانی دایکی دامەزراند و (تورگوت سوتالب) ی لیوای خانەنشین پارتی دیموکراتی نەتەویی دامەزراند و (نەجدەت جالب) پارتی گەلی دامەزراند، دواچار هەر ئەو سێ پارتە لە هەلبژاردنەکاندا بەشدار بوون. دوای ئەوێ

٤٤

**رێبازی مەولوی و نەقشبەندی و کۆمەڵەیی نوور و سلیمانەکان و تیجانییەکان بە تاییەتی ئەو دوو رێبازی گۆتایی بە ئاشکرا دژاییەتی خۆیان بۆ ئەتاتورکیزم دەربری و داوای پەیرەوکردنی شەریعەتی ئیسلامییان دەکرد**

”

“

**یەكەم  
حزب  
ئىسلامى  
لە تورکیا،  
لە لایەن  
نەجمەدین  
نەربەکان و  
هەژدە  
کەسى دى  
دامەزرا**

”

هەلبژاردنەکان دەستیان پیکرد، هەرچەندە سوپا پشتیوانیان لە پارتی دیموکراتی نەتەووی دەکرد، بەلام لەگەڵ ئەوەشدا ویستی کۆمەلگە بۆ گەڕانەووی دیموکراتی و دەرچوونی سوپا لەژیانی سیاسی وایانکرد کە پارتەکەى ئۆزال واتە پارتی نیشتمانی دایک تۆانی رێژەى یەکەمى دەنگەکانى بەرێژەى (٤٥٪) بە دەستبەھینیت و پارتی دیموکراتی نەتەووی بە دووهم و تۆانی رێژەى (٣٠٪) دەنگەکان بە دەست بەھینیت و پارتەکەى سینیەمیش کە پارتی گەل بوو تۆانی (٢٣٪) دەنگەکان بە دەست بەھینیت دەرکەوتتى ئەنجامەکانى هەلبژاردن، کەنعان ئەفرین کە سەرۆکی کۆمار بوو بە پێی رێژەى دەنگ و براووی هەلبژاردنەکان تورگوت ئۆزالی سەرۆکی پارتی نیشتمانی دایکی بۆ دامەزراندنی حکومەت راسپارد، ئەو بوو ئەویش لە (١٣) ی کانوونی یەکەمى (١٩٨٣) دا حکومەتى نوێی پیکهینا، کە ئەم حکومەتە لەتەواوی ماووی یاسایی خۆیدا حوکمی کرد.

بەمەدەنى کردنى سیاسەت و هاوکات پەرتکردنى بەرھەڵستکارانى حکومەت، کەچی لەگەڵ ئەوەشدا پارتی نیشتمانی دایک تۆانی (٤١,٥٪) دەنگەکان بە دەست بەھینیت و پارتی سۆسیالیست کە ئیردال ئیتۆنۆ سەرکردایەتى دەکرد بوو بە دووهم بە دەستبەھینانى رێژەى (٢٣,٥٪) دەنگەکان و پارتی رینگاش کە دیمیریل دایمەزاندبوو تۆانی پلەى سینیەم بە دەست بەھینیت بە رێژەى (١٣,٥٪)، دواى ئەویش پارتەکەى ئەربەکان (پارتی وەفاه) پلەى چوارەمى گرت، بەمجۆرەش لەدواى ئەم هەلبژاردنەووە ژيانى پارتایەتى لە تورکیا گەرایەووە و پارتی دیموکراتی نیشتمانی کە لەلایەن سەربازەکانەووە پشتیوانی دەکرا تەنھا (٧٪) دەنگەکانى بە دەست هینا و دواتریش خۆی هەلوەشانەووە و بەشیک لە ئەندامانى چۆنە ناو پارتی نیشتمانی دایک و بەشەکەى دیش چۆنە ناو پارتی رینگاش راست. لە لایەکی دیشەووە پارتی گەل لە سالی (١٩٨٥) دا لەگەڵ پارتی سۆسیال دیموکراتی تیکەل بوون، هەرۆهەا لە سالی (١٩٨٦) بۆلند ئەجەوید پارتی چەپی دیموکراتی بەسەرۆکایەتى (راھان) و (کواجەه) ی خیزانى دامەزراند، کە بەشیکى زۆر لە ئەندامانى پارتی سۆسیالیستی دیموکراتی چۆنە پالی، بەگشتی

لە سالی (١٩٨٧) ٥٥ جارێکی دى سەرکردە کۆنەکان هاتنەووە سەر شانۆی سیاسی، ئەویش دواى ئەووی دەسکاری دەستور کرا.

بۆیە ئۆزال ناچاربوو کاتی هەلبژاردنى پەرلەمان لە مانگی تشرینی دووهمى سالی (١٩٨٧) دیاری بکات، ئەو بوو لە (٢٩) ی ئەو مانگەدا هەلبژاردن ئەنجامدرا، کە تیايدا جارێکی دى پارتی نیشتمانی دایک بەرێژەى (٣٦,٣٪) ی دەنگەکان یەکەم رێژەى بە دەست هینا، کە لەچاو هەلبژاردنى پيشودا دەنگەکانى کەمیان کرد بوو، دواى ئەویش پارتی سۆسیال دیموکراتی بوو کە رێژەى (٢٤,٨٪) دەنگەکانى بە دەست هینا و پارتەکەى دیمیرلیش (رینگاش راست) تۆانی بە (١٩,٢٪) ی دەنگەکان لە سینیەمدا بیت، دواى ئەویش راسترەووی دیموکراتی، پارتەکەى بۆلند ئەجەوید بە رێژەى (٨,٥٪) دەنگەکانى بە دەستبەھینا.

لە (٢٠) ی تشرینی یەکەمى (١٩٨٩) دا هەلبژاردن بۆ سەرۆکی کۆمار ئەنجامدرا، کە تورگوت ئۆزال بە پشتگیری کەنعان ئەفرین خۆی کانید کرد، کە تەنیا یەک ریکابەرى هەبوو، ئەویش ئەندام پەرلەمانیکی سەر بە پارتەکەى خۆی بوو بەناوی (فەحى جیلقباس) ٥٥ کە لە تەمەنى (٧٧) سالی دابوو، بەلام ئۆزال تۆانی زۆرینەى دەنگەکان بە دەست بەھینیت و لە (٣١) ی تشرینی یەکەمى (١٩٨٩) دا بوو بە سەرۆکی کۆمار.

لە (٢٠) ی تشرینی یەکەمى (١٩٩١) دا هەلبژاردن ئەنجامدرا، کە نزیکەى (٢٥) هاوولاتی تورکی تیايدا بەشدار بوون، و لەم هەلبژاردنەشدا پارتی رینگاش راست زۆرینەى بە دەستبەھینا و تۆانی (١٧٨) کورسى لە کۆی (٤٥٠) کورسى مسۆگەر بکات.

بەگشتی لەم هەلبژاردنەدا پارتی رینگاش راست رێژەى (٢٧,٣٪) دەنگەکانى برد و پارتی نیشتمانی دایک گەرایەووە بۆ دووهم و رێژەى (٢٣,٩٪) دەنگەکانى بە دەستبەھینا و پارتی گەلى دیموکراتی کۆمەلایەتیش (٢٠,٦٪) ی دەنگەکانى دەستەبەر کرد و پارتی وەفاه (١٨,٠٠٥) و پارتی دیموکراتی چەپرەویش (١٠,٢٥) دەنگەکانیان بە دەستبەھینا. دواى ئەووی ئەنجامی هەلبژاردنەکان راگەیهندرا، سەرۆک کۆمارى





ئەربەكان و ئەردوغان

ھەرۋەھا لە ھەلبژاردنى لاوەكى شارەوانىيەكان لە (۴) حوزەيرانى ۱۹۹۶ (پيژەھى ۶، ۳۳٪) ى دەنگەكان و (۴۱) شارەوانىيە بردەوھ.

ئەوھەبوو كودەتاي چوارەم لە (۲۸) شوباتي ۱۹۹۷ و ( ۱۸) حوزەيرانى ۱۹۹۷) ئەربەكان نامەى دەست لەكاركيشانەوھى حكومەتەكەى كۆتايى ھات.

ئەندامانى رەفا بوون بە دوو بەرەوھ بەرەھەكيان تا رادەھەك تەقلیدی بوون، ئەوانە (پارتى سەعادە)يان دروست كرد، لە سەر ھەمان رەوت و شىوازي كاری حزبى فەزىلە و حزبە ئىسلامىيەكانى پيشتەر) بالەكەى ديش كە بە بالە كراوھ و ميانەرەوھەكان دادەنران پارتى دادو گەشەپيدانيان دروستكرد، لە (۱۴ئابى ۲۰۰۱) بە بەشدارى ۶۳كەس.

دوای پانزە مانگ لە دامەزراندنى ئاكەپە لە (۳) نۆفەمبەرى ۲۰۰۲) بەشدارى ھەلبژاردنى كرد و توانى (لەسەدا ۳، ۳۴ دەنگەكان بەدەست بەھنيت، كە دەيكردە (۳۶۳) كورسى پەرلەمان و جەھەپەش لەسەدا ۱۹.۴ واتە (۱۷۸)كورسى بەدەستھينا. لە (۲۰۰۷ و ۲۰۱۱ و ۲۰۱۵)ش سەرکەوتوو بوو.

ولات ئوزال سەرۆكى پارتى براوھى يەكەم سلیمان ديميريلی بۇ دامەزراندنى كابينەى نوئى راسپارد و لە (۲۰)ى تشرینی دووھمى سالى (۱۹۹۱)دا لە ئەنگەرە حكومەتىكى ئىتيلافى نوئى بەسەرۆكايەتى ديميريل لە پارتەكەى خۆى و پارتى گەلى ديموكراتى كۆمەلايەتى دامەزراند، كە تيايدا پۆستى جيگري سەرۆك وەزيران و وەزىرى دەولەت درا بە ئەردال ئىنۆنۆى سەرۆكى پارتى گەلى ديموكراتى كۆمەلايەتى و لە (۳۱)ى ھەمان مانگيشدا لە پەرلەمان متمانە بەو حكومەتە بەخشر، بەمەش قوناغىكى نوئى لە حوكمرانى توركيە دەستى پيكرد. دوای ئەوھى لە نيسانى سالى (۱۹۹۳)دا سەرۆك كۆمارى توركيە تورگوت ئوزال بە نەخۆشى دل كۆچى دوایى كرد، سلیمان ديميريل توانى لە (۱۶)ى ئيارى (۱۹۹۳)دا بگاتە پۆستى سەرۆك كۆمارى و دوای ئەویش (ترانسۇ چيلەر) ئافرەتى ديارى نيو پارتەكەى توانى ببيتە سەرۆكى پارت و كابينەىكى ئىتيلافى نوئىش لە ھەمان دوو پارتى پيشوو لە (۲۵)ى حوزەيرانى سالى (۱۹۹۳) پيكبھنيت. بەگشتى لەدوای ھەلبژاردنەكانى (۲۰) ى تشرینی يەكەمى (۱۹۹۱)ھوھ پارتى نيشتمانىيە دايك و ئوزال رۆژ بەرۆژ روو لەكزى بوون و تەناتە لەناوخۆشدا مملانى كەوتە نيوان سەد ئۆزىل و توركت ئوزال.

### لە نەوھەكان:

لە ھەلبژاردنەكانى (۲) تشرینی يەكەمى (۱۹۹۲) كە پيشخرا بۇ ( ۲۰)تشرینی يەكەمى (۱۹۹۲) لەو ھەلبژاردنەدا حزبى رەفا لە ترسى تىپەراندنى بەرەبەستى لەسەدا ۱۰ لەگەل ھەريەك لە (پارتى كاری نيشتمانى و پارتى چاكسازى ديموكراتى) بە ھاوپەيمانى بەشدارى كرد و توانيان پيکەوھ لەسەدا ۱۶،۹ دەنگەكان و ( ۶۲) كورسى بەدەست بېنن، لەو ريزەھەش پارتى رەفا (۴۰) كورسى پەرلەمانى بەدەست ھينا، لە ھەلبژاردنى شارەوانىيەكانيشدا لە (۲۷)ئازارى (۱۹۹۴) پارتى ئاراستەى ئىسلامى (رەفا) لە ريزەندىيەكەدا پلەى سينيەمى گرت، ئەویش بە بەدەستھينانى لەسەدا ۱۹،۷ دەنگەكان، بۆيەكەمجار توانى شارەوانى دوو شارى گرنگ ( ئەستەنبول و ئەنقەرە) بباتەوھ، لەگەل شارەوانى چوار گەورە

## سەرچاوه كان

### يه كه م: كتيبه كان

قسم العلوم الانسانية، شعبة التاريخ، جامعة محمد خيضر، بسكرة، مغرب، ٢٠١٥.

١٠. قادر سليم شمو: موقف الكورد من حرب الاستقلال التركية (١٩١٩-١٩٢٢)، مطبعة خاني، دهوك، ٢٠٠٨.

١١. بهيار مستهفا سهيفه دين: سياسه تي بهريتانيا بهرام بهر توركي و كاريجه رييه كه ي له سه كوردستان (١٩٢٣-١٩٢٦)، وهرگي راني: سه رمه ده همده، هه ولير، ٢٠١٠.

١٢. د. عهلا تهها ياسين: عيسمه ت ئينونو (١٨٨٤-١٩٧٣)، وهرگي راني: بهر زاني مهلا تهها، چاپخانه ي ياد، سليماني، ٢٠١٨.

١٣. ئيبراهيم خهليل ئه حمده: ئيران و توركي، وهرگي راني: بههادين جهلال مستهفا، چ، ٤، چاپخانه ي رۆژه لات، هه ولير، ٢٠١١.

١٤. سامان حوسين ئه حمده و بهختيار سه عيد مه حمود: ميژووي توركي اي هاوچه رخ، چاپي يه كه م، سليماني، ٢٠١٤.

### دوهه م: گوڤاره كان

١. ئهريك پولو: ئه و گيروگرفتانه ي روه به روي توركي بوونه ته وه، وهرگي راني: عهلي هه ورامي، گوڤاري سنه ته ري ليكولينه وه ي ستراتيجي (سياسه تي دهولي) ژماره (٢) سالي چواره م، ته مووزي ١٩٩٥.

٢. كامه ران قادر محه مه د: كورد له ده ستوري توركي ادا (١٩٢٤-١٩٣٨) گوڤاري (نوي بوون)، ژماره (٦) سالي ٢٠٠٩.

٣. جهنگيز چاندار: توركي و ريكيكه وتنامه ي ئه وروويا، وهرگي راني: نه جه ده ت عه بدولكه ريم، گوڤاري سنه ته ري ليكولينه وه ي ستراتيجي (سياسه تي دهولي) ژماره (٢) سالي چواره م، ته مووزي ١٩٩٥.

انه: شه مي ران سليمان، سه رچاوه ي پيشوو، ل ٦٢-٦٣.

١. ئيريك جه ي زوجه ر: ميژووي هاوچه ري توركي، و.پ.ي. د. ياسين سه رده شتي، چاپخانه ي سيف، سليماني، ٢٠٠٩.

٢. حميد بوز ئه رسه لان: ميژووي توركي اي هاوچه رخ، وهرگي راني له فهره نسييه وه، نه جاتي عه بدوللا، چاپخانه ي ئاراس، هه ولير، ٢٠٠٩.

٣. مصطفى زين: ذنب الاناضول، دار الرياض، لندن-قبرص، ١٩٩١.

٤. رضا هلال: السيف و الهلال تركيا من اتاتورك الي اربكان الصراع بين المؤسسه العسكريه والاسلام السياسي، دار الشروق، القايره، ١٩٩٩.

٥. سو زان كه ريم مستهفا: ليكدانه وه ي راسيزم بو ميژوو (كه ماليزم و به عسيزم وهك نمونه)، نامه يه كي دكتورايه پيشكه شي به شي ميژووي كوليجي زانسته مروڤايه تيبه كاني زانكوي سليماني كراوه، ٢٠١١.

٦. پرؤفيسور دكتور خهليل عهلي موراد، پاسه واناني كه ماليزم، وهرگي راني: بهر زاني مهلا تهها و دسه لام عه بدولكه ريم.

٧. گراهام فوله ر و ئه وان ي تر: جيپوله تيكي نوي توركي و ئاسي اي ناوه ند، به لقان، كورد، و: عه تا قه ره داغخي، خانه ي وهرگي ران، سليماني، ٢٠٠٦.

٨. شه مي ران سليمان، توركي اي اسلامي سياسي و چؤنيتي مامه له كوردي له گه ل پري سي كوردا، چ ١، له بلاو كراوه كاني ده زگاي ئايديا، ٢٠١٩.

٩. فائزه علوش: مصطفى كمال و موقفه من الخلافة العثمانية (١٨٨١-١٩٣٨)، رساله مقده لنيل الشهادة الماستر في تخصص التاريخ المعاصر، كلية العلم الانسانية والاجتماعية،

# ئەدەب

- **دۇسىيە تايىپەتەكەي گۇقارى (ديوان) و (دلدارى شاعير**  
عەبدوللا زەنگەنە
- **كەس لە مائەوۈ نەبوو پيشوازي لى بكات**  
ئازاد ئەرگوشى
- **ميراتى مام حاجى**  
عەلى مستەفا
- **كەسىك ويىنە دەگرىت**  
سروشەت نەوزاد

# دۆسيه تايبه ته كهى گۆقارى (ديوان) و (دلدار) شاعير

## پيش چوونه نيو باسه وه

وهكو دياره مروقى ئهم رۆژگارهي ئيمه، مهوداي رۆژ و ههفته و مانگ و ساليان زور كورت بووه ته وه، دياره منيش، كه له خهلكي ئهم جوغرافيا پان و بهرينهي ئهم جيهانهم به دهر نيم، له كۆمهليك خهه و حهز و ئارهزوو و خهون، خهيالم هه بووه و زانياريم لا بووه، جا به قسه بيت، يان به نووسين، حهزم كردوو بۆ ئهوانى ديكهى بكيرمه وه، يان بنووسمه وه. دواي وردبوونه وه له ناوهرۆكي ته وه رهكاني ژماره (16) ي دۆسيه كهى گۆقارى ديوان له بارهي دلداري شاعيره وه، له ماوهي نزيكه ي مانگيك له مه وه به ره وه، مهراقم بوو تا وتويان بكه م، دواتر باسي هه نديك خال و پرسى ميژوويي له بارهي دلدار و خانه واده كهى بۆ خوينه ران هه لپيژم، به تايبه تي ئه و خالانه ي من ده يانورويژينم، كه سي ديكه به لاياندا نه چوو، ئه مه يش له بهر دوو هويانه.



عبداللا زنگنه

يهكيان: من له سه ره تاي ته مه ني لاويمه وه، نهك هه ر له نزيكه وه شاهيدي ئه و مشتومر و نووسينانه بووم، كه له سه ره تاي هه فتاكاني سه ده ي پابردوو، له نيوان عه زيز گه ردی و دمارف خه زنه دار، له سه ر لاپه ره كاني رۆژنامه ي هاوكاري كرابوون و هه ر هه مووشيانم له به رده ست بوو، ده ميكيش بوو هه ستم له و قسه بي سه ربه رانه ش راگرنبوو، كه له سه ره تاي شه سه ته كاني سه ده ي پابردوو له بارهي چاپي يه كه مي ديوانه كه ي دلدار، چاپخانه ي گيو ي موكرياني و پيشه كيبه كه ي ئه حمه د دلزار له ئارادابوون.

دوو: له سه ره تاي سالي 2016 به دواوه، واته: له و كاته وه ي ماوه ي هه شت مانگيك بوو رۆژانه له هه ولير، نهك هه ر هاتوچۆي چاپخانه ي رۆژه لاته م ده كرد، به لكو له گه ل كريكاره كاني ده مامه وه وه و ئيشم له گه ل ده كردن، ته نيا بۆ

ئه وه ي گۆقارى گه لاويژي دووباره چاپكراوه، بي كه موكوري بيت و وهكو پيوست بخريته به رده ست په يوه ندياران، وهكو ده ريش كه وتوو، جي په نجه ي دلدار له سه ر ئه م گۆقاره دياره، ئه وه بوو له 2017 دا بريارم دا به توژينه وه يه كي ئه كاديمي به ناوونيشاني: (جي په نجه ي دلدار و خانه واده كه ي له سه ر گۆقارى گه لاويژ) به شداري له سييه مين كۆنفرانسي ناو داراني كۆبه له يادي له دايكبووني دلدار 1918 - 1948 له سالي 2018 دا بكه م، به داخه وه به پي ليكدانه وه ي ئه وسام و په رۆشيم بۆ ئاماده كردن و پيداچوونه وه و چاپكردني ديواني (زهينه ب خان - كچه كورد) ئه م هه له م له ده ست چوو، بابه تي ئاماژه بۆكراو نه نووسرا، ئه گينا دلتيام ئه وسا هه نديك ئاريشه ي ئه و لايه نه م وا ده جوولاند، كه ساني ديكه تاوهكو ئيشته بيريان لي نه كردوو ته وه، دواي چاپكردني ديواني ئاماژه بۆكراو يش گرفت دواي گرفت هاتنه پيش تا واي لينهات سه رزه نشتي خۆم بكه م و بليم ئه و هه وله خۆتريانه م له پاي چي و بۆ كي؟! به لام كاتيك هه نديك تيني و تاري ئاماژه بۆكراو، كه سه رنووسه ري گۆقارى ديوان له بارهي دلدار تۆماری كردبوون، سه رنجيان پاكيشام، بۆيه بريارم دا جاريكي ديكه بيمه وه سه ر ئه و باسه، به لام به داخه وه زۆر به درهنگه وه كه وتمه وه سه ر به شيكي سه رچاوه باوه رپيكراره كانم، تا 18 - 11. 2022 هيشتا هه نديكيانم نه كه وتوونه ته وه به رده ست، وا لي ره دا، بۆ ئه م مه رامه يشم سه رنجه كاني خۆم له سه ر چه ند خاليكيان چر ده كه مه وه:

1. ئه وه ي له بابه ته كه ي (سمكو عه بدولكه ريم) مايه ي تيني و سه رنجه، نووسه ر هه ولي داوه بگاته چه ند سه ره داويكي گرنگ له بارهي هه ول و ته قه لاي نووسه ري سه رووي نيشتماني (ئه ي ره قيب) و ژيان و چالاكي ئه و جوانه مه رگه و

توانای شاعیری و شوین و پایهی بۆ کوردایه‌تی، وا لێردها منیش، زۆر به خیرایی، ئەو چەند بروسکه تیبینی و پروونکردنه‌وانه‌ی خۆمتان بۆ تۆمار ده‌که‌م، ئە‌گەر کرا هەر یه‌که و تیشکیکیشیان ده‌خه‌مه‌ سه‌ر:

\* نووسه‌ر له ده‌سپێکی باب‌ه‌ته‌که‌یدا، هه‌له‌سته له‌سه‌ر فتوای لێژنه‌ی بالایی فتوای کوردستان و وه‌لامدانه‌وه‌یان له لایه‌ن ژماره‌یه‌ک زانای ئایینی ده‌کات، که له به‌رانبه‌ر فتواکه

بلاویان کردووه‌ته‌وه، به‌ قسه‌ی خۆی بۆ مه‌رامه‌که‌یشی گه‌راوه‌ته‌وه سه‌ر هه‌ردوو چاپی دیوانی (دلدار) ئە‌وه‌ی ساڵی ۱۹۶۱<sup>(۱)</sup> و ساڵی ۱۹۷۱<sup>(۲)</sup>ی چاپی چاپخانه‌که‌ی (گیو موکریان)، وه‌کو لێشتم دیاره، نووسه‌ر کۆمه‌لیک به‌دواداچوونی دیکه‌ی کردووه و پرسیارێ له‌باره‌ی ئە‌م پرسه‌ له‌م له‌ویش کردووه، یه‌کیک له‌وانه‌ د. کوردستان موکریان

بووه، گوايه (زۆر جار (گیو موکریان)ی باوکی باسی ئە‌وه‌ی بۆ کردووه که وشه‌ی (نیشتمان) له‌و دووهم نیوه‌ دێره‌ی، که ره‌خنه‌ی لێگیراوه، گوايه وشه‌که (کوردستان) بووه و کراوه‌ته (نیشتمان) به‌من با نووسه‌ر بچووبایه‌وه سه‌ر سه‌رچاوه‌کانی دیکه، به‌ نمونه له کتیبی (گولچنی گیو)<sup>(۳)</sup> دا ئە‌م باسه به شیوه‌یه‌کی دیکه خراوه‌ته‌روو، ئایا ئە‌وه‌یان راستییه‌که‌یه، یان ئە‌وه‌ی له دیوان تۆمار کراوه؟ به‌تایبه‌تی که هیچ ره‌قابه‌یه‌ک ئە‌و ریگه‌یه‌ی به‌ خۆی نه‌داوه ده‌سکاری هیچ ده‌قیک بکات، کاری سانسۆر ئە‌وه‌بووه مۆری قه‌ده‌غه‌ی بلاوکردنه‌وه له‌سه‌ر ده‌قه‌که دابنیت! پاشان ته‌واوی شیعری (ئه‌ی

ره‌قیب) له ساڵی ۱۹۵۹ دا له‌به‌رده‌ست بووه، ئە‌وه‌تا تا ساڵی ۱۹۷۳ ده‌قه‌که‌ی له دووتۆی نامیلکه‌ی (سه‌روودی کوردی بۆ قوتابیان)<sup>(۴)</sup> به‌همان شیوه له نامیلکه‌ی (سه‌روود بۆ قوتابیان)<sup>(۵)</sup> و (سه‌روودی نوێ)<sup>(۶)</sup> اش هه‌یه، هه‌ر هه‌مووشیان (نیشتمان)یان داناوه نه‌ک کوردستان، ئە‌وه به‌ چاوپۆشین له جیاوازی چەند وشه‌یه‌کی نیو ده‌قی شیعره‌که له دووتۆی ئە‌و سه‌رچاوه‌دا.

به‌نمونه: (ناپریمینی، نایشکینی، زبان، زمان هتد) پاشان پاشوپیش و جیگۆرکی له دانانی دێره

شیعره‌کان به‌ دواي

یه‌که‌وه هه‌یه، یان

وشه‌ی (هه‌ر) که

(سمکو) وا

ئاماژه‌ی بۆ

کردووه گوايه

(که‌سانیک هه‌ر

به‌ میزاج بۆ

شیعره‌که‌یان زیاد

کردووه) ئە‌وه‌تا

به‌ به‌راوردکردنی

ته‌واوی ئە‌و چاپانه‌ی

ئە‌و شیعره‌یان له

خۆ گرتووه، هه‌ر

یه‌که و به‌ شیوه‌یه‌ک

نووسیویانه‌ته‌وه، به

نمونه، ئە‌گەر له

چاپی دووهمی گیو

وشه‌ی (هه‌ر) به‌ ده‌ست

نووسرايیت، ئە‌وا هه‌ر له

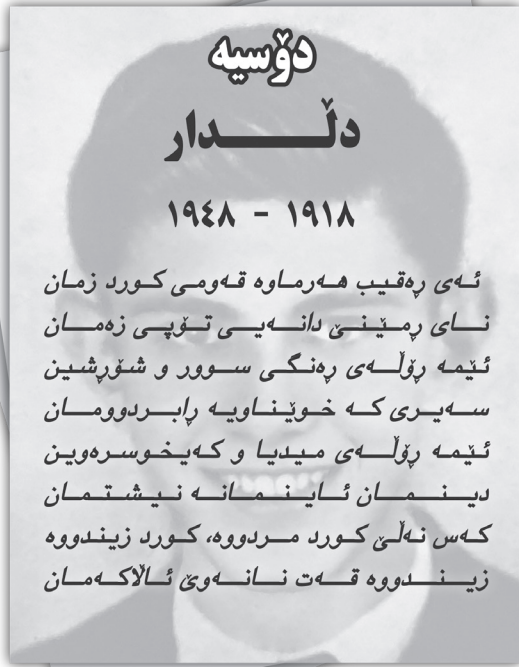
زووه‌وه (عه‌زیز گه‌ردی) ده‌قی

دوو دێره شیعره‌که‌ی به‌م شیوه‌یه نووسیوه‌ته‌وه:

### ئیمه‌ رۆله‌ی میدیا و که‌یخوسه‌وه‌ین دینمانه، ئاینمانه، هه‌ر کوردستان

که‌واته: ئە‌و مامۆستایه‌مان هاتووه، له پال زیادکردنی وشه‌ی (هه‌ر) وشه‌ی (دینمانه‌ی) له جیاتی (دینمان)<sup>(۷)</sup> داناوه.

دیاره به‌م دوايیه‌ش وشه‌ی (هه‌ر) له (گولچنی گیو)ی کوردستان موکریانیشدا زۆر به‌ زه‌قی له شیعری ئە‌ی ره‌قیب دانراوه<sup>(۸)</sup> پاشان ده‌مه‌ویت



ئە‌ی ره‌قیب هه‌راموه قه‌ومی کورد زمان نای پریمینی دانه‌یه‌ی تۆپی زه‌مان ئیمه‌ رۆله‌ی ره‌نگی سوور و شۆرشین سه‌یری که‌ خویناویه‌ رابردوومان ئیمه‌ رۆله‌ی میدیا و که‌یخوسه‌وه‌ین دینمان ئاینمانه‌ نیشتمان که‌س نه‌لێ کورد مردووه، کورد زیندووه زیندووه قه‌ت نانه‌وی ئالاکه‌مان

“  
**ئوه‌ی له  
 باب‌ه‌ته‌که‌ی  
 (سمکو)  
 عه‌بدولکه‌ریم  
 مایه‌ی  
 تیبینی و  
 سه‌رنجه،  
 نووسه‌ر  
 هه‌ولێ داوه  
 بگاته‌ چەند  
 سه‌ره‌داویکی  
 گرتگ**  
 ”

سهرنجی په یوه نهدیدارانیس بۆ لای ههر دوو وشه‌ی (کوردستان) و (نیشتمان) بۆ سه‌ر وه‌زنی شیعه‌که رابکیشم، دلنایام له‌نگ و لۆری تیده‌خات، ئه‌وسا نازانم پسه‌وران له باره‌ی شیوه‌ی گیرانه‌وه‌که بۆ (سمکۆ) و ئه‌وه‌ی وه‌کو په‌راویز بۆ کتیبه‌که‌ی سه‌ره‌وه نووسیویه چ ده‌لین؟! فه‌رموون ئه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌کی دیکه‌ی نیو ده‌قی وه‌رگیردراوی شیعه‌که بۆ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی، که له‌ژێر ناوونیشانی: (ایها الرقیب) قصیده‌ للشاعر النایغ المرحوم یونس ره‌وف (دلدار) له لایه‌ن (ووردی)<sup>(٩)</sup> یه‌وه بلاوکراوه‌ته‌وه، وه‌کو ده‌بینن له دوتۆیدا (نیشتمان) به (الوطن) تۆمار کراوه:

**ایها الرقیب ان الشعب الكردي مازال حیا وخالدا!  
لن یفهره حتی القدر والزمان!**

\*\*\*

**من الذي یقول: بان الشعب الكردي قد قضی  
علیه؟**

**انه مازال حیا ولن تنزل رایته الخفاة!**

\*\*\*

**نحن احفاد (میدیا) و(کیخسرو) الخالدين  
والوطن هو عقیدتنا ومبعث ایماننا**

\*\*\*

**نحن ابناء اللون الدموی القانی والثورات  
انظر الی ماضینا یشهد لنا بذلک**

\*\*\*

**أن الشیبه الكرديه قد استیقظت کالابطال  
انها سوف تکتب کلمه الحریه بالدم الفوار**

\*\*\*

**ان الشباب الكردي قد استیقظت کالابطال  
سوف تکتب کلمه الحریه بالدم الفوار**

\*\*\*

**الشباب الكردي متهمی للنضال ووثاب  
انهم فدائیون، فدائیون، فدائیون افذان!**<sup>(١٠)</sup>

\* هەر له بابته‌که‌ی ئه‌و ئازیزه‌مان، ئاماژه بۆ تیبینییه‌کی ژماره‌یک زانای ئایینی کراوه له باره‌ی شیعه‌یک دیکه‌ی دلدار، ئه‌مه‌ش به‌ قسه‌ی (سمکۆ) ی سه‌رنوسه‌ری (دیوان) (به‌مه‌به‌ستی زیاتر سه‌لماندنی بۆچونه‌کانیان و بی ئیمان نیشاندانی دلدار ی شاعیر)<sup>(١١)</sup> بووه، ئه‌وه‌تا نیوه دیره شیعه‌که‌یان به‌م شیوه‌یه نووسیوه‌ته‌وه: (تۆ قبیله‌می دینمی خوامی بیگومان) هەر به‌پیتی به‌دواداچوونی (سمکۆ) دیاره ئه‌و نیوه دیره‌یان له

چاپی یه‌که‌می کتیبی (دلدار شاعیری شو‌رشگی‌ری کورد) وه‌رگرتووه، هەر به‌پیتی به‌دواداچوونه جوامیرانه‌که‌ی ئه‌و بیت، ئه‌م نیوه دیره له چاپی یه‌که‌م و دووه‌می دیوانی دلداردا وا نووسراوه: (تۆ قبیله‌گاهی دلی بی گومان) له کۆپله‌یه‌کی دیکه‌ی شیعه‌که‌شدا، له هه‌مان ئه‌و دوو سه‌رچاوه‌دا، به‌م شیوه‌یه هاتووه: (تۆ قبیله‌گاهی منی بی گومان) به‌پیتی به‌دواداچوونی منیش بیت، ئه‌و کۆپله‌یه‌ی زاناکان وه‌ریان گرتووه، له چاپیکی دیکه‌ی (دیوانی دلدار) هەر وه‌کو ئه‌وه‌ی ئه‌وان نووسیویانه هەر واهاتووه، به‌لام ئه‌وه‌ی مایه‌ی سه‌رنج و تیرامانه (د. مارف خه‌زنه‌دار) ده‌قی ئه‌و نیوه‌دیره‌ی، بی ئاماژه‌کردن و ناوه‌یتانی هیچ سه‌رچاوه‌یه‌ک، هەر وانووسیوه‌ته‌وه، که‌چی له یه‌که‌م سه‌رچاوه‌ی ئه‌م شیعه‌دا هه‌روه‌کو ئه‌وه‌ی (گیو) نووسراوه، ئه‌وه‌ی تیبینیش ده‌کریت، وه‌کو دیاره (سمکۆ) درکی به‌مه‌ کردووه، له دوا چاپی کتیبه‌که‌ی (عه‌بدولخالق عه‌لاه‌دین) ئه‌م نیوه دیره به‌م شیوه‌یه نووسراوه‌ته‌وه: (قبیله‌می ژینمی خواستمی بیگومان!) ئه‌وه‌ی سه‌رنجیش راده‌کیشیت، نووسه‌ر له‌سه‌ر ئه‌م جیاوازییه، لیره‌دا گله‌یی له‌و مامۆستایه ده‌کات، گوايه (هیچ په‌راویزیکی نه‌نووسیوه، دیاریش نییه بۆ وای کردووه و پشتی به‌ چی سه‌رچاوه‌یه‌ک به‌ستووه؟) ئه‌وه به‌چاوپۆشین له‌وه‌ی زۆر به‌ زیره‌کی ئاماژه‌ی بۆ ئه‌و کردووه، له یه‌که‌م ده‌قی بلاوکراوه‌ی شیعه‌ی (کوردستان) له لایه‌ن (ره‌فیع حیلمی)<sup>(١٢)</sup> یه‌وه، ده‌قه‌که هه‌روه‌کو ئه‌وه‌ی گیوه (سمکۆ)ش درکی به‌وه کردووه که ئه‌میان ده‌قه ته‌واوه‌که‌ی شیعه‌که‌یه، که‌واته هه‌موو ده‌قه‌کانی دیکه، به‌وه‌شیان که یه‌کتیبی زانایان تۆماریان کردووه، هه‌موویان ده‌چنه‌ خانه‌ی هه‌له‌ی چاپ و بی سه‌روبه‌ری نووسه‌رانی دواتر، جا به‌ مه‌به‌ست بووبیت، یان به‌ پیچه‌وانه‌وه. ئا لیره‌دا قافی قسه‌کردنی منیش دیت، ئاماژه‌یه‌کی خیرا بۆ سیناریۆ هۆکاریکی ئه‌و ده‌ستکارییه بکه‌م و بلیم: (ئه‌وه‌تا چاپی یه‌که‌می کتیبه‌که‌ی عه‌بدولخالق عه‌لاه‌دین به‌رده‌سته، تا ئیسته‌ش بووه‌ته سه‌رچاوه بۆ نووسینی کۆمه‌لیک بابته له باره‌ی دلدار و خانه‌واده‌که‌ی، به‌لام نووسه‌ری ئه‌م بابته و دیره‌نه، به‌ چاوپۆشین له‌وه‌ی ئه‌و کتیبه سه‌رچاوه‌ی بابته‌کانی خۆیشی بووه، ده‌میکه

ههستی کردووه، ئەو مامۆستایه هه‌رچه‌نده سه‌رچاوه‌ی دهستی یه‌که‌می (دلدار) له‌به‌ر ده‌ست بووه<sup>(۱۳)</sup> به‌لام نه‌یتوانیوه، یان هه‌ولی نه‌داوه، وه‌کو پێویست هه‌قی، خۆی پێدات، ئەمه‌ش له‌به‌ر ئەم هۆکارانه:

یه‌ک: عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین نه‌هاتووه هیچ کام له‌و بابه‌تانه‌ی له‌به‌ر دهستی بوون، له‌گه‌ڵ ده‌قی هه‌مان بابه‌ت به‌راوردیان پێکات، که پێشووتر، شاعیر خۆی له‌ گۆقار و پۆژنامه‌کانی پۆژگاری خۆی بلاوی کردوونه‌ته‌وه، به‌ نمونه‌ گۆقاری گه‌لاویژ و پۆژنامه‌ی (ژین)ی سه‌رده‌می پیره‌میژد، که هه‌ریه‌که و چه‌ند شیع‌ر و نووسینیکی شاعیریان تیدا بلاوکراوه‌ته‌وه.

دوو: راسته‌ چاپی دوومه‌ی ئەو کتێبه‌ی ناوبراو، کاتیک بلاوکراوه‌ته‌وه ئاماده‌کاره‌که‌ی هه‌شتا له‌ ژياندا بووه، به‌لام من ئاگادارم که‌سیکی دیکه سه‌رپه‌رشتی چاپکردنه‌وه‌ی کردووه، ئا لێره‌دا ده‌لیم، ئەوه‌ی ئاسایی نییه، ئەو له‌ لای خۆیه‌وه هاتووه، جا بۆ هه‌ر مه‌رام و مه‌به‌ستیکی خۆی بووبیت، هه‌ندیک زیاده‌ی تیخستووه، دلنایم به‌یانی و دوو به‌یانی، دوا‌ی خویندنه‌وه‌ی ئەو تینینییه‌م، ئەوکه‌سه هه‌ولده‌دات نکو‌لی له‌و کاره‌ نابه‌رپه‌رسانه و نا ئەکادیمییه‌بیانه‌ی بکات، به‌وه‌ی ئەو پیا‌هه‌لدانه‌ی له‌ لایه‌ن (د. موکه‌ره‌م تاله‌بانی) و (د. که‌مال مه‌زه‌ره‌ر) بۆ که‌سانی خانه‌واده‌که‌ی دلدار کراوه، هه‌ر له‌ ئیسته‌وه ده‌لیم ئەوه به‌ ناوی ئەوان کراوه، نه‌ک ئەوان خۆیان نووسیبیتیان، دیاره ئەمه‌ش زیده‌رۆییه به‌رانبه‌ر ئەو دوو زاته و کاری ئەکادیمییان، پاشان بیی هیچ پاساوێک هاتوون ده‌ستکاری (پیشه‌کی) چاپه‌که‌ی پێشووی (عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین)یان کردووه، به‌وه‌ی چه‌ند زانیارییه‌کیان تیی خستووه، دلنایم ئاماده‌کاری پێشوو، واته‌ (عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین) چاپی تازه‌ی کتێبه‌که، خۆی نه‌یدیوه و ئەو زانیاریانه‌شی نه‌بووه، هه‌ر که‌سیکیش گومان بخاته سه‌ر ئەو شاهیدییه‌م، ده‌لیم ئەوه هه‌ردوو چاپی کتێبه‌که، فه‌رموون به‌راوردیان بکه‌ن، ئەگه‌ر (د. که‌مال مه‌زه‌ره‌ر)یش له‌ ژیان نه‌ما‌بیت شایه‌دیم بۆ بدات، ده‌لیم شوکر (د. موکه‌ره‌م تاله‌بانی) له‌ ژياندا‌یه! من خۆم له‌ کاتژمێر سی و نیوی پۆژی چوارشه‌مه‌ی ۲/ ۱۱ / ۲۰۲۲ سه‌ردانیم کردووه،

پرسیارم لێی کردووه، گو‌تی: ئەوه‌ی به‌ ناوی ئەو نووسراوه، ئەوه هه‌ر ئاگای لێی نییه، نه‌یشی زانیوه دلدار خوشکی هه‌بووبیت، ئەو ته‌نیا (دلدار) و (مه‌جیدی) برای ناسیوه، که ئەو برایه‌ی کاتی خۆی ئیعتیرافی<sup>(۱۴)</sup> له‌سه‌ر کردوون و به‌ گرتنی داون..

که‌واته، چ ئەوساو چ دواتر، نا‌کریت مرۆ حیساب بۆ هه‌موو خه‌لکانی ده‌ورو به‌ری که‌سیکی تایبه‌تی به‌ سه‌نگ و ته‌رازووی ئەو بکات، فه‌رموو ئەوه برازیه‌کی (دلدار) به‌ ناوی (مه‌دحت) له‌ سلیمانی بووه‌ته‌ جه‌ماعه‌تی (ملازم مو‌حسین)<sup>(۱۵)</sup> هه‌ر له‌و شاره‌ سیخو‌ریشی به‌سه‌ر رۆشنی‌رانی ئەوسادا کردووه، کار به‌وه‌ گه‌ییوه، که‌سیکی وه‌کو (حه‌مه‌ فه‌ریق حه‌سه‌ن) له‌ دانیشتنیکی نیوخۆیان له‌ باره‌یه‌وه‌ بلێت:

چاوت بزه وهک چاوی دز  
گوپچکات قووله وهک ره‌حه‌تی  
خوا پێم نه‌گرێ تو نغیراوی!  
ملازم ئەوه‌ل مه‌دحتی<sup>(۱۶)</sup>

\* خالیکی دیکه‌ی گ‌رنگ که (سمکو) له‌ بابه‌ته‌که‌ی له‌ باره‌ی ره‌خنه‌ی (جیم) له‌ باره‌ی راوبۆچوونی (ره‌فیع حیلمی) له‌ باره‌ی (دلدار) وروژاندوویه‌تی، به‌وه‌ی گو‌توویتی: (جیگه‌ی شک نییه که دلدار شاعیری عصری و ناوداری دوا‌پۆژ ئه‌بێ) و ئەو که‌سه‌یشی به (جیم) ناوبردووه، به‌ کاکه سمکو و هه‌موو خویننه‌ر و تو‌یژه‌ران ده‌لیم، ئەو که‌سه (عه‌بدوللا جه‌وه‌هه‌ر)<sup>(۱۷)</sup>ی ناسراو بووه، ئەویش براده‌ریکی نزیک (دلدار) بووه، نووسین و بابه‌تیان، جا چ به‌ وه‌لامدانه‌وه‌ی یه‌کدی بووبیت، یان به‌ پالپشتی یه‌کدی بووبیت، له‌سه‌ر لاپه‌ره‌کانی گۆقاری (گه‌لاویژ) و پۆژنامه‌ی (ژین) هه‌ن.

له‌باره‌ی چۆنیه‌تی په‌یوه‌ندیشیان به‌ یه‌کدییه‌وه، (عه‌بدوللا جه‌وه‌هه‌ر) خۆی بۆ (عومه‌ر مه‌عرووف به‌رزنجی) گێراوه‌ته‌وه:

(من و فائیک هوشیار و نووری شاوه‌یس سیی ناوه‌ندیان ته‌واو کرد و چووین بۆ که‌رکووک، ئیمه له‌وئ که‌سمان نه‌ئناسی، سی چوار پۆژی پێچوو، رۆژیکیان له‌ پشوویه‌کی ده‌رسه‌کاندا، ئیمه هه‌رسیکمان له‌ سووچیکه‌وه وه‌ستابووین، بینیمان یه‌کن له‌ قوتابییه‌کان به‌ رۆیشتنیکی خیرا

“  
نه  
عه‌لائه‌دین  
سجادی و  
نه  
نووسه‌رانی  
دیکه‌ی  
(گه‌لاویژ)  
ئاگایان له  
نه‌رۆژه‌کانی  
سالانی  
پێشووتر  
نه‌بووه  
”

«

**له بابته**  
**(له خادم**  
**نهلسه جادهوه**  
**تا مارشی**  
**ئی**  
**ره قیب)دا**  
**پیم سیره**  
**زانابهکی**  
**زمان و**  
**پیشره ویکی**  
**گوردایه تی**  
**وهکو**  
**(خه لیل)**  
**خه یالی)**  
**که هم**  
**(نهمه دی**  
**خانی)یناس**  
**بووه و**  
**هم (حاجی**  
**قادری**  
**کوی)ناس،**  
**به تورک**  
**دانرابیت**

»

هاته بهر ده ممان و وتی: توخوا ئیوه له کوپوه هاتوون؟ چونکه زانی ئیمه غه ربین، ئیمه ش وتمان: وه لالا له سلیمانیه وه، وتی: منیش وهک ئیوه له غه ربیه وه هاتووم، من خه لکی کوپه م و کهس ناناسم، با ببین به هاوړی(۱۸). دواتر گوتی: (دلدار له و ئاماده بیه «دارکه ر»ی دامه زراند، هه ره ئه ویش دواتر بناغی حزبی هیوای دانا).

\* له باره ی سروده که ی (ئه ی ره قیب) خالیکی دیکه ی زور گرنگ، که لای سمکو جیتی سه رنجه، ئه و پنیوایه (ره فیق حیلمی) به هیچ شیوه یه ک ئامازه ی بو ئه م شیعه نه کردووه، پینیشی وابوو له هیچ کام له ژماره کانی گه لایویشی بلاونه بووه ته وه، به لای ئه ویشه وه (ئه گه ره ئه م شیعه له سالی ۱۹۴۰ نووسراوه، بوپه یان ئه وه تا ئه م شیعه له م کاته دا نه نووسراوه و زور درهنگتر نووسراوه، یان ئه وه تا هه تا ئه وکاته ی له کوماری کوردستان له مه هاباد وهکو مارش نه گوتراوه، هیچ سه دایه کی نه بووه) به شیوه یه ک له شیوه کانی، له وتار و بابته کانی دواتری ئه و بابایه شمان رای ئه وها هه یه و باسی لئوه کراوه!

به لام ئه وه ی من تینیم کردووه و ده میکیشه کردوومه ته به لگه ی حاشا هه لنه گر له سه ره یه کلاییکردنه وه ی ئه و مشتومره ی ماوه یه ک له مه به ره له باره ی خاوه نداریتی ئاوازی سروده که له لایه ن (شیخ حوسین به رزنجی)یه وه له ئارادا بووه، ئه وه تا ئه گه ره سی جار نه بیت، دوو جارن ناوی ئه م سروده له گه لایویش هاتوووه، ئه ویش له و ریپورتاژه تیروته سه لانی (عه لائه دین سجاد)ی سال له دوا ی سال، له سالانی ۱۹۴۴ و ۱۹۴۵ و ۱۹۴۶، له باره ی ئه وه نگی جه ژنی نه وروژ له به غدا بلاییکردوونه ته وه، له م وتارانه دا زور به ئاشکرای ئامازه بو ئه و سروده کراوه، به نمونه له نیو لیستی پروگرامی سالی چواره می گه لایویش دا، واته له سالی ۱۹۴۴ دا، ناوی سروده که وهکو گورانی میلی (ئه ی ره قیب) له لایه ن لاوانه وه تومار کراوه(۱۹) له سالی پینجه میشدا وهکو گورانی لاوان (ئه ی ره قیب) له لایه ن (شیخ حسین به رزنجی)یه وه تومار کراوه(۲۰) ئه وه ی له سالی ۱۹۴۶یشدا زور سه رنج راده کیشیت، وهکو مارشی نیشتمانی (ئه ی ره قیب) له لایه ن لاوانه وه ناوی هاتوووه(۲۱).

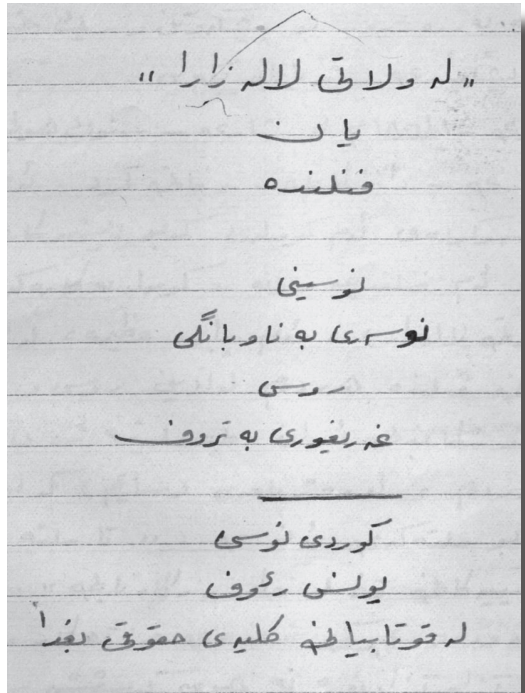
دیاره نه (عه لائه دین سجاد) و نه نووسه رانی دیکه ی (گه لایویش) ئاگیان له نه وروژه کانی سالانی پیشوتر نه بووه، بوپه هیچ ریپورتاژیکی دیکه، له باره ی ئه و بوئه نه ته وایه تییه، له سه ره لاپه ره کانی ئه و گوشاره دا بلاو نه کراوه ته وه، به لام ئه وه تا روژنامه ی (ژین) ئه و که لینه ی بو پر کردوینه ته وه، به وه ی له سه ره لاپه ره کانی ئه م روژنامه یه ش ریپورتاژیکی تیروته سه ل بلاو کراوه ته وه(۲۲).

هه روا بیته وه، هه ره له باره ی سروده ی (ئه ی ره قیب) و ئه و تیکه ل و پیکه لیه ی خراوته نیو ده قی شیعه ره که، له په راویژیکی دوا چاپی کتیه که ی (عه بدولخالق عه لائه دین) ئه وه نووسراوه: (له دوا یین ده ست خه ته که ی دلدار به م جوړه ی خواره وه نووسراوه: وکه س نه لئ کورد مردوو کورد مردوو، زیندوو هیچ نانه وی ئالاکه مان به لام چونکه شیعه ره که به شیوه ی سه ره وه بلاو بوته وه بوپه ئیمه ش وامان هیشته وه)(۲۳).

بو ئه مه شیان ئه م بیره وه ربیه ی (د. فه یسه ل عاره ب بلباس)ی ئیسته و (وریا فه یسه ل)ی حه فتاکانی سه رده می کارکردنی له چاپخانه ی کوردستان و روژانی دووباره چاپکردنه وه ی ئه و شیعه و (دیوانی دلدار) وهکو خوی را ده گوازم: (جاریک دیوانی (دلدار)مان چاپ ده کرده وه، که گه یشتینه شیعه ی (ئه ی ره قیب) کاک شیرزاد گوتی: ماموستا ئیمه گویمان له و سروده بووه و دیپی (که س نه لئ کورد مردوو..)) به و شیوه یه نییه که لیره دا هاتوووه و دوو جار دووباره نووسراوه (که س نه لئ کورد مردوو، کورد مردوو...!). ماموستا گوتی: ئه ی چون ده یلین؟ کاک شیرزاد گوتی: ده لین: (که س نه لئ کورد مردوو، کورد زیندوو..). ئه و جا ماموستا گوتی: ده وای بنووسه وه..!(۲۴).

\* له برکه کانی سه ره وه دا ره خنه م له وه گرتوووه، که (عه بدولخالق عه لائه دین) نه هاتوه نووسینه ده ستنوسه کانی (یونس ره ئووف دلدار) له گه ل ده قی ئه و بابته تانه ی ناوبراو به راورد بکات، که دلدار خوی پیشوتر بلاییکردوونه ته وه، که به لای منه وه ئه مه هه له یه کی زانستییه، به تاییه تی من نه ک پیموایه، به لکو دلنایام ده بیت تویره ران بابته به بلاو کراوه کانی هه ره نووسه ریک بکه نه بنه مای سه ره کی تویره نه وه کانیان و له گه ل





بابه تی (با به هه له نه چین چاکه)<sup>(۳۷)</sup> چی بلین؟ که  
 ئەم بابته یان له وهلامی بابته تیکی (رهشید نه جیب)  
 به ناوونیشانی (نهختیکیش کۆنه پهرستی)<sup>(۳۸)</sup>  
 نووسراوه، دواى ئەویش هەر یهک له (موکه رهه  
 تاله بانى) و (عه بدوللا جهوهه) و کهسانی دیکه  
 له سهریان نووسیوه، له سهرتاسه ری ئەم کتیبه  
 نه ناوی هاتوو و نه پهنجهیشی بۆ پراکیشراوه.

“  
**چهند**  
**بابه تیکی**  
**دیکه له**  
**دۆسیه ی**  
**ناماژه**  
**بۆکراوی**  
**(دیوان)**  
**بلاوکراونه تهوه،**  
**ده بوايه**  
**هه لودهسته**  
**له سه ر**  
**ئه وانیش**  
**بکریته،**  
**به نمونه**  
**بابه تیکی**  
**(عومه ر)**  
**دزه یا**  
**له باره ی**  
**شپه ره**  
**بلاکه ی**  
**(خنده که یی**  
**بایا)**

\* شاعیران و نووسه ران و بیرمه ندان، به رده وام  
 ئاماده ن گیانی خویشیان له پیناوی گۆرانکاری و  
 ئەوانی دیکه بیه خشن، له هه ر شوین و دهقه ریکی  
 ئەم دونیا یه بن، له پیناوی به ره پینشچوونی  
 کۆمه لگه که یان، دژی چه قبه ستووی، داوا ی  
 گۆرانکاری ده که ن، جا هه ر کۆمه لگه و به پینی  
 دونیا یینی خو یان، دیا ره له رۆژگاری ئەم رۆشدا  
 هه روا یه، زۆر جار پارچه شیعریک، یان ده قنکی  
 ئە ده بی دنوو سرتیت، لیکدانه وه ی وای بۆ ده کریت،  
 زۆر له بابته ئە سلویه که وه دووره، دیا ره (دلدار) ی  
 شاعیریش له م جۆره دونیا یینی ی کۆمه لگه که ی  
 خو ی بی به ش نه بووه، له سالی ۱۹۴۵، کاتیک  
 شیعری (لاله باس) بلاوده کاته وه، هه یچ گۆمانی  
 تیدا نییه که (دلدار) گرفتی هاتوو ته پیش (ع.  
 عه لئه دین) له م باره یه وه نووسیویه: (له سه ر  
 ئەم پارچه هه لبه سه ته ژیا نی دلدار ده که ویته  
 مه ترسییه وه، به لام پیاویکی ده سه لاتداری ئە وسا  
 به که ین و به ینه که ده زانی و لیتا گه ری تاوان  
 روو بدات)<sup>(۳۹)</sup>. هه ر خوینه ری که ئە گه ر هه قی نه بیته  
 بزانیته (دلدار) بۆ ژیا نی له سه ر ئە و پارچه شیعره  
 که وتوو ته مه ترسییه وه، ده بیته هه مووان هه قی  
 ئە وه مان هه بیته بپرسین و بزانین ئە و پیاوه  
 ده سه لاتداری ئە وسا کئ بووه، وا لینه گه راوه  
 تاوان روو بدات، ناوبرا و ئە م لایه نه ی به کراوه یی  
 هه شتوو ته وه، به لام نووسه ری ئە م دیرانه  
 ئە وه تا هه ر به پالپشتی (دلدار) خو ی و له ژیر  
 ناوونیشانی (شتیک که پئویسته بنووسری) بۆ ی  
 ده رده که ویت ئە و شاعیره مان خو ی نووسیویه:

(وا ئە گێر نه وه که رۆژیک کابراییکی ره خنه باز  
 گره وی له گه ل ده کریته گه ر توانی رۆژیک ره خنه  
 نه گری سه د لیره ی بدریتی و یا ئە بی سه د لیره  
 بدۆرینی، کابرا وای زانی که زوبان گرتن زۆر  
 سه هله، له به ر ئە مه بی تیفکرین په یمانی دا که  
 رۆژیک ره خنه نه گریته. رۆژه که هاوین بو،

ده ستنوو سه کان به راوردیان پینکه ن، له وانیه  
 بلین بۆ؟ منیش ده لیم له وانیه نووسییه  
 بلاوکراوه کان له لایه ن نووسه ر خو یه وه، یانی  
 (سه ر نووسه ر) و (به ریوه به ری نووسین) ی  
 گۆقاره که و هه رکه سیکی دیکه، له وانیشه له لایه ن  
 نووسه ر خو یه وه ده ستکاری کرایته، ئە وه تا ئە و  
 نووسینه ی ناوبرا و له کتیبه که ی (دلدار شاعیری  
 شۆرشگێری کورد) ده بینرین، جیاوازییه کی  
 زۆریان له گه ل ئە وانیه دوتوی گه لویژ هه یه،  
 به نمونه ئە و بابته ی له باره ی (لامارتین)  
 نووسیویه جوایه زه و ته وای ده قی شیعریکی  
 ئە و شاعیره ش له (گه لویژ) بلاوکراوه ته وه، که چی  
 (ع. عه لئه دین) به لایدا نه چوو، ئە و نامه یه ش که  
 بۆ (نه سرین) ی برزازی نووسیوه و له گه لویژ  
 بلاوکراوه ته وه، به لای که مییه وه، لاپه ره یه کی  
 ئامۆژگاریه کانی له وه ی دووتوی کتیبه که پتره،  
 هه روه ها ئە و نووسییه ی له باره ی (عومه ر خه یام)  
 بلاویکر دووه ته وه، له (گه لویژ) زیاده یه کی زۆری  
 له خو گرتوو ه<sup>(۴۰)</sup>.

جگه له مانه بابته تیکی دیکه ی به ناوونیشانی:  
 (نیشتمانپه روه ری راست)<sup>(۳۷)</sup> له هه مان گۆقاری  
 گه لویژدا بلاوکراوه ته وه، وه کو بلی بیروکه ی  
 دلدار نه بو بیته، یان ئە و نه ی نووسی بیته، به تاقه  
 دیریکیش ئاماژه ی بۆ نه کراوه، ئە دی له باره ی

قرچەى نيوەرۆ لى مووسل لى سەر دوکانىك دانىشتىبوو كە تازە زاوايىكى جوولەكەى بەبەر چاوا تىپەرى، بەم ھاوینە لى ژىر كەواى تاقە و سەلتەى چۆغە و عەباى ماھوى تىك تىك عارەقەى ئەپشت. كابرالى پخەباز ھەر راست بوو ھو و سەد لىرەكەى لى دەستى برادەرەكانى نا و گوتى : دۆراندىم... باوكم ئەمە سەد لىرەكەم... و توخودا سەيرىكى ئەم كابرالى جوولەكەش بىكەن كە چۆن، چونكە تازە زاوايە، بەم گەرمایە زىستانى لى خۆى بار كىردوو. دواتر دەنوسىت:

(ئەم پەندە زۆر لى ژيانى ئىمەمانان دوور نىيە، كەم كەس ھەيە كە لەم ژيانەدا زوبانى خۆى پى رابگىرى ھەر چەندىكى زۆر بە شادومەندىيە ھو بە ھەموو بەخت كىردى رازىن، ھەروا فىز بووین كە گلەيى قىبول بىكەن و سەيرى دواو ھەكەن، بەلام زۆر بە پەرۆشەو ھەلەن كە رىككەوتە (صدفە) ھەندىك شتى وامان بۆ رىك دەخا كە زۆر لى حساب دوور بى. ئەمە بەسەر خۇمدا ھات، ئەویش ئەو رۆژەى كە شىعەرى (لالە باس)م پى دانا و ئەمەم تىدا گىراپە ھو كە چۆن (كىخوا كاكە سوور) كورپى (لالە باس)ى كىرد بە عەسكەر و لى كۆيە (ضابط) بە پالەپەستق (لالە باس)ى دەر كىرد چونكە داواى بەو بەخشىنى لى كىردبوو، لەو رۆژەدا كاك (حامد قادر) لى كۆيە نەبوو، خۆى رىككەوتە رۆژى بلاو بوونە ھو ئەم شىعەرە (كاك حامد) لى كۆيە (ضابط تىجىد)ە، ئىنجا ئىستا ئىنسان بلئى چى؟ كاك حامدىكى ھەموو لايىكمان ئەپناسىن لەم كىردە ھو كە باسەم بۆ كىردن زانراو كە چەند دوورە، بەلام بۆ ئەو لى (گۆينە) لىرەدا لى سەرم پىويستە كە لى سەر حەقىقەت و راستى بىكە ھو و لاويكى دلسۆزى ھەك حامد لەم پەند و بالۆرەيە رىزگار بىكەم، ئەلیم ئەوانەى كە حامد ئەناسن، ئەزانن كە ئەم باسە بۆ ئەو چ ئەساسى نىيە، ئەوى كە ناشى ناسى، ئەبى بزانى كە حامد شەخسىكە زۆر مىسالى و بە ھەموو مەعناى ھوكمە ھو لەم چەشەنە ئىشانە دوور و ھەر دوور بوو، بەلام چاكى حامد مەعناى ئەمە نابەخشى كە لى پىش ئەوا كارەساتى وا بەسەر پىرىكى ئوفتادەي ھەك لالە باسدا نەھاتى) (۳۰).

\* لە سەر ھو ئەماژەم بۆ ئەو كىردوو، دەبووا بابەتە ئۆرچىنالا بلاو كىراو كەى شاعىر

بىراووايە بنەما بۆ لىكۆلینە ھو، لىرەدا ئەو ھەش دەلیم: وادىارە ئەمەش بەپىنى سەرچاو ھەك دەگۆریت، بە نمونە تەواوى شىعەرى (مىندالى ھىوا) لى دووتۆى بابەتەكەى (پەفلىق ھىلمى) لى گۆقارى گەلاوئى شوىنى بۆ كىراو تە ھو (۳۱) كە چى لى ھەمان كاتدا و لەلایەكى دىكە ھو، ئەم شىعەرە بە ناوونىشانى (مىندالى ساوا) بلاو كىراو تە ھو، جىاوازىيەكى زۆرىش لى نىوان ھەردوو دەقەكە ھەيە و فەرموون بۆ خۇتان بەراوردىان بىكەن:

**مىندالى ساوا كىلو كەى دلان تاقە نەشكفتەيى نىو باغى گولان ھەرچەندى سەيرى سەر روت دەكەم كەردم لى نەدەت نە زۆر و نەكەم ئاپىنەكەى روت ھەك ئاسمانى پاك روتى كىردىت گزەنگى روتناك تىشىكى ئومىدى سەد دلى تارى لى مىناى روتدا ئەدا دىارى من بە چىم زانى كە تۆ تىشىكى ئومىدى مىزگىنى خوازى رۆژى ئاوا سىدى سىو ھىلى چاوى بىرىقەدەرت روتناكى و پاكى وىنەى روتخسارت خەندەى بەرىئى سەر لىو ھەكەنت بە تاپبەتى گشت شىو ھەكەنت بەلى پىشەنگى ئامەنگ و شادىن ئاللى بەرزى رۆژى ئازادىن گومانم نىيە رۆلەى ھىوا تۆى ئاودىرى باغى گولى شەھلا تۆى ھىوام بە تۆيە ئەى تازە مىنال بەيانى بىيەم بىيە گۆى مىسال ئەو وتارانەى كەوا بۆت دەكەم لى يادەت نەچن بىخەرە بەر شەم پىت بلىم شتىك كە لىت پەنھانە نىرخى پىكەنەن ھەردەم گىرەنە جەنگە، ھەرايە، ناوى ژيانە تامىكى زۆر خۇش بارى گرانە ھىچ وا نەزانى ھەك ژىنى ئىستا ئەخۆى ئەنوى بى غەم و بەلا بەيانى ھات و تۆ پىكە ھىشتى چاوت كىردە ھو و لە ژىن كە ھىشتى ئەبىنى (ژىيان) چىاى بەرزە رىكە خوار و خىچ، پىر ترس و لەرزە گشتى كەند و لەند دەو ھەن و نارن**

“  
**شىنى**  
**ددار) پارچە**  
**شىعەرىكە،**  
**بە ماھوى**  
**پىر لى چوار**  
**سال، لى**  
**دواى كۆچى**  
**دوايى**  
**ددار) و بە**  
**پىمزاى خۆى**  
**بلاو كىراو تە ھو**  
 ”

په له دورنډه‌ی گوشت خوړی هارن  
 سهر پښکات هه مووی دانه و داوه  
 سه‌دی وه کو توی تیدا ژاکاوه  
 گیانه کم نه بی توله م پښکایه  
 برېږیت بچیه ناو نه م به لایه  
 ماندووبوونی پڅی و عاره ق برېږی  
 نه م به لایانه یک یک بچیتړی  
 بق پښی سرکه وتن هلسی و پیشکه‌وی  
 چرا هلگری پښکای پیشره‌وی  
 نیشانی کوردی که ساس دهی هه‌تا  
 ریچکه به‌ستن سا بیتنه شویتنا  
 چرای عیلم و فن له پښا هلک‌کی  
 ده‌ستم نام‌نت ریگا ون نه‌کی  
 نه م وتاران‌ه‌ی که‌وا بوم کردی  
 له یادت نه‌چن درشت و وردی  
 به گویره‌ی برېوی له وهختی که‌نجی  
 خاوه‌ن نامانچ به وهک هه‌نگ بره‌نجی  
 راستگو به له ژین درق‌ت نه‌کی

وهخت نه‌لماسه له ده‌ستی نه‌ده‌ی (۳۲)  
 \* (شینى دلدار) پارچه شیعریکه، به ماوه‌ی پتر له  
 چوار سال، له دواى کوچی دواى (دلدار) و به‌م  
 نیمزایه بلاو کراوه‌ته‌وه، له ژیر ناوونیشانی (شینى  
 دلدار) و له گوشه‌ی (فرمیسی دلدارى) شوینی بؤ  
 کراوه‌ته‌وه، له دامینى پارچه شیعره‌که‌ش ناوی -  
 دلدار - دانراوه، نه‌وه‌نده‌ی بیرم لیبی کردووه‌ته‌وه،  
 نه‌متوانیوه بریاریکى راست و دروستى له باره‌وه  
 بده‌م، نایا نه‌وه شیعری دلداره، یان هی که‌سینکى  
 دیکه‌یه و نه‌وه ناوه‌ی بؤ خو‌ی هه‌لب‌ژاردووه؟!  
 بویه وا لیژده‌ا وه‌کوو خو‌ی ده‌نیوسمه‌وه، کوپى  
 پوژنامه‌که‌شى له‌گه‌ل داده‌نیم، با بزاینن نیوه چی  
 ده‌لین:

ده‌مه‌وبه‌هاره وه‌نه‌وشه و گولان  
 ده‌بن به میوان بؤ خاوه‌ن دلان  
 سه‌حرا و سهر زه‌مین تارای پو‌شویه  
 له باره‌ی شه‌ونم تیرى نو‌شویه  
 که‌چی خه‌زان هات بؤ گولزاری من  
 که‌لای هه‌لوهران چل و نارى من  
 گرېره‌ی کولولیسى مه‌رگى ناواده  
 ژینى گولاله‌ی تازه نه‌وساده  
 نه‌خشه‌ی پیروزی تافى جوانى  
 کرد به نیچیر و نه‌یدا ئامانى  
 دوینى گولى بوو له باخى ژینا  
 گولاله‌ی نه‌رشت له پښکه‌نینا  
 دل‌ى نه‌یدا کول به خوینى هیوا  
 به بالیى خه‌یال دنیای نه‌پیا  
 که‌چی نیستاکه له خاک چه‌سپویه  
 نه‌لیى هه‌ر نه‌بووه و که‌سیش نه‌یدیه  
 نه‌ی گورې بی به‌خت چاکى بزانه  
 که‌تو نیستاکه په‌ریت میوانه  
 نه‌وه دل‌ه پاکه‌ی به‌تو براره  
 دل‌ى گولیکه و له خویش توراوه  
 نیمه‌ته‌مامان و ابسو به به‌هار  
 که‌گول و بولبول بگریته که‌نار  
 نزدیک بکاته‌وه دښتى له دښت دور  
 ژورى تاریكى دل بکا به نور  
 که‌چی له جیاتى بالای شوخ و شه‌نگ  
 ته‌رمه‌کى هینا بی گیان و بی ده‌نگ  
 هیچ بروام نه‌بوو نه‌وه له‌ش و لاره  
 نه‌وه قژلووه خه‌نده‌ی سه‌رزاره  
 نه‌وه کولمه‌ ئاله نه‌وه بالاب‌رزه

زوربه‌ی نه‌وه  
 بابه‌تانى  
 له سپیم  
 کونفرانسى  
 ناودارانى  
 کوپه‌ له  
 باره‌ی  
 (دلدار)  
 پیشک‌ش  
 کراون،  
 نه‌م جوړه  
 که‌لیتانه‌یان  
 تیدایه

و



ده‌ی شیعری (شینى دلدار) له پوژنامه‌ی (ژین)  
 ژماره ۱۱۴۷

ئەو چاۋە جوانەى بۇ دېتە لەرزە مەرگى دل وەك بەرد ئەنیتە ژىر گل تىكى ئەھارپى ئاۋاتى ناۋ دل مەن مەدەۋىرا دىمەنى جوانى بالا و گەردن و برۆ و چاۋانى تىر تەماشاكەم بە چاۋى برسى تۇ پىكات بە تىر بۆچ وا بى ترسى دوغاخۋازى كالا كەس و كارى رازى دلى خۆى باس كا بۇ يارى كوئىرايىم دايى بۇ جوانە مەرگى كە جوانى و ژىرى كىرەبوو بە بەرگى دل بەندى ئەوبوو خۆيش و بىگانە ئەتوت ئەستىرەى گەشى ژيانە كىئ تر چەشنى تۇ ژىر و زانابى پروخوش و دل باش تەۋاۋ دانابى بەلام داخكەم نەخشەى پىرۆزت يادى دىمەنت دلى دلسۆزت بوو بە كۆترىك و شەقەى دا لە بال چوۋە پىشت كىۋى سامناكى خەيال داخكىكى واى نا بە جەرگەى زارا تالوتل بىدەم لەگەل شەوگارا گىرمانى بى دەنگ بىكەم بە پىشە بىچىنەى جوانى دەركەم لە پىشە بەلەن بى منىش چەشنى كورپى تار كە لەش و لارى تۆى بوو بە يار ئاۋا يادەكەت ئاراستەى دل كەم ياد و دل بە جووت تەسلىمى گل كەم ئەوجار وەفاكەت بىكەم بە كەم گوناۋبار نەبم چ زۆر چ كەم تا دلگىر نەبى دلدارى كىانى لىم نەيتە قىن شاھ ژنى جوانى<sup>(۳۲)</sup>

“  
د. قارەمان  
لە بابەتى  
(بەشدارى)  
دلدار لە  
پارت و  
گۆمەلە  
سىياسىيە  
كوردييەگاندا)  
ناۋى (حزبى  
رژگارى) يەكەى  
كوردى  
و (حزبى  
تەحرورپى  
ۋەتەنى) لە  
يەكەى جوئ  
نەگردوۋەتەۋە

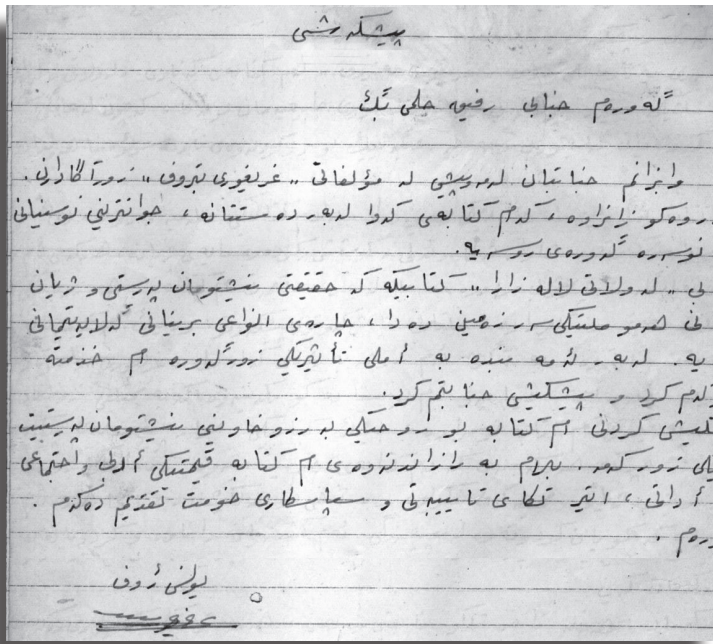
بەرانبەر بە خۆى كردوۋە، ئاخىر ئەگەر بېت و ھەر سووربىن لەسەر پەيوەندى نيوان (دلدار) و ئەو خانمە، دەكرىت بلىن ئەۋەيە (عوزر لە قەباحەت خراپتر)<sup>(۳۴)</sup>.

لە بابەتى (لە خادم ئەلسەجادەۋە تا مارشى ئەى رەقىب) دا كە (د. كەمال غەمبار) ئامادەى كردوۋە، پىم سەيرە زانايەكى زمان و پىشەرەۋىكى كوردايەتى ۋەكو (خەلىل خەيالى) كە ھەم (ئەحمەدى خانى) يناس بوو ۋ ھەم (حاجى قادرى كۆبى) ناسىش بوو، بە تورك دانرابىت، ئەۋە دەمىكە دەبىنم چەندان ناۋى رۆشنىبىرانى كورد و تورك، بىي دياركردنى ھىچ سەرچاۋەيەك رىز دەكرىن، گوايە مەلا رەۋوفى خادم ئەلسەجادە دۇستايەتى نىزىكى لە گەل ئەۋانە ھەبوو، ديارە ئەۋ ئامازەبەش بىي دياركردنى ھىچ سەرچاۋەيەكى باۋەرپىكراۋ بوو، ھەرۋەھا (پ. ي. د. قارەمان نادر محەمد) ىش لە بابەتى (بەشدارى دلدار لە پارت و كۆمەلە سىياسىيە كوردىيەگاندا) ناۋى (حزبى رژگارى) يەكەى كوردى و (حزبى تەحرورپى ۋەتەنى) لە يەكەى جوئ نەگردوۋەتەۋە، ئەۋ ئامازەبەش ھەرۋا بۇ ۋەبىرەيتانەۋەيە، ئەگىنا، نەك ھەر ئەۋ بابەتانەى لەم دۇسيەدا بلاۋ كراۋنەتەۋە، بەلكو زۆربەى ئەۋ بابەتانەى لە سىنيەم كۇنفرانسى ناۋدارانى كۆيە لە بارەى (دلدار) پىشكەش كراۋن، ئەم جوړە كەلئانەيان تىدايە، فەرموون ھەر كەسىكى لەخۆى رادەبىنىت، ئەۋە عەرز و ئەۋەش گەز.

### ئەنجام

لە ئىۋارەى پىنجشەممەى رېكەۋتى ۲۰۲۲/۱۱/۱۷، تا ماۋەى دوو رۆژان، لەبەر كارەساتە جەرگىرەكەى شارە ھەياتەكە، ھەموو خەلكى كوردستان بىرشتىيان لەبەر بىر بوو، قسەۋ قسەلۇكى راگەياندەنەكان و گۆتە گۆتى ئەم و ئەۋىش سەربار، مەن بۇ خۆم وام لىھات دەستم ئىش نەگرىت، تەنانتە ھاتمە سەر ئەۋ بىروايەى ئەم بابەتەشم بۇ تەۋاۋ نەكرىت، دواتر جەرگىرى روۋداۋەكە كارەساتى (۱) شوباتى ۲۰۰۴ يىر ھىنامەۋە، بىرم كىردەۋە، كوردەۋارى ۋا راھاتوون، لە دۋاى شكست و لىقەومان ئىنجا دەست لە ناۋ دەستى يەكەى دەنن، گۆتم: ئى ئەۋە خۋايە، بەلكو بە ھۆى ئەم كۆستەۋە ئەم جارەش دەست لەناۋ

\* چەند بابەتتىكى دىكە لە دۇسيەى ئامازە بۇكرۋاى (دىۋان) بلاۋكراۋنەتەۋە، دەبۋايە ھەلۋەستە لەسەر ئەۋانىش بىكرىت، بە نموۋنە بابەتتىكى (عومەر دزەبى) لە بارەى شىعەرە بالاكەى (خەندەكەبى بايى) بلاۋكراۋنەتەۋە، راي واى لە بارەى (بەھىيە فەرەجووللا) و نووسىنى ئەۋ شىعەرە تىدا ھاتوۋە، دەبىت ھەر بىخوئىنىيەۋە لەبەر خۆت پىيكەنى، ئاخىر دەمىكە مەن لىكۆلئىنەۋەم لەسەر ئەۋ دەقە كردوۋە، ھونەرمەندى ناۋدار عومەر (دزەبى) ىش خۆيشى پرسىارى لەۋ خانمە كردوۋە، ئەمىش بى ئاگابى خۆى لە ھەست و نەستەكانى (دلدار)



دهستی یه کدی بنین، بویه لای خۆمه وه سوپاسی خوام کرد، له شهوی ١٨ / ١٩ تا به یانییه که ی توانیم، به شیکی دیکه ی لایه نی ژیا نی دلداری و چالاکییه کانی بۆ خستنه بهر دید و بۆچوون و روانینی ئیوه تۆمار بکه م، به لām هینشته به مه رامی خۆم نه گه یشتووم، چونکه زۆر لایه نی دیکه مابوو هه لوه ستیان له سه ر بکریت، به نمونه: ئه و کتیبکی به ناوی (الزبنقة البيضاء) وه رگیراوه ته سه ر زمانی کوردی، کاتی خۆشی پیشکەش به (رهفیق حیلمی) کردوه، ههروه ها هه ندیک شیعری و نووسینی دیکه شی هه ن لیره و له و ئی په رش و بلا بوونه ته وه، هه یچ کام له دیوانه کانی هه موویانی به سه ر یه که وه له خۆ نه گرتوو! ئه و ده ستنووس و به ره مه مانه و هی دیکه ش ئیسته و له بنکه ی ژین به رده ستن، که ئه مانه شیان، پینش دوو سالی ک، هه ردوو ها و کارمان (سدیق سالح) و (مه جید سالح) له (ژین رهفیق حیلمی) وه ریان گرتوون، ئه و رۆژه ی ئه و که ره ستانه گه یه نرابوونه بنکه، بیرمه من زوو به سه ر یاندا را گه یشتم، ها و کارمان (رهفیق سالح) چاکه ی له گه ل کردم و هه موویانی بۆ به سه ر کردنه وه خسته به رده ستم، ئه و شه وه له بنکه رۆژم کرده وه، تا به یانی زۆر به یانم تاوتوئ کرد، هه روا بیته وه، ئه وانه هه مووی به رده ست بوون بۆ کار له سه ر کردن، که چی له و لاوه، دوای ره خنه و تیبینییه کانی (سوداد ره سول) له سیمیناری ئه کادیمیای کوردی، هه ستم کرد و له کارکردنی زیاترم له سه ر ئه و خانه واده یه، رۆژ له دوای رۆژ په لیم پیده گیری و به ره به ستم ده هینریته پینش، دوا جار کار به وه گه یشت پیم بگوتریت: (... با سه ری خۆی بدا له به رده؟! ئیسته تیگه یشتووم، ئه وه ی له پشت ئه و کارانه وه یه، راسته که سینکی ئه وهنده زیره که، من زۆرم خۆش ده ویست و زۆر به کویرانه ش بروام پینی هه بوو و ریزیشم لپی ده گرت، ئه وه ش خیلقه تی منه، له پیناوی هه ندیک مه هامی بالا بۆ میله ته که م، چاوه کانم له هه موو که م و کوپییه کانی به نده ی (ان النفس لامارة بالسوء) پۆشیوه، به لām به م دوا ییه، له خۆرایی نییه، ئه و که سه م وه کو ئه وه یان دیته پینش چاو، ده رزی له سه ر نووکه که ی را ده گرت، کاتی ک بردیا نه لای پاشا، گوتیان ئه وه کاریکی واده کات، ئه ویش گوتی: سه د دیناری بده نی و سه د داریشی لی بدن، له پاشایان پرسی: ئه وه

تیگه یشتین سه د دیناره که له بری خه لاته که یتی؟ ئه ی سه د داره که له پای چیه؟ پاشاش گوتبووی: سه د داره که ش، هه قی ئه وه یه، ئه و توانایه ی خۆی به م شته پر و پوو چانه وه به فیرو دها، ئه و بابایه ی ئیمه ش و ده زانی ئه و خه لکه له پشت به ردی که ر نووستوو، له و لاوه وینه یه ک و له و لاوه ش نووسین به ناوی ئه م و ئه وه وه، ده شلیت ناوم مه یین، ئه وه شیانم وه کو ئه وه ی بیوه ژنه که دیته به رچاو، له گه ل چه ند گه نجیک ریکه وتبوو کاری دروونه ی بۆ بکه ن، هه ر یه که و سیوکی دابوونی و پینشی گوتبوون لای که س باسی مه که ن! له کاتی دروونه کردن، پینی ده گوتن به غولامی لای سیو له باغه لی بم، هه ر که سه وای ده زانی ئه وه له گه ل ئه و یه تی، بی ناگا له وه ی من لاو نیم و پیوستم به سیوی بیوه ژنانیش نییه؟!

رۆژی ١٩/١١/٢٠٢٢ (نازم دل به ند) ده عه وتی کو ریکی حاکم (پیش ره و) ی کردم له باره ی قسه کردن له سه ر بۆچوونی ئه وانه ی به نه رینی له سه ر دیوانی زه ی نه ب خان (که چه کور دیا ن نووسیوه، له سالۆنی لاپه ره ٩) ی را گه یانندی یه کیتی، زوو هه ستم کرد، ئه وه ته پیکه و داوه بۆ من دانراوه، تا به میننه قسه کردن، به تابه تی دوای بلا و کردنه وه ی هه والی ئه وه ی گوایه من له بۆچوونه کانم، له باره ی ئه و ژنه په شیمان بوومه ته وه، چه ند مانگی ک له مه و بهر ئه و هه واله یان

بغداد) وفي بداية المؤتمر انتخبت صبيحة الهاشمي رئيسة للمؤتمر ورفيعة الخطيب سكرتيرة ومنيبه ثنيان مساعدة وماري وزير مراقبة. لقد طرح الوفد العراقي في المؤتمر فكرة تشكيل تنظيم نسوي عربي موحد للمنظمات النسائية العربية، وتأسيس منظمات نسائية في البلدان التي لاتوجد فيها منظمات نسوية، وقوبلت الفكرة وكلفت السيدة هدى الشعراوي لمتابعة الموضوع وفي ختام الجلسة أنشد الجميع نشيد السجن وجاء في مطلعها:

**يا ظلام السجن خيم  
أنا نهوى الظلما  
ليس بعد الليل الا  
مجر مجد يتسامى**

وفي كانون الاول ١٩٤٤ انعقد المؤتمر التأسيسي للاتحاد النسائي العربي وحضره وفد نسائي عراقي متكون من عشرة أعضاء:

١. السيدة نظيمة تحسين العسكري ممثلة جمعية الهلال الاحمر ورئيسة الوفد.
٢. السيدة مائدة الحيدري عن جمعية الهلال الاحمر.
٣. السيدة زهرية الجورجي عن جمعية الهلال الاحمر.
٤. السيدة مليحة ابراهيم فضلي عن جمعية الهلال الاحمر.
٥. السيدة ماري كونت أصغر عن جمعية الهلال الاحمر.
٦. الانسة عفيفة رؤوف ممثلة وزارة المعارف وعضوة في رابطة نساء العراق.
٧. الانسة سانحة أمين زكي ممثلة وزارة الشؤون الاجتماعية.
٨. الانسة سرية الخوجة ممثلة حماية الاطفال.
٩. الانسة نزهة غنام عن جمعية اخوات الحرية.
١٠. الانسة روز خدوري ممثلة جمعية بيوت الامة.

بؤ زياتر به چاوپوونی خوینهران و توێژهران، ئەو ناوەی زنجیره‌ی حەفتەم بە (الانسة) ناوی تۆمار کراوه، دیاره دەبوايه به (السيدة) بوايه، به لآم وهكو خۆی گێراويه تيبه وه، ئەو له يه كه م پۆژی گه رانه وهی له مانگی ههنگوینی، زۆر له ناكاو ئەو دهعهوتهی بؤ هاتووه، له پۆژانی كۆنگره كهش، ههروهكو تازە بووك پيروژبايی ليكراوه، ههروهها ئەو خانمه كچی (ئهمين زهکی سلیمان)ه نهك كچی (ئهمين زهکی بهگ)ی

له سه‌ر زاری سه‌رۆکی زانکۆی کۆیه (د. وهلی)يش بؤ گێرابوومه وه، نازميش له کاتی پيشکه‌شکردنی کۆرگير هه‌کە‌ی هه‌ر شتيکی وای به‌ پووی ئاماده‌بوواندا چرپاند، دواي ئەوه‌ی پيشه‌وه‌ قسه‌ی خۆی کرد و باسی هه‌مسه‌تی منی، له‌سه‌ر ئەو دیوانه‌ و ئەو ژنه، له‌ کاتی کۆنفرانسی د‌ل‌دار کرد، واینده‌چوو زۆربه‌ی قسه‌کانی له‌سه‌ر ئەو وشه‌و ده‌سته‌واژانه‌ی دووتۆی ئەو دیوانه‌ بوو، که‌ دوو سالیک، که‌متر، یان زیاتر، له‌ لایه‌ن د. سه‌روه‌ر و سو‌داد ره‌سوول، به‌م دوايه‌ش که‌سانی دیکه‌، له‌و دیوانه‌ گيرابوو و ده‌گيرئ، بئ ئاگا له‌وه‌ی ئەوانه‌ هه‌موویان لای من ئاسايين، پيشموايه‌ هه‌ر ئەو ره‌خانه‌ بوون، که‌ خۆيشم هه‌زم کردووه‌ به‌ هه‌ردوو دیووه‌ قسه‌ی له‌باره‌وه‌ بکريت، وه‌کو پيشبينیم کردبوو، داوه‌که‌ بؤ من بوو، له‌ویش به‌ راشکاوی قسه‌ی خۆم کرد، له‌ راستیدا هه‌ندیک خه‌می خۆم، به‌ با‌دا کرد، له‌م لایه‌نه‌وه‌ سوپاسیان ده‌که‌م، به‌ لآم خه‌مه‌ گه‌وره‌که‌ له‌ باره‌ی ئەوانه‌يه‌، په‌يره‌وی (کوچک له‌ ئاگر گه‌رمتر) ده‌که‌ن، ئەوه‌بو چه‌ند نو‌قرچه‌يه‌که‌م له‌م باره‌وه‌ ليدان.

له‌ په‌راويزی ئەو کۆرهدا، له‌گه‌ل حاکم پيشه‌وه‌و باسی زه‌ينب خان و به‌شداريکردنی له‌ کۆنگره‌ی ئافره‌تانی عه‌ره‌ب هاته‌ ئاراه، ئەو پينوايه (د. سانحه‌ ئهمين زه‌کی) باسی (١٠) له‌ ئافره‌تانی عيراق وه‌کو به‌شداربووی ئەو کۆنگره‌يه‌ ده‌کات و ته‌نیا ناوی (٩)یانی تۆمار کردووه‌، گوايه‌ له‌به‌ر ئەوه‌يه‌، ئەو وای بؤ چوووه‌ ده‌يه‌مين ئافره‌تی به‌شداربووی ئەو کۆنگره‌يه‌ (زه‌ينه‌ب خان) بووه‌، له‌م باره‌وه‌ هيجی دیکه‌تان بؤ ناووسم و ده‌لیم فه‌رموون، ئەوه‌ش باسی چۆنيه‌تی به‌ستنی ئەو کۆنگره‌يه‌ و ناوی ئەو (١٠) ئافره‌ته‌ی به‌شداربيان تيبدا کردوه‌:

(وفي تشرين الاول عام ١٩٣٨ عقد أول مؤتمر نسائي عربي بدعوة من السيدة هدى شعراوي لنصرة القضية الفلسطينية وقد اعتبر ذلك عملا كبيرا في تلك الفترة. شارك في هذا المؤتمر وفد نسائي عراقي من أربعة أعضاء (الانسة صبيحة ياسين الهاشمي، مفتشة في وزارة المعارف ورئيسة الوفد والانسة رفيعة الخطيب مدرسة في دار المعلمات في بغداد والسيدة ماري وزير والانسة منيبه عبداللطيف ثنيان مدرسة في دار المعلمات في

“  
**ره‌خه‌م  
له‌وه  
گرتووه، که  
عه‌بدو لخالق  
عه‌لانه‌دين  
نه‌هاتوه  
نووسينه  
ده‌ست  
نووسه‌کانی  
(د‌ل‌دار)  
له‌گه‌ل  
ده‌قی ئەو  
بابه‌تانه‌ی  
ناوبراو  
به‌راورد  
بکات  
”**

میژوونووسی ناسراو، ئەوەی سەیرە، لەم رۆژانەدا، لە کەنالیەک بە ناوی (۷ رۆژ) بە چاوی خۆم بینوم، باسی ئەو خانمەیان وا دەکرد گوایه کچی (ئەمین زەکی بەگ) بوویت.

بەهەر حال، من لەو رۆژانەدا زانکۆی کۆیە خەریکی کۆنفرانسی هەقه بوو، بەدوای (سەلاحی ئاشتی)دا چوو بوومە کۆیە، تا لەوێوە بیهێنمە هەولێر، لە وهختی نانی نیوهرۆ، رووبه‌رووی د. وهلی بوومه‌وه، زۆر به‌ رووی خۆشه‌وه قسه‌ی له‌گه‌ڵ کردم و پرسیا‌ری ئەوه‌ی لێکردم، گوایه من دلگران بووبم و ئیستەش له‌وێ چێ ده‌که‌م؟ دیاره ئەو پرسیا‌ره‌ی له‌به‌ر ئەوه‌بوو من به‌شداری دیداریکی زانکۆکه‌م به‌ ناوی (دایه‌ زه‌ینه‌ب)

نەکردبوو، بیرمه‌ گوتم: نه‌خێر من دلگران نیم، به‌لکو تو‌پرهم، له‌به‌ر ئەو دیداره‌ی به‌ ناوی (دایه‌ زه‌ینه‌ب) له‌ زانکۆکه‌تان ساز کراوه، ئاخ‌ر نابیت ده‌زگایه‌کی ئەکادیمی خۆی له‌ کاری وا بدات بناغه‌که‌ی له‌ سه‌ر خه‌یال و قسه‌ی بازا‌ری هه‌لچنرابیت، ئەو کتیبانه‌ی به‌م دوا‌ییه‌ له‌با‌ره‌ی ئەو خانمه‌ ده‌رچوون، زۆربه‌ی ناوه‌رۆکه‌که‌یان قسه‌ی هه‌لبه‌ستراون و پینو‌ستیان به‌ هینانه‌وه‌ی به‌لگه‌یه، دوا‌ی ئەو قسه‌یه‌ ده‌ستی گرتم و به‌ره‌ و لای خۆی رایکیشام تا بچین به‌ یه‌که‌وه‌ چایه‌ک بخۆینه‌وه‌ و قسه‌ بکه‌ین، دیاربوو کۆمه‌لیک میوان ده‌وره‌یان لێ دا و له‌گه‌لی که‌وتته‌ قسه‌، نه‌ ئەو جا‌ریک له‌ منی پیناوه‌ته‌وه‌، نه‌ منیش به‌دوا‌یدا چوومه‌ته‌وه‌.

## په‌راویزه‌کان:

١٩٧٠.

(٦) سه‌روودی نو‌ی بۆ قوتابیان، کۆکردنه‌وه‌ و چاپکردنی: محمه‌د عارف خاوه‌نی کتیبخانه‌ی زیوه‌ر له‌ سلیمانی له‌ بلاوکراوه‌کانی کتیبخانه‌ی زیوه‌ر، چاپخانه‌ی کامه‌رانی - سلیمانی ١٩٧٠.

(له‌م چاپه‌یاندا پینچه‌وانه‌ی نامیلکه‌کانی پینشوو ده‌سته‌واژه‌ی - دانه‌ری تو‌پی زه‌مان له‌ به‌ری - دانه‌یی تو‌پی زه‌مان - دانراوه‌). (٧) به‌روانه‌: (دلدار)ی نیشتمانپه‌روه‌ر، نووسینی (راوچی)، به‌رایه‌تی (رۆژنامه) ژماره (٣٩) خولی چواره‌م، چوارشه‌مه‌مه ٢١ / ٢ / ١٩٧٣، ل ل ٦، ٧.

(٨) له‌ ده‌قی شیعره‌که‌ی (ئە‌ی په‌قیب) و له‌ کتیبی (گولچنی گیو)دا، که‌ د. کوردستان ئاماده‌ی کردووه، له‌ با‌ره‌ی وشه‌ی (کوردستان) و (نیشتمان) نووسراوه: (له‌ نیو ده‌ستنووسه‌که‌ی خۆیدا ئە‌م وشه‌یه‌ کوردستان بووه، نه‌ک نیشتمان، له‌ کاتی وه‌رگرته‌ی مۆله‌تی چاپکردنیدا وه‌زاره‌تی رۆشنییری و راگه‌یانندی به‌غدا کوردستانی به‌ نیشتمان گۆرییه‌وه، چونکه‌ ماوه‌ی چه‌ند سالیک وشه‌ی کوردستان له‌ نیو داوه‌زگا‌کانی چاپه‌مه‌نی و راگه‌یاندن به‌ راده‌یه‌ک قه‌ده‌غه‌ کرابوو، هه‌تا نیوی تایبه‌تی منیشی گرتبووه‌وه. کوردستان ١٧ / ٣ / ٢٠١٥).

(٩) صوت الاکرا، العدد (٤١) السنه‌ الاولی، ١٢ تشرین الاول ١٩٦٠، ص ٣.

(١٠) بۆ ته‌ماشاکردنی ئۆرجه‌یناله‌که‌ی به‌روانه‌ ئە‌و پرۆژه‌یه‌: صوت الاکرا - ده‌نگی کورد ٩ی شوبات - ٢٥ی تشرینی دووه‌می ١٩٦٠ (رۆژنامه‌)، گ‌ردوکۆ، ساغکردنه‌وه‌ و ئاماده‌کردن: عه‌بدوللا زه‌نگه‌نه‌، پرۆژه‌ی ها‌وبه‌ش، ئە‌کادیمیای کوردی - ده‌سته‌ی ئینسکۆپیدیای پارته‌ی

(١) دیوانی دلدار، چاپخانه‌ی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر ٢٥٧٢ی کوردی.

(٢) دیوانی دلدار، چاپخانه‌ی کوردستان، چاپی دووه‌م، هه‌ولێر ٢٥٨٢ی کوردی / ١٩٧٢.

(٣) گولچنی گیو، کۆکردنه‌وه‌ی گیو موکریانی، بژارکردن، ریکخستن، ساخکردنه‌وه‌ و زنده‌کردنی: کوردستان موکریانی، به‌رگی یه‌که‌م، هه‌ولێر ٢٠١٩.

(٤) سه‌روودی کوردی بۆ قوتابیان، له‌ژیر چاودیری (مه‌حمود خه‌زنه‌دار)دا چاپ کراوه، له‌ بلاوکراوه‌کانی به‌رپه‌وه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ و زانیاری شاری سلیمانی، چاپخانه‌ی ژین - سلیمانی ١٩٥٩. (له‌سه‌ر به‌رگی ده‌ره‌وه‌ و ناوه‌وه‌ی نووسراوه: به‌ په‌زنامه‌ندی په‌قابه‌ چاپ کراوه).

سه‌روودی کوردی بۆ قوتابیان، نووری عه‌لی ئە‌مین، له‌ بلاوکراوه‌کانی نه‌قابه‌ی مامۆستایان لقی سلیمانی، ژماره (٣) چاپخانه‌ی کامه‌ران - سلیمانی ١٩٦٠.

(ئە‌م نامیلکه‌یان له‌ به‌رگی ناوه‌وه‌دا هه‌مان ناوونیشانی نامیلکه‌ی سه‌ره‌وه‌ی هه‌یه، له‌سه‌ر به‌رگی ده‌ره‌وه‌شی نووسراوه: سه‌روود بۆ قوتابیان، ئە‌وه‌ به‌ چاوپۆشین له‌ سالی چاپ و ئاماده‌کار و بلاوکراوه‌یان له‌ ده‌قه‌کانی سه‌رووده‌که‌ی (ئە‌ی په‌قیب) له‌ هه‌ردوو نامیلکه‌که‌دا وشه‌ی (نایشکینی) دانراوه‌).

(٥) سه‌روود بۆ قوتابیان، کۆکردنه‌وه‌ی: عومه‌ر عه‌ولپه‌حمان خاوه‌نی کتیبخانه‌ی سلیمانی، له‌ سه‌ر ئە‌رکی کتیبخانه‌ی سلیمانی - عومه‌ر عه‌ولپه‌حمان، کتیبخانه‌ی گه‌لاویژ - عومه‌ر مه‌عروف چاپ کراوه. چاودیری له‌ چاپدانی: کاکه‌ مه‌م بۆتانی، سالی ١٩٧٣. چاپخانه‌ی کامه‌رانی - سلیمانی

دیموکراتی کوردستان، ۲۲ی نیسانی ۲۰۲۲.

(۱۱) به پیوستم نه زانیوه لێره دا، به مه بهستی ئاماژه پیکردن وهک سه رچاوه، ناوی گوڤاری دیوان و نووسه ری بابه ته که زۆر دووباره بکه مه وه.

(۱۲) (سمکو عه بدولکه ریم) دهقی بابه ته که ی (ره فقیح حیلمی) له م ژماره یه ی گوڤاری (گه لاویژ) ی ژماره (۹) ی سالی چواره می ئه یلوولی ۱۹۴۳ بینه یه، به لام من هاتووم له گه ل دهقی کتیه چه پیکراوه که یه یی به راوردم کردووه.

(۱۳) عه بدولخالق عه لائه دین، وهکو خۆی ده لیت، ده ستنوو سی به ره مه کانی دلداری له (مه جید ره ئووف) وه رگرتووه و چاپی کردوونه ته وه.

بروانه: دلدار شاعیری شو ر شگیری کورد، نووسینی عه بدولخالق عه لائه دین، به یارمه تی ئه مینداری تی گشتی رو شنیری و لاوان له چاپ دراوه، چاپ: دار افاق عربیة للصحافة والنشر، ۱۹۸۵.

(۱۴) له ۲۰۱۸ دا، (عه بدولکه ریم شیخانی) ئه و زانیاریه یی به نامه یه ک بۆ نار دبووم، به لام من ئه وهنده بایه خم پیی نه دا و نه مخسته دوو تووی ئه و لیکۆلینه وه یه ی بۆ دیوانی زه یه نب خان (کچه کورد) نووسیووم.

هه روا بینه ته وه بۆ چاپی دووه می کتیه که ی (عه بدولخالق عه لائه دین)، ئاگام له دا بین کرنی (۵۰۰۰) دۆلاری هه قی ئه و چاپه ش هه یه.

(۱۵) ئه فسه ریکی ده روون نا جیگری ریزه کانی سو پای عیراق بووه، له مه نزوومه ی ئاسایشی عیراق کاری کردووه، به ناشیرین شیه وه خه لکی سلیمانی چه وساندو وه ته وه، هه ندیک ده لین فه له ستینی بووه، هه دیکه ش ده لین باوکی خه لکی خواری عیراقه و دایکیشی خانه قینی بووه، له هه فتاکانی سه ده ی رابردو، وهکو کومه لیک گه نجی دیکه ی عیراق، به کورد و عه ره ب و نه ته وه کانی دیکه، ئه ویش چه وه ته فه له ستین، له وانیه تا ئیسته ش له ژیا ندا بیت.

(۱۶) ئه و کۆپله یه چه ند جار ان (عومه ر مه عرووف به رزنجی) بۆی گو توومه ته وه، ئه وه بوو له پۆژی ۲ / ۱۱ / ۲۰۲۲ به تایبه تی چه ومه ته سلیمانی و له سه ر زاری ناوبراو تو مارم کردووه. به قسه ی ئه ویش بیت، ئه و ملازمه هه ر چه ند زمانی کوردی باش زانیوه، به لام هه ر به عه ره بی قسه ی کردووه، پۆژیکیان، دوا ی گه یشتنه وه ی بۆ هه ولێر، هه ر له وێ کۆژاوه.

(۱۷) عه بدوللا جه وه ره: ناوی ته وای (عه بدوللا کوری توفیق ئاغای کوری سلیمان ئاغای میولی) یه، له سالی ۱۹۲۰ له دایک بووه، هه ردوو قوناغی خویندنی سه ره تای ی و ناوه ندی له سلیمانی بریوه، دواتر چه وه ته که رکوک و ئاماده یی ته واکردووه، هه ر له وێ و له ته ک یونس ره ئووف

دلدار و هاو پیکانی دیکه به شداری دامه زانندی کومه لی نهینی (دارکه ر) بووه، له ۱۹۴۱ له مو ته سه رفیتی سلیمانی به کاتبی خه زینه دامه زراوه، له ۱۹۴۵ گو سترا وه ته وه مه عاریفی سلیمانی، له سالی ۱۹۵۸ برا وه بۆ ئاماده یی کشتوکالی به کره جو، له ۱۹ / ۱۱ / ۱۹۶۴ خانه نشین کراوه. ناوبراو له سالی ۱۹۳۸ دا نامیلکه یه کی به ناوی (ئاوات) له چاپ داوه، که کومه لیک شیعر و په خشان و بابه تی وه رگیردراوی له خو گرتووه، به مه شه وه حکومت ده ستی به سه ردا گرتووه و ریی نه داوه بلا و بینه ته وه، هه رو هه ناوبراو یه کیکیش بووه له دامه زرینه رانی (کاژیک)، ئیوا ره ی پۆژی سی شه ممه ی ریکه وتی ۱ / ۶ / ۱۹۸۲ به هوی نه خو شی په نجه شی ری گه ده کۆچی دوا یی کردووه، به ره به نی ژیا وه و چه ند ده ستنوو سی کیشی له پاش به جیما وه. بۆ ورده کاری دیکه ی ژیا نی و چالاکیه کانی، بروانه: عه بدوللا جه وه ره کتیه؟ پۆقار، ژماره ۷۴.

(۱۸) له پۆژی ۲۲ / ۱۱ / ۲۰۲۲ دا، له چایخانه یه کی به ر ده رکی سه رای سلیمانی، ته وای ئه و ده قه م له سه ر زاری (عومه ر مه عرووف به رزنجی) لای خو م تو مار کردووه.

(۱۹) بروانه: جه ژنی نه ورۆز، عه لائه دین سجادی، گه لاویژ (گوڤار) ژماره (۴) سالی (۵) نیسانی ۱۹۴۴، ل ل ۴۲ - ۴۸.

(۲۰) بروانه: جه ژنی نه ورۆز، عه لائه دین سجادی، گه لاویژ (گوڤار)، ژماره (۴) سالی (۶) نیسانی ۱۹۴۵، ل ل ۴۲ - ۴۶.

(۲۱) بروانه: جه ژنی نه ورۆز تازه به تازه نه و به نه و، گه لاویژ (گوڤار)، ژماره (۴) سالی (۷) نیسانی ۱۹۴۶، ل ل ۴۱ - ۴۴.

(۲۲) بروانه: ئاههنگی نه ورۆز، به قه له می ئاگاداریک، ژین (پۆژنامه) ژماره ۷۰۲ ی پۆژی پینج شه ممه ی ریکه وتی ۱ ی نیسانی ۱۹۴۳، ل ۲.

ئه و که سه ئاگاداری هه واله که ی گه یاندو وه و ریپۆرتاژه که ی نووسیوه، (فائیک هوشیار) ی کچه زای (پیره میرد) بووه.

من له ۲۲ ی کانوونی دووه می ۲۰۲۰ دا، به تایبه تی بۆ وه رگرتنی ژماره (۲) ی پۆژنامه ی (دهنگی کورد) له (ئارام سالح) ی به ریوه به ری کتیه خانه ی گشتی چه ومه ته کویه، بۆ ئیوا ره که یه یی هه ر له وێ به شداری کۆریکی (مه مه د سالح به رزنجی) یم کردووه له باره ی (شیخ حوسین به رزنجی) وهکو ئاوا زدانه ری سه روودی (ئه ی ره قیب) هه لبه ته له وێ قسه و پای جیاوازی زۆر هاتنه به رباس، له نیو ئه وانه دا (ره هبه ری سه یید برایم) له هه مو ان پی دا گرت ر بوو، گوایه (عه بدولمه جید قوتب) ئاوازی ئه و سه رووده ی دانابیت، ئه وه بوو هه ر له وێ، منیش وهکو ده لین پارچه به ره یه کم خسته مزگه فتی، بۆ پالپشتی بۆ چه ونه که ی خویشم، ئاماژه م بۆ ئه و ژمارانه ی سه ره وه ی گوڤاری گه لاویژ کرد، دیار بوو



دووه می ۱۹۴۳، ل ل ۳۴ - ۳۸. ژماره (۲) سالی ۴، شوباتی ۱۹۴۳، ل ل ۱۸ - ۲۱.

(۲۶) بړوانه: (نیشتمانپه‌روهری راست)، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۲) سالی ۵، شوباتی ۱۹۴۵، ل ل ۶۲ - ۶۶.

(۲۷) بړوانه: (با به هله نه چین چاکه!) کویه: یونس په‌ئووف، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۵)، سالی ۸، مایس ۱۹۴۷، ل ل ۴۶ - ۵۰.

(۲۸) بړوانه: (نه‌ختیکش کونه‌په‌رستی) ره‌شید نه‌جیب، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۳)، سالی ۸، مارت ۱۹۴۷، ل ل ۲۳ - ۱۷ ب.

بۇ ناگاداری تۆژهران، له ناوونیشانی دووتوی گه‌لاویژ (ته‌خته‌کیشی....) نووسراوه، له دامینی وتارکه‌که ئەم هه‌له‌یه راست کراوته‌وه.

(۲۹) بړوانه: عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین، هه‌مان سه‌رچاوه، چاپی یه‌که‌م.

(له چاپی دووه می ئەم کتیبه‌دا ئەو په‌راویزه رامگواستووه، به هه‌له نووسراوته‌وه).

(۳۰) بړوانه: (شتیک که پیوسته بنوسری) کویه: دلدار، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۱)، سالی ۸، مایس ۱۹۴۶، ل ل ۴۶ - ۴۷.

(۳۱) بړوانه: ره‌فیک حیلمی، لاپه‌ره‌به‌که له به‌رگی دووه می (شیر و ئەده‌بیاتی کوردی) دلدار «یونس په‌ئووف» گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۱۰)، سالی ۴ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۴۳، ل ل ۱۵ - ۲۳.

(هه‌موو سه‌رچاوه‌کانی به‌رده‌ست، ده‌قی ئەو شیعره‌یان له خو‌گرتووه)

(۳۲) بۇ خویندنه‌وه‌ی ته‌واوی ئەو ده‌قیه، بړوانه: ژین (پۆژنامه) ژماره (۷۱۸) ی پینج شه‌مووی (۱۲) ی ئاغستوسی ۱۹۴۳، ل ۴.

(۳۳) بړوانه: ژین (پۆژنامه) ژماره ۱۱۴۷، سالی ۲۸، پینج شه‌موو ۳۰ نیسانی ۱۹۵۳، ل ۵.

(۳۴) من به ماوه‌ی سالی‌ک به‌ر له بلاوکردنه‌وه‌ی ئەم دۆسیه‌یه‌ی گوفاری دیوان، بابه‌تیکم به ناوونیشانی: (تو بلی (دلدار) شیعری (خنده‌که‌ی بایی) بۇ کی نووسیتیت؟! بلاو کردووه‌ته‌وه، به‌پینی لیکدانه‌وه‌ی وردم بۇ ئەو شیعره، له‌ویدا ره‌تم کردووه‌ته‌وه هېچ په‌یوه‌ندییه‌کی به (به‌هییه‌ فهره‌جوللا) هه‌بوویت، له هه‌مان کاتدا، له باره‌ی ده‌قی شیعری خنده‌که‌ی بایی، ئەوه‌یشم سه‌لماندووه، ئەو ده‌قیه‌ی له (گه‌لاویژ) بلاوکراوته‌وه، ئەوه راستترین و باوه‌پیکراوترینیانه.

بړوانه: پامان (گوفار) جووت ژماره‌ی ۲۸۱ / ۲۸۲، خولی چواره‌م، سالی بیست و چوار، ۳ / ۴ / ۲۰۲۱.

ئوه‌نده بایه‌خ به بۆچوونه‌که‌م نه‌درا، یان قسه‌کانم به‌هه‌ند وهرنه‌گیران، هه‌رچی منم ئەو هه‌لویتته‌ی ئاماده‌بووانم له دل‌نه‌گرت، وره‌شم به‌رنه‌دا، بویه دواتر له‌باره‌ی ئەم پرسه له‌سه‌ر کنه و پشکینه‌کانی خو‌م به‌رده‌وام بووم، ئەوه‌بوو دوا‌ی چه‌ند مانگیک، که‌وتمه سه‌ر هه‌والی راست و دروست، به‌وه‌ی دلدار و ناوبراو دوو به‌دوو، ئەویان وه‌ک خویندکاری حقوق و هه‌لبه‌ستوانی (ئهی ره‌قیب) و (شینخ حوسین به‌رنجی) یش له کولیتی فه‌یسه‌ل، وه‌کو موله‌حین له مالی (بورهان و جه‌لال) ی کورانی (حامید به‌گی جاف) له گه‌ره‌کی ئەعه‌زمیه‌یه، له ئاهه‌نگی نه‌ورۆزی ۱۹۴۳ دا ئاماده‌بوونه، ورد و باریکی ئەم هه‌واله‌ش له پۆژنامه‌ی ئامازه‌بۆکراو بلاوکراوته‌وه، دیاره من تاوه‌کو ئیسته له هېچ شوینیک ئەو به‌ره‌مه‌ی ماندوو‌بوونی خو‌م تومار نه‌کردووه، هه‌ر ئه‌وه‌نده‌یه زوو هه‌واله‌که‌م به (مه‌مه‌د سالیج به‌رنجی) و (په‌به‌ری سه‌ید برایم) گوتووه، هه‌ردوو‌کیشان خو‌شحالی خو‌یان به‌م هه‌واله‌ نیشاند، له هه‌مان کاتدا ئەوه‌ی دوا‌ییان داوا‌ی کۆپی پۆژنامه‌که‌ی لیکردم، به‌و مه‌رامه‌ی شتیکی له‌م باره‌وه له‌به‌ر ده‌سته و ده‌یه‌ویت له باره‌ی ئەم پرسه‌وه قسه‌ی خو‌ی بکات، منیش فۆتوی پۆژنامه‌که‌م بۆی ناردووه، به‌لام تاوه‌کو ئیستا هېچی دیار نییه، منیش تا ئەم ساته و نووسینی ئەو چه‌ند دیزه به‌بیده‌نگی ماومه‌ته‌وه.

(۲۳) بنواره: عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین، هه‌مان سه‌رچاوه، چاپی دووه‌م، ل ۲۴۱.

(۲۴) بنواره: فه‌یسه‌ل عاره‌ب بلباس، بیره‌وه‌ریه‌که‌م له چاپخانه‌ی کوردستان له‌گه‌ل مامستا گیوی موکریانی، هه‌ولیز ۲۰۱۹، ل ۳۸.

جگه له‌مه، له هه‌موو چاپه‌کانی (دیوانی دلدار) به‌وه‌ی گیو موکریانی و هه‌ردوو چاپی ئامازه‌بۆکراوی عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دین، دوا چاپی ئەو دیوانه‌ش له لایه‌ن هه‌ر یه‌که له ره‌مه‌زان حه‌مه‌ده‌مین و سه‌نگه‌ر نازم، بره‌گی (زیندوووه‌ قه‌ت نانه‌وی ئالاکه‌مان) که له‌نامیلکه‌کانی سه‌روودی قوتاییاندا واهاتووه، کراوه به (زیندوووه‌ هېچ نانه‌وی ئالاکه‌مان).

ئهمه‌ش ناوونیشانی ئەو دوا چاپه‌یانه: دیوانی دلدار، ئاماده‌کردن و ریکخستن و په‌راویزدانانی: ره‌مه‌زان حه‌مه‌ده‌مین و سه‌نگه‌ر زرار، له بلاوکراوه‌کانی کتیبخانه‌ی سو‌فیا - کویه، چاپی یه‌که‌م ۲۰۱۹.

(۲۵) بۇ به‌راوردی ئەم بابه‌تانه، یه‌که له دوا‌ی یه‌که، بړوانه: لامارتین، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره ۷ - ۸، سالی ۳، ته‌ممووز و ئابی ۱۹۴۲، ل ل ۳۶ - ۴۸.

نامه‌بیک، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره ۱۱ - ۱۲، سالی ۳، تشرینی دووه‌م و کانوونی یه‌که‌می ۱۹۴۲، ل ل ۶۲ - ۶۶.

عومه‌ر خه‌یام، گه‌لاویژ (گوفار) ژماره (۱)، سالی ۴، کتنوونی

# کەس لە مالهۆه نەبوو پيشوازي لي بکات

ئەگەر ئه و زمانهت نه بوایه  
چت ده کرد.

چرا خهريكي ئاماده کردنی  
جانتهای هاوسه ره که ی بوو،  
ئومیدیش خهريک بوو خوی ده گوری  
جلوبه رگی سه ربازي له بهر ده کرد.

زۆری نه خایاند چرا به جانته که وه هاته لای ئومید،  
جانته که ی دایه وه دهستی و گوتی: ئومیدگیان،  
دهزانی یه ک پشکه نه فتمان نه ماوه، دوينیش له  
مالی دراوسیمان هیناوه.

ئومید گوتی: ئە ی گوتی لي نه بوو له ته له فزیون  
گوتیان سبهینی نه فته که دابهش ده کریت. منیش  
به رميله که م ئاماده کردوو.

چرا گوتی: به لام ده ترسیم هاتنی نه فته که ش وه کو  
هاتنی موچه که بیت، گوتیان یه کی مانگ دابهش  
ده کریت، که چی تا ئیسته دابهش نه کراوه.

ئومید به پیکه نینه وه گوتی: کچی چراخان،  
حکومه تمان ساوايه هر واده بیت، گه شین به،  
دلنیا به سبهینی نه فته که دابهش ده کریت.

چرا به زه رده خه نه وه گوتی: تو قهت واز له فشه و  
گالته کانی خوت ناهینیت، بیر له وه ناکه یته وه ژيانی  
ئه و مندالانه چون چونی به پیره ده چیت.

ئومید به برۆا به خۆبوونه وه گوتی: ئه وه نده ی  
من بزانه چرای ماله که م هرگیز ناهیلیت ناگری  
وه جاخه که م بکوژیته وه، من جۆته کوتره کانم  
داو ته دست

شیره ژنیک، شیره ژنیا ن گوتوو نه گالته.

چرا به گالته پیکر دهنه وه گوتی: واز له پانکر دهنه وه  
بینه، پیم بلی بو ئه مشه و چ بکه م، نه فت له کو ی

دهمه و ئیواره بوو، ئومید به هیمنی ده رگی  
ژووره که ی کرده وه. خیزانه که ی له ته نیش دوو  
کچه که ی راکشابوو. کاتیک چاوی به پیاوه که ی  
کهوت به ئامازه ی ده ست تی گیاند منداله کان  
خهویان لي که وتوووه. به هیمنی له شوینی خوی  
ههستا و له ژووره که چوو ده ره وه. له گه ل  
پیاوه که ی چوونه ناندینه که.

ئومید گوتی: چرا گیان، جانته که م ئاماده بکه، ده بیت  
هر ئیسته بگه ریمه وه باره گه.

خیزانه که ی به نیگه رانییه وه گوتی: به لام هیسته  
دوو هه فته له مۆله ته که ت ماوه، خیره بو کو ی  
ده رۆی؟

ئومید گوتی: هر ئیسته فه رمانده که م ته له فۆنی بو  
کردم، وه کوو دیاره دیسان سه ر و که لله ی داعش  
له ناوچه په یدا بووه، ئیسته هه موو هیزه کان له  
ئاماده باشیدانه، ئه وانه ی وه کوو منیش مۆله تیان  
ته واو نه بووه پئیسته به زووترین کات بگه ریته وه  
سه ر پۆسته که ی خویان. ئیسته سه یاره دیت به  
شوینما، ده ستو برده، با دوا نه که وم.

چرا گوتی: که واته، هر ده بیت برۆی.

ئومید گوتی: ده لئی برۆام پی ناکه ی.

چرا گوتی: چون بروات پی ناکه م گیانه که م، به لام  
تازه ئه وه دوو رۆژه گه رایته وه، باشه ئه گه ر  
منداله کان پرسیا ری تو یان لي کردم، چ وه لامیکیان  
بده مه وه؟

ئومید باوه شی به خیزانه که یید کرد و گوتی:  
ئه وه نده ی من چراخان بناسم، ده زانیت چون چونی  
چرای ماله که م بیت، دلنیا م چرای ماله که شم  
وه لامیکی پنیه بو منداله کانم، وانیه گیانه که م؟

چرا به پیکه نینه وه زلله یه کی له ئومید دا و گوتی:



نازاد نه رگوشی

دابين بکه م؟

ناو پاسه که دا سهره خویک بشکینیت.

چراش باش دهیزانی ههموو پشتگرمی ئومید له  
به ریوه بردنی مالله وه به نه وه. سهره تا بیرى له وه کرده وه  
دیسان بو ئهم شهو پرواته لای کى داواى نهفتى لى بکات.  
دهستی دایه دهبه نهفته که. له ناو حهوشه که چاوی به  
مه نقه لیک کهوت. بیرى له وه کرده وه ئه گهر نهفتیشی  
به دهست نه کهوت دهتوانیت به وه مه نقه له و نه وه ره ژوووی  
له ژیرزه مینه که دا هیه به بو گهرم کردنه وه ی ژووره که به  
کاری بینیت، نه وه شهو ژووره که ی پی گهرم دهکاته وه تا  
سبه یینیش خوا که ریمه. منداله کان له داواى نان خواردنی  
نیوه ره له گهل باوکیان خه ریکی یاریکردن بوون. نه وه دنده  
له سهر شان و ملی باوکیان هه لبه زین و دابه زین که له  
پهل و پوو که وتن، ماندوو و شه کهت خه ویان لیکه وت.  
چرا، وای به باش زانی پیش نه وه ی منداله کانى له خه و  
هه ستنه وه به داواى دابینکردنی نهفته که دا بکه ویت. خیرا  
دهبه نهفته که ی هه لگرت و رویشته دهره وه. له کولانه که دا  
وه بیرى هاته وه مالی برادرینى له سهرى کولانه که یانه،  
وای به باش زانی ئهم جاره پرواته لای داواى یارمه تی  
لى بکات. هیشتا چرا چهند هه نگاویک له مالله وه دور  
نه که وتبووه دهنکی ئوتومیللیک له داوه وه خوی هینایه وه.  
چرا ئاوړى دایه وه، ئوتومیللیکی مؤدیله بالا، له وانیه که  
ههموو که سیک ناتوانیت هه بییت، مه گهر خوا پیداره کان  
نه بیته! کاتیک سه یاره که به ته وای لى نزی که وتوه وه،  
شوفیره که جامی سه یاره که ی هینایه خواره وه. له ته نیشتی  
چرا راوه ستا. پیاوه که به حه سره ته وه گوتى: خوزگه توم  
نه وها نه بیینیا.

چرا دهنکی پیاوه که ی ناسییه وه، موچرکه به له شیدا هات.  
پیش نه وه ی چرا میرد به ئومید بکات خاوه ن دهنگه که  
رکابه رى ئومید بووه له گوره پانی خوشه ویستیدا،  
هه رچهند چرا هه ر له سهره تای ئهم رکابه رایه تیه دا دلی  
خوی پیشکش به ئومید کرد بوو. به بی نه وه ی بیر له وه  
بکاته وه سهره نجامی نه وه خوشه ویستییه به کوئ دهگات.  
چرا، له و پروایه دا بوو، نه گهر خوشه ویستی ئومیدی  
به دهست بینیت، دهتوانیت به سهر ههموو کیشه کاندان زال  
بیته. چاک له بیرى بوو، کاتیک پیاوه که لى پرسى: باشه  
پیم نالی تو میرد به چی نه وه پیاوه ت ده که ی؟ نه وه زه لامه  
نانی شهوی نییه بخوات، هه میسه هه شته که ی له گره وی  
نویه که ی دایه، وهره پیللقه له به ختت مه ده، به خت جاریک  
رووت تیده کات. به لینت پیده دم ژیانیکت بو دابین بکه م که  
نه وه زه لامه له خه ونیشدا نه بیینوه.

چرا، له وه لامی پیاوه که دا گوتى: خوشه ویستی گشت  
بو شاییه کانى ژیانى مروف پر دهکاته وه.

له وه که یین و به یینه دا پاسه که گه یشته بهر دهرگه ی  
ماله که یان، هورنه ی لیدا. ئومید خیرا جانتا که ی هه لگرت و  
پیلاره کانى له پیکرد و تماشایه کی خیزانه کی کرد، گوتى:  
نه وه شیره ژنه ی من دهیناسم بو ئهم شه ویش چاره یه ک  
دهدوژیته وه. له بیرنه که ی جووته کوتره کانم سپاردوو ته  
دهست تو گیانه که م، زور ئاگاداریان به.

پیش نه وه ی ئومید دهرگه ی حهوشه که بکاته وه چرا خوی  
که یاندی، گوتى: خیره نه وه دنده به په له ی، پیشتر قهت  
نه وه دنده به په له نه بوویت.

ئومیدی دهستی خیزانه که ی گرت و له چاوه نیگه رانه کانى  
روانى، نه وجا ماچیکى له لئوه کانى کرد و گوتى: نیگه ران  
مه به زوو دهگه ریته وه، تو به س مشورى منداله کانت بخو،  
ئاگاداره سه رمایان نه بیته.

ئومید له خیزانه که ی جیا بووه وه، سواری پاسه که بوو.  
چرا تا پاسه که به ته وای له کولانه که دهرچوو، چاوی  
له سهر هه لته گرت. به ون بوونى پاسه که له بهر چاوان  
نه ویش گه رایه وه لای منداله کانى، هشته له خه ودا بوون.  
تماشایه کی سوپه که ی کرد. نیوه ی که متر نهفته که ی  
مابوو، دهیزانى نه گهر نه وها پروات سوپه که له بی نهفتى  
دهکوژیته وه. ده بووایه کاریک بکات.

چرا له مالله وه خه می چاره سهرکردنی کیشه ی بی نهفتى  
دهخوارد، ئومیدیش له ناو پاسه که دا نیگه رانى بینهفتى  
ماله که یی بوو. ئومید له دۆخیکدا به ره و سنوور دهرۆشت  
که زوپای ماله که ی خه ریک بوو له بینهفتى دهکوژایه وه.  
ده بووایه پیش نه وه ی بیت کاریک بکات، نه گهر چی  
دۆخه که چاوه روانه کراو بوو، به دهستی نه وه نه بوو  
ده بووایه بگه ریته وه باره گاکه ی. له لایه کیش دلخوش بوو  
له وه ی خیزانه که ی له دۆخه که ی تیده گات، نه مه ش خوی له  
خویدا دلگه رمیه ک بوو بو ئومید.

ئومید به زه رده خه نه یه کی تاله وه دهستی برده گیرفانى،  
وینه یه ک له گیرفانى دهره ینا و لى روانى، وینه ی  
هاوسه ر و دوو کچه که ی بوو، داواى ماچکردنی وینه که  
دوو باره گه راندییه وه شوینی خوی. ئومید هه میسه له کاته  
سه خته کاندان هیواى به خیزانه که ی بوو. دهیزانى وه کوو  
هه میسه چاره یه ک بو ئهم کیشه یه ش دهدوژیته وه، ته نانه ت  
نه گهر پیویست بیت دهرۆزه ییش دهکات! به لام هه رگیز  
ناهیلیت جووته کوتره کانى سه رمایان بیته. سهره رای  
نه وه ی دلی ئومید لای ژن و منداله کانى بوو به لام نه وه دنده  
بروای به دلسوژى و خه مخورى خیزانه که ی بوو بریاری  
دا چیدی بیر له و بابه ته نه کاته وه. تا دهگاته باره گه که ی، له

پیاوهکه، به گالته پیکردنه وه گوتی: دهی با بزنام ئه و خوشه ویستییهی که تو باسی لیوه دهکهی چون چونی بوشایی ئه و دهبه نهفته پردهکاته وه؟ ئیسته ناچاری بۆ دابینکردنی دوو سئی لیتر نهفت له بهر دهرگهی دهر و دراوسی دهرۆزهیی بکهیت. چه ندم پی گوتی وهره میردم پی بکه، له نینوکی پیته تا تهوقی سهرت دهیکه م به زیڕ، کهچی ههر به قسه ت نهکردم، ههر له سهر زۆرنایه کهی خۆت بهردهوام بۆیت.

چرا، خهریک بوو له نیگهرانی دهبورایه وه، رووداوه که چاوه روان نهکراو بوو. لهو ساته دا هیچ وهلامیکی پی نه بوو. له راستیدا توانایی قسه کردنی نه بوو. بی ئه وهی سهری بهرز بکاته وه خیرا خۆی گه یانده ماله وه. دهرگهی حه وشه کهی تووند له دواي خۆی پیوه دا. پالی به دهرگه که وه نا. بۆ ساتیک چاوهکانی داخست. ویستی یهک به دهنگی خۆی ههوار بکات، به لام هیچ دهنگیک له قورگی دهر نه چوو. کهوته هه ناسه برکی. ههر چۆنیک بوو خۆی گه یانده ژووره وه، سهره تا چووه ناندینه که و چه ند قومه ئاویکی خاوارده وه. گشت گیانی ئاره قهی کردبوو. دهنگوت له ژیر دۆشی هه مامه وه دهرچووه، به ههر کۆله مهرگیهک بوو خۆی گه یانده لای کچهکانی، که هیشتا له خه ودا بوون. ئه ویش له سهر جیی دریز بوو. به تانیه کهی هینایه سهر دهموچاوی، پر به دل دهستی کرد به گریان. چرا له دهر و نه وه رووخابوو. قهت ئه وها ههست به بیدهسه لاتی خۆی نه کردبوو. سهره پای ئه وهی که کابرا گالته به ههست و سۆزی کردبوو، نیگهرانی دیشی هه بوو، که وهکو خوره که وتبووه گیانی. بییری له وه دهر کرده وه ئه گهر یه کیک له دراوستیهکان، یان ئاشنایهک چاوی به و دیمه نهی ناو کۆلانه که کهوتبیت، باشه نالین ئه و پیاوه کینه چرا له گه لی راوه ستاوه؟ ده بی چ پیوه ندییهک له نیوانیادا هه بیته؟ به تاییه تی ئه وانه ی ئاگاداری رابردوویان، له کاتی خۆی کابرا له ههر دهرگه یه کی دابوو نه ی توانی بوو دلی چرا به دهست بینیت، سهره نجام میردی به ئومید کرد. پیاوه که له و پیشبرکینه دا به رانه بر به ئومید دۆراند بووی. که واته، هیچ بیانویهک نه ماوه، بۆ ئه وهی ئه و پیاوه دیسان خۆی له چرا نزیک بکاته وه. به لام ئایا دهر و دراوسی ئه وها بیر ده که نه وه، کی ده زانیت چی له نیوان ئه و و پیاوه که روویدا؟ ئایا خه لکه که ئه و راستیه ده زانن که چرا له ترسان توانای قسه کردن و ته نانه ت هه ناسه دانیشی نه بوو، ئه ی ئه گهر خیر خوازیک ته نانه ت به یه ماییکی کورت به ئومید بلین (له که وی نوستووی کورپی باش و خوشه ویسته که ت له گه ل رکه به ره کهی پیشووت....)

نا، شتی و نابیت، ئه گهر خوا نه خواسته شتیکی واش

رووبدات، دوور نییه ئومید دلپسیم لی بکات. چرا، بۆ ماوه یهک گریا. ههرگیز بییری له وه نه ده کرده وه پوژیک له پوژان تووشی رووداویکی له م چه شنه بیته. به گریان که میک قورسای سهر دلی که م بووه وه، فرمیسه کهانی سربیه وه و له ژیر به تانیکه ی هاته دهر وه. له وهی که گومانی له ئومید کردبوو ههست به شهرمه زاری ده کرد، وایزانی تاوانیکی گه و ره ی ئه نجامداوه. کاتیک چاوی به وینه هه لواسراوه کهی ئومید کهوت، دهستیکی پیدا هینا و چه ند جار داوای لیبور دنی لی کرد. ئه و جاش ئه و هه لویسته ی چرا ئارامشی پی نه به خشی، وهکو بللی یه کیک له دهر و نه وه لی دووباره دهر کرده وه خیرخواز زۆرن کی ده لیت کابرا خۆی بۆ توله سهندنه وه، یان ناحه زیکی دی، ئه م داغه ترسناکانه له میشکی چرادا ده هاتن و ده چوون.

چرا، به نیگهرانییه وه ته ماشایه کی مندالهکانی کرد. که میک له روخساری مندالهکانی وردبووه وه، به بینینی روخساره که یان هیز و توانایه کی وه بهر هاته وه. هه ستایه سهر پی و خیرا خۆی گورج و گۆل کرده وه، له ئاوینه وه ته ماشایه کی سیمای خۆی کرد. له بهر خۆیه وه گوتی: ئه وها جووته کۆترهکانی ئومید ده پاریزی، گه رایه داوه ته ماشای وینه ی هاوسه ره کهی کرد و گوتی: ئه مرۆ رکه به ره کهی توم بین، دلی به دهستکورتی من خوش بوو، قسه ی خۆم پی ده فرۆشته وه، ده یگوت: (دهی با بزاین ئه و خوشه ویستییه ی تو چونچونی بوشایی ئه و دهبه به تاله پر ده کاته وه، ئه ی نالیی خوشه ویستی هه موو بوشاییهک له ژیاندا پر ده کاته وه) به گیانی تو، سویند به چاوه جوانه کانت ئه و بۆ توله سهندنه وه هاتبوو، به لام دلنایه بوی ده سه لمینم خوشه ویستی ئیمه چه ند به هیزه. ئومید گیان جووته کۆتره کانت هیز و توانام پی دهبه خشن، وام لیده که ن به رگه ی ههر جوړه سه ختییهک له ژیاندا بگرم، تو خه می هیچت نه بیته، ته نیا ئاگاداری دوژمن به، نامه ویی سارا و یارا له ئاواره یی و دهر به دهری گه و ره بین.

چرا، له سارا و یارا نزیک که و ته وه، ویستی برواته دهر وه که ههر دووکیان خه به ریان بووه وه. یه که م پرسیاریان ئه وه بوو: باوکمان له کوییه؟

چرا وهکو هه میشه کچهکانی له باوهش گرت و گوتی: باوکتان ته له فۆنی بۆ کرا، پیویستییان پی بوو، ناچار بوو برواته وه.

سهره تا مندالهکان نه چوونه ژیر بار و دهستیان کرد به گریان. داوای باوکیانی ده کرد، به لام کاتیک دایکیان پیانی

گوت: ئەى باوكتان فرىشتەى بالدان نىيە، ئەو فرىشتەى بە ھاناي مندالانەو دەچىتىن، يارمەتى مندالان دەدات، ئەى چەند شەو پىش داواتان لى نەكرد بروت يارمەتى دنكە ھەنار بدات. دنكە ھەنارى لە دەست زردايكەكەى رزگار بكات. ئەو ھەنار چو ھەنار بۆ رزگار كوردنى دنكە ھەنار.

مندالان بە بىستىنى ئەو ھەوالە زور خۆشحال بوون، يەك بەدەنگى خويان ھەواريان كورد ھەربۆى بابە.

سارا دەستى كورد بەچەپلەيدان و گوتى: باوكم فرىشتەى بالدان، چاوەرپىيە دنكە ھەنار، رزگار دەكات ئەم جارە.

دايكيشى لەگەل يارا بە چەپلەيدان دەستيان كورد بە ھەلامدانەو، ئىدى كوردان بە رۆژى خويان.

چرا لە دللى خويدا گوتى: خويە ئەو خۆشپىيەمان لى مەستىنە، فرىشتە بالدان ھەمان بە سەلامەتى بگرپىنەو مالاھە.

چرا، داواى لە مندالەكانى كورد برونە ھۆلەكە تەماشاي تەلەفزيونى بكن. سەرەتا يارا ھەزى لىنەبوو بروت، دەپويست لەگەل دايكى بيت، كاتىك دايكى پىي گوت نايبت، كەچى ئەو ھەر پىداگرپى دەكرد لەسەر رۆيشتن، دايكى پىي گوت: ئەى دويى شەو بەلپىن بە باوكت نەداو بە قسەم دەكەى، چىدى لە قسەى من دەرناچىت.

يارا دواى بىستىنى قسەكانى دايكى كەمىك داما و پاشان بە نادەلىيەو گوتى: باشە منىش دەپوم تەماشاي كارتون دەكەم.

سارا و يارا رۆيشتن بۆ تەماشاكردنى تەلەفزيون، چراش رۆيشتە ژىرەمىنەكە بۆ ھىنانى رەژووەكە. تەلىسە رەژووەكەى ھىنايە دەرەو. مەنقەلەكەى ھىنا و پرى رەژووى كورد. چەند دەبەيەكى نەفتى پىشكى و بە قەدەر پەرداخىك نەفتيان لى كۆكردەو، ئامادەى كورد بۆ ئەو ھى كاتى ئاگر كوردنەو بەكارى بىتت. دواى تەياركردنى مەنقەلەكە سەرەتا ويستى بروت سەرىك لە مندالەكانى بدات، بەلام كاتىك چاوى بەو دەبەيە كەوت كە لە پشت دەرگەى ھەوشەكە فرىدراو، وتە ژەھراويەكانى پياوھەكەى ھەبىرھاتەو، كە ھەك خەنجەرىك تا سەر ئىسقان كارى تىكردبون. ھەر كاتىك پىسپارەكەى كابرە لە مېشكىدا دووبارە دەبۆو ھەوالە ناخى پىر دەبوو لە ژان و گومان. گومان لەو رىيازەى كە بۆ ژيانى چەندىن و چەند سالەى ھەلبژاردبوو. ئەو يەكەم جار بوو لە ژياندا گومانى لە راستى و دروستى رىيازەكەى دەكرد. پىش ئەو رۆدواو ھەرگىز گومانى لە راستى رىگاكەى نەكردبوو. بىرۆى بەو ھەبوو خۆشەويستى گشت بۆشاپىيەكانى ژيان پىرەكاتەو.

چرا: ئاخىكى ھەلكىشا و گوتى: خويە كاتىكى دى نەبوو تاقيم بگەيتەو، ئەو ناپياو بەختە سەر رىگام، خۆشت دەزانى تەنيا تاوانى من ھەفادارىم بۆ خۆشەويستى پياويكى دەستكورتە، دلئابە من لە كوردەو ھى خۇم پەشيمان نىم، ئەگەر شتىكەم لە ژياندا ھەبىت شانازى پىو بەكەم ئەو پىش عىشق و خۆشەويستى ئومىدە. لە سەرماش رەق بىمەو پىم خۆشترە لەو ھى بۆشاپىيەك لە نىوان من ئومىددا دروست بىت، خۆشەويستى ئەو بۆ من ھەموو شتىكە، ئومىدم ھەبىت باكم لە كەس نىيە. ئامادەم لە پىناوى بەخىو كوردنى جووتە كۆترەكانى سارا و يار بەرگەى ھەموو شتىك بگرم، بە چنگ و ددان ژيانى ھاوبەشمان بپارىزم، خەلك چى دەللىن با بلين.

چرا، بەم قسانە دللى خوى دەدايەو، دووبارە برىارى دا سەرىك بروتە لاي دراوسىكانى، دەبە نەفتەكەى ھەلگرت و چەند ھەنگاويك لە دەرگەى ھەوشەكە نىزىك كەوتەو، بەلام دوودل بوو لە رۆيشتنى، ھەنگاوەكانى سست بوونەو. لە خويەو بە مېشكىدا ھات ئەگەر ھات و جارپىكى دى تووشى ئەو ناپياو بووم، ئەوكات چى؟ ئەمەش شتىك بوو كە چرا ھەرگىز ھەزى لى نەدەكرد. ھىشتە خوى لە كارگەرى يەكەم بىننى پياوھەكە رزگار نەكردبوو. كە ھەكو خۆرە كەوتبوو گىانى، ئەى ئەگەر بۆ جارى دووم چاوى پى بگەوتت ئەوكات چى؟ باشە خەلك ناللىن خىرە بەو رۆژە نىوەرۆيە. ئەوكات خەلكەكە مافى خويەتى ھەر چۆنىك بىر دەكاتەو، يانىش خىرخوازىك ئومىدى لە رۆدواو كە ئاگادار بكاتەو. ئەوكات دوورنىيە منىش لە جياتى ئومىد بىم گومانپىك لا دروست بىت.

چرا، بە باشى زانى ئەو شەو بەو رەژووى كە ھەيەتى بەسەر ببات تا بەيانىش خوا كەرىمە، كى دللى ئەم جارە قسەى ھكومت راست دەرناچىت، بەلكو بۆ سبەينى نەفتەكە دابەش بكرىت.

چرا، تەماشاي كاتىمىرەكەى كورد. بەپىي ئەو ماو ھى ئومىد رۆيشتو، دەبووايە تا ئىستە گەيشتتە بارەگاكەى، برىار بوو لەگەل گەيشتنى، پەيوەندى پىو بكات. كەچى تا ئەو ساتە ھىچ ھەوالىكى نەبوو، ئەو بىدەنگىيەى ئومىد چراى ترساند، بە باشى زانى خوى پەيوەندى پىو بكات. بەلكو لەوئى بارودوخەكە ئاسايى نەبىت، بۆيە ئومىد نەيتوانىو پەيوەندى پىو بكات. يانىش كەسىك... نا، نا، با جارى بىر لە شتى خراب نەكەمەو، واباشترە پىش رۆدواوكان نەكەوم.

چرا، پەيوەندى بە ئومىدەو كورد. بەلام ئومىد ھەلامى نەدايەو. وردە وردە ھەستى بە نىگەرانى كورد. لەوكاتەدا ھەردو كچەكەى ھاتن، داوايان لى كورد لەگەل باوكيان

قسه بکەن، لەسەر داوای کچەکان دیسان پەيوەندی پيوەکرد، ئەو جارەش وەلامی نەبوو.

چرا، خوشحال بوو لەوەی کە منداڵەکانی ئاگایان لە ناخی ئەو نییە، بئ ئاگان لەوەی کە چ ترس و دلەراوکیهک بالی بە سەر رۆحیدا کێشاو.

زۆری پینەچوو ئومید خۆی پەيوەندی پيوەکرد و گوتی: ببورە دەبووایە زووتر پەيوەندیت پيوەبکەم، بەلام زۆر سەرقالم، سوپاس بۆ خوا گەیشتم، جارێ هیچ شتیکی لە گۆرێ نییە، دنیا ئارامە، خەمەت نەبیت ئەگەر شتیکیش رۆوبدات ئەوەندە کە نالی تەلەفزیۆنی لەم وڵاتەدا هەن کە پیشبڕکێیانە لەسەر پیشاندانی خوین و لاشەى مرۆفەکان، دوور نییە تۆ زووتر لە من بزانی لێرە چی رۆودەدات. جارێ من دەبیت برۆم، خێرا تەلەفۆنەکەى داخست، مۆلتی بە چرا نەدا پێى بلێ ئەو منداڵەکان دەیانەوێت قسەت لەگەڵ بکەن. بۆ یەکەم جارە ئومید بەبئ ئەوەى قسە لەگەڵ منداڵەکانى بکات کوتایی بە پەيوەندییەکە ببنیت! چرا لە شیوەى قسەکردنى ئومید هەستى بەو کرد دۆخەکە ئاسایی نییە، چونکە پیشتر تا لەگەڵ منداڵەکانى قسەى نەکردایە وازى نەدەهینا، کەچی ئەم جارە بە پینچەوانەو، زوو کوتایی بە پەيوەندییەکەى هینا، لەگەڵ پچرانى پەيوەندییەکە بوو بە هەلای منداڵەکان، بۆچی پەيوەندییەکی پچراند، دەیانویست قسەى لەگەڵ بکەن، چرا خەریکی هیورکردنەوێ منداڵەکانى بوو، تا منداڵەکانى بیدەنگ کرد بەرد شەقى برد. منداڵان بەو ئومیدە بیدەنگیان نواند کە گوايه باوکیان بەم زووانە تەلەفۆنیان بۆ دەکاتو. چرا سەریک چوو ناندینەکە، سارا یەک بە دەنگى خۆى هاواری کرد دایە برسیمە، یاراش هەروا. چراش هەندیک کێک و پسکیتی هینا و دایەو دەستیان و گوتی: جارێ ئەمانە بخۆن تا خواردەنەکان بۆ گەرم دەکەمەو. بەمشێوەیە منداڵەکانى هیور کردو، بە پینچەوانەى دەروونی نائارامى خۆى، سەدان پرسیار و دالغە بە مێشکیدا دەهاتن و دەچوون. تۆ بلێ شتیکی رۆوینەداییت، داعش هیرشى نەکردووییت؟ دەنگى ئومید وەکوو جارێ مێهرەبانى پيوە دیارنەبوو. تەنانەت لە کاتى قسەکردنیشدا وشەى گیانەکەمى و رۆحەکەمیشى بەکار نەهینا، بە کورتى دەنگى ئومید جۆرە ساردییەکی پيوە دیار بوو. تۆ بلێ لە لایەن خێرخوازیکەو لە رۆوداوەکەى بەیانى ئاگادار نەکرا بیتەو؟

ئەو پرسیارە لای دروست بوو، ئەگەر هاتوو خاوەنخواسته ناهەزیک، یانیش خودى کابرا بۆ تیکدانى نیوان ئەو و ئومید کارىکی وا بکات، دەبیت لەو کاتەدا هەلوێستى ئومید چ بیت؟ چرا خۆى وەلامى پرسیارەکەى دایەو، ئەگەر

من لە شوینى ئومید بێم رەنگە یەکەم شت کە بە مێشکەدا بیت گومانە لە... دواى کەمیک بێرکردنەوێ چرا هەستى کرد خەریکە لەو بۆچوونەیدا غەدرىکی گەورە لە ئومید دەکات. چونکە ئەوەندەى ئەو ئومیدی دەناسى، دوور نییە ئومید لە ژيانیدا گومان لە هەموو شتیکی بکات بەلام هەرگیز گومان لە خوشەوێستیان ناکات. چرا، هەستى کرد بەزۆر بێرکردنەوێ لەسەر ئەم بابەتە خەریکە زیاتر سەر لە خۆى دەشیوینیت، رەنگە بێتە هۆى لەبیرکردنى ئەرکەکانى بەرامبەر بە بەرپوێبردنى ژيانى رۆژانەى، غافل بوون لە سارا و یارا، ئەمەش خۆى لە خۆیدا بەلای ئومیدەوێ تەوانىکی گەورەیه.

چرا، بریاری دا بابەتەکە بداتە دەست رۆژگار، پيوست بە پەلەکردن ناکات، بە تپەپوونى زەمەن لەکاتى خۆیدا هەموو شتیکی بەدەر دەکەوێت. ئەوەى لە ژیر بەرپێه دیتە سەر بەرپێ، جا واباشترە لەمە زیاتر لە خۆى نەشوینیت، باشتر وایە خەریکی کارى رۆژانە بیت. بۆ ئەمروێ جارێ چارەسەرکردنى کێشەى سوتەمەنى لە هەموو شتیکی لە پیشترە.

چرا، نیکەران بوو لەوەى کە نەفتى زۆپەکە تەواو ببیت و پیرانەگات شیوەکە گەرم بکاتو. بەلام وەکوو دیارە هینشتە بەخت یاریەتى، نەفتى سوپەکە باى ئەوەندە مابوو شیوەکەى پێ گەرم بکاتو. چرا و منداڵەکانى خەرىکی شیوخواردن کە لە پریکا کارەبا کوژایەو، دیاریش نییە کارەباکە کەى دیتەو. لەبەر رۆوناکی گلۆبى شەحنەکە شیوەکەیان خوارد. منداڵان ناوہ ناوہ لەسەر نانخواردن چەتونیان دەکرد، بەتایبەتى سارا شەرى بە یارا دەفرۆشت. چرا داوای لە منداڵەکانى کرد خەریکی نانخواردن بن. دواى تەواوکردنى نانخواردن چرا بە منداڵەکانى گوت: لە کۆکردنەوێ سفەرکە یارمەتى بدەن، سارا و یاراش وەکوو نەرىتى هەمیشەبیان کەوتنە کێبڕکى. لەکاتى بردنى قاپەکان بۆ ناندینەکە، ئیتر هەلایەکیان کرد نەبیتەو. دایکیان ناچار بوو داوایان لى بکات برۆن بۆ خۆیان تەماشای کارتۆن بکەن. لەگەڵ تەواو بوونى قسەکەى، سارا دایە قاقای پیکەنین و گوتی: دایە تەماشای کارتۆن بکەین، ئەى کوا کارەبا؟ چرا بە بیستنى ئەو قسەیه، پیکەنین و گوتی: جا خۆ ئیو بەم هەموو هات و هاوارەتان سەرتان لى شیواندم. بەلام دوعا بکەن کارەباکە زوو بپتەو دەنا تا بەیانى لە تاریکیدا دەمێنێو، ناچارین زوو برۆینە ناو جى و بخوین. چرا دواى کۆکردنەوێ سفەرکە، هەولێ دا پیش ئەوێ گلۆبى شەحنەکەش بکوژیتەو جیى نووستى خۆى و منداڵەکانى ئامادە بکات. نوینەکانى بە شیوازیکی دانا کە بتوانن تا بەیانى بەرگەى

سه‌رماکه بگرن. کاتیک له دانانی پيخه‌وه‌کان بو‌وه‌وه، داوای له ساراو یارا کرد هه‌رک‌ه‌س ب‌رواته شوینی خوی، با سه‌رمایان نه‌بیت، سه‌ره‌تا منداله‌کان وه‌کوو هه‌میشه به زور چوونه سه‌ر جییان، نه‌یاند‌ه‌ویست ب‌رۆن. چ‌را له‌م بگره و به‌رده دایه له‌گه‌ل منداله‌کانی، که له پ‌ریکا گوئی له ده‌نگی ته‌قه‌ی ده‌رگه‌ی هه‌وشه‌که‌یان بوو، داوای له منداله‌کانی کرد هه‌رک‌ه‌س ب‌رواته شوینی خوی، مندالان به نادلی چوونه سه‌ر جییان، ئه‌ویش چاوه‌رئ بوو بزانیته دووباره له ده‌رگه‌که ده‌دریته‌وه یان نا، دیسان ده‌نگی لیدانی ده‌رگه‌که به‌رز بو‌وه‌وه، چ‌را که‌میک راوه‌ستا، دوو‌دل بوو له کردنه‌وه‌ی ده‌رگه‌که که‌چی بیری کرده‌وه ره‌نگه‌ داده‌ه‌لیمه بیت که زور شه‌وان ده‌هات له لایان ده‌مایه‌وه، ئه‌و شه‌وانه‌ی داده‌ه‌لیمه ده‌هاته لایان، خۆشترین شه‌وی ژیانی سارا و یاریه. زور جار سارا و یار له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که داده‌ه‌لیمه کامه‌ چیرۆکیان بۆ بگ‌یر‌پ‌ته‌وه، ده‌بو‌وه شه‌ریان، ره‌نگه‌ چیرۆکی دنکه‌هه‌نار له‌سه‌ر پ‌ینداگری سارا ده‌یان جار گ‌یراوب‌پ‌ته‌وه، یان چیرۆکی شای په‌رییان، یارا عاشقی ئه‌م چیرۆکه‌یه.

چ‌را گو‌تی: دوورنییه‌ داده‌ه‌لیمه بیت.

چ‌را ئاره‌زوی ده‌کرد بۆچوونه‌که‌ی راست ده‌ر‌ج‌یت، هه‌ر به‌م هیوایه‌ش بریاری دا ب‌روات ده‌رگه‌ی هه‌وشه‌که‌ بکاته‌وه. هه‌ر ئه‌وه‌نده که چ‌را له ژووره‌که چووه ده‌ره‌وه، دیسان سارا و یارا به‌زمه‌که‌ی خۆیان ده‌ستی پ‌ی کرد. سارا ده‌یگوت: ئیسته‌ داده‌ه‌لیمه دیت چیرۆکی دنکه‌هه‌نارمان بۆ ده‌گ‌یر‌پ‌ته‌وه.

یارا گو‌تی: نه‌خ‌یر چیرۆکی شای په‌رییان. ئه‌وان خه‌ریکی به‌زمی خۆیان بوون، یه‌ک‌یک ده‌یگوت ئه‌ویدی ره‌تی ده‌کرده‌وه. پ‌یش ئه‌وه‌ی چ‌را ده‌رگه‌ی هه‌وشه‌که‌ بکاته‌وه یه‌ک دوو جار گو‌تی: کینیه... به‌لام ه‌یچ وه‌لامیک نه‌بوو، سه‌ره‌تا له‌و ب‌یده‌نگیه‌ ترسا، نه‌یویست ده‌رگه‌که‌ بکاته‌وه ویستی بگه‌ر‌پ‌ته‌وه، به‌لام له‌و شه‌وه‌ زه‌نگه‌دا قسه‌ی ئومیدی وه‌بیر هاته‌وه ((من ماله‌که‌م به‌ ده‌ست ش‌یره ژنیک سپاردوه)) ئه‌م وته‌ی ئومید بو‌یری کرد، ب‌ی ئه‌وه‌ی چاوه‌رئ وه‌لامیک بکات ده‌رگه‌ی هه‌وشه‌کی کرده‌وه. به‌لام که‌سی له‌ وئ نه‌بینی!! ته‌نیا ده‌به‌ نه‌فتیکی به‌تال نه‌بیت که پارچه‌ کاغه‌زیک له‌سه‌ری دانرابوو ته‌ماشایه‌کی کۆلاناکی کرد، به‌لام که‌س دیارنه‌بوو. خ‌یرا پارچه‌ کاغه‌زه‌که‌ی هه‌لگرت و خسته‌ ناو باخ‌لیه‌وه، ده‌به‌ نه‌فته‌که‌ی له‌ وئ به‌ج‌یه‌پ‌شت و به‌په‌له‌ گه‌رایه‌وه لای منداله‌کانی. کاتیک منداله‌کان چاوی به‌ دایکیان که‌وت، بینیان که‌سی له‌گه‌ل نییه، یارا گو‌تی: ئه‌ی داده‌ه‌لیمه؟

چ‌را گو‌تی: داده‌ه‌لیمه نییه، دراوسیمان بوو ر‌و‌پ‌شت.

سارا و یارا هه‌واله‌که‌یان به‌ دل نه‌بوو.

چ‌را، ده‌یویست به‌ بیانویه‌ک ب‌رواته ناندینه‌که‌ بۆ ئه‌وه‌ی بزانیته‌ چی له‌سه‌ر پارچه‌کاغه‌زه‌که‌ نووسراوه.

چ‌را خه‌ریکی ر‌یک‌خسته‌ی پ‌یخه‌وه‌ی منداله‌کانی ده‌بیت، پاشان هه‌ردووکیانی ماچ کرد و گو‌تی: ئه‌گه‌ر عاقل بن هه‌ولده‌ده‌م سه‌به‌ینی شه‌وه‌ داده‌ه‌لیم ب‌ینم بۆ ئ‌یره، ئیسته‌ بخون م‌ینش ده‌رۆمه‌ ناندینه‌که‌، ده‌مه‌ویت پ‌یش ئه‌وه‌ی شه‌حنی ئه‌م گ‌لۆپه‌ش ته‌واو ببیت هه‌ندیکی ر‌یکی ب‌ن‌خم. چ‌را گ‌لۆپه‌که‌ی هه‌لگرت و ر‌و‌پ‌شته‌ ناندینه‌که‌. پارچه‌ کاغه‌زه‌که‌ی کرده‌وه، له‌سه‌ری نووسرابوو: ((ب‌ی زه‌حمه‌ت ده‌توانی به‌ خۆشه‌ویستی خۆت و تۆ و پاله‌وانه‌که‌ت بۆشایی ئه‌م ده‌به‌یه‌ پ‌ر بگه‌یته‌وه؟))

داوای خو‌یندنه‌وه‌ی یادداشته‌که‌، وه‌ک ب‌لیی یه‌ک‌یک به‌ توندی قورگی چ‌رای گرتوووه و ده‌یه‌ویت ب‌یخ‌ن‌ک‌ین‌یت، سه‌ره‌تا ویستی یه‌ک به‌ ده‌نگی خۆی هاوار بکات، به‌لام له‌ ترسی ئه‌وه‌ی ده‌نگی بگاته‌ گوئی منداله‌کانی، خ‌یرا ده‌ستی به‌ ده‌میه‌وه‌نا و هاواره‌که‌ی له‌ قورگیدا خ‌ن‌کاند، هاوکات گ‌لۆپه‌که‌ش کوژایه‌وه.

ئه‌وه‌نده ب‌یه‌یز بوو که زوری نه‌مابوو به‌ر‌ب‌پ‌ته‌وه، ئه‌ویش له‌ ترسی به‌ربوونه‌وه‌ پالی به‌ دیواره‌که‌وه‌ نا، ه‌یدی ه‌یدی له‌ شوینی خۆی دان‌ب‌شت، له‌ تاریکی ناندینه‌که‌دا به‌ شوین ئومید دا ده‌گه‌را، زور پ‌ن‌ویستی پ‌ی بوو، ئه‌وه‌نده، که له‌ نه‌بوونی ئه‌و هه‌ستی به‌ ته‌نیا‌یه‌کی ترسناک کرد، به‌ راده‌یه‌ک دلی توند بوو. دایه‌ پ‌رمه‌ی گریان، ئه‌وه‌نده گریا خه‌ریک بوو له‌ گریانه‌که‌ی خۆیدا خه‌وی لی ده‌که‌وت. له‌ناکاوه‌ستی کرد نه‌وايه‌ک به‌ ده‌نگی ئومید بانگی ده‌کات ((هۆ ش‌یره ژن، ئه‌وها چاود‌یری منداله‌کانم ده‌که‌ی، ئه‌وها چاوه‌رئ له‌ جووته‌ کوتره‌کانم ده‌که‌ی)) نه‌واکه‌ ناخی هه‌ژاند، وه‌خۆی ه‌ینایه‌وه، ئه‌گه‌ر بریاربیت لانه‌ی خۆشه‌ویستی ئه‌و ئومید ئه‌وه‌نده‌ ب‌ی ه‌یز و ب‌ی بنه‌ما بیت، که به‌ چ‌هند وشه‌یه‌کی ه‌یچ و پ‌و‌وچ تیک بشک‌یت و بگه‌و‌پ‌ته‌ به‌ر شه‌پۆلی و‌یرانکاری، ئه‌وه‌ نه‌بوو به‌ خۆشه‌ویستی، قه‌لای خۆشه‌ویستی ئه‌و و ئومید زور له‌وه‌ به‌ه‌یزتره‌ به‌ تیر و توانجی ناحه‌زیک و‌یران ببیت.

چ‌را، خۆی کۆکرده‌وه، هه‌ستایه‌ سه‌ر پ‌ی، په‌نجه‌ره‌ی ناندینه‌که‌ی کرده‌وه، ر‌وخساری خسته‌ به‌ر سه‌ر و سه‌قه‌می زستان، وه‌کو ئه‌وه‌ی بیه‌ویت خۆی سزا بدات. فرمیسکه‌کانی سه‌ریه‌وه. یه‌ک دوو هه‌ناسه‌ی قوولی هه‌لک‌یشا، ویستی له‌ قوولایی دله‌وه‌ نه‌فرت له‌ نووسه‌ری یادداشته‌که‌ بکات، به‌لام په‌شیمان بو‌وه‌وه، خۆی نه‌ه‌یتایه‌ ر‌یزی مرۆف‌یک که‌ ناخی پ‌را و پ‌ره‌ له‌ رق و کینه.

چرا، په نجه ره که ی داخست. به رووناکي موبايله که ی گه رايه وه لای منداله کانی. خو شبه ختانه منداله کان خه ویان لیکه وت بوو. سوپه که ش کژابوو وه. ده بوايه برواته سهر وهختی مه نقه له که، چونکه ژووره که خه ریک بوو ورده ورده سارد ده بووه وه. ئه وها بروات رهنکه منداله کان بهرگه ی سهرماکه نه گرن، ده بووايه به زووترین کات مه نقه له که ته یار بکات. پیش ئه وه ی برواته دهره وه له بهر رووناکي موبايله که ی ته ماشای سیمای منداله کانی کرد. ده تگوت جووته فریشته نه خه ویان لیکه وتوو، بینینی سیمایان هیژ و توانستی پی به خشی، مه شغلی خو شه ویستی ئومید له دلیدا به تینتر کرد، گه رچی ناوهر وکی یادداشته که زور قیزه ونه و ناخی بریندار کردوه، گومانیکي نه خواراو خسته دلیه وه، که وهک خو ره که وتبووه گیانی، سهره رای ئه مه ش ده ویست بیسه لمینیت بوچونه که ی سه بارت به خو شه ویستی هه له نییه، راسته به رواله ت ناتوانیت بو شایی ده به نه فته که ی پر بکاته وه. به لام ههر ئه و خو شه ویستی به بویته هوی خو رگری ئه و و هاوسه ره که ی، به رانبر به و هه موو نه هامة تیانه ی له ژیاناندا هه یه، جا له نه بوونی نه فت بگره تا ده گاته دواکه وتی مووچه و سهدان کم و کووری دی. سهره رای ئه و هه موو زحمته و چه رمه سه ربیه ی له ژیانی هاوبه شیاندا هه یه، ئه و جاش هه ولی داوه به هیژی خو شه ویستی گوره پانی ژیانان بو هاوسه ره که ی بکات به گولستان. هه میسه ئه و ئاموژگاریه ی باپیری له بهر چاو بوو، که له رژی بوو کینی پیی گوت: ((روله گیان، ژیان وهک گوره پانیکه وایه، ده توانی بیکه ییت به مهیدانی شه ر و پیکدادان، ده ستوانی بیکه ییت به گولستان، به ده ست خو ته، ئارایشی پانتاکه ی به ده ست خو ته، درژیته که شی به ده ست خوا، هیوادارم به خته وهر بیت کچم برؤ خوات له گه ل)) چرا ههر له سهره تای ده ست پیکردنی ژیانی هاوبه شی له گه ل ئومید، به لینی دا بوو گوره پانی ژیانی بکات به گولستان. له پریکا ئه و پرسیاره به میشکیدا هات، ئه ری به راست به نه بوونی ئومید چاره نووسی ئه و گولستانه به کوئی ده گات؟ چرا له وه لای پرسیاره که ییدا گوتی: ((زمانت لال بیت گه وچه، گولستانیک ئومیدی تیا نه بیت که ی گولستانه بی عه قل))

چرا، ههستی کرد وهک بالنده یه ک ناره زووی فرینیه تی. ده تگوت سه ماکاری بالیبه به ده وری ئاگری مه نقه له که دا ده سووریته وه. یهک دوو جار به ده وری بلیسه ی ئاگره که دا سوورایه وه، بلیسه ی ئاگره که بو ئه و زور بالکیش بوو. بینینی که چونچونی رووی له ئاسمانه، به بی ئه وه ی ته ماشای ده وور و پشتی بکات گهرماکه ی پیشکه ش به ههر بوونه وهریک ده کات که له وی بوونیان هه یه. بو ئه و هه ژار و ده وله مند، به پله و بی پله یه کسانن، نازانیت کی کوری کینه، داوای ناسنامه له که س ناکات. له و ساته وهخته دا چرا ناره زووی ده کرد، خو زگه رژی بیت له ولاته که ی ئه ویش... زهرده خنه یه کی تال هاته سهر لیوی و گوتی: گه وچه باس له شتی مه عقول بکه. له نه بوونی ئومید بیر له چی ده که یته وه. بیده نگي ئومید درژیته ی کیشا. چرا بیری ده کرده وه تو بلی له دوا بیستی هه والی رووداوی به یانی لی تووره نه بوو بیت؟ جا کی ده لی هه واله که بهر گوئی که وتوو، تو بلی خه لکه که ئه و نه ده بی ویزدان بیت، نا، نا، با ئه و نه ده ره شین نه بم، کی ده لی شه ریک رووی نه داوه، رهنکه داعش... ئه و په یوه ندی پیوه نه کرده بی ئه گهر نییه، ئه مجاره ش وا باشتره ئه م جار هه ش خوم په یه وه ندی پیوه بکه م.

چرا، دهستی بو موبايله که ی برد، به لام ئه م جار هه ش په یوه ندیبه که ی سهر که وتوو نه بوو، ژماره که له دهره وه ی بازنه بوو. هه ولی دا خوی به مه نقه له که وه خه ریک بکات، دهستی کرد به تیکوهر دانی ئاگره که، ره ژووه که خه ریک بوو ده بوو به پشکو، به داریک خه لوزه کانی هه لگیر و وهرگیر کرد. ئاگره که گه شایه وه و پرؤشکه کانی به ره و ئاسمان به رزبوونه وه. هاوکات له گه ل به رز بوونه وه ی پرؤشکه کانی له هیکرا ئاسمانی شه و درهوشایه وه، ئه ستیره یه کی کلکار له و سهری ئاسمانه وه بو ئه و سهری ئاسمانه وه، بو ساتیک دونیای رووناک کرده وه. رژانی ئه ستیره که هه مان و نیشتی ترس له ناخی چرا دا هه مان. وته ی داپیری وه بیر هاته وه که ده یگوت (رژانی ئه ستیره یه ک گوزارشت له مردنی پیاوچاکیک ده دات)

به بوچوونی چرا هیچ پیاوچاکیک ناگاته ئاستی پیاوچاکیکی

چرا، په نجه ره که ی داخست. به رووناکي موبايله که ی گه رايه وه لای منداله کانی. خو شبه ختانه منداله کان خه ویان لیکه وت بوو. سوپه که ش کژابوو وه. ده بوايه برواته سهر وهختی مه نقه له که، چونکه ژووره که خه ریک بوو ورده ورده سارد ده بووه وه. ئه وها بروات رهنکه منداله کان بهرگه ی سهرماکه نه گرن، ده بووايه به زووترین کات مه نقه له که ته یار بکات. پیش ئه وه ی برواته دهره وه له بهر رووناکي موبايله که ی ته ماشای سیمای منداله کانی کرد. ده تگوت جووته فریشته نه خه ویان لیکه وتوو، بینینی سیمایان هیژ و توانستی پی به خشی، مه شغلی خو شه ویستی ئومید له دلیدا به تینتر کرد، گه رچی ناوهر وکی یادداشته که زور قیزه ونه و ناخی بریندار کردوه، گومانیکي نه خواراو خسته دلیه وه، که وهک خو ره که وتبووه گیانی، سهره رای ئه مه ش ده ویست بیسه لمینیت بوچونه که ی سه بارت به خو شه ویستی هه له نییه، راسته به رواله ت ناتوانیت بو شایی ده به نه فته که ی پر بکاته وه. به لام ههر ئه و خو شه ویستی به بویته هوی خو رگری ئه و و هاوسه ره که ی، به رانبر به و هه موو نه هامة تیانه ی له ژیاناندا هه یه، جا له نه بوونی نه فت بگره تا ده گاته دواکه وتی مووچه و سهدان کم و کووری دی. سهره رای ئه و هه موو زحمته و چه رمه سه ربیه ی له ژیانی هاوبه شیاندا هه یه، ئه و جاش هه ولی داوه به هیژی خو شه ویستی گوره پانی ژیانان بو هاوسه ره که ی بکات به گولستان. هه میسه ئه و ئاموژگاریه ی باپیری له بهر چاو بوو، که له رژی بوو کینی پیی گوت: ((روله گیان، ژیان وهک گوره پانیکه وایه، ده توانی بیکه ییت به مهیدانی شه ر و پیکدادان، ده ستوانی بیکه ییت به گولستان، به ده ست خو ته، ئارایشی پانتاکه ی به ده ست خو ته، درژیته که شی به ده ست خوا، هیوادارم به خته وهر بیت کچم برؤ خوات له گه ل)) چرا ههر له سهره تای ده ست پیکردنی ژیانی هاوبه شی له گه ل ئومید، به لینی دا بوو گوره پانی ژیانی بکات به گولستان. له پریکا ئه و پرسیاره به میشکیدا هات، ئه ری به راست به نه بوونی ئومید چاره نووسی ئه و گولستانه به کوئی ده گات؟ چرا له وه لای پرسیاره که ییدا گوتی: ((زمانت لال بیت گه وچه، گولستانیک ئومیدی تیا نه بیت که ی گولستانه بی عه قل))

چرا مه نقه له که ی هیئا و ئه و قیچه نه فته ی له په رداخه که دا بوو به سهر ره ژووه که ییدا کرد و ئاگره که ی کرده وه. روخساری فریشته ئاسای یارا و سارا هیژ و توانیبه کی تازه ی پی به خشی بوو، له خو یه وه دهستی کرد به سه ما کردن و به ده وری ئاگره که دا سوورایه وه.

له ناکاو ههستی کرد شتیکی نامو له ناو له پی ده ستیدا



هاوسه ره که ی! به لای ئه وه وه ئه گهر پیاوچاکیک له و  
دونیایه دا هه بیته ئه ویش ئومیده. دهستی بۆ موبایله که ی  
برد و خهریکی په یوه ندی کردن بوو، به لام بی سود بوو.  
ههرچی کاته که تیده په پری ترس له بی دهنگی ئومید زیاتر له  
ناخیدا سه ری هه لده دایه وه زیاتر نیگهرانی ده کرد.

چرا، بی ئوقره و نائارام به دوری مه نقه له که دا  
ده سووراپیه وه، که له نشکیوه دهستی دایه مه نقه له که و  
بردییه ژووره وه. سه رها که میک دانی به خوییدا گرت  
و ته ماشایه کی منداله کانی کرد، دهنگی ئومید به گویدا  
زریگایه وه کرد و گوتی: (جووته کوتره کانم سپاردومه ته  
دهست شیرهنیک)

چرا له بهر خوییه وه گوتی: ئه وها چاودیری جووته  
کوتره کانی ده که ی شیرهن؟ ئه گهر بریار بیته به قسه ی  
هه ر پیره ژنیک به م شیویه خوت بدوژینیت، چون ده توانی  
پاریژگاری له به ره می خۆشه ویستی خوت و ئومید  
بکهیت؟ کی ده لیت ئه و قسه یه راسته، رژانی ئه ستیزه یه ک  
چ په یوه ندی به مردنی پیاو چاکیکه وه هه یه؟

نیگایه کی کرده منداله کانی، دیسان به چیلکه داریک  
پشکوکانی ناو مه نقه له که ی تیکوهردا و گه شانوه. به  
په چه وانیه دهروونی، له بهر وه لام نه دانوه ی ئومید  
خهریک بوو تاریکی بالی به سه ر دل و دهروونیدا ده کیشا.  
ترسی له ده ستدانی ئومید ناخی هه ژاند. ئه ژتوکانی که ووتنه  
له رزین و بی هیژ و بی توانا به جوړیک که چیدی توانای  
هه لگرتی لاشه ی ئه ویان نه بوو. له ناچاری ئه ویش له پال  
منداله کانی دریز بوو، بۆ ساتیک له پوخساری منداله کانی  
روانی، پر به دل چه زی لی بوو له باوه شیان بگریته و  
سیمایان ماچ باران بکات. به لام له و ساته هه ستیاره دا  
شوینی ئومید چۆل بوو که وه ک شه وانای رابردوو دایک  
و باوک ده یانکرده گالته و گه په له گه ل هه ردوو که چه کانی،  
به تایبه تی یارا که تازه فیتری قسه کردن ده بوو، زۆر جار  
چرا به یارا ده یگوت: تو و باوکت پیسن، یاراش ده یویست  
وه لامی بداته وه، له جیاتی ئه وه ی بلیت تو و باوکت پیسن،  
ده یگوت: پیسا پیسا بابا، ئومیدیش ده یدایه قاقا پیکه نین و  
یاراش زیاتر خوی له باوه شی باوکیدا گرمۆله ی ده کرد،  
پیده که نی. ساراش سود له و ده رفه ته ی وهرده گرت، خوی  
ده خسته باوه شی دایکی و ده یگوت: ئه وش دادا منه. ئیدی  
ده بوو به به زمیان، ده بووه پینشبرکی له نیوان سارا و یارا  
بۆ زیاتر راکیشانی سه رنجی دایک و باوکیان. به لام ئه و  
شو هه یچ یه ک له مانه نه بوو، بیده نگی ئومید شه وه که ی  
دوو ئه وه نده ترسناکتر کردبوو. هه رچی پییوه ندی ده کرد  
په یوه ندییه کان بی وه لام بوون، قهت ئه وها هه ست به  
بیکه سی نه کردبوو، ترسی نه مانی ئومید له ژیانیدا پشتی

شکاند، نه یه زانی چ بکات، ته نیا ده یوانی ناوه ناوه به وه  
دلی خوی بداته وه که رهنگه ئیسته ئه و شوینه ی ئومید  
لیته تی شه به که نه بیته، پینش ئه وه ی ئومید بروات، خوی  
ئاگاداری کردبووه که بارودۆخه که ئاسایی نییه، که واته  
ئاساییه ئه گهر نه توانیت په یوه ندی پیوه بکات، هه ولی  
دا به ته ماشا کردنی سیمای منداله کانی خوی له داغه و  
بیری خراب دور بخاته وه. ئومید به لیتی پیدا بوو هه رگیز  
به جیبان ناهیلیت، تازه ئه گهر به یویت له ژیانی چراش  
برواته ده ره وه، ناتوانیت پشت له جووته کوتره کانی بکات،  
ئه و عاشقی جووته کوتره کانیه تی، ئه وانه ئالقه یه کی زۆر  
پته ون له نیوانیاندا که هه رگیزه و هه رگیز ناپسین.

چرا، به م شیوه ی له سه ر جیبه کانی دلی خوی ده دایه وه  
هه ولی دور خسته وه ی نائومیدی و داغه ی خراب  
ده دا، له راستیدا هه یچ چاره یه کی دی نه بوو. ده بووایه  
چاوه روان بیته، نزیکه ی ساعت دووی نیوه شه و بوو که  
ته له فۆنه که ی زهنگی لیدا، چرا خیرا ته له فۆنه که ی هه لگرت،  
گوتی: ئومید گیان خیره وه لامی په یوه ندییه کانم ناده یته وه،  
خهریکه له نیگهرانی ده پسیم، نازانی نیگهرانت ده بم، نازانی  
من بی تو ناتوان بژیم، نازانی بیده نگی تو ژیانم لی ده کاته  
جه هه نه م، ته نانه ت هه ناسه دانیشم له بیر ده چیته وه. چرا  
له خوییه دایه پر مه ی گریان. به لام له وه لامی قسه کانی  
چرا ته نیا یه ک وشه بوو (ئه لاهو ئه کبه ر) پاشان خاوه ن  
په یامه که دهستی کرد به پیکه نینکی ئه هریمه نی. چرا به  
بیستی دهنگه که هه ناسه ی له بهر برا، نه توانای گریانی  
هه بوو نه جوولان، هه ر ئه وه ندی پیکرا خوی رادهستی  
قه در بکات. ههستی کرد له ناخوه گری گرتووه، له  
ناخوه ده سووتیت، به تانیه که ی خسته ناو ددانه کانی،  
ددانه کانی لیک قرساند، له ناوه وه ده کولا. یه ک دوو جار  
له قوولایی دله وه گوتی: ئومید، ئومید گیان ئه ی سارا و  
یا... ئیدی ئاگای له خوی نه ما. که وته بهر شه پۆله کانی  
هه وره ره شه کانی بی باران. سارا و یاراش سواری  
شه پۆله کان بوون، داوا له دایکیان ده کرد ئه ویش له گه لیان  
بروات، چرا خوی گه یانده منداله کانی هه ردووکیانی له  
باوش گرت. هه وره ره شه کان ئاوس بوون له باران، چرا  
له گه ل منداله کانی بۆ ساتیک له خویان له گولستانیکی پر  
له گولی سوور دوزییه وه، به لام زۆری پینه چوو بارانیکی  
به خوڕ باری، لافاو گولستانه که ی رامالی. بۆ به یانی  
تهرمی ئومیدیان هیتایه ماله وه، به لام کهس له ماله وه  
نه بوو پیشوازی له تهرمه که ی بکات!

پیرمام ۲۰۲۲/۳/۲۴

# میراتی مام حاجی

گزنگ، تازه به سهر ئاوايي پشت چۆم به ياني پوژيكي نوئي دهگه ياند، مهمله كه تيك له ژير باري دهيان نهشته ره وه، هيشتان جوان دهچووه وه، له هه ورازه كاني پيرمه مي ته ماشا بگه يني، پارچه يه كه له بهه شت، خوا بدات جواني هه ر ئاوا دهبيت. هه تاو كه وت، تيشك دانه دانه ي له سهر هه ر شتيك ده شكايه وه، هه بوو له بهر تيشكي پوژيكي جوانتر ده بوو، هه شبوو چرچ و كزر ده بووه وه. مام حاجي له سه تي ئاوديو كردوو و هيشتان قديله ي سه يري ديني، ئوميد يكي هه يه، بري ماشا ئه لالا. مه گه ر نازنم كي هه بيت.

ليگه پري ختوو كه ي ئاخو و ئوخرييه، به زمي پيريك له م ته مه نه هه ر ئه وا ده بيت. جاريك هيشتانيكه مام حاجي له سهر خو بوو، مه دريس له بهر ئه و دهنگي ليوه نه دههات، قسه ي گه وره و له جيي ده كردن و له خواني ئه ودا هه ژار و ده و له مه ند كو ده بوونه وه، پياويكي چاو تير بوو. گو تي: مه لا نه جمه ديني با پيرت پياويكي جوان و ئيماندار بوو، به راستي خانه دان بوو، ياره بي خواهه چ حساباني له گه ل نه كه يت، بيبه يه بهه شتي.

ئه و نمونه ي جه سووريبه كي گه و ره به له نيو دهيان تا قيكردنه وه ي پر له هه وراز و ليژه كاني ژيان، ئاخو كه م كه سمان هه يه وه كوو مام حاجي بتوانيت شهنگي خو ي له بير بكات و له پيناو پيروزيبه كان و سه ره رزي دا تي كو شه ريكي به جه رگ بيت، ئاخو ليي ده گيرنه وه، مام حاجي به هيج جو ريك نه چوو ته ژير باري ئاغا كاني ئاوايي، ته نانه ت جاريك جاشه كاني ئاغاييك هه لده كووته سه ر ماريي و به هيج جو ريك برنو كه ي راده ست ناكات و ياخي ده بيت. مام حاجي سه ولي ژياني نه دا به ده ست هيج كه سيك، هه ر له هيمه تي خويدا ده يگوت سو پاس لو تو خودايه، له سه ر ئه و ماندي بوون و راكه راكه ي ژيان، چ ناز و نيعمه تيك ت پيداوم.

- مام حاجيم له چ باريكدا بيني!

ئولفه تي ژيان ئه وهايه، پير ده بين و ده مرين، نه خو ش ده كه وين و پييه وه راده بوورين. مام حاجي له سه تي تي په راندوو و هزان ديني و ده بات، وه رد و شو مان لو ده كات، هه وي زي به سه ر ده كاته وه و شه وينيمان لو ده با ته شاخي. ئاخو به راستي به مست خو ت نيه كه مام حاجي ده بيني، رابردو ويت له گيرانه وه ي زارانت بير ديته وه، نيگه راني داتده گري ت و له دله وه گريان ده پرينگيته وه.

- بهه شتي به حيزيم ناويت.

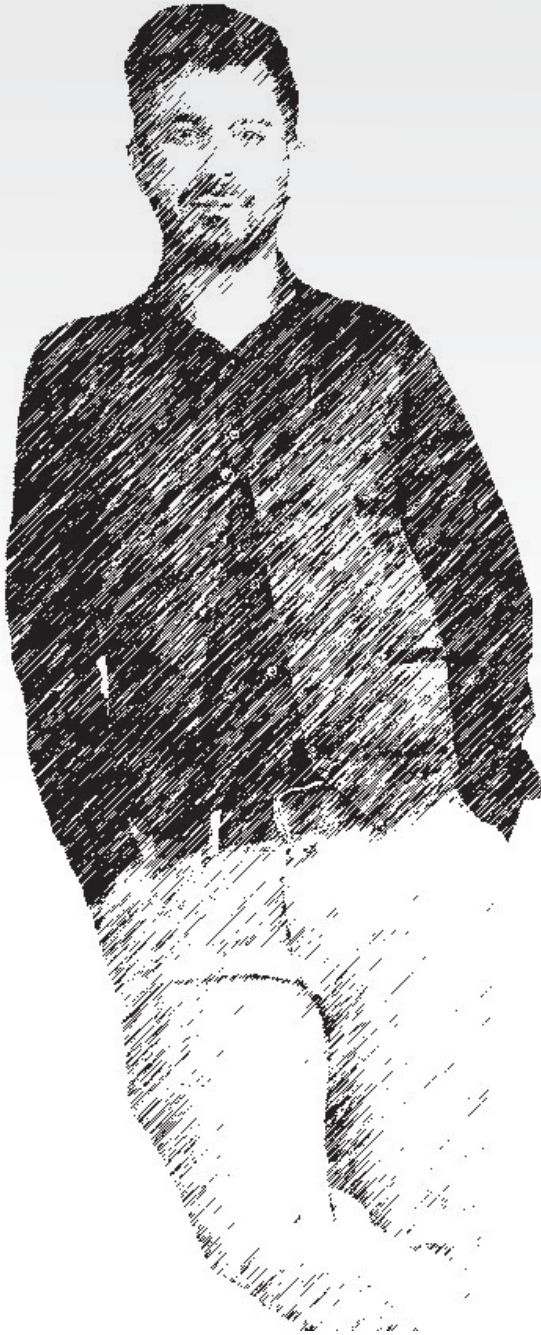
- چيه مام حاجي، خيره؟!

- ئه ديكو، بروني، هيشتان له دنيايي بزر نه بوويمه ميراتي م لي دابه ش ده كهن. قهت بووه برازا ميراتي م لي بگريت. ئه من ئه و بهه شته م به حيزي ناويت.

دل م دا به وه، ويستم ئارامي بگه مه وه، به ري... هه يه وو.. ئه و لو ده رمانيش هو شي له سه ر خو نه ما بوو. تومه ز رابردو وي وه بير دههاتنه وه و له دله وه لو خو ي ده گريا، ترسي قيامه تيي لي ببوو باريكي قورس و له ولاوه ش چاو هكي له دنيايي نيز كردبووه وه و ده ستی لي به رنه ده بوو.

# کەسێک وێنە دەگرێت

سروش نەوزاد



تاوانبارەکه دەناسمەوه  
ئەو کەسەى بە لیشاو له وینەکاندا بۆى دەگەرێن.  
دەزانم خۆیەتی  
بە هیمنی له شەقامەکهدا پیاسە دەکات  
سلاوهکانی وەردهگرێتهوه.  
تەنانهت هیچ زۆر له خۆ کردنیکی ناوی  
ئەوه ساتیکی راستهقینهیه  
کاتیک  
وشکه سههما دهردهپهڕی و  
خۆی بهنیو دار و درزی دیواراندا دهکات.  
دەزانم وەرزی پاییزه،  
که لاکان له لقهکانیان بهردهبنهوه سه زهوییهکه  
لهویدا کەسێک وینە دەگرێت.  
وینەکه دەدوێ و وهک ئەوهی  
تەنیا پرووداویکی زه به لاج بیت  
ئەو شوینە ئاشنایه دهبریت که دهیهوی  
لی بمینتتهوه

ساتیک که تراژیدیا، باله‌کانی لیک دەدات و  
به حه‌وشه‌که‌دا دە‌نیشیتته‌وه.  
نزیکه‌ی هه‌میشه،  
به‌ر له‌وه‌ی له‌ناکاو  
هیچ ده‌رگایه‌ک ئاوه‌لا بییت.

\*\*\*

پاشان ناوه‌که‌له‌که‌بووه‌کانم له‌جانتاکه‌ناو به‌پیکه‌وتم  
گرنگ بوو، ده‌بوو پووداوی خۆم بئافرینم  
له‌شهری پرپووچی و سهر وه‌ختی که‌شفی مانا...  
پاشان له‌شاری سارد، له‌و جیکه‌یه‌ی  
شه‌قامه‌کان ته‌نگ دادین و ئاراسته‌کان  
به‌نیو یه‌کدا که‌لوول ده‌خۆن  
یاخود له‌و ئاوینه‌ی چه‌شنی سواکه‌ر  
پوخساره‌کان که‌لیی ده‌نوون  
په‌نگه‌په‌وان تر گۆرانیه‌که‌م له‌کۆل بکه‌م:  
ده‌لیم به‌خته‌وه‌ری، یان ئازادییه‌که‌م و ته‌نانه‌ت  
پازاوه‌ترین شته‌کانیش  
هه‌لکه‌پاوه‌ی ئه‌وه‌نین که‌ده‌لیم:  
ده‌لیم: پیلاره‌کانم، یاخود؛ غه‌ریبی  
که‌دیپریکی دیکه‌ی نووسینه‌...

پاشان به‌پیکاوه، غه‌مگین به‌ته‌نیشته‌زۆر که‌س و ته‌نانه‌ت زۆر شتیشدا.  
هه‌روه‌ها به‌ته‌نیشته‌قه‌ره‌جه‌کان و مندالانی پین په‌تییان،  
ئه‌وانه‌ی بینیم سه‌ما ده‌که‌ن، کۆله‌کانیان له‌پشتدایه  
جار نا‌جار له‌دامیتی قیره‌کاندا  
خپه‌ته‌شپه‌کانیان هه‌لده‌ده‌ن

# پۆششپىرى كىشى

- چۇن نىچە بخويىنەۋە؟ (بەشى دوۋەم و كۆتايى)  
دكتور فەيزىە زەيفولا - و / عەبدوللا ئەحمەد (سەرمەد)
- بىرەۋەرىيەكانى ھەمفېر لەنيوان راستى و  
ھەلبەستراودا  
ئازاد عەلى مەۋلود
- ترس لە مردن (بەشى يەكەم)  
د. زەكەريا ئىبراھىم - و: سەرتىپ ئاغا واحد بەگ

# چۇن نىچە بخوئىننەۋە؟<sup>(۱)</sup>

ن/ دكتور فەيزيە زەيفولا  
و/ عەبدوللا ئەحمەد (سەرمد)

## بەشى دووھم و كۆتايى

### ۳- پىرسى خوئىندنەۋە: مەملەتتى تەئۇيلەكان:

خوئىندنەۋەدى كارەكانى نىچە لەۋەتەى نىزىكەى نىو سەدەيە، بىن پىچرانەۋە ھاتون، بۇيە تىكالاۋون و دىرشىش ۋەستاونەتەۋە، كەچى زۇرىي تەئۇيلەكان بوونەتە كۆسپ لەبەردەم تىگەيشتن لە فەلسەفەى نىچە. كارل لىت<sup>(۱)</sup> پاشكويەكى بۇ كىتتەكەى (نىچە و فەلسەفەى گەرانەۋەى ئەبەدى) تەرخانكرد، كە لەماۋەى دابىرانى لە مامۇستاكەى (ھايدگەر) لە سالى ۱۹۳۴ بلاۋىكردهۋە، لەم كىتتەدا بىريار و شەرحكەران و خوئىنەرانى ھەمەجۇرى دىارىكرد، لەۋانەى كە باسى كارەكانى نىچەيان لەماۋەى نىوان ۱۸۹۴ بۇ ۱۹۵۴ كىردوۋە<sup>(۲)</sup>.

لىرە دەكرىت باسى بوملار بكەين لە كىتتەى (نىچە و فەيلەسوف و سىياسى) كە سالى ۱۹۳۶ بلاۋبوۋەتەۋە، ھەروھە ھايدگەر كە بەشىكى زۇر كارەكانى بۇ نووسىنەكانى نىچە تەرخان كىرد ھەر لە ۱۹۳۵ بۇ ۱۹۵۵، كارل لوىس تەنيا باسى خوئىنەرانى نىچە دەكات، سەرەتا لە ئەندىراس سالىۋمى<sup>(۳)</sup> دەست پىندەكات، كە كىتتەكەى (نىچە لەمىانەى كارەكانى) سالى ۱۸۵۴ بلاۋكردهۋە، تا بە ھايدگەر دەكات، كەچى باسى وىليام دەلتاى ۋەكو يەكى لە خوئىنەركانى نىچە ناكات، كە كىتتەكى بەناۋى (جىھانى رۇح) ھەيە<sup>(۴)</sup>

لەدۋاى ھايدگەر رىش خوئىندنەۋەكانى نىچە بەردەوام بوو، جىل دىلۇز (۱۹۲۴ - ۱۹۹۵) كە سالى ۱۹۵۶ يەكەم كىتتەى لەبارەى نىچە بلاۋكردهۋە، كىتتەى دوۋەمىشى سالى ۱۹۶۲ بلاۋكردهۋە، مىشال فۇكۇ (۱۹۲۶-۱۹۸۴) سالى ۱۹۷۱ وتارىكى بەناۋى (نىچە، جىنيالوجيا، مېژوو) بلاۋكردهۋە، ھەرچى درىدايە (۱۹۳۰-۲۰۰۴) كە بە فەلسەفەى ھايدگەر كارىگەر بوۋە، لەبارەى (شىۋازەكانى نىچە) نووسىۋىۋەتى و سالى ۱۹۷۲ بلاۋىكردهۋەتەۋە.

پىندەچىت بەدرىژايى سەدەى بىست، كارەكانى نىچە ھانى ژمارەيەك خوئىنەرى دايتت، ئەۋ كارىگەر يە تا ئەمرۇش لەسەر ئەۋ خوئىنەرانە ماۋە، بۇ نمونە ئەۋەى (جىانى قاتىمۇ) بۇ نىچەى تەرخانكرد، بەلام سەرەراى زۇرىي و بەدۋايە كداھاتنى ئەۋ خوئىندنەۋانە، ھەندىكىان بەمەبەستى ئايدىلۇژى و سىياسى بەرىخرا بوون، ھاوشىۋەى خوئىندنەۋەكەى بۇملار، ھەندىك خوئىنەرسەر بە چەپى تازە بوون<sup>(۵)</sup> لەمىانەى گەرانەۋەى (ئىرادەى ئىقتىدار) بۇ مەيلىكى بىلۇژى و جەختكردەۋەيان لەۋەى كە ئەمەى نىچە باسى دەكات رەۋايەتى بە پاكتاۋى رەگەزى دەدات و رىگىرى دەكات لەۋەى لاۋاز و نەخۇشەكان زاۋزى بكەن و ۋەچەبخەنەۋە<sup>(۶)</sup>

بەمەش فەلسەفەى نىچە، كە شارستانىيەتى لە روى جىنيالوجىيەۋە خوئىندەۋە، بۇ پاساۋىنەۋە بۇ پىژىمى نازى تەۋزىفكارا، ئىدى خوئىندنەۋەى چاك و خراب تىكەلبوون، بۇيە قسە لەيەك نىچە ناكەين، بەلكو لەپىنگەى فرە دىگا و مەبەستەكانى تەئۇيل، قسە لەبارەى فرە نىچەيەك دەكەين<sup>(۷)</sup>

ئەمەش وامان لىدەكات، ئەۋ خوئىندنەۋانەى كە دىر بە پىژىمە سىياسىيەكانن لەۋ خوئىندنەۋانە جىابكرىنەۋە كە جىدىن، بۇئەۋەى بتوانىن پەردە لە روى فەيلەسوفەكەمان لادەين و پوۋە راستەقىنەكانىان بناسىن.

گرنگىر خوئىندنەۋەكان لەبارەى نىچە لەماۋەى نىوان ۱۹۳۰ بۇ ۱۹۴۰ پەيدابوون، بەلام خوئىندنەۋەى ھايدگەرىي لەنىۋان ئەۋ خوئىندنەۋانە، گۇرانكارىيەكى رىشەيى ھىنايە پىش<sup>(۸)</sup> و نكە خوئىندنەۋەكەى ھايدگەر تاكە خوئىندنەۋەى فەلسەفەيە، كە چوۋەتە ھەناۋى (ۋشە بنەرەتتەيەكانى نىچە)

لەبەر ئەم ھۆكارانەى خوارەۋەش پىشتمان بەم خوئىندنەۋەيە بەستاۋە:

يەكەم: گرنگى و زۇرىي ئەۋ دەقانەى كە ھايدگەر

بۇ نىچەي بەردەستىكردووه (له ۱۹۳۶ تا ۱۹۵۵) نىچە تاكه فەيلەسوفە، كه هايدگەر برىكى يەكجار زۆر وانە و موخازەراتى بۇ تەرخانكردووه، هاوكات لەگەل دەرچوونى كتيبهكەي كارل يسبرس (۱۹۳۶) دەستىكرد بە وانەگوتنەوه لەبارەي نىچە، ئەمەش بواری بۇ رەخساند كه لە زانكۆي ئەلمانى وانەبيژى بكات.

دووهم: پىدەچىت خويندەوهي هايدگەر بۇ نىچە، لىپرسىنەوهيهكى فەلسەفەي نازيانە بيت، واتا هايدگەر دوای وازەيتانى لە سەرۆكايەتي زانكۆ نازىيەتي ملكەچي رەخنەي راستەقىنە كرد، ئەزموونى هەلەي تىكەلاوى بىركردەوه كرد، هەموو بانگەشەيهكى نوپكاري لە مەزەهبي سياسى و مەرجهه فەلسەفەيهكەي سەندەوه و پرسى كردارى بۇ ئەو پىگەيهي شايستەيهتي گەراندەوه<sup>(۹)</sup>

كاتىك ئەو تيۆره ئايدىؤلۆژيانەي، كه بەهۆي خواستە سياسىيەكانى هەولى دەدا، وىنەي فەيلەسوف نىچە بشيۆينى<sup>(۱۰)</sup>

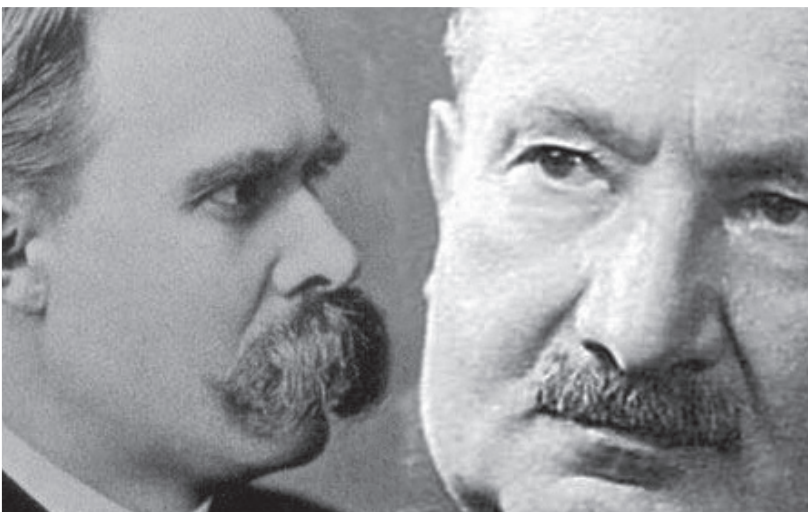
خويندەوهي هايدگەر بۇ نىچە بەگشتى و خويندنى لە زانكۆكان بەتايبەتي لەو سەردەمه (۱۹۳۶ بۇ ۱۹۴۰) بەرجهستەبوو، تاكو نىچە لەو تۆمەتانەي دراونەتە پالى تەبريئە بكات و تەئويلە نازىيەكانيش سەرکۆنە بكات<sup>(۱۱)</sup>

پىناچىت خودى يسبرس هاوسۆزى بۇ ئەو خويندەوه ئايدىؤلۆژيانە هەبيت، بەلام لەگەل ئەوهدشا هەروەك سافرنسكى دەليت هەلويسىتى نارۆشن و ناديار بووه<sup>(۱۲)</sup>

هەرچي هايدگەر بوو، ئەوا مەبەستى خۆي لە گرنگيدان بە نىچە لە نامەيهكدا، كه سالى ۱۹۴۵ بۇ سەرۆكى زانكۆي فرىبۆرگى نارذبوو رۆونكردبووه و گوتى: (من لەوئەتەي ۱۹۳۶هوه زنجيرهيك وانەم لەبارەي ئامادە كردووه... لە راستىدا، مافى ئەوهمان نىيە نىچە بە ناسيۆنالىزمى سۆسياليسىتى بلكىنين (...)) بەلام تەفسىرى ميتافىزىكى بۇ نىچە لە بەرزترين ئاستىدا، تەفسىرىكردىيەتي بە عەدەمىيەت...<sup>(۱۳)</sup> ئەمەش ئەوه دەخوازىت، كه دەبيت خويندەوهيهكى هايدگەري لەسەر پاشماوهي هەموو خويندەوه ئايدىؤلۆژىيەكان ديارى بکەين.

سئيەم: ئەو خويندەوهيهي هايدگەر بۇ نىچەي كـردووه، زۆر ورد و تۆكمەيه لە روى تەئويلەوه، بەمەش ئەو نارۆشنى و لىلييهي، كه لە خويندەوهكانى پيشوویدا، يان هاوسەردەمى خۆي هەبوو، تيپەراند<sup>(۱۴)</sup> بۆيه خويندەوهكەي هايدگەر لەهەموويان زياتر رەسەن و رۆونتره<sup>(۱۵)</sup>

هەرچەندە خويندەوهكەي دريژدادرە، چونكه هەموو كون و قوربەنە بنچينەيەكانى فەلسەفەي نىچەي بەسەرکردووهتەوه، بەتايبەت لە روى (فىنۆمىنۆلۆژىاي وىژدانى) سەربارى ئەوهدش هايدگەر هەوليداو، هەمان رىچكەي دىلتاي بگريتهبر، كاتىك (هيزمىنۆتىكا)ي كرده بنچينەي سەرەلدانى زانستە مروىيەكان، لاي ئەو



هيزمىنۆتىكا ئەركى رەهاى فەلسەفەيه. كهچي هيزمىنۆتىكاي هايدگەري، فىنۆمىنۆلۆژىاي تيپەراند، چونكه فىنۆمىنۆلۆژيا لەسەر ئەوه بەدەرناكەويت و جىبەجى نابىت، كهچي هيزمىنۆتىكا بەدوای مەبەستە شاراوەكانى خويندراودا دەگەرپت.

چوارەم: سەربارى ئەو رەخنانەي ئاراستەي خويندەوهكەي هايدگەر كراوه، بەلام تويژەرانى بواری نىچە هيچيان ناتوانن خويان لى ببويړن و ئاوپرى لىنەدەنەوه، ئەوهدنە خۆي سەپاندووه بەسەر هەموو خويندەوهكانى دىكە، تا وای لىهاتوو كارى لە هەموو خويندەوهكانى دىكە كردووه. هۆكاري ئەمەش بۇ جىديبوونەكەي،

له رووی پشتبسته ستنی به بیروپرای بلیمه تانه، به ته واری به نوی داده نیت.

قاتیمو له کتیبی (کو تایی مؤدیر نیته) (۱۸) جه ختی له م نزیکایه تییهی نیوان ئەم دوو فه یله سوفه کردوو ته وه، له کاتیکدا (غیرییه) مهرجیکی زهرووی بیت، بو ئەگه ری بوونی خویندنه وه یه کی ته ئویلی (شلایر ماخر)

که واته خویندنه وهی هایدگه ر بو نیچه چون دروسته، له کاتیکدا ئەو نزیکایه تییه یان له سه ره تا وه له نیوان خویننه ر و خوینرا وه بو ه؟ ئایه ئەمه جوریک له رۆلی هیرمینوتیکا نییه؟

#### ۴. خویندنه وهی هایدگه ر بو نیچه:

جیی ئاماژه بو کردنه، هایدگه ر بو یه که مجار له کتیبه که یدا به ناوی (الوجود والزمان) (۱۹۲۷) ناوی نیچه ی هینا وه، ئەوهش له میانه ی برگی ۷۶ به شی پیته جم به ناوی (الزمانیة والتاریخانیة) به ناوونیشانی (الدازین والزمانیة)

باسکردنی نیچه لیره به شیوهی وه زیفی بو وه و هایدگه ر باسی ئەو کارانهی نیچه ی کرد، که گرنگیان به تهنگه ی میژوو و زه مان ده دات، ئەویش له کتیبی (اعتبارات لازمنیة) (۱۹) که سالی ۱۸۷۳ چاپ بوو، به لام تا ده ورو به ری ۱۹۳۵ به رانه ر نیچه بی دهنگ بوو، تا ئە وکاته ی دهستی به وانه گوتنه وه کرد له (۱۹۳۶ بو ۱۹۴۶) له زانکوی فریبورغ، که شهس سیمناری ته رخانکرد بو قسه کردن له باره ی کاره کانی نیچه.

سالی ۱۹۶۱ وانه کانی هایدگه ر له باره ی نیچه به زمانی ئەلمانی له میانه ی کوبه ره کانی نیچه له لایه ن فایتوریا کلۆستیرمان بلاوکرایه وه، به یار کلۆسوفسکی له ئەلمانییه وه کردوو یه ته فه ره نسی، سالی ۱۹۷۱ له لایه ن گالیما ر بلاوکرایه وه، به رگی یه که می وانه کانی له باره ی نیچه له سی به شی پیکه اتوو، به شیکیان گرنگی به (ئیراده ی ئینقیدار له رووی هونه ر چییه؟) دا وه، که ئەمه یان له سالی ۱۹۳۶ بو ۱۹۳۷ به رده وام بوو، له به شی دو وه مدا هایدگه ر باسی (گه رانه وه ئەبه دی/العود الابدی) ده کات، که ئەو وانه یه بو سالی ۱۹۳۷ ده گه ریته وه، به شی سنیهم له باره ی (ئیراده ی ئینقیدار له رووی مه عریفه چییه؟) که هی وانه کانی سالی ۱۹۳۹ بو.

یان بو قوولی پشتکینه کانی له سه ر کاره کانی نیچه، ههروه ها نا کریت ئاماژه به جوانی شیوازی هایدگه ر له خویندنه وه کانی نه که یان، هه رچه نده له زور شوین، تووشی دوو باره کردنه وه بو وه ته وه.

پینجه م: جو ره نزیکایه تییه ک له نیوان نیچه و هایدگه ردا هه یه، هایدگه ر هه ر له وه ته ی خویندکاری زانکو بو وه (له ماوه ی نیوان ۱۹۱۰ تا ۱۹۱۴) دهستی کردوو، به خویندنه وه ی (ئیراده ی ئینقیدار) له گه ل نیچه شدا له چه ند بیرۆکه یه کدا هاوبه شن له وانه: (مردنی خوا، عه ده مییه ت، تیپه راندن).

پیده چیته خویندنه وه مان بو خویندنه وه که ی هایدگه ر (وشه بنچینه ییه کانی نیچه) بیته خویندنه وه یه کی لو کالی بو (تهنگه یه کی ته ئویلی) گه ره: خه ریکه ئیمه له خزمه ت دوو گه وه ر پیاو دا بین، ئەوانیش: نیچه و هایدگه ر (۱۶)

## وشه ی بنه رته ی، وشه یه که تیرمه به ست و دیدگا و تیروانینه، به شیوه یه ک نه گه ر له سه ر شه قامیش جیبه یلدریت، که س دهستی لیادات و تیپینی ناکات له ویه

نالویت به بی تیگه یشتن له یه کیکیان، له وه ی دیکه یان بگه یان، نازانین ئیمه به نیازین نیچه بخویننه وه، یان هایدگه ر؟ پیویسته توژیته وه له سه ر ئەوه بگه یان، چون بیرکردنه وه ی نیچه کاری له بیرکردنه وه ی هایدگه ر کردوو؟ نیچه چون لایه ن هایدگه ر وه خویندرا وه ته وه؟ ئایا هایدگه ر مافی خو ی لای نیچه بردوو؟ به و مانایه ی، که له دوای خویندنه وه که هایدگه ر چی به دهسته ئینا وه و چی له کیس چوو؟ ئیمه هه ولنا ده یان له رووی ته کنیکیه وه له م تهنگه یه رزگارمان بیت، به لکو به نیازین له ناوی بمیینه وه، به لکو بتوانین له خزمه تیدا، رووخساری نزیکایه تی هه ردوو فه یله سوفه که به ده ر بیخین.

قاتیمو باسی له وه کردوو، که نیچه تا که فه یله سوفه، هایدگه ر گرنگی زوری پیداو (۱۷)

هایدگه ر له (تجاوز المیتافیزیکا) ئەوه راده گه یه نیت، زور به بلیمه تی نیچه سه رسامه و بیروپرای نیچه



## پیدەچیت خویندنهوهی هایدگر بۆ نیچه، لیپرسینهوهیهکی فەلسەفیی نازیانه بیت، واتا هایدگر دواى وازهیانی له سەرۆکایهتی زانکۆ نازییهتی ملکهچی رهخهتی راستهقینه کرد

دەردەکهوێت، هەروەها لەمیانەى خویندنهوهی فریبۆرگ (۱۹۲۴ بۆ ۱۹۴۴) گرنگی بە نیچه داوه، کهچی له میانەى خویندنهوهی ماربۆرگ خویندنهوهی بۆ نهکردوو، بەهۆی ئەوهی هایدگر دەستی بە خویندنهوهی ئەرستۆ و کانت و هۆسرهل (۱۹۲۳ بۆ ۱۹۲۸) کردبوو، کهواته پیکههیشتنی هایدگر بە نیچه له ماوهی سالانی سییهکان و چلهکان و سهرهتای پهنجاکان به ئاشکرا دیاربوو<sup>(۲۱)</sup>.

هەروەها جیی ئاماژه بۆکردنه که هایدگر (الاعتبارات اللازمیة)ى دووهمی نیچهی (۱۹۳۸-۱۹۳۹) خویندبووه، که بهزمانه رهسهنهکهی له میانەى بلاوکراوهی ئەلمانی سالی ۲۰۰۳ بلاوکرایهوه و لهسەر ئهرکی کورپی هایدگر (هارمان هایدگر) لکینرا به کۆبهرههههکانی و ئالان بۆتۆ سالی ۲۰۰۹ له خانەى چاپی گالیمار ئەم کۆبهرههههمی بۆ زمانی فەرهنسی وەرگیرا<sup>(۲۲)</sup>.

### ۵- تیگه‌یشتن له (وشه بنه‌په‌تیه‌کان) تیگه‌یشتنه له نیچه:

فیکری نیچه له میانەى خویندنهوهی هایدگره‌یه‌یه‌کان، به‌شیوه‌ى میتافیزیکی ریکده‌خریت، ئەمه‌ش له‌گه‌ل ته‌واوی فیکری خۆراوی گونجاوه. لێزه‌دا میتافیزیکا به (تیروانین له‌حه‌قیقه‌تی مه‌وجود) سه‌یرکراوه (نیتشه‌۲- ل ۲۰۷)<sup>(۲۳)</sup> به‌لام له‌وه‌ته‌ى کتیبی (فجرى) نیچه سالی ۱۸۸۱ دەرچوو، که‌قیقه‌تی مه‌وجود لای ئەو به‌شیوه‌ى (وشه بنه‌په‌تیه‌کان) دهرکه‌وتوو، به‌هۆی ئەو وشانه‌ گوزارشتی فیکری خۆی کردوه و ئینتیمای بۆ ئەو میتافیزیکیه‌ى، که ده‌یه‌وێت به‌جیی به‌ئیت، پرونکردووته‌وه. وه‌کو دیاره سالی دەرچوونی کتیبی (فجر) هه‌مان ئەو ساله‌یه‌ که تیروانینی نیچه بۆ (گه‌رانه‌وه‌ى ئەبه‌دی) به‌رجه‌سته‌ بوو<sup>(۲۴)</sup>.

هایدگر جهخت له‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌ که میتافیزیکی

به‌رگی دووه‌م، به‌شه‌کانی دیکه‌ی له‌خۆگرتوو: به‌شى چواره‌م به‌ناوونیشانی (گه‌رانه‌وه‌ى ئەبه‌دی بریتیه له ئێراده‌ى ئیقتیدار) که بۆ سالی ۱۹۳۹ ده‌گه‌ریته‌وه، به‌شى پینجه‌م گرنگی به (عه‌ده‌یه‌ى ئەوروپى) ده‌دات، که بۆ سالی ۱۹۴۰ ده‌گه‌ریته‌وه، به‌شى شه‌شه‌م بۆ باسکردنی (میتافیزیای نیچه) ته‌رخانکراوو، ئەم وانه‌یه‌ش بۆ سالی ۱۹۴۰ ده‌گه‌رپایه‌وه، هه‌رچی به‌شى هه‌وته‌مه، باسی (دیاریکردنی ئەنتۆلۆژی تاریخانی بۆ عه‌ده‌مییه‌ت) ده‌کات ئەو وانه‌یه‌ له ۱۹۴۴ بۆ ۱۹۴۶ به‌رده‌وام بوو، که‌چی به‌شه‌کانی دیکه (۸ و ۹ و ۱۰) بۆ (په‌یه‌وندی میژووی وجود به میتافیزیکا) ته‌رخانکراوو، که بۆ وانه‌کانی سالی ۱۹۴۱ ده‌گه‌رپایه‌وه.

ئەو ئەو ساته‌بوو که له

سالی ۱۹۴۳ هایدگر وانه‌یه‌کی به‌ناوی (وته‌ى نیچه له‌باره‌ى مردنی خودا) پیشکه‌شکرد، ئەوه‌ش ئەو ساته‌بوو که هایدگر لایه‌نگری نیچه‌ى کرد، له‌ناویاندا ده‌کریت باسی (وته‌ى ئەناکسماندرس) بکه‌ین، له‌میانەى (هۆلزوویج) که سالی ۱۹۵۰ بلاوکرایه‌وه. هەروەها هایدگر له‌میانەى (چ هۆکاری فیکره‌؟) سالی ۱۹۴۵ باسی نیچه‌ى کرد، له‌دواى ئەو هه‌وله‌ش له (زه‌رده‌شت کتیبه‌؟) سالی ۱۹۵۳ دووباره باسی نیچه‌ى کرده‌وه، که له (محاولات و محاضرات) سالی ۱۹۵۴ بلاوبوووه.

داقید فارال کرال<sup>(۲۰)</sup> ئاماژه بۆئوه‌ ده‌کات، که به‌ دیاریکراوی نازانین، که‌ى هایدگر بۆ یه‌که‌مجار ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ى کاره‌کانی نیچه‌ کردوو، به‌لام ئەوه‌ى لیبی دلناین، ئەوه‌یه‌ که ئەو له‌و کاته‌ى قوتابی زانکۆی فریبۆرگ بوو له (۱۹۰۹ بۆ ۱۹۱۴) لیکۆلینه‌وه‌ى له‌سەر نیچه‌ ده‌کرد، ئەو ماوه‌یه‌ش هاوکات بوو له‌گه‌ل دهرکه‌وتنی بلاوکراوه‌ى دووه‌می کاره‌کانی نیچه، به‌ناوی (ئێراده‌ى ئیقتیدار ۱۹۶۶) دواى بیست سال له‌ ریکه‌وتی بلاوبووونه‌وه‌ى ئەم کاره، ئیدی ئێراده‌ى ئیقتیدار بووه‌ خالی سهره‌تای کارى جیدی ته‌ئویلی هایدگر بۆ نیچه. پیده‌چوو، هایدگر هه‌تا سالی ۱۹۲۰ به‌ شیوازه‌که‌ى نیچه سه‌رسام بوو. داقید فارال پوونی ده‌کاته‌وه‌ که کاریگه‌ری هایدگر به‌ نیچه له‌میانەى خۆئاماده‌کردنی بۆ کاری زانکۆی (۱۹۱۵ بۆ ۱۹۱۶) له‌ریگه‌ى ئاماده‌کردنی بابه‌تیکى فەلسه‌فە له‌باره‌ى (به‌هایه‌ک له‌پیناوی ژیان) به‌

نیچه، بۆمان مهفهوم نابیت، تا له رایه له زهروری و رهسه نه کان بیر له (وشه بنه رهتیه کانی) نه کهینه وه<sup>(۳۵)</sup> مه بهست له (وشه بنه رهتی) چییه؟ ئه ی وشه بنه رهتیه کانی نیچه چین؟ چی وایکردوو به رهتی بن؟

هایدگر (وشه بنه رهتیه کانی نیچه) ی کرده ناوونیشانی لاهه کی به شی پینجه می وانه که له باره ی نیچه (عه ده میه تی ئه وروپی) که له به شی دووه می کتیبه نیچه چاپ بووه و له ئه سله ئه لمانیه که ی ئه م ناوونیشانه یه (Die funf Haupttitel im Denken Nietzsches)<sup>(۳۶)</sup> کلو سفسکی وا (Les cinq termes capitaux) و (dans la pensee de Nietzsche)<sup>(۳۷)</sup> بۆ زمانی فه ره نیسی وه رگیا وه. واتای ئه سله ئه لمانیه که ی وشه بنه رهتیه کان بریتیه له (Haupttitel) له فه ره نیسیه که ی به کلو سفسکی به (les termes fondamentaux) که چی کلو سفسکی تیرمی له بهر (Das Wort) ئه لمانی به مانای وشه

## پۆیسته توێژینه وه له سه ر نه وه بکه ین، چۆن بیر کردنه وه ی نیچه کاری له بیر کردنه وه ی هایدگر کردوو؟

به کاره ی نا وه. شایانی ئاماژه بۆ کردنه که هایدگر (وشه بنه رهتیه کان) ی به (بیرورای بنه رهتیه کان) یش ده ربرییوو<sup>(۳۹)</sup>.

ههروه ها خودی نیچه ئه وه ی له فه لسه فه که ی بنچینه یی بوو، به (مه زه به فه لسه فه ییه بنه رهتیه کان)<sup>(۳۰)</sup> ده ربرییوو، به ی پییه ی که به ته ئویلی هه مو مه وجوده وه په یوه سه ته<sup>(۳۱)</sup> به لام نابیت (وشه ی بنه رهتی) به (چه مکی بنه رهتی) تیگه ین، چونکه وشه له چه مک جیاوازه، وشه نه رم و جولاو و رژا وه، که چی چه مک ره ق و چه سپا وه. به هوی ئه وه ی (وشه) له هه ردوو فه یله سه فه که نزیکه، چونکه وشه پریه تی له (شعرییوون و فکرییوون) له وانه شه جوړیک له ریتم و مؤزیکیشی تیدا بیت، کاتیک به شیوه ی شیعیری به دوا یه کدا دیت. نا کریت ئه وه په یوه ندیه تونده پشتگۆی بکه ین، که

هایدگری به شیعیری (هۆلدزلین)<sup>(۳۲)</sup> ده به سه ته وه، ههروه ها نا کریت، نکۆلی له وه بکریت، که خودی نیچه پیشتیش به هه مان شیوازی شیعیری نووسینه کان ده نووسی، به تاییه ت له (زه رده شت وای گوت ۱۸۸۳-۱۸۹۲).

هایدگر له میانه ی شه ش واندها (۱۹۴۱-۱۹۴۲) نیچه ی فه یله سو فی به شاعیر دانا، کاتیک پرساری ئه وه ی لیکرا، ئاخۆ ده کریت په یوه ندیه کی جه ده لی هه بیت، که فیکری فه لسه فی به شیعیر گریدات؟ واته ده کریت ریچکه یه که هه بیت لیوه ی له شیعه وه به ره و فه لسه فه بچین، نیچه له میانه ی (وشه) له گه ل هۆلدزلین یه کده گریته وه<sup>(۳۳)</sup>. ئایا هایدگر له وه نه گه یشتوو، که نیچه (وشه) بنه رهتیه کانی له قه سیده یه که کو کردوو ته وه و له پاشکۆی بلا وکرا وه ی دووه می (زانستی شاد/ العلم المرح ۱۸۸۷) چاپ بووه، به ناوونیشانی (بۆ گۆته؟)<sup>(۳۴)</sup> ئه دی هایدگریش قه سیده کی نه نووسی و ناوی نا (sprache)<sup>(۳۵)</sup>؟ ئایا پیناچیت (وشه) پیگه یان نیشتمانی وجود بیت؟

مامۆستا مه مه د مه حجوب، به م شیوه یه پیناسه ی (وشه ی بنه رهتی) لای نیچه ده کات: وشه ی بنه رهتی، وشه یه که تیرمه به ست و دیدگا و تیروانینه، به شیوه یه که ئه گه ر له سه ر شه قامیش جیبه یلدریت، که س دهستی لیتادات و تیبینی ناکات له وئییه، وشه ئه و شته جووا وه یه، که له سه ر هه موو زمانیک هه یه، بۆ نمونه وشه ی (گه رانه وه ی ئه به دی) وه کو بنیشت کاویژ ده کریته وه، واته گه رانه وه ی شت بۆ دژه که ی و دووباره بوونه وه ی، هه تا وای لیدیت بی مانا ده بیت، که واته وشه ی بنه رهتی تیدا نییه، به لکوو مانا که ی بۆخۆی له پشت به لگه نه ویسته کان شار دووه ته وه، دواتر له شکۆمه ندیی و پرسوایی به کار دیت<sup>(۳۶)</sup>. که واته مانای ئه وه چییه؟

وشه لای نیچه کاتیک به (بنه رهتی) داده نریت، ئه وه ندیه به دیه ی بیت، پۆیست بکات تی بگه ین، ئه وه ندیه تیر مانا و مه به ست بووه، تا کو وازی لی ده هینریت، ئه وه مان بۆ رووندیه ته وه، که (وشه ی بنه رهتی) لای نیچه وشه یه کی زۆر به دیه ییه (به لگه نه ویسته) بۆیه هیچ شتیکی ئه و وشه یه نامان وروژینیت، تا کو مانا شارا وه کانی بدۆزینه وه، به لام کاتیک بمانه ویت قسه ی له باره وه بکه ین، به ده سه ته واژه دا پۆشرا وه. ئه وه ی (بنه رهتیه) تیدا،

تا ئاستى بىن كەلكوونى ناسراوه، ئەو ھەشى تىيدا بە ھەھا بىت، تا پەلى لە بىرچوونەو ھە ناسراو دەبىت، بۆيە ھایدگەر بۆ پشكىنى ئەو وشانەى كە تىز مەبەستن و لە تىزامانى ماندووبووين، ھانمان دەدات. لەمیانەى خويندەنەو ھە ھایدگەرى دەخووزىن، شوین وشە بنەرەتییەکانى نىچە بکەوين، كەواتە: ئەو وشە بنەرەتییەى نىچە چىن؟

ھایدگەر پىنج وشەى بنەرەتى لای نىچە ديارى دەكات: ئەو پىنج وشەى لەمیانەى «عەدەمىبوونى ئەوروپى» بەم رىزبەندىيە باس دەكات: عەدەمىيەت، ھەلگەراندنەو ھەموو بەھاكانە، ئىرادەى ئىقتىدار، گەراندەو ئەبەدى، مەروڤى بالا<sup>(۳۷)</sup> كەچى ئەم رىزبەندىيەى وشەكان لە (مىتافىزىكەى نىچە ۱۹۴۰) گۆرانى بەسەردا دىت و وشەى (ھەلگەراندنەو بەھاكان) شوینی (داد) دەگرىتەو، ئەم رىزبەندىيەمان دەستدەكەوئىت: ئىرادەى ئىقتىدار، عەدەمىيەت، گەراندەو ئەبەدى، مەروڤى بالا (سوپەرمان) و داد<sup>(۳۸)</sup>. ھایدگەر لە (شەش محازەراتى زستان ۱۹۴۱-۱۹۴۲) پارىزگارى لە ھەمان ژمارە و ھەمان رىزبەندى وشە بنەرەتییەکانى نىچە كرد، ئەمەش لەمیانەى بلاوكرادەى (اكتمال المىتافىزىكا والشعر ۱۹۹۰/۳۹). پىنج وشە بنەرەتییەكان تەبان بە پىنج ماھىيەتەكەى مىتافىزىكا.

بەراى ھایدگەر تىگەيشتن لە نىچە، برىتییە لە تىگەيشتن لە (وشە بنچىنەبىيەكان) واتە ئەگەر تەوانىمان لە (ئىرادەى ئىقتىدار، عەدەمىبوون، گەراندەو ئەبەدى، سوپەرمان و عەدل) بگەين، لە نىچە دەگەين. بەلام تىگەيشتن لە وشەيەك لەم وشە بنچىنەبىيانە، بە تىگەيشتن لە تەواوى وشەكانى دىكەى بەندە<sup>(۴۰)</sup>. بە (ئىرادەى ئىقتىدار) دەگوتىت (وجودى مەوجود) ھەرچى (عەدەمىبوونە) برىتییە لەو وشەيەى كە مەروڤى حەقىقەتى مەوجود ديارى دەكات، كەچى (گەراندەو ئەبەدى) گوزارشت لەو رىبازە دەكات، كە وجودى مەوجودى پى دروست دەبىت، ھەرچى (سوپەرمانە) ئەو تايبەتە بە مەروڤايەتییەو لە پەيوەستبوونى بە تەواوى مەوجودەو، ھەرچى عەدلە (داد) ئەو وشەيەى، بۆ سەرەتەمان دەگرىتەو، برىتییە لە حەقىقەتى مەوجود لە پرووى (ئىرادەى ئىقتىدارەو).

ھایدگەر جەخت لەو دەكاتەو كە ئەو ھەشى تاكە

(وشەيەك) دەبىت، لەمیانەى سىياقى (كۆنتىكىست) وشە بنەرەتییەكانى دىكە نەبىت، ناكىت تى بگەين، ئەمەش بەھوى ئەو ھەى، بە (پروژەى وجودە) وە پەيوەستە. لە بەر رۆشناى ئەو ھەى ھایدگەر لەمیانەى (الوجود والزمان ۱۹۲۷) نەبىت، ناكىت خويندەنەو بۆ ئەم (وشانە) بكىت. بىر كەردنەو لە فىكرى نىچە، دەكەوئىتە سەر مەروڤى مىتافىزىكەى خوراواى، ئەو مەروڤى، كە گرنگى بە مەوجود داوہ و وجودى فەرامۆشكردوہ<sup>(۴۱)</sup>.

ھەموو خويندەنەو ھەى كە تەئولى، بۆخوى تەنگزەيە، ئەگەرچى ھىچ كىشەيەكىش چارەسەر نەكات، ئەگەر پرسەكەش بە خويندەنەو نىچە پەيوەست بىت، ئەوا لەسەر فەيلەسوف پىويستە بمانخاتە نىو گفوتوگۆ لەگەل نىچە<sup>(۴۲)</sup>. ئەگەر خويندەنەو نىچە بە خودى خوى كىشە بىت، ئەدى چ بگەين بەرانبەر خويندەنەو ھەى خويندەنەو؟ ئەدى دارىدا، لەو ھەى ھایدگەر لەبارەى نىچەى نووسىوہ، ئاگادار نەكردوہ، بەو ھەى كە خويندەنەو ھەى كى قورسە؟<sup>(۴۳)</sup>

كاتىك ھایدگەر دووبارە بىر لەمىتافىزىكەى نىچە دەكاتەو، ماناى وايە كە دەيەوئىت پرسەكە بە جدى وەر بگىت و دەيەوئىت پىگەى ئەو مىتافىزىكەى بۆ مەروڤى ھاوچەرخ ديارى بكات. كە چارەنووسى بە دەستەپىنانى حەقىقەت گرىداروہ<sup>(۴۴)</sup>. بەراى ھایدگەر خويندەنەو ھەى باش، ھەر ئەو نىيە، مانا لە دەقە ئەسلىيەكە دەرىت، بەلكو لەلای خۆيەو بەبى ئەو ھەى ھەست بكات، ھىمايەك بۆ دەقەكە زىاد دەكات. ئەركى تەئولىكەر ئەو نىيە، كە لە خاوەن دەقەكە زىاتر لە دەقەكە بگات، بەلكو پىويستە لەسەرى لە غەربوونى تى بگات، واتە تىگەيشتنكى جىاواز لە مەبەستى خاوەن دەقەكە، ئەو غەربوونەى وەرگىش لەمیانەى ئەو ئاسۆيەدايە كە دەقەكە رىگەى پىدەدات<sup>(۴۵)</sup>.

لىكەوتەى خويندەنەو ھەى ھایدگەر بۆ نىچە بەگشتى چىيە؟ بۆچى ھایدگەر شوین ئەو ھەنگاوانەى نىچە كەوتوہ، كە نىچە لە نووسىنى دەقەكانى گرتوويەتەبەر؟ پىدەچىت ھایدگەر كەوتىتە نىو پروسەيەكى گرىدارو بە دەقى نىچە، واتا ئەو وەكو ئەو ھەى قسە لەگەل خوينەرانى دەكات، ئاواش پرووى قسەى لە نىچە كەردوہ، ئەگەر تىگەيشتنى خوينەر و تىگەيشتنى خوينراو وەكو

یهک بن، چون دهکریت ئەم پرۆسهی گریڤانه  
ئەنجامبدریت؟

ئەوانەى دەیانەویت نیچە بخویننەوه، پێویستە  
پشت بە کۆبەرهمهکانی نیچە ببهستن، که بۆ  
فهره‌نسی وەرگیردارون و له‌لایه‌ن‌خانه‌ی گالیما  
چاپکراون. سه‌باره‌ت به‌و به‌رگه‌ی که هایدگه‌ر بۆ  
خویندنه‌وه‌ی نیچه‌ی ته‌رخانکردبوو، ئەوا پێویست  
ده‌کات پشت به‌و وەرگیرانه‌ی بیار کلو‌سفسکی  
ببهستن، که ئەویش له‌خانه‌ی گالیما چاپ بووه.

### په‌راویزه‌کان

- کارل لفیت به‌رانبه‌ر هایدگه‌ری مامۆستای بی  
ئهمه‌ک ده‌رچوو، له‌ماوه‌ی ده‌رچوونی کتێبه‌که‌ی  
نوێانیان تیکچوو بوو، به‌شێوه‌یه‌ک له‌ کتێبکی  
دیکه‌ی (له‌ ۱۹۴۱ چاپ بوو) به‌ناوی (له‌ هیگل بۆ  
نیچه‌) ناوی هایدگه‌ر ناهینیت، که له‌وئ باسی میژوو  
فیکری ئەلمانی کردوو له‌ماوه‌ی سه‌ده‌ی نۆزده‌دا،  
نیچه‌ و هیگلی کردوه به‌چه‌قی گرنگیپدانی خۆی،  
ئەم کتێبه‌شی کرده‌ دیاری بۆ هۆسه‌رل، سه‌یری:  
Karl Lowith, De Hegel a Nietzsche, Paris,  
1969.

Karl Lowith, Nietzsche; philosophie –  
de l'eternal retour du meme traduit de  
L allemande par Anne-Sophie Astrup,  
Clamannlevy, 1991, p.237

- شایانی باسه، کتێبه‌که‌ی ئەندریاس سالۆمی  
هه‌ر ته‌نیا به‌ شه‌رحه‌ری نیچه‌ دانانریت، چونکه  
فه‌یله‌سوفه‌که‌ په‌یوه‌ندی که‌سی به‌ ئەندریاسی  
که‌چه‌ رووسی هه‌بوو، که نیچه‌ سالۆمی ۱۸۸۲ له  
رۆما له‌ مالی پۆل ری براده‌ری چاوی پیکه‌وت،  
ئەو په‌یوه‌ندییه‌ وایکرد ئەم کتێبه‌ (نیچه‌ له‌میانه‌ی  
کاره‌کانی) په‌یدابیت.

W. Dilthey, Le monde de L esprit, Trad.-  
M. Remy, Paris, Aubier- Montaigne, 1947,  
371-pp 370

Safranski, Nietzsche Biographie d une-  
pensee, Traduit de L allenmand par Nicole  
Casanova, Paris, Solin, actes Sud, p. 312  
Stigler Barbara, Nietzsche et la biologie, –  
Paris, P.U.F, 2001, p,87

Jean-Francois Balaude, Lectures de –  
Nietzsche, Paris, Livre de Poche, 2000, P.7  
Jean- Michel Plamier, Lectures-  
allemandes, in Magazine Litteraire, N 298,  
Avril, p.92

- محمد محجوب، هیدغر و مشکل المیتافیزیقا،

تونس، دار الجنوب للنشر، ۱۹۹۵، ص ص ۱۸-۱۹.  
Schutte Ofia, Beyond Nihilism, Nietzsche-  
without mask, the University of Chicago,  
1984, p. X

- په‌یوه‌ندی هایدگه‌ر به‌ نازیزم، هه‌رایه‌کی گه‌وره‌ی  
نایه‌وه، که هه‌ریه‌که‌ له‌ فریاس (به‌ کتێبی هایدگه‌ر و  
نازیزم) و هابرماس (به‌ کتێبی الأثر والالتزام) و ج م  
بالیمی (به‌ کتێبی نووسینه‌ سیاسییه‌کانی هایدگه‌ر) و  
م. دی کوندیاک و کارل لفیت و ئه‌یریک فایل و ئەوانی  
دیکه‌ش که ویستوویانه‌ وینه‌ی هایدگه‌ر بشیوینن و  
ئەستیره‌ی دره‌وشاوه‌ی بکوژینه‌وه، به‌شداریان  
تیداکردوو. له‌م هه‌لمه‌ته‌یاندای پشیتیان به‌و گوتاره  
زانکویه‌ به‌ستابوو، که له‌ماوه‌ی سه‌رۆکایه‌تی زانکۆ  
(۲۷ی مای ۱۹۳۳) پێشکه‌شی کردبوو. سه‌یری:

محمد محجوب، هیدغر و مشکل المیتافیزیقا، تونس،  
دار الجنوب للنشر، ۱۹۹۵، ص ص ۱۳-۱۹.

Rudiger Safranski, Nietzsche Biographie-  
d une pensee, Traduit, Paris, Actes Sud,  
2000, p.315

.Cahier de Herne Heidegger, 1983, P. 102-  
Looking After Nietzsche, Sy=tate –  
University Of New York Press, Albany,  
1990, p. 12

Wolfgang Muller-lauter, Heidegger und-  
Nietzsche- Interpretation III, Berlin, Walter  
de Gruyter, 2000, preface, p. IX

- هه‌ریه‌که‌ له‌ شلاير ماخه‌ر و پۆل ریکور ئەم  
پارادۆکسه‌یان به‌ درۆخستوو، سه‌یری: پۆل  
ریکور: (برادېغم الترجمة)، ۱۹۹۹، لاپه‌ره ۹.

Gianni Vattimo, Inroduction a Heidegger,-  
Traduit de l italien par Jacques Rolland,  
Paris, 1982, P.96

Gianni Vattimo, La fin de la modernite,-  
Nihilisme et hermeneuitque dans la culture  
Post\_modernen, traduit de l italien par  
Charles Alunni, Seuil, paris 1987

Heidegger, Etre et Temps, Gallimard, –  
paris, 2004

- داڤید فارال کراڤ، له‌هه‌موو که‌س زیاتر گرنگی به  
خویندنه‌وه‌ی هایدگه‌ر بۆ نیچه‌ داوه، ئەمه‌ش لیستی  
کاره‌کانیه‌تی به‌گۆیره‌ی سالۆمی ده‌رچوونیان:

A. Nietzsche and the Task of Thinking;  
Martin Heidegger s Reading of Nietzsche,  
Duquesne University, Pittsburgh, 1971,  
390p

B. Towards an ontology of the paly;  
Research in phenomenology, 2, Pittsburgh,  
93-1972, pp.63

- .Heidegger, Nietzsche II, p.31 –  
Heidegger, Gesamtausgabe, I, Abteilung; –  
.Frankfurt Am Main, 1997, p.233  
.Heidegger, Nietzsche II, p. 305 –  
.Heidegger, Nietzsche II, p. 210 –  
.Heidegger, Nietzsche II, p. 266 –
- هایدگر سالی ۱۹۳۶ محازره‌یه‌کی له‌باره‌ی  
(هۆلدرین و ماهیه‌تی شیعر) پیشک‌شکرد، جه‌ختی  
له‌وه‌کردوه، ناکریت ئه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیی بیت، له‌وه‌ی  
که شیعرییه له‌حه‌قیقه‌ت نزیکتر بیت، سالی ۱۹۲۷  
کاتیک هایدگر (الوجود والزمان)ی نووسی شیعر له  
بیرکردنه‌وه‌ی ئه‌ودا ئاماده‌گی نه‌بوو. سه‌یری:  
Bernard Xavier, In Magazine Litteraire,  
Horse-serie, N ۲۰۰۶, Mars-Avril  
Hiedegger, Introduction a la –  
philosophie, Penser et poetiser,  
Achevemnt de la metaphusique et  
poesie, pp ۱۰۷-۱۰۸.  
Hiedegger, Nietzsche II, p –  
۳۰۵
- هایدگر ئه‌و قه‌سیده‌ی به‌دیاری پیشک‌شی ریئه  
چاری شاعیر کرد، که سالی ۱۹۵۵ له‌لای جۆن  
بوفری چاوی پیکه‌وت، ئه‌و قه‌سیده‌یه‌ی له‌سه‌ر  
خواستی شاعیره‌که له‌میان‌ه‌ی ژماره‌ی یه‌که‌می  
گوفاری ئه‌رگیل له‌سالی ۱۹۷۳ بلاوکرده‌وه. سه‌یری:  
Frederic de Towarnicki, Heidwgger au pays  
de Char, in Magazine Litteraire, Mars 2006,  
Hors-serie p.61
- محمد محجوب، هه‌مان سه‌رچاوه‌ی باسکراو، ل 7.  
Heidegger; Le Mihilisme europeen, –  
Nietzsche II, p.38  
Heidegger; La metaphysique de –  
Nietzsche, Nietzsche II, p209 et, p. 262  
Heidegger; La metaphysique de –  
Nietzsche, Achevement de la metaphysique  
et poesie  
– هایدگر، نیچه ۲، ل ۳۸.  
– هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۲۰۹-۲۱۰.  
Cgristian Ferrie, Heiddegger et le –  
problem de l'interpreation, Paris, Kime,  
1999, p.19  
Derrida, Les style de Nitezsche, Paris, –  
Flammarion, 1976, p.58  
Heiddegger, Le mote de Nitezsche, Dieu –  
est mort, in Chemins Qui ne menent nulle  
part, Paris, Gallimard, p.258  
– هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۲۵۸
- C. Nietzsche in Heidegger s Kehre; the  
Southen Journal of Philosophy, Vol XIII, N  
204-2, Summer 1975, pp.197  
D. Toward Sein und Zeit; in J. B. for  
phenomenology, Vol 6, N 3, October 1975  
E. On the manifold meaning of Aletheia;  
Brentano, Aristotle, Heidegger, in Reaserch  
94-in phenomenology, Vol 5, 1975, pp. 77  
F. Heidegger, Nietzsche, Hegel, Nietzsche  
STUDIEN IV, 1976  
G. Heidegger, Basic Writings, From (Being  
and time) to (the task of Thinking), New  
York, Harper & Row, 1977, 397p  
H. The Heidegger-Jaspers Relationship; in  
J. B. S for phenomenology, Vol 9, N 2, 1978,  
129-pp 126  
I. From Fundamental ti  
Fundamentalontologie; Research in  
phenomenology, Vol X, 1980, pp208  
J. Heglel Heidegger Heraclite; in  
Heracleataean Fragments, University of  
42-Alabama press, 1981, pp. 22  
k. Work Session with Martin Heidegger;  
1981  
M. The End of Metaphysic; Hegel and  
Nietzsche on Holiday, in research in  
phenomenology, Vol XII, 1983  
N. Early greek Thinking by D. f krell and  
Frank A. Capuzzi, 1984  
O. Intimation of Morality; Time truth and  
Finitude in Heidwgger s thinking of being  
University ponk, P. A, state press Xiv, 1986,  
210p  
David Farrel Krel, Heidegger/Nietzsche, –  
Cahier de l'Herne Heidegger, paris, Le Livre  
164-de Poche, 1983, pp. 161  
Heidegger, Interpretation de la deuxieme-  
consideration intempestivee de Nietzsche,  
Trad. Alain Boutot, Postface de Hans-  
Joachim Friedrich, Paris, Gallimard, 2009  
– شایه‌تی باسه، ئیمه کاتیک (نیچه ۱ و نیچه ۲)  
ده‌نووسین، مه‌به‌ستمان له‌وه‌رگیڕانه‌ه‌ره‌بیه‌که  
نییه، به‌لکو ئه‌و کۆپیه‌یه که بیار کلۆسفسکی بۆ  
فه‌ره‌نسی وه‌ریگیڕاوه و سالی ۱۹۷۱ له‌پاریس له  
خانه‌ی گالیماڕ چاپ بووه.  
– هه‌مان سه‌رچاوه، ل ل ۲۰۸ – ۲۰۹.  
– هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸.  
Heidegger, Gesamtausgabe, I, Abteilung, –  
1997, p.23

# بیره و هرییه گانی همفیر

## له نیوان راستی و هه لبه ستر اودا

نیوهی یه که می سه دهی هه ژدهش نه نووسراوه، به لکو له نیوهی دووه می سه دهی بیسته م له لایه ن ئاخوندیکی شیعهی ئیرانی بۆ کومه لیک ئامانجی تاییه تی نووسراوه. له خواره وه هه ولده دین راستی ئه و بۆ چوونه شروقه بکهین:

ئه گهر له پیشه کی وهرگیزی کتیبه که بۆ زمانی کوردی ده ستپینیکهین، وهرگیز ده لیت: چاپخانه یه که به لینی چاپکردنی کتیبه که ی پیدابووم، به لام خو یان بیده نگ کرد، بۆیه دوای 6 مانگ چاوه روانی به (pdf) بلاوم کرده وه. ههروه ها وهرگیز ئاماژه بۆ ئه وه ده کات هه ولیداوه زانیاری له سه ر هه مفیر به ده ست بخت، به لام هیچ زانیاریه کی ده ست نه که وتوووه. جگه له وانه ش له کواتای پیشه کیه که یدا ده نووسیت: کاتیک به وردی سه رنج ده ده یته کتیبه که ئه و ههسته ت لادروست ده کات، که ئه و کتیبه له ده تا دوازه سالی رابردوودا نووسرا بیت، چونکه ئه وان پیلانه گانی 300 سال له مه وه به ریان دژی مسولمانان دوو باره ده که نه وه. ئیمه پیمانوايه ئه و سه رنجانه ی وهرگیز، هه رسیکیان ئاماژهن بۆ وه همیبوونی نووسه ری راسته قینه ی کتیبه که، چونکه زۆربه ی چاپخانه کان ئاماده نین کتیبیک چاپ بکه ن، که ئه سل و فه سل ی دیار نه بیت، ته نانه ت خودی وهرگیزه که ش زانیاریه کی ئه وتوی له سه ر نووسه ری کتیبه که نه بیت.

له راستیدا نه ک هه ر وهرگیزی کتیبه که هیچ زانیاری له سه ر هه مفیر نییه، به لکو که سانیک ی زۆر له ئه رشیفخانه و ئینسکلۆپیدیای به ریتانی، بۆ سو راختی هه مفیر گه راون و هیچیان له یاره ی ئه و که سایه تیه ده سنگیر نه بووه<sup>(1)</sup> بۆیه ئاسته مه

بیره و هرییه گانی همفیر، یا خود دانپیانانه گانی همفیر-جاسوسی ئینگلیز له ولاتانی ئیسلامیدا، یه کیکه له و په رتوکانه ی خوینه ریکی زۆری هه یه، که میش نین ئه وانه ی سه رسامی کتیبه که ن.

نووسه ری کتیبه که باس له پیلانی به ریتانیا بۆ لاوازکردن و تیکشکاندن ولاتانی ئیسلامی ده کات، ههروه ها به چروپری تیشک ده خاته سه ر ههنگاوه گانی ئینگلیز له هاندان و ئاماده کردنی محمه دی کوری عه بدولوهاب (1703-1792ز) [دامه زرینه ری بزوتنه وه ی وه هابی و یه کیک له ره مزه گانی سه له فیه کان] بۆ ته فره قه خسته نیو کومه لگه ئیسلامیه کان، به گویره ی ناوه روکی کتیبه که میژووی نووسینی ئه م کتیبه ده گه ریته وه بۆ نیوهی یه که می سه ده ی هه ژده (1700-1749) به و پینه ی نووسه ر ده لیت: سالی 1710 له لایه ن ولاته که ی (به ریتانیا ی مه زن) بۆ کاری جاسوسی نیردراوه بۆ خۆ ره لاتی ناوه راست.

کتیبه که نزیکه ی 50 لاپه ره ده بی و بۆ زۆر له زمانه زیندووه گانی جیهان وهرگیزدراوه، ده کریت خوینه ران به (PDF) یش داو نلۆدی بکه ن. له م وتاره دا نامانه ویت شیکاری بۆ زانیاریه گانی نیو کتیبه که بکهین، به لکو گه ره کمانه ئه و پرسه بوروژنین: ئایه ئه و کتیبه راسته قینه یه، یان هه لبه ستر اوه؟ ئایه نووسه ره که ی هه مفیر-جاسوسی ئینگلیزه، یان نووسه ریکی دیکه یه؟

به خویندنه وه ی ورد و ره خنه گرانه مان بۆ کتیبه که و به دوا داچوومان بۆ کاردانه وه ی نووسه رانی دیکه، گه یشتووینه ته ئه و رایه ی، که کتیبه که هه لبه ستر اوه و نووسه ره که ی هه مفیر نییه، له

## کتیبه‌که نزیکه‌ی - ۵ لاپه‌ره ده‌بی و بو زور له زمانه زیندوو‌ه‌کانی جیهان وهرگیدراوه، ده‌کریت خوینه‌ران به (PDF) یش داوئلو‌دی بکن

بیستهم ده‌رکه‌وتووه<sup>(۴)</sup>

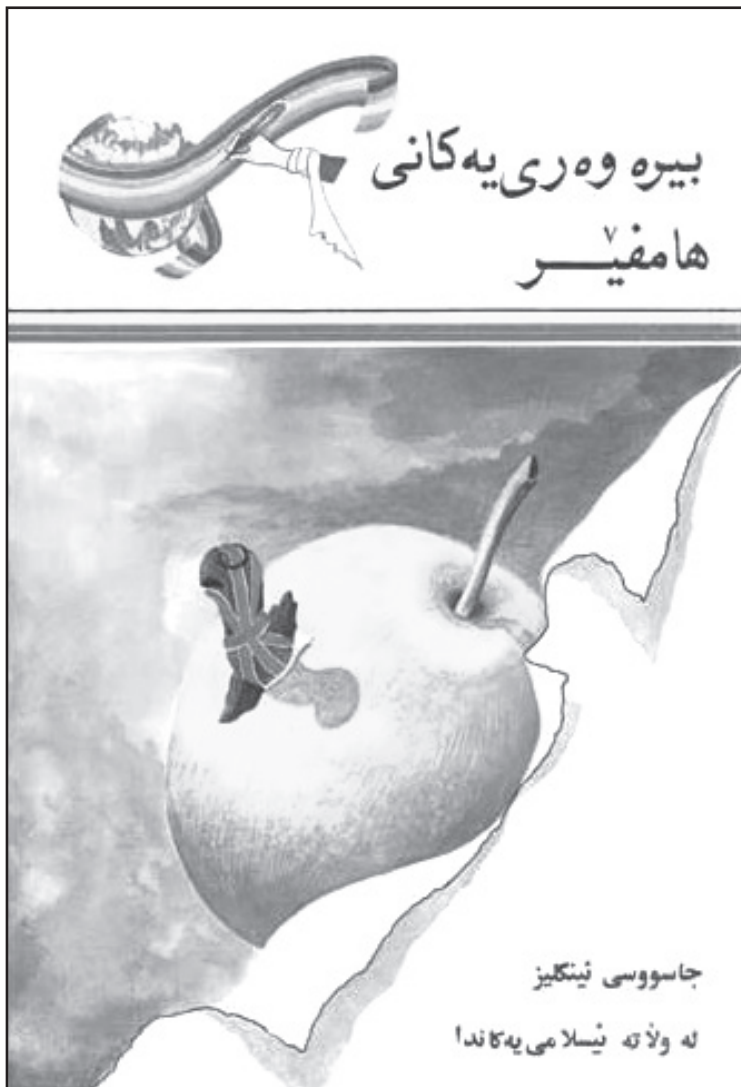
۲- ده‌سته‌واژه‌ی ئیران زور به‌کاره‌ینراوه، به‌لام له‌کوندا له‌لایه‌ن خوراوییه‌کانه‌وه به‌ ئیران گوتراوه ولاتی فارس - Persia له‌همان کاتدا ناوی ویلایه‌تیکی ئیرانیش بووه. دواتر له‌سالی ۱۹۳۵ ره‌زاشای په‌له‌هوی (۱۹۲۶-۱۹۴۱) چه‌مکی ئیرانی وه‌کو به‌شیک له‌سیاسه‌ته شوئینیه‌که‌ی

باوهر به‌هه‌بوونی نووسه‌ریک بکه‌ین، که‌ته‌نانه‌ت ناوی باوک و باپیریشی نازانین، له‌کاتیکدا سه‌دان میژوونوس و نووسه‌ری دیکه‌مان هه‌یه، که زیاتر له‌هه‌زار سال به‌ر له‌هه‌مفیر ژیاون، که‌چی زانیاری پیوستمان له‌باره‌یانه‌وه هه‌یه. ئەوه‌ی گومانه‌که‌مان له‌باره‌ی راستی هه‌بوونی ئەو کتیبه‌ فراوانتر ده‌کات ئەوه‌یه، هیچ کام له‌ خوره‌لاتناسانی به‌ریتانی هاوسه‌رده‌می هامفیر و دواتریش له‌کتیبه‌کاناندا وه‌کو سه‌رچاوه که‌لیان له‌بیره‌وه‌رییه‌کانی مسته‌ر هه‌مفیر وهرنه‌گرتووه<sup>(۲)</sup>

زمانی نووسینی کتیبه‌که، یه‌کینکه‌ له‌وه‌کارانه‌ی ته‌واو له‌وه‌همیبوونی کتیبه‌که‌ پشتراستمان ده‌کاته‌وه. ئاشکرایه‌ زمان بوونه‌وه‌ریکی زیندوووه و به‌پیی رۆژگارەکان به‌هیاوشی گۆرانی به‌سه‌ردا دیت، هه‌ر سه‌رده‌میک له‌پووی زمانه‌وه‌ سیمما و تایبه‌تمه‌ندی خوی هه‌یه، بوئه‌وه‌ی مه‌به‌سته‌که‌مان زیاتر پوون بیت، ئاوپیک له‌رۆژنامه‌ی (بانگی کوردستان) سه‌رده‌می حوکمداری شیخ مه‌حموودی حه‌فید ده‌ده‌ینه‌وه، له‌ژماره‌ی ۵ی بلاوکراره‌که‌دا له‌وتاریکدا له‌ژیر ناوونیشانی (ته‌ریبه‌ی ئەه‌ولادا) هاتووه: "له‌ئهم مه‌عروزاته سوئی ته‌فاهوم حاصل نه‌بی، به‌نده‌ هیچ وه‌قتی نالیم خوانه‌خواسته‌ ته‌حصیلی مزگه‌وت خراپه، فه‌قه‌ت لام وایه‌ له‌ مزگه‌وتانیش دا بوئه‌مه‌ی که‌ته‌له‌به‌کانمان ته‌حصیلیکی باش و موخته‌سه‌ر ببینن، ئوصولی جه‌دیده‌یش ته‌عقیب بکری، وه‌ک له‌میسردا له‌جامیعه‌ی ئەزه‌ه‌ری دا ته‌حصیل ده‌کری..."<sup>(۳)</sup>

خوینه‌ر کاتیک ئەوه‌ دوو دیره‌ ده‌خوینیه‌ته‌وه هه‌ست به‌و گۆرانه‌ گه‌وره‌یه‌ ده‌کات، که‌له‌ماوه‌ی ته‌نیا سه‌د سالدا به‌سه‌ر زمانی کوردی دا هاتووه، که‌چی کاتیک بیره‌وه‌رییه‌کانی هه‌مفیر به‌هه‌ر زمانیک ده‌خوینیه‌ته‌وه، ریک ده‌لیی ده‌تا دوازده‌ سال به‌ر له‌ئهم‌رۆ نووسراوه، سه‌رباری ئەوانه‌ش ده‌یان ده‌سته‌واژه‌ی تیدا به‌کاره‌ینراوه، که‌له‌نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا (واتا ئەوه‌کاته‌ی گوايه‌ کتیبه‌که‌ی تیدا نووسراوه) نه‌بوون و به‌کاره‌ینراون، بوئه‌نموونه:

۱- چه‌مکی خوره‌له‌لاتی ناوه‌پراست به‌کاره‌ینراوه، له‌کاتیکدا ئەوه‌ ده‌سته‌واژه‌یه‌ له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی



داهیناوه و داوای کرد ولاتانی بیگانهش به کاری بهین<sup>(۵)</sup>

۳- بهریتانیای مهزن ئه و ئیمپراتوریه تهی خوری لی ئاوانابیت، له وکاته دا ئه م چه مکه ش به کار نه براره، چونکه هیشته بهریتانیا هینده فراوان نه بووه، نزیکه ۱۰۰ سال دواتر ئینگلیز له خوره لات دهستی به داگیرکاری کردوه، بۆرما (۱۸۲۴) چین (دوای شه ری تلیاک ۱۸۴۲) هیندستان (دوای شه ری گوالیور ۱۸۵۸) میسر (۱۸۸۲) داگیر کردوه<sup>(۶)</sup>

۴- وهزاره تی موسته عمه رات، له وکاته دا له بهریتانیا وهزاره تیک به م ناوه نه بووه، چونکه هم وهکو پیشتر ئاماژه ی پیدرا بهریتانیا هینده خاوه ن داگیرگه نه بووه، همیش له و کاته دا کاری موسته عمه رکان و داگیرکاری زیاتر له لایه ن کۆمپانیاکانه وه (به تایبه تی کۆمپانیا ی هیندی خوره لات) ئاراسته کراوه، دواتر له سه ره تای سده ی نۆزده وهزاره تی موسته عمه رات دروست بووه<sup>(۷)</sup>

۵- دهسته واژه ی پیاوه نه خوشه که- دهوله تی عوسمانی، ئه و چه مکه ش له ناوه راستی سده ی نۆزده ده رکه وتوه، نه ک نیوه ی یه که می سده ی هه ژده<sup>(۸)</sup>

جگه له وانه ش به کارهینانی دهسته واژه ی (فه تی ئیسپانیا) و (به کریگراو) بۆ محمه دی کوری سهوود له لایه ن جاسوسیکی مه سیحی ئینگلیزی، جیگه ی سه رسورمانه.

بۆیه زانیاریه کانی نیو کتیه که به شیوه یه کی گشتگیر دارپژراون، بۆ نمونه نووسه ر دهیان جار باسی وهزیری موسته عمه رات و جیگری وهزیر و دهیان کاربه دهستی میری دهکات، بی ئه وه ی جاریک ناویان بهینیت. ههروه ها پیشتر (به ر له سده ی بیستم) له لایه ن نه یارانی بزوتنه وه ی وهه ابیه ته وه باسی ئه و کتیه نه کراوه، له لایه ن لایه نگرانی شی وه لامی نه دراوه ته وه، ئه مه ش به لگه یه له سه ر ئه وه ی ئه و کتیه له وکاته دا نه بووه<sup>(۹)</sup>

رهنگه ئیسته لای خوینهر پرسیاریک بیته پیشه وه، ئه گه ر ئه م کتیه هه مفر نه ی نووسیوه، ئه ی له لایه ن کی نووسراوه؟ گه رچی به گویره ی

سایتی ویکیپیدیا، ئه م کتیه بۆیه که م جار له لایه ن کاربه دهست و نووسه ریکی عوسمانلی به ناوی (ئهبوب سه بری پاشا) له سالی ۱۸۸۸ به زمانی تورکی بلاوکراوه ته وه<sup>(۱۰)</sup>

به لام ئه و زانیاریه جیگه ی متمانه نییه، به وپیه ی سایتی ویکیپیدیا هیچ فله ریکی نییه و هه موو که سیک ده توانیت به ئاره زوی خوی زانیاری تیدا بلاوکاته وه، بۆیه سه رباری فراوانی و به سوودی زانیاریه کانی سایته که، به لام بۆ یه کلایه کردنه وه ی پرسه گرنگه کان باوه رپینکراو نین. بۆیه رای خۆمان ده خه یه ته ک رای ئه و نووسه رانه ی پیان وایه ئه و کتیه له لایه ن ئاخوندیکی شیعه به ناوی (محمه مد شیرازی) نووسراوه<sup>(۱۱)</sup>

ئه مه ش به هوی ئه وه ی ناوه رۆکی کتیه که پشتگیری له و رایه دهکات، به م به لگانه ی خواره وه:

۱- کتیه که له چه ندین شویندا شیعه به سه ر سونه کاندان فه زل دهکات، ته نانه ت به گویره ی کتیه که بی، هینده نابا سوننه به راورد به شیعه کان ده بنه که مینه!

۲- له که سایه تیه میژوویه کانی سوننه ده دات، بۆ نمونه خالیدی کوری وه لید وه کو مه شر و بخور وینا دهکات.

۳- دهوله تی عوسمانی وه کو خوینرژ و سته مکار نیشان ده دا و به لای سته می سه فه ویه کاندان ناچیت!

۴- له راستیدا کتیه که له شانویه که ده چیت، که هه رچی رۆلی خراپه، ناوی سه رکرده سونه کانیان پیته خسراوه، بۆ نمونه خالیدی دارتاش نیربازه، مه روان توره و عه بوسه، که چی ره زای دارتاش فریشته یه که بۆخوی.

له کاتی خویندنه وه ی کتیه که دا به ئاشکرا خوینهر هه ست به وه دهکات، نووسه ر دهیه ویت که سیتی محمه دی کوری عه بدولوه هاب بشیونیت، گوایه مه شر و بخور، سیغه که ر و نوژنه که ر بووه! ئیمه پیمانوایه گه رچی کاره کانی محمه دی کوری عه بدولوه هاب جیگه ی ره خنه و سه رکونه کردن، به تایبه تی ئه وه ی په یوه سته به رۆچوون له ته کفیرکردنی مسولمانان و به کارهینانی توندوتیژی و هه لاکردنی خوین و مالیان و شه رعانندی هه رامکراوه کان بۆ ئالی سهوود،

“

**هه مفر  
کتیه؟ بۆ ج  
مه به سته ی  
ئه و کتیه ی  
نووسیوه؟  
بی جهوابی  
ئه و دوو  
پرسیاره  
ناتوانین  
باوه ر به  
زانیاریه کانی  
نیو کتیه که  
بکین**

”



## زمانی نووسینی کتیبهکه، یهکیگه لهو هۆکارانی تهواو له ودهمیوونی کتیبهکه پشتراستمان دهکاتهوه

### پهراویزهکان:

(۱) مالک بن حسین الفرخان: مذكرات (همفر) في الميزان، ص:؟؛ ياسين تهها: سهله فيه كان، ل ۴۳-۴۴ .

2)) (<https://www.dd-sunnah.net/forum/showthread.php?t=۸۵۵۷۷>؛ سليمان صالح الخراشي: اكدوبة مذكرات همفر، ص ۱۱۲

\* بانگی کوردستان، له سلیمانی ۱۳ ژماره ی له نیوان مانگی ئاب - تشرینی دووهمی ۱۹۲۲ له لایه ن جه معیه تی کوردستان به سه رکردایه تی مسته فا پاشای یامولکی لی دهرچوه. دوی گه رانه وهی دووهمی شیخ مهحمود گوفا ره که گوپاوه بو رۆژی کوردستان.

(۳) به وهرگرتن له: نهوشیروان مسته فا: به دهم ریگاوه گولچنین: ک/۲/ب/۱، ل ۲۴۴.

4)) [https://en.wikipedia.org/wiki/Middle\\_East?wprov=sfti1](https://en.wikipedia.org/wiki/Middle_East?wprov=sfti1) .

5)) Hawar Taher Nerway: The republic of Kurdistan 1946, Dissertation, University of Leiden, 2013, p24.

(۶) سليمان صالح الخراشي: اكدوبة مذكرات همفر، ص ۱۱۶ .

(۷) چاوپیکه وتن له گه ل د. محمد السعیدی، ئوستاز له زانکوی ئوم القوری، لینکی بهرنامه که: <http://cbfl.googlevideo.com/-sn-oxfgv۱---rr۱videoplayback?e>

۸)) <https://ar.wikipedia.org/wiki>

9)) <https://archive.org/details/waq109048/page/n119/mode/2up>).

10)) <https://ar.wikipedia.org/wiki/> .

(۱۱) بۆنمونه حه سه ن بن فه رحان مالیکیه .

(۱۲) برونه: عه لی وه ردی، چه رده یه کی کومه لایه تیانه له میژووی عیراق ب ۱، ل ۲۷۷-۲۸۲: لونگریک: اربعة قرون في التاريخ العراق الحديث، ص ۲۶۱-۲۶۵.

\* ماموستا له به شی میژووی زانکوی راپه رین

به لام ئه وهی گومانی تیدا نییه ئه وهیه که زۆربه ی هه ره زۆری ئه وهی له م کتیبه دراوته پالی، هه له به ستراوه و فری به راستیه وه نییه. نووسه ر ئه و کتیبه ی به و ئامانجه نووسیوه له که سیتی محمه دی کورپی عبولوه هاب و له ری ئه ویشه وه له سه له فییه کان بدات، ئاشکراشه سه له فییه ت یه کیکه له بنه ما سه ره کیه کانی ده رکه وتن و مانه وهی ده ولته تی سه وودییه، ئه مه ش جگه له رکابه ری نیوان هه ردوو ده ولته که، بو دژبه ری فیکری سه له فی و شیعه و په یوه ندی خرابی میژووی نیوان وه هابییه کان و شیعه کان ده گه رپه ته وه، به تایبه ت ئه گه ر ئه وه مان له به رچاوبیت که محمه دی کورپی عه بدولوه هاب کتیبیکی بو ره تکرده وهی بیروباوره کانی شیعه نووسیوه، هه روه ها وه هابییه کان سالی ۱۸۰۳ په لاماری که ره لایان داوه، جگه له کوشتارکردن له خه لکی شاره که، مه رقه دی (ئه مام حسین) یشیان تیکداوه (۱۲)

شیایو ئاماژه یه، له و کتیبه دا زۆرتین لیدان و سوکایه تی ئاراسته ی به ریتانیا و محمه د کورپی عه بدولوه هاب کراوه، ئیدی ده بیت هه مفیری زۆرزان (که نزیکبو له پیناو به رژه وه ندی ولاته که ی خواسته کانی خالیدی نیربازیش به دیبیتیت) بوچی ناوبانگی ولاته که ی و هاوپه یمانه که شی بزپیتیت؟! بویه ده کریت بلین: هه ر که سیک هیشته پنیوایه ئه و کتیبه راسته قینه یه، پیویسته وه لامی ئه و دوو پرسیاره ساده یه بداته وه: هه مفیر کتیه؟ بوچ مه به ستیک ئه و کتیبه ی نووسیوه؟ بی جهوابی ئه و دوو پرسیاره ناتوانین باوه ر به زانیارییه کانی نیو کتیبه که بکه یین و بوهیچ توێژینه وه و وتاریکی زانستیش وه کو سه رچاوه به کاری به نین.



# ترس له مردن

به شی به کم

ن. د. زهکریا فیبرام  
له ره به شی به کم: سهرتپي تاغا واحد به کم

به ناوی (ثابنده) وه ناوینین (نیگه رانی ئه مړوکه) ش به ناوی (سبه ی) ناو دیر بکه یین (نیگه رانی سبه ی) ش به ناوی (دوسبه ی) ناو زهد بکه یین. ئه وه به رزترین ئه و نیگه رانی به ی که بالی به سه رتیکرای ژياندا ده کیشیت به ناوی (مردن) ناو ده نین! مردن تا که نیگه رانی به کی دوور نیبه له کوتایی ریگه دا چاوه ریمان بکات، به لکوو نیگه رانی به کی نیژراوه خوی ده خزینتته نیو نه نیبه کانی هه ستردن. تاکوو ئیمه خه ریک بین چیژی مردن له هه موو شتی کدا بکه یین! ئه گه رچی هه ولیش بده یین رووداوی مردن له بیر خومان به یینه وه، یان پشت به خو لئ بیئاگا کردنی بیروکه ی له ناوچوون به ستین، جا چ زوو، یان درنگ بیت هه رده بیت خومان به خه مباریبه وه له رووداوی مردن ببیننه وه، که گه مارویداوین به وه سوه سه ی نه مان! له کاتیکدا بو هه رنیگه رانی به کی دی جاچ بابه ته که ی (نازار، یان نه خوشی، یان کار، یان په یوه ندیبه کومه لایه تیه کان، یان وابسته خیزانیبه کان، یان ..... تاد) بیت هوکاره کانی دیاریکراون، نیشانه کانی دیارن، چه ند ریگیه کی تایبه تی چاره سه رکردنیشیان بو هه یه.

ده بینین (نیگه رانی له مردن) دا له جوړیدا نیگه رانی به کی بی وینه یه: چونکه نیگه رانی به کی هیچ هوکاریکی بو نیبه، جگه له بوونی خوی نه بیت. که بریتیبه: له نه خوشیبه کی میتافیزیکی بی چاره سه ر! ئه مه (نه فره تی کوتایی هاتن) ه که مرؤف بیزار ده کات و هه ر له گه ل له دایک بوونیبه وه، هه روه ک ئه وه ی له سه ری نوو سرا بیت که ده بیت بمریت ته نیا له به ره ئه وه ی له دایک بووه! نمونه ش بو ئه مه ئه وه یه: مرؤف (ده مریت) نه ک له به ره ئه وه ی (نه خوش) ده بیت، یان (پیر) ده بیت، یاخود (تووشی رووداویک) ده بیت، به لکوو ته نیا له به ره ئه وه یه (له دایک) ده بیت، یان (ده ژیت) مردن راستیبه که بو هه موو مرؤفیک، چونکه پیوستبوونی نه مان و فه وتان به واتایه ک له واتاکان برتیبه له چیه تی ژیان: ئه م پیوست بوونه ش له خودی خویدا نابیته هوکاریک له سه رنیگه رانی، چونکه (پیوستیبه کی ئه زمون) ی نیبه، به لام به دلنیا یبه وه مردن سه رچاوه ی هه موو مه رجیکی نیگه رانی سروشتیبه، یان ئه زمونیبه. مردن هه موو خه میکی خاوه ن موړکی مه رگه ساتی داده مالیت. هه روه ها خوی له (توخمی نیگه ران) ی که له هه موو ته نگه ژه یه ک لیمان کو ده بیته وه

بینیمان مرؤف له شکسته یان دهرسیت، چونکه (ژیان) له دیدیدا به واتای (سه رکه وتن) دیت، گه رکه یه تی بژیت، به سه رکه وتوویش بژیت. هه روه ها بینیمان مرؤف له پیربوون دهرسیت، چونکه (ژیان) له دیدی ئه ودا (گه نجیتی) یه، ده یه ویت بژیت، به گه نجیتیش بژیت. ئه میستا که ده بینین مرؤف له مردن دهرسیت، چونکه (ژیان) له دیدیدا به واتای به رده وامبوونه له مانه وه دا، ده یه ویت بژیت، تاهه تایه ش بژیت!

له واقیعا ده کو (ئو نامونو) سه رنجیدا وه (بیروکه ی مردن) خو له مرؤف دهرزینیت، هووشی نیگه ران ده کات، خه ریکیشه له هاتن و چوونیشیدا به دوا ی ده که ویت، ته نانه ت ویزدانیسی هه میسه به م راچله کینه به نازاره لیده دات که بو ی ده بیته هوکاری نه پنی مردن و ئه وه یسی به دوا ی دیت! «کاتیک من خوم ده بینم، نغرو ی به رده وامبوونی ژیانم له گه ل ئه وه شدا که خه م و سه رقالیبه کانیسی پیه وه ده لکیت، یاخود کاتیک خوم ده بینم ماندووی گفتوگو یه کی تامه زرؤیانه م، یان ئاهه نکیکی دلخوشکه رانه م، هینده نابات له ناکاو خوم ده بینمه وه، مردن له ده ورو به رم ده خولیته وه و به سه سه رمه دا دهریت! داوای لیخوشبوون له خودا ده که م، نه ک خودی مردن، بگره شتیکی خراپتریش له مردن هه یه: ئه ویش بریتیبه له هه ستردن به نه مان، ئه مه یش ئه و به رزترین نیگه رانیبه یه که هیچ نیگه رانیبه کی دی له دوا ی نیبه «به لئ (ترسان) له مردن ته نیا ترسیکی ئاسایی نیبه، به لکوو ئه و گه مارؤیبه یه، یاخود نیگه رانیبه، که له هه مان کاتدا تیکه ل ده بیت به هه سته گه لیکي سه لمینه وه و په شوکاوی و ترس و توقینه وه..... هتد. ئه گه ر (نیگه رانی ئیسته)

دەنۆنەیت. بۇ نموونە: ئىمە كاتىك لەزىدەبوونى تىپەكانى دلمان دەسلەمىنەو، يان كاتىك نىگەرەن دەبىن لە تىكچوونى ئەركەكانى جگەر، يان رىخولە، يان ئەندامەكانى دى، سەلمىنەو، يان نىگەرەنيمان لەم حالەتەدا ئەگەرى مردن لەدوای خۇيدا دەشارىتەو، بەبى ئەوۋى بەشىۋەيەكى راستەوخۇ خودى مردن بابەتى خەمەكەمان، يان گرنگىدەنەكەمان بىت. لەراستىدا (نىگەرەن مردن) بەتەنبا نىگەرەننىيەكى سىروشتى نىيە جەخت بکاتە سەرھەر بابەتتىك، وەكو ئەوۋى نەخۇشىيەك بىت و بتوانرەت دەستىشان بىكرەت، يان نىشانەكانى دىارىبىكرەت، بەلكو برىتتىيە لەنىگەرەننىيەكى مىتافىزىكى كە چاۋگەكەى پى نازانين، ھۆكارىكى بۇ نايىننەو، ناتوانين بەھىچ ناۋىك ناۋىدېرى بکەين! نىگەرەننىيەكە لەسەر ھىچ (بابەتتىك) دانامەزىت، جەخت ناكاتە سەر (شىتتىك) كە كارى بۇبىكرەت، بەلكو نىگەرەننىيەكە لەسەر خودى ئايندە، يان بەشىۋەيەكى لەپىشتەر، لەسەر رۇوداۋىكى داھاتوۋە، كە مرۇف دەسلەلاتى بەسەرھوۋە نىيە!

**ئىمە لەمردن دەترسىن چۈنكە ئەو نەزانراۋەيە (ھەموو) شىتتىك دەكات بە (ھىچ)**

بوسويە دەلەت: (گرنگىدانى خەلكى بەشاردەنەوۋى بىرۋەكەكانيان لەبارەى مردنەوۋە بايەخى كەمتر نىيە لە گرنگىدانيان بەشاردەنەوۋى مردوۋەكانيان) لەوانەيە مەبەستى لەم گوزارشتەيە ئەمە بىت (ترسانى خەلك لەمردن بەدوای خۇيدا واىكردوۋە خەلكى بىر لەبى ئاگايى لەمردن بکەنەو، يان كارىكەن بۇئەوۋى لەبىرى خۇيانى بىبەنەو. بۇ ھەمان مەبەست (باسكال) دەلەت: (ئەگەرچى خەلك لەچارەسەرکردنى مردن و بەدبەختى و نەزانين دەستەوستان، بەلام دەبىنين باشتىرەن رىگاكان بۇ چىژ وەرگرتن لە ئاسودەبوون ئەمەيە كە ھەرگىز بىر لەم بوارانە نەكەنەو) ھەرۋەھا دەشىت ئەمەيش مەبەستى (لارۇشفۇكو) بىت كاتىك نووسىويەتى و دەلەت: (تەنبا دوو شت مرۇف ناتوانىت سەرئىجىيان بدات ئەمانىش: خۇر و مردن)!

لە واقىعدا مرۇف لەمردن دەترسىت، لەمردوۋەكانىش دەترسىت، بگرە دەسلەمىتەوۋە بەبىرکردنەوۋى لەمردنىش بەتەنبا! تەننەت خودى كەسىكى سەرھەمرگىش نايەوئەت گوى لە وشەى مردن بگرەت، چۈنكە تەنبا ئەوكتە دەتوانىت ھۇشى لەلاى خۇى بىت كە زىندوۋە.

ھەرۋەھا لەخۇيشى رازى نايىت تالانى لەناوچوون و نىچىرى دەسلەلاتى مەرگ بىت. بۇيە (شۇپنھاۋەر) دەيگوت: (لەراستىدا ئازەل دەژىت بەبى ئەوۋى مردن بناسىت، ھەر بۇيە تاك لەناو جۇرى ئازەلدا چىژىكى راستەخۇ لەھەموو جۇرە سەقامگىرىيەك وەردەگرەت، بەوپىيەى ھىچ ھەستىكى بەخودى خۇى نىيە جگە لەوۋە نەبىت كە بوونىكى بى كوتايىە، بەلام لەلايەن مرۇفەوۋە لەگەلى دەركەوتوۋە بەدەركەوتنى عەقلىيەوۋە - بەپى خواستى وابەستەيەكى پىويست - كە راستەقىنەيەكى بىزاركارە لەبارەى راستىيەتى مردن) لەراستىدا ھۇشيارى مرۇف لە راستىيەتى مردن و ترسى لە مردن دوو نىشانەى ئەو بوونە مرۇيەن، كە بەتەواۋى ناگەرەننەوۋە بۇ (جۇر)ەكە، بەلكو ھەمىشە جىادەبىتەوۋە بەتاكەنەيەكى جۇرىكى تايىت. كاتىك (ھىگل) گوتى: مرۇف برىتتىيە: لە (ئازەللىكى نەخۇش) مەبەستە سەرھەمىيەكى لەمەدا ئەمەبو: كە تاكە ئازەللىكە دەزانىت دەمرىت، گەر لەھەمان كاتىشدا حەزەنەكات بىتتە نىچرى (جۇر)ەكە، بگرە دەيەوئە مانەوۋە بۇ ئەو بىت بەو واتايەى كە تاكىك! وەكو چۈن پىشتەر لە ترسى مرۇف دەربارەى مردن لە پەرتوۋىكى (سەرئىجە بوونگەرەيەكانمان) باسما نىۋەكردوۋە، كاتىك تىايدا گوتوۋمانە: (كاتىك بىر لەوۋە دەكەمەوۋە كە ھەردەبىت بمرم، ھەردەبىت بەتەنىاش بمرم، سەلمىنەوۋەيەك دەست بەسەر دەروونمدا دادەگرەت، تا ئەو ئەندازەيەى وا وئىناى خۇم دەكەم كە مردوۋىەكى زىندووم لە قوۋلايى گۇرىكى تارىكى بىدەنگدا! بەلام كاتىك ھەول دەدەم وا وئىناى (مردن) بكەم كە چىيە؟

خۇم بەتەواۋەتى بەبى دەسلەلاتى دەبىنمەوۋە، كە تىيگەم لەراستىيەتى ئەو رۇواۋە ئازار بەخش و ترسناكە، نەخاسمە ناتوانم ھىچ واتايەك بۇ خودى مردنەكەم بگەرەننەوۋە! چۈنكە مردن لەدېدى مندا برىتتىيە لەمردنى كەسانى دى: لەبەرئەوۋى كاتىك لەناوچوون دەمپىچىتەوۋە لەم كاتەدا ناتوانم لەبارەى مردنەكەمەوۋە بدوئەم! لەمردنەكەشدا ھىچ ترسىك بوونى نىيە، بەلكو دىت و بەتەواۋى رادەستى كەسانى دىم دەكات، لەم ساتەدا دەبىتە بەبابەتتىك كەسانى دى بىرارى لەبارەيەوۋە دەدەن، خەلكى ھەر واتايەكىيان بوئە پى دەبەخشن! لەواقىعدا خەلكانى دى دەبىنم كە دەمرن، زۇر ناخايەنەت كەسايەتتىيەكانيان دەگوزارىتەوۋە

“  
مردن  
راستىيەكە  
بۇ ھەموو  
مرۇشكىك،  
چۈنكە  
پىويستبوونى  
نەمان و  
فەوتان بە  
واتايەك  
لەواتاكان  
برىتتىيە لە  
چىيەتى  
ئىان  
”

بۆ (بابه تگه ليك) له لايه ن منه وه خودى ئەم گوازتنه وه يه سه رچا وه يه كه له سه رچا وه كاني ترسانم له مردن! به لي، ئەم يستا كه من زين دووم و هه ست به خودى خۆم ده كه م، خۆم خودى خۆم دروست ده كه م، هه ربه هايه ك كه به موه يت به ديده يني م، ئەگه ر مردنيش بۆم هات، خۆم گوازومه ته وه بۆ (بابه ت) يك، سه رتا پاشم بو وه ته مولكى كه ساني دى.

له مه دا سه ير ده كه ين ترسان له مردن گوزار شتي كه له پابه ندبووني مرو ف به ژيانه وه، سه له مينه وه يه تي له و پاشه رۆژه نه زانرا وه ي كه له دو ما هيدا چا وه پي ئه هه مو مان ده كات! بۆ يه هه ست ده كه ين ئەو تا كه ئەگه ره ي، كه له دو ا قونا غدا بۆ مان ما وه ته وه، نا وه رۆ كه كه ي برت ييه له ( نا ـ ئەگه ر) ي! ئەم كۆتاييه نازار به خشه ي كه هه موو كاتي ك هه ره شه مان لي ده كات ئەم يه كه له بووني كي كاتي ي دامان دا هه مالي ت (سي نه رگه لي كي مه رگه ساتي) كه وا له ژيان مان ده كات تامه كه ي خۆ له مي ش بي ت! ترسان له مردن هه ستي كي شارا وه يه، به پي وي ستي بووني شك سته يني ان، هه ستي كي دل نيا بوونه له هه ره هه بو يي كۆتاييه كي نازار به خش! مرو ف ده تواني ت پاسا و بۆ خرا په، يان نازار، يان نه خو شي، يان ني گه راني، يان ئەشكه نجه (پۆل ينه كاني دى شك ست) به يني ته وه، به لام ناتواني ت تا كه هۆكاري ك بۆ پاسا وى ئەم شك سته هه ره مه زنه كۆتاييه بدۆز يته وه كه به مردن نا وى ده نين! بۆ يه لي ره دا (ترسان له مردن) ترسانه له و نه زانرا وه ي، كه ده تواني ت له چا و ترو كاني كا (هه موو) بكات به (هه يچ)!

**ئيمه ش له مردن ده ترسين چونكه يه كساني ده كات له نيوان مرو فه كاندا به يي گو ئي پيدان!**

ئەگه رچى ئيمه له به ره وه له مردن ناترسي ين، كه ئەو نه زانرا وه يه هه موو ده كاته هه يچ به ته نيا، هه ره ها ئيمه ش لي ئى ده ترسي ين، له به ره وه ي خۆ ي له و هيزه نا كه سي يه ده نو ئي ت كه (خود) ده گوازي ته وه بۆ ته نيا (بابه تي ك) نيشانه ي ئەم يه ش ئە وه يه، كه مردن گرنگي به تا كه كان نادا ت، هه ره وه ها بچو و كترين جيا وازي له نيوان كه سه كاندا ناكات، به لكوو به يي جيا وازي بال ده كي شي ت به سه ر هه موو كه سي كدا، سه رجه م كه سه كان ده گري ته وه به يي ره چا و كردي به ها مرو ييه كان! هه ست ده كه ين هه يچ توانايه كمان نييه كه هه لسي ن هه ندي ك يه ده ك و هه ر بگري ن بۆ دوور خسته نه وه ي مردن له خو مان، يان هه ندي ك ري كاري خو پار يزي

له نه مان مان بگري نه به ر: چونكه مردن نه خو شي، يان پيري ..... هه ت نيه. وه كو چۆن له نيو چوون، فه رامو شي، يان كه مه رخه مي، يان تو وشبوون به رو دا وي ك نييه. له كاتي كا خودى خۆم بۆ خۆم بر ييمه: له (هه موو له هه موو) دا، ته ماشا ده كه ين مردن گرنگي به و خوده نادا ت كه به پي واني من به يي ئە و خوده ناتواني ت جيهاني ك، يان بووني ك، يان مي ژو ويه ك بسا زي ني ت! راسته (مردنى كه ساني دى سه باره ت به من ته نيا رو دا وي كي كتوپره، ره نكه به دي داري نه گه م، ته نيا به جۆري كي گرنگ يينه دان، يا خود پشتگو يخته ن هه يت (له به ره وه ي من ده زانم تي كرا يي خه لك ده مر ن، مه رگ دي ارد يه كي كۆمه لايه ت ييه، به هه مان شي وه ي له دا يك بوون) به لام به دل نيا ييه وه (مردنه تاييه ت) ييه كه ي من خۆ ي له مه رگه ساتي كي مي تاف يزي كي ده نو ئي ت، كه ناتوانم خۆم لي بى ئا گا بكه م، له به ره وه ي (كۆتايي هه موو شتي كه، كۆتاييه كي سه رتا پا گيري يه كلا كه ره وه يه بۆ بووني كه سي تي من، كۆتايي هه موو گه ردوونه، كۆتايي جيهان و مي ژو وه، به لي، كۆتايي زه مه ني زين دو ويه تيم سه باره ت به من كۆتايي تي كرا يي زه مه نه كانه، شو ر بوونه وه يه به ره و كه نده لاني نه بوون).

نووسه ري ئەم دي رانه هه ولي دا وه با سي ئەم (مه رگه ساته مي تاف يزي ك) ييه بكات له شو ئي تي كي دى نوو سي ويه تي و ده لي ت: (بۆ چى له سه رم نوو سرا وه كه به ته نيا به رم؟! وا ئە ندي شه ده كه م هه يچ شتي ك له سه ر ده رووني سه ره مه رگي ك له وه سه ختتر نييه، كه به ته نيا به ري ت، جيهاني ش له دو اي ئەو به رده وام بي ت به يي ئە وه ي هه ست به نه بووني ئەو بكات له زۆر و كه مد! ئايا له مردندا يه كه يه كي پر له نازار نييه كه ترسنا كي يه كه ي زياد ده كات و وا ي لي ده كات بي ته رو دا وي كي تا كانه يي نازار به خش؟) گو مان مان نييه كه مردن (مه رگه ساتي كي مي تاف يزي ك) ييه مرو ف له ئاس تي تا كانه يه كي رووت له گه لي دا ده ژي ت، به لام تو خمي درامى له م مه رگه ساته دا قه تيس نه ما وه ته سه ر (ته نيا) يي، يان (هه ستر كرن به ته نيا) يي، به لكوو قه تيس ما وه ته سه ر ئەو (مۆر كه نا كه سي يه ي) كه مردنى يي نا و دي ر كرا وه! نمو نه ش بۆ ئەم ئە وه يه: مردن جيا وازي ناكات له نيوان رانا وى قسه كار و رانا وى گو يگر و رانا وى ناديار، بگره گورزه كاني خۆ ي ده وه شي ني ت هه ركاتي ك بيه وي ت، به يي ئە وه ي تا كه پي وهر ي ك هه بي ت پابه ندى بكات ئەم به پيش ئەو بخا ت! جا

“  
**ترسان له مردن گوزار شتي كه له پابه ندبووني مرو ف به ژيانه وه، سه له مينه وه يه تي له و پاشه رۆژه نه زانرا وه ي كه له دو ما هيدا چا وه پي ئه هه مو مان ده كات! بۆ يه هه ست ده كه ين ئەو تا كه ئەگه ره ي، كه له دو ا قونا غدا بۆ مان ما وه ته وه، نا وه رۆ كه كه ي برت ييه له ( نا ـ ئەگه ر) ي! ئەم كۆتاييه نازار به خشه ي كه هه موو كاتي ك هه ره شه مان لي ده كات ئەم يه كه له بووني كي كاتي ي دامان دا هه مالي ت (سي نه رگه لي كي مه رگه ساتي) كه وا له ژيان مان ده كات تامه كه ي خۆ له مي ش بي ت! ترسان له مردن هه ستي كي شارا وه يه، به پي وي ستي بووني شك سته يني ان، هه ستي كي دل نيا بوونه له هه ره هه بو يي كۆتاييه كي نازار به خش! مرو ف ده تواني ت پاسا و بۆ خرا په، يان نازار، يان نه خو شي، يان ني گه راني، يان ئەشكه نجه (پۆل ينه كاني دى شك ست) به يني ته وه، به لام ناتواني ت تا كه هۆكاري ك بۆ پاسا وى ئەم شك سته هه ره مه زنه كۆتاييه بدۆز يته وه كه به مردن نا وى ده نين! بۆ يه لي ره دا (ترسان له مردن) ترسانه له و نه زانرا وه ي، كه ده تواني ت له چا و ترو كاني كا (هه موو) بكات به (هه يچ)!**  
”

هەرچەندە گرنگی بەخودی خۆم بدهم و سووربم لهسەر ههشتنتهوهی بوونم، باش دهزانم ههردهبیت مردن بێت بهبی واده و ههمیشه پیش کاتی خۆی بمباته خهردندی نهبوون، دهشیت مروّف بهسالچووێهکی بهتەمەن بێت، بهلام کاتیک که مردنهکهی دیت نامریت تەنیا بهزوویی، یان پیش کاتی خۆی نهبیت! هۆکارهکهی ئەمەیش ئەوهیه ههچ جۆره ئامادهباشییهک و خوئامادهکردنیک بۆ مردن نییه، بگره ههردهبیت رووبهرووی مردن ببینهوه، بهریگی سهرپینی، یان خوئاماده نهکردن بێت! بهلام سهختترین سلهمینهوهمان له مردن ئەوهیه، وهک بێگانیهک ههلسووکهوتمان لهگهڵدا دهکات، لهگهڵ ههمواندا پهیرهوی سیاسهتیکی دیموکراسی دهکات، که لهسەر یهکسانیهکی رههادا سازدرايیت! مردن جیاوازی ناکات لهنیوان بلیمهتهکان و رهشۆکهکاندا، یان لهنیوان زاناکان و نهزانهکاندا، یان لهنیوان گهنجان و پیربووهکاندا، یان له نیوان کریکاران و کهسه سستهکاندا، یاخود لهنیوان چاکهکاران و شهپانگیزهکاندا .....هتد.

ئیمهش دهزانین تەنیا یهکجار دهمرین، ئەزموونی مردنیش، گهرتاکه ئەزموونیک بێت، تەنیا یهکجار روودهات، لهگهڵ ئەمەیشدا ههست دهکهین جیهان گرنگیهکی زۆر، یان کهم بهم ئەزموونه میتافیزیکیه کهسیه بیهاوتایه نادات و رۆژیک له ئەژماری تایبهتماندا گرفتاری دهبین! بهلی ئەو کهسانه ی دهین بهگهواهیدهری رێوهرهسمی تهرمهکهم زۆر نابات پهرش و بلاودهبنهوه، جوولهی هاتووچۆ بۆچهند خولهکیک وهستاوو زۆری پیناچیت دهست پیدهکاتهوه، ئەو پۆستهچیانهی که نامهکان ههلهگرن بۆ بهیانی وهکو خۆیان دینهوه، خهلی سهرقالی کارو بهرژهوههندییهکانیان دهبن، وهکو ئەوهی ههرگیز ههچ شتیکی رووی نهدابیت! لهراستیدا دانیشتنهکان بهردهوام دهبن، ژیان بهکهوتنی کهسیک لهسهرریگادا پهکی ناکهویت، خودی (مردنه تایبهتییهکه) تەنیا رووداویکی بی واتایه ههموو رۆژیک نمونهکانی ههزاران جار دووباره دهکاتهوه، بهبی ئەوهی بچووکتترین ئەرزشی ههیبیت لهیدی کهسانی دی! کهواته چۆن مروّف له رووداوی مردن ناسلهمیتهوه، که ههست دهکات گهورهترین رووداوی میتافیزیکیه و خۆی و کهسانی دی یهکسان دهکات له پێچانهوهی نهبوونیک نهزانراوی ناکهسییدا؟

**بهلام، ئایا مروّف دهتوانیت مردن لهبیر بکات یان**

### لهبیرهخۆی بیاتهوه؟

لێزهدا دهگووتریت: (ئیمه نازانین مردن چ شتیکی دهبیت، وهکو چۆن زۆر کهم بیر لهوه دهکهینهوه لهداوی مردندا چی چاوهڕیمان دهکات، ترسانمان لهمردن ههچ شتیکی نییه جگه لهوینهیهکی برۆاپیکه نهبیت لهوینهکانی ترسانمان لهژياندا).

ئیمه دهزانین چۆن (سپینۆزا) دهیگووت: (داوین شت که مروّفی ئازاد بیرى لێنیکاتهوه بریتییه له مردن: چونکه حکمهتهکهی بریتی نییه لهتیرامان لهمردندا، بهلکوو بریتییه له تیرامان لهژياندا) بهلام ئایا ناکریت (سپینۆزا) ئەم گوزارشتهی نووسی بێت، لهبهرئەوهی له قولایی دهروونیدا ههستی کردبیت نمونهشی لهوهدا وهکو نمونهی ئەو مروّفه لهنیوچووانه بووبیت، که مردن بهندایهتییهک بێت و سهپنرایتته سهر تیکرای مروّفهکان، ههربۆیه خۆی بیر له مردن دهکاتهوه، وهکو ئەوهی مهبهستی لهپشت ئەم قسهیهی لهبارهی مهرگهوه ئازادبوون بێت لهم بیروکه بهئازاره؟ جا بۆچی پێچهوانه ی ئەمه نهئین: بۆیه مروّفهکان بیر لهمردن دهکهنهوه، لهبهرئەوهی دهیانهویت وهلامیک، یاخود چارهسهریک بۆ ئەو پهنهانه بدۆزنهوه، که ئەندیشه و هزر و دلایان نیکهراو دهکات، ئەمیش بریتییه له نهینی چارهنووسی مروّفه؟ کهواته، ئایا ناکریت بلین: ترس لهمردن تەنیا زۆرلیکردنیکى هزرییه دسهپندریت بهسهر مروّفدا و سووری دهکات لهسهر بیرکردنهوی له (بۆچی) و (بۆکوێ) بهو واتایه ی بهرهو کۆتا مهبهستی ژيانى مروّفایهتییه؟

راسته زۆریک بهریگای جیاواز ههول ددهن ئەم بیروکهیه لهبیر بکهن، یان کاردهکهن، تاکوو لههزری خۆیاندا دهری بکهن، بهلام ههموو ئەوهی لهدهورو بهرمانه لهبارهی مردنهوه بۆمان دهبوین، ههموو ئەوهی لهنیوماندایه به له نیوچوون دینهگو، تهناته ههندیک له فهیلهسوفهکان پینانوايه کیشهی مهرگ بریتییه له: (خودی کیشهکه) بهو پێیهی ئەو (نهبوونهی که (مهرگ) خۆی پێی بۆمان دهردهخات بریتییه له: تاکه بابەتی فهلسهفه! خاوهنانی ئەم دیده جهخت لهسهر ئەو باوهره دهکهنهوه که بوون، تەنیا لهبارهی بوونهوه بۆمان دهبوین، ژیان تەنیا لهبارهی ژيانهوه بۆمان دهبوین. ئەمەیش باوهریکی ههلهیه پشت بهخویندنهوهیهکی رووکهش، یان شرۆفهیهکی زارهکیانه دهبهستیت! کهچی لهراستیدا (ژیان )

“  
**کهسیک  
 دهتوانیت  
 نکولی نهوه  
 بکات که  
 ههر نم  
 مردنه  
 زیندووێهیه  
 که ژيانى  
 فانیمان  
 دهکاته  
 چاره نووسیکی  
 ورووژیتهه؟**  
 ”

“

**نېمە  
ناتوانين  
بژين، تا  
واندېشه  
نهكەين تا  
هەتايە  
دەژين، يان  
وا خەيال  
بەكەين كە  
ژيانمان  
بەبجا  
كۆتاييەتەن  
بەردەوام  
دەبېت**

”

لەبارەى (مردن) هوه بۆمان دەدویت، گەر نەلین: لەبارەى هیچ شتیکى دیکەوه بۆمان نادویت جگە لە (مردن) نەبیت! بانگەشەکارانى ئەم دیدە زیاتر لەمە دەلین: هەربابەتیک ئیمە لێ بکۆلینەوه دەربارەى، ئەوه ئیمە بە واتایەک لە واتاکان ڕووبەرووی (کیشەى مردن) دەبینەوه. بۆ نموونە: کاتیک قسە لەسەر ئازار دەکەین، هەردەبیت خۆمان بەناچارى ببینینەوه کە قسە دەربارەى مردن بەکەین، کاتیک لەبارەى هیواوه قسە دەکەین، هەردەبیت تووشى مردن ببین، ئەگەرچى بە لایەنیکى شاراوەش بێت، یان کاتیک هەول دەدەین کیشەى کات بە فەلسەفى بەکەین، هەردەبیت خۆمان بەناچارى ببینینەوه بۆ ورووژاندنى کیشەى مردن، هەردەبیت بێرکردنەوه کە لە (کاتیبت) دا بخلیسکت بۆ بێرکردنەوه لە (نەمان) دا کاتیکیش بێر لە (ڕوالت) یک دەکەینەوه (بەو واتایەى ئاویتەیه کە لە بوون و نەبوون) دا، ئەوه ئیمە بە پەنھانى بێر لە مردن دەکەینەوه.....تاد.

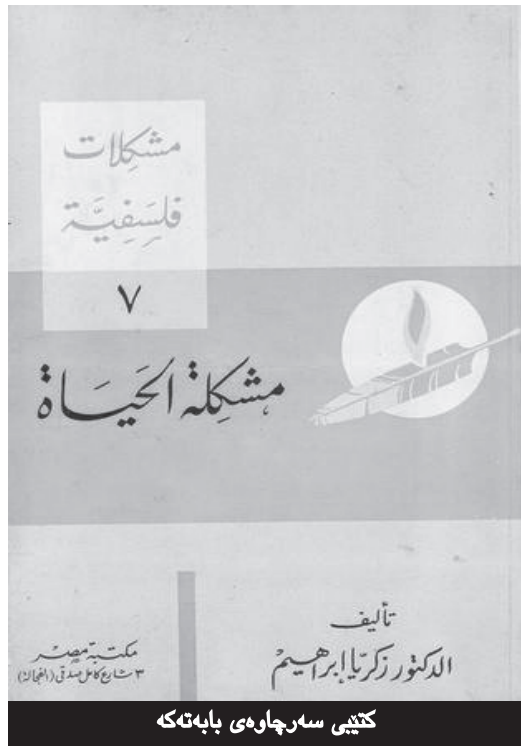
تەنیا بەس نیه بلین: (مردن) بریتیه لە (توخمیکى ماوئەتەوی) لەهەموو کیشەیه کدا (چاچ کیشەى ئازار، یان کیشەى نەخۆشى، یان کیشەى کات) بێت، بەلام دەبیت ئەویش زیاد بەکەین کە کیشەى مردن بەبروای (ئونامۆنو) - مەزنترین کیشەى فەلسەفیه، یان (خودى کیشە کەیه) هەریۆیه گەورە فەیلەسوفى ئیسپانى (ئونامۆنو) دەلێت: (دۆزینەوهى مەرگ ئەوێه، کە گەلان و تاکەکان بەرەو قوناغى پیگەیشتنى عەقلی و پیگەیشتنى گیانى دەبات).

راستە شتەکان لەبارەى مردنەوه بەزمانیکى پەنھانەوه، یان بەرێگایەکی شاراوەوه، یان بە بەکارهێنانى هیماکانى هیرۆگلیفیه وه بۆمان دەدوین، بەلام جیگەى سەرئەهەرکە (بیرۆکەى مردن) بەتەنیا خۆى دەخزینیتە ناو میشکمانەوه، چیت ناتوانین بەئارامیهى تەواوهوه پشوو بدەین. وەکو ئەوهى هیچ شتیک نەزانین دەربارەى ئەو چارەنۆسهى چاوەریمان دەکات. ئەو بویریهى ڕواقیه هەرچیەک بێت، کە نکۆلى لە مردن دەکات و پشنگوێى دەخات و کار لەسەر سووکایەتیبیکردنى دەکات، ئەوه ئەو مەرفەهى دەست بەژيانەوه دەگریت و هەمیشە سوورە لەسەر بەردەوامبوونى بۆمانەوه، لەپیتاوە نەمریشدا تێدەکوشت، هەردەبیت لە مردندا هەرەشەیهکی ترسناک بۆ حەزە گەورەکەى

مانەوهى و دژیه کیهى کی تووند لەگەل خولیاکانى بەرەو تاهەتایى و ڕووخانىکی تەواوى بەها کەسایەتیه کانى ببینیت، لێرەدا لەبیرکردنى مردن، یان لەبیر خۆبەردنەوهى سەبارەت بە مەرفە ناییت تەنیا گەورەترین خیانەت بێت لە خودى کەسایەتیه کەى.

### بەلگەى دەروونناسى بۆ ترسان لە مردن

هەندیک لەزانایانى دەروونناسى وەکو لە پشوو باسمان کرد سەرنجیابانداوه، نیکەرانی بوونى مەرفەى بەپێى قوناغە جیاوازەکانى ژيان دوو وینەى هەیه: وینەى ترسان لە ژيان و وینەى ترسان لەمردن. وەک لەشونیتیکى دى گوتمانە: ترسان لەژيان نیکەرانی بوونە لەپشکەوتن و سەربەخۆبوونى تاک: لەبەرئەوهى ئیمە لێرەدا لەبەردەم نیکەرانییه کین بە خەسلەتیکى تايبەت دەردەکەوێت لەکاتى ئەگەرى ڕوودانى هەر خۆچالاکییه کى تاک، یان لەکاتى هەولە تايبەتیه کانیایە بۆدروستکردنى ئەفراندنە نوێیه کاند، یان کاردەکات لەسەر دۆزینەوهى گۆرانکاری تازە لە کەسایەتیه کەیدا، یاخود ئارەزوویەتى پەيوەندى نوێ پیکههینیت لەگەل خەلکیدا .. تاد. دەرئۆنگى لەهەر هەموو ئەم حالەتانەدا ڕوالتیکى ترسى مەرفە لە جیابوونەوهى پەيوەندیه کانى و باروودوخەکانى پشوو، لەناکامى بەدەستیه تانى ئەم جۆره توانایانە. بەلام ترسان لەمردن بە پێچەوانەى ئەمەوهوهیه: بریتیه لە ترسى دواکەوتن و ونبوونى تاکانەبى، وەکو ئەوه وایە تاک ترسى ئەوهى هەبیت لەناو گروپدا ون بێت، یان وەکو ئەوه وایە مەترسى ئەوهى هەبیت سەربەخۆبى تاکانەیه کەى ون دەکات و دەگەریتەوه بۆ حالەتى پشتبەستن بەکەسانى دى. وەکو دەزانین کە (رانک) لەدایکبوونى وادەبینى، تەنیا جیابوونەوهى کۆرپەیه لە سکى دایکیدا، ئەم یەکەمین شۆکەى بەیه کەم سەرچاوهى دلەراوکى لە ژيانى مەرفەدا زانیوه، چونکە گوزارشتیکە لە ڕووخاندنى ئەو یەگەرتنە بنچینهیهى کە کۆرپەکەى بە دایکيه وه کۆکردووه تەوه. ژيانى مەرفەتیه تى لەدیدى (رانک) دا جگە لە مەلمانیهى نیوان جیابوونەوه و یەکتیتى، یان لەنیوان ژيان و مردندا، یان لەنیوان دلەراوکیهى خۆچالاکییه کى سەربەخۆ و دلەراوکیهى پشتبەستن بەکەسانى دى هیچى دى نییه. بەم واتایە ترسان لە مردن جگە لەو نیکەرانییه دەروونناسیهى



که ویستیکی تاکانهیی ئەفرینەر ههستی پیدهکات که بۆ تاکانهیی و دابراڤان ههولی بۆدهدات هیچتر نییه، له دیدیدا پشتبهستن به کهسانی دی جگه له هه پرهشهی کشانهوه و گه پانهوه بۆ یه کیتییه که، یان (گه پانهوه بۆ سک) هیچی دی نییه، وهکو ئەوه وایه تووشبوون به مهترسی ونبوونی تاکانهیی بریتیه له:

خودی مردن! له کاتیکیدا ترسان له ژیان ده بیته هۆکاری وهستاندن، یان قهدهغه کردنی ههولی تاکانهیی، سه یرده کهین (ترسان له مردن) تاک هاندهدات بۆ هه لسانی به ههول و کوششی زیندوویی، به لام دهر ووناسی هاوچهرخ (ئهریک فۆم) دژایه تییه که له نیوان مهیلی به رهو ژیان و مهیلی به رهو مردن ده سازینیت، به لام نه که له سه ر بنچینهی بایۆلۆجی، یان رمه که (غریزه) (وهکو چۆن فرۆید) وایکرد، به لکوو له سه ر بنه پهرتی دهر ووناسیی، یان خووپه وشتییه. که وایده بیینیت مهیل به رهو ژیان مهیلیکی ئهرییه، به رهه مییه، بنیاته ره، که چی مهیل به رهو مردن مهیلیکی نه رییه، تیکده ره، رووخینه ره. بۆیه ته ماشای ده کهین مهیلی به رهو ژیان ده لکینیت به واتاکانی وهکو: هیز، خو شه ویستی، چاکه، فه زیله ت، له کاتیکیدا سهیری ده کهین مهیلی به رهو مردن

ده لکینیت به واتاکانی وهکو: لاوازی (نه توانین) رق و کینه، خراپه، شه پانگیزی. که چی (فۆم) ده بینن له شوینیکی دی باسی دوو جۆری ترسان له مردنمان بۆ دهکات. جۆریکیان هه موو مروفتیک ههستی پیدهکات کاتیک له بیرۆکهی مردن راده مینیت، جۆریکی ناوازه که مۆرکیکی پارایی نازار به خش وهرده گریت، که به زهحمه ت خاوه نه کهی به جیده هیلیت! رهنکه ئەم جۆرهی دواییه که (فۆم) به (ترسانی نامه قولی له مردن) ناوی ده بات به رهه می هه ستردنی مروفتیک بیت که شکستی هینا بیت له ژیاندا، یان به پی پی نیویست نه یوانیوه ژیا بیت، یان دهسته وهستان بووه له به دهسته پانانی ئەگه رهکانی و سوود وهرگرتن له هیزهکانی به رهه مهینانیدا. گومانی تیدانییه هه موومان له مردندا رووداویکی به نازاری به رگه نه گرتوو به دیده کهین، به لام هه ستردنی مروفت، که دهر میت و به بی ئەوهی توانییتی به ته وای ژیا بیت (وهک له پیتشوو باسما کرد) هه ستردنیکی تاله و هیچ هه ستردنیکی دی هاوتای نابیت! ترسی نه خو شبوون، یان ناعه قلی له مردن، له راستیدا گوزارشتیکه له هه ستردنا مان به گونا (یان تاوان) به وپییهی ژیا مان له ده ستداوه، به بی ئەوهی توانییتما ن خودی خوما ن به نینه دی، یان ئاما نجه کانا مان جیبه جیکرد بیت تاد. ئیمه زور جار گلهیی له کورتی ژیا ن ده کهین، ده مانه ویت ژیا مان دریز بیت، به لام له بیرما ن ده چیت په ند وهرگرتن به دریز و کورتی ژیا ن نییه، وهکو (ئیمیرسون) تیبین کردوه: به لکوو بگره په ند وهرگرتن له قولی و دهوله مه ندییه که یاده. جا هه رچه نده ژیا نی ئەو نه خو شانهی که به ترسیکی به ردهوام له مردندا ده ژین دریز بیت، هه رده بی ت به نیچیری ئەم هه ستردنه پر له نازاره ی که ژیا نیان به بیهو ودهیی به فیرو داوه بمیننه وه.

**به لکهی میتافیزیکی بۆ ترسان له مردن**

وهک دیاره مروفت له مردن ده ترسیت، چونکه به وردی نازانیت دوا ی مردنه کهی چی چاوه ری دهکات، یا خود ده ترسیت مردن ئەزمونیک بیت، هیچ چاوه پروانییه که له دوایدا نه بیت. ئیمه ش ده زانین خودی جهسته ده ه ژیت و راده چله کیت ته نیا به بیر کردنه وهی له م کو تاییه که ده سپرته وه و له نیوی ده بات، به لام (دهر وون) یش هه روها له مردن ده سله میته وه و لئی توفیوه، چونکه، ئەو ئەویتره، ده زانیت که مردن ته نیا بابه تی ناره زووی

“  
**سپینۆزا**  
**ده یگوت:**  
**دوایی شت**  
**که مروفتی**  
**نازاد بیر**  
**لیکاته وه**  
**بریتیه**  
**له مردن:**  
**چونکه**  
**حیکمه ته کی**  
**بریتی نییه**  
**له تیراما ن**  
**له مردندا،**  
**به لکوو**  
**بریتیه له**  
**تیراما ن**  
**له ژیاندا**  
 ”

«

**هەندىك  
بانگەشەكارانى  
رەشپىنى  
دەلىن:  
خۇشبەختە  
ئەوكەسى  
لەدايك  
نەبوو، نىنجا  
خۇشبەختە  
ئەوكەسى  
ئەگەر  
لەدايك بوو،  
پەلە بگات  
لەكۆچ كردن**

»

لەنيو نابات، بەلكو خودى ئارەزوو كەش لەنيو دەبات، يان خۆويستەكەش لەناو دەبات! ئەگەر مرۆڤ تاكە ئاژەلەك نەبوایە، كە لەمردن دەترسیت، مرۆڤەكان مردوو پەرستىن و رېئورەسمى شارەندەو و بۆنەى جۆراوجۆرى تەرمىيان دانەدەهینا ... تاد. رەنگە ھەر لەبەرئەمەش بووبیت (ئونامۆنو) گوتوویەتی: مرۆڤ تاكە ئاژەلەكە مردووەكانى عەمبار دەكات! «بەلام بۆچى مرۆڤ مردووەكانى دەپارزیت و كار دەكات بۆ پاراستیان؟ ئەم شتە چىيە كە دەیەوئیت لەخراپە بیانپارزیت؟! ئای كە بوونەوەرئىكى ھەژارە! بەم كارانەى ھەموو ھەولەك دەدات، تاكوو رابگات لەو ھەستە تابیەتەى خۆى كە لەنيوچوون و نەبوونىكى رەھایە»

لەواقیعدا لەو ھەستە سەختتر نییە لەسەر دەروونى مرۆڤدا، ھەست بگات نەمان بالى لەسەردەكیشیت، ھىچى لىئامىنیتەو ھەجگە لە تەرمىكى بۆگەنیو كە كرم دەیخوات! بىرۆكەى نەمرى لەلای مرۆڤەكاندا دەرنەكەوت تەنیا لەبەرئەو ھەى نەیانئوانى چارەنووسىكى و ھەا دراماتىك و ئازار بەخش بۆ خۆیان قبول بكەن! بۆیە ئیمەش لەمردن دەترسىین، چونكە نامانەوئیت ھەموو شتىك لەناو مردندا مردن بىت، يان نامانەوئیت نەبوون كۆتایى چارەنووسى مرۆبوونمان بىت!

ئەمەيش وای لە ھەندىك فەیلەسوف كردوو ھە بۆین: (ترسان لەمردن) بەلگەيەكە لەسەر (نەمرى) لەبەرئەو ھەى ئەو بنەمايە بوونگەرايىيەى لە قوولایى دەروونى مرۆڤايەتیدا ھەيە قبوولى نەبوون ناكات و مردنىش رەتدەكاتەو، وەكو ئەو ھەوايە لەخودى ناخیدا ھەست بگات كە راستىيەكى ئۆنتۆلۆژى لەخۆیدەگریت و نابىت بەتەواوى لەناو بىریت، يان بىتتە نەبوونىكى رووت! ئیمە سەیر دەكەین ھەموو رۆژىك خەلكى دەمرن، بەلام گشت جارێك (پووداوى مردن) مان بۆ بەدەردەكەوئیت كە پووداوىكى سەرسوڤھینەرە و خەرىكە باوەرمان پىئى نەبىت، وەكو ئەو ھەى بىراى بىر نەتوانىن ملكەچى دروستى ئەو راستىيە بىن كە عەقل و دل و ھەستكردنمان بەبەھاكان رەتیدەكەنەو! تەماشە دەكەین لەنيوچوون، نىئۆكە تىژەكانى لەھەموو شتىك گىر دەكات، بەلام سەرپەراى ئەمانەيش بەزەحمەت دەتوانىن بىخەينە بەرچاومان كە لە بوونماندا دوا (سبەى) نىيەك ھەبىت كە (دوسبەى) بەدوادانەيەت! رەنگە

پابەندبوونمان بەژيان تارادەبەك بەرپرس بىت لەم درۆكردنە بەردەوامى مېتافىزىكىيەى رووداوى مردن، بەلام ئەگەرى ئەمەيش ھەيە كە رەگ داكو تاندنى نەپنى ئۆنتۆلۆژى لە قوولایىيەكانى بوونى مرۆبىماندا ھۆكارىكى بنچىنەى بىت لە رەتكردنەو ھى سەرسەختانەى ئیمە بۆ بنەماى نەبوون! ئەمەيش بەو واتايەيە ئیمە بەدەگمەن كەمتەرخەمى دەنوئىن لەسەرىكردى مردن وەكو رووداوىكى كۆتایى، ياخود راستىيەكى رەھا بىت. بەلكو لەپشت پەرستىن مردووەكان و بە پىرۆزكردى گۆرەكان و باوەر بوون بەرۆژى دواى و ھەلسانەو ھەولەھىنان بەخودايەكى زىندوو كە نامریت (تاداوى) لەم بىروباوەرە ئابىنى و پەنھانىيە... داواى ديارىكردى مافمان لەجاويدا و جەختكردنەو ھى رەتكردنەو ھەمان بۆ رووداوى لەنيوچوون دەكەین! رەنگە ئەمە بووبىتە ھوى ئەو ھى نووسەرى ئەم دىرانە لە تىرمانە بوونگەرايىيەكاندا ھەولیدا بىت دەربىریت، كاتىك نووسىويەتى و دەلىت: (بەزەحمەت گومانم لە نەمرى (خاوەن ژىر) ھەيە وىراى تاهەتايى (ژىر) تا ئەوكاتەى خودى ھەزم بە پال پىوەرناوى دەبىنمەو ھى بۆديارىكردى مافى مانەو ھى، بەومانايەى سەرچاوى ئەو زانىنە تاهەتايەيە و نايىت گۆرانى بەسەردا بىت. لەراستیدا كردهى عەقلى كردهيەكى ناكاتىيە، ھەموو شتىكى راستىش پىويستە خودان مۆركىكى ھەمەكى تاهەتايى بىت. ئەو ھەزرى كە بەعەقلاىى بىردەكاتەو سەر بە جىھانىكە لە سەر ووى سەرورەيەكى ئەبستراكت و بەردەوامىوونىكى رووت و ھەلوەشانەو ھەيەكى كۆتايىيە. كەواتە لەنيوان ژيانى ھەزرى و لەنيوچوونى بوونىكى ھەزەمەند جۆرىك لە دژايەتى بنەپەرتى ھەيە. ئەمەيش ئەو ھۆكارەيە ئیمە زۆرجار مردنى خۆمان بە ناواقىيە سەيردەكەين، وەك ئەو ھى (نەمان) كارىكى بەرىكەوت بىت و ناچىتە ناخى سروسىتى نەمرى ئاوەزمان. راستە (ترسان لەمردن) بەو واتايە دىت كە ئیمە متمانەيەكى راستەقىنەبىمان بە راستى (ژيانى تاهەتايى) نىيە، بەلام ئەمە بەلگەيەكى شاراوەيە لەسەرئەو ھى كە (نەبوون) سەبارەت بەخودى مرۆڤايەتى كارىكە بەھىچ شىوہەيك وىنا ناكرىت، گەر شتىكىش نەبىت ھەرگىز واتايىشى نايىت.



# دیدار دەرسیم زەند

دەرسیم زەند ماوەی ۲۲ ساله له ولاتی هۆلهندا  
دەژی و لهو ماوەیهشدا مامۆستای بیرکاری  
قوناغی ئامادهییه.

لهم دیمانهیهدا لهسەر پرسى پهروهردو  
بهراوردکاری نیوان کوردستان و هۆلهندا،  
ههروهها گرفته کۆمه لایهتییهکانی خویندکاران  
و دواجار بارودۆخی ژیانى کوردانی ئەو  
ولاته، گفتوگۆمان کرد و ئەو چەند پرسیار و  
وهلامه‌ی لی به‌رهه‌م هات.



## دەرسىم زەند:

# (داغستانى من) خويىندىنەۋەدى كتىبى لا شىرىن كىردم و بىر كىردنەۋەشى بەتەۋاۋى گۆرىم

دېمانە:  
مەھمەد گۆران

ناومان كوردىيە، باوكم مروقتىكى زور پۇشنىر و تىگەيشتوۋ بوو، نووسەر و شاعىر بوو بەلام ھىچكام لەبەرھەمەكانى بلاۋ نەكردوۋەتەۋە.

### - ئەى پاشناۋى (زەند) چىيە بە ناۋەكەتەۋەيە؟

+ ئىمە خۇمان سەر بەعەشىرەتى (زەند)ىن، بەلام لەناۋ باۋاپىرانمان مۇمقۇى ئەۋە ھەيە، كە ئىمە نەك ھەر (زەند) بەلكو (زەنگەنە)شىن، بەلام من لەبەر خۇشەۋىستىم بۇ مامەم خوا لىخۇشىتت (ھەسەن زەند) پاشناۋى زەندىم خستە پال ناۋەكەم، شانازىشى پىۋە دەكەم.

### - لەقوتابخانە مندالىكى چۈن بوۋى؟

+ مندالىكى چالاك و زىرەك و قسەزان، بەبىرم دىت لەقوتابخانەى بنارى سەرھتايى تىكەلاۋ بووم، لەگەرەكى ۷ى نىسانى شارى ھەۋلىر، لەپۇلى شەشى سەرھتايى، كە ئەۋكاتى بەكالورى بوو، لەسەر ئاستى قوتابخانەكەمان يەكەم بووم و شەش پەرداخم بەدىارى ۋەرگرت.

ئەۋكاتىش لەقوتابخانەكاندا قدۋەى پۇل ھەبوو، دووسال لەسەرەك قدۋەى پۇلەكەى خۇم بووم.

### - ئىستە، كە لەھۇلەندا مندال و ھەرزەكارى ئەۋى دەبىنى و بەراۋردى دەكەى بەمندالى و ھەرزەكارى خۇت لە كوردستان، چ ھەستىكت لا دروست دەكات؟

+ ھەستدەكەم پەنجا سال دواكەۋتووم، لەبەر ئەۋەى مندالى ھۇلەندى دۋاى ئەۋەى گەيشتە قۇناغى ھەرزەكارى، كەسايەتتەكەى ديارە و رىزىش لەۋ كەسايەتتەكەى دەگىرەت، بەلام ئىمە

۱۹۷۷/۷/۶ لەگەرەكى تەراۋەى شارى ھەۋلىر، لەباۋكىكى كەركوۋكى و دايكىكى سلېمانى لەدايكبوۋە، ئەۋ ناۋى (دەرسىم حوسىن عەلى)يە، ناسراۋە بە دەرسىم زەند.

ئەۋ، ھىشتە شەرە بەردەقانى نىۋان گەرەكى تەراۋە و قەلاى لەبىرماۋە و ۋەك بۇخۇى دەلەت: تەمەنى شەش سالان بوۋە، بەشدارى لەۋ شەرەندا كىردوۋە.

ماۋەى ۲۲ سالە لە ۋلاتى ھۇلەندا نىشتەجىيە و ۱۵ سالە مامۇستاي ۋانەى بىركارىيە لە قوتابخانە ئامادەيەكانى ئەۋ ۋلاتە و لە ئىستەشدا لە شارى لاھى مامۇستاي قۇناغى ئامادەيى پۇلى شەشەمى زانستىيە.

سى بىرۋانامەى ماستەرى ھەيە و ئىستەش خويىندكارى دىكتورايە. لەھاتنەۋەى ئەمجارەى بۇ كوردستان، لەرېگەى چەند كۆر و سىمىنارىكەۋە بىرۋوچوون ئەندىشەكانى، بەتابەتى لەبۋارى پەرەپىدانى مروۋى خستەپوۋ، لەكۆرەكاندا ۋەكو راھىتەر و رېنمايكەرىكى پەرەپىدانى مروۋى قسەى دەكرد.

پۇژىك بەر لەگەرەۋەى بۇ ھۇلەندا، لەپاركى شانەدەرى شارى ھەۋلىر، ئەۋ دىدارە پوۋبەپوۋەمان لەگەلىدا ئەنجام دا.

### - با لەناۋەكەتەۋە دەسپىكەىن (دەرسىم) ناۋى خۇتە، يان نازناۋە، چۈنكە ناۋەكەت زور كوردانە و پۇر ۋاتايە؟

+ ئىمە يانزە خوشكوبرا بوۋىن، ھەر ھەموومان

لههزرهكاری بهدوای خۆماندا دهگهړیښ، رهنګه بچینه زانکو و نهو قوناغهش تهواو بکهین، هیښته نهگهیشتوین بهو کهسایهتییهی بهدوایدا دهگهړیښ.

هرچهنده لهوانیه قوناغی مندالی و ههرزهكاری من، بههوكاری خانهواده و خوینندهواری خیزانهکهم زور لهمندالانی دیکه ی گهړهک و شارهکهی خوم باشتر بوویت، بهلام لهگه ل نهوهدشا که مندال و ههرزهكارهکی هولهندی دهبینم و قوناغی خوم لهگه ل نهواندا بهراورد دهکهم، زور سکم بهخوم دسووتیت، یهکهم وهک کچ، دووهمیش وهکو ههرزهكاریک، واته دووجار خهفتهی پی دهخوم.

**هر له مندالی و قوناغی سهرتایی لهوانه ی بیرکاری زیرهک بوویت، یاخود دواتر نهو بههره و مهیلهت بۆ وانهی بیرکاری چهکهره ی کرد و دروستبوو؟**

+ من لههموو وانهکان زیرهک بووم، کهسینکی تابلیی زانستی بووم، لههمانکاتدا لهزمانهکانیش زیرهک بووم، بویه زورجار گوتوومه، نهگه ر نهو دهرفتهی بۆ مندالی هولهندی رهخساوه، بۆ منیش برهخسایه، نیسته یهکیک بووم له زانا و کهسایهتییهکانی جیهان. وانهی بیرکاریش هر لهسهرهتاوه لیی زیرهک بووم، بهلام حزم پیی نهبوو، که گهیشتمه زانکو نیجا تیگهیشتم، که بیرکاری حزه پیش نهوهی لیی زیرهک بیت.

**جا ئیوه بهحز، یاخود بهپی نمره له زانکو چوونه بهشی بیرکاری؟**

+ بهداخوه بهپی نمره وهرگیرام، کهچی که چوومه زانکو نیجا لهمانای بیرکاری تیگهیشتم، چونکه ههتا نامادهیشم تهواوکرد زور زیرهک بووم، بهلام نهمدهزانی بیرکاری چییه؟

**لههولیز لهکام قوتابخانهی نامادهی کچان بووی؟ پۆلی شهشی زانستی تیكرای نمرهکانت چهند بوو؟ دهشمهوی بېرسم ئایا رازی بووی لهو نمره ی بهدستت هیتا؟**

+ نامادهی شوړشی کچانم تهواوکرد، تیكرای نمرهکانت (۸۶) بوو، بهلام لهو نمره ی هینام هیچ رازی نهبووم، نهو ساله ی لهشهش دهرچووم

ساله ی ۱۹۹۵ بۆ ۱۹۹۶ بوو، سالیکه زور ناخوشبوو بۆ ههموان، لهگه ل نهوهدشا نمره زور بهرزبوو، هرچهنده من خوم حزم لهبهشی کیمیا بوو بهلام بهرزترین نمره م لهبیرکاری هیتابوو، بویه لهبهشی بیرکاری کولیزه ی زانستی زانکو ی سهلاحه دین وهرگیرام.

**کهواته دهییت ماموستا (عزیز گهردی)یش بناسن؟ چونکه نهو ماوهیه ی ئیوه لهنامادهی شوړشی کچان بوون، نهویش لهوی ماموستا بوو و وانهی ئینگلیزی دهگوتوه؟**

+ من لهچواری نامادهی بووم لهنامادهی شوړشی کچان، ماموستا عزیز گهردی نهوکاته وانهی ئینگلیزی بهپولی شهشهکان دهگوتوه و ماموستای خوشکهکانت بوو، بهلام من لهبهر نهوهی چالاک و زیرهک بووم، حزم لیوو قسه ی لهگه لدا بکهم، زوو زوو دهچوومه بهردهمی و دهمیناسی. ههمووجاریک دهمگوت: ماموستا دهییت که ی بیت و تو بی بهماموستای من، چونکه من زور زیرهک لهئینگلیزی. رۆژهک گوتی: من نابم بهماموستای تو ههتا پیم نهلیی دهرسیم مانای چییه؟ منیش گوتم: دهرسیم شاریکه لهکوردستانی تورکیا. گوتی نهو جهوابه جهوابیکی کافی نییه، ههتا بهیانی جوابهکه م بۆ نههینی نابمه ماموستات. منیش نهو رۆژه که چوومهوه مالهوه، خیرا گوتم باوکه دهرسیم شاریکه لهکوردستانی تورکیا؟ گوتی بهلی. وتم

“  
له هولهندا  
کورده  
کوردهکان  
خویان  
له کچه  
کوردهکان  
نادهن،  
نهوانیش  
ناچارن شوو  
به کوره  
عهرب و  
تورک و  
هولهندی  
بکن  
”



لهگه ل خوشکهکانی له راستهوه پرشنگ، دهرسیم، سروه

باشه چیتەر، چیتەر ههیه؟

## - پیش ئهوهی بارگهوبنهت تیک بنیی و کوردستان بهرهو هۆلهدا به جیپیلی، باوکت هیچ ئامۆژگارییهکی کردی؟

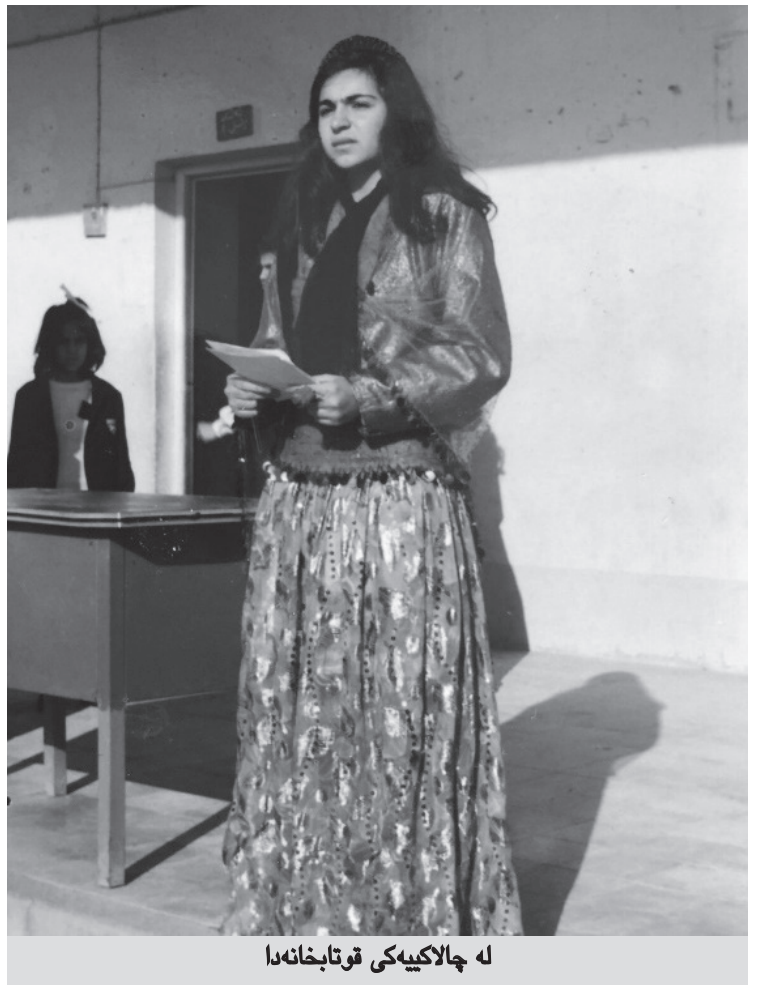
+ بیگومان ئامۆژگاری زۆری کردم. ئهو سالهی سهفهرم کرد تهمنم ۲۲ سال بوو، هیشته زۆر بچووک بووم، بهلام ئیستهش ئهو قسه و ئامۆژگارییهکی باوکت له بیر ناچنهوه، ههر ئهو قسانهی ئهویش بوو وایکرد زوو خۆم پی بگهیهنم.

یهکی له قسهکانی باوکت ئهوهبوو گوتی: کاتیک توانیت رۆژنامهیهکی هۆلهدی بخوینتهوه بهبی ئهوهی وشهیهکت لی عاسی بیت، ئهوکاته پیم بلی بابه فیره زمانی هۆلهدی بووم. باوکت پیمی گوتم: ئهگهر له ماوهی پینچ سالدا بروانامهی ئهو ولاتهت نههینا، دهست لهخۆت بشۆ. باوکت پیی گوتم ئهگهر چوویه ئهوی و دهستت لهسۆشیال پان کردهوه، وایزانه مردووی. بهراستی زۆر سووادم لهو قسانهی باوکت وهرگرت. ههر ئهمهش بووه هۆکاری ئهوهی که من بهچار مانگ فیژی زمانی هۆلهدی بيم. له دواي سالی سییهمم لهم ولاته، چوومه زانکو و زۆرم گرنگی بهخویندن دا، لهگهڵ ئهوهشدا توانیم کلتور و زمانی خۆشم بپاریزم، ههرگیز رۆژهک دهستیشم لهسۆشیال پان نهکردهوه، بۆ ئهوهی بهخۆم بکات.

خه لکی هۆلهداش زۆر زیاتر ریز لهو کهسانه دهگرن که ئیش دهکهن، نهک ئهوانهی دهست لهسۆشیال پان دهکهنهوه، دهمهویت زۆر بهراشکاوای ئهوه بلیم، که ئهوهی سۆشیال وهردهگریت و باج نادات، بهو چاوه سهیری ناکهن، وهک ئهوهی سهیری من دهکهن، کاتیک دهچمه نهخۆشخانه، یاخود پۆلیس، یان ههر شوینهک، که لیم دهپرسن چ ئیش دهکهی؟ کاتهک دهلیم مامۆستام، بهچاویکی پر لهپیزهوه سهیرم دهکهن.

راسته باوکی من ئهوروپای نهبینی بوو، بهلام زۆرباش له خوراوا و ئهوروپا تیگهیشتبوو، بۆیه پیش رۆیشتم گوتی: رۆله ئهگهر رۆژنامهت بههر زمانیک نهخویندهوه، واتا هیشتا فیژی زمانهکه نهبوویت. ئیسته که بیر دهکهمهوه ههر بهزمانی هۆلهدی بیر دهکهمهوه، بۆیه کاتیک

باوکت گوتی دهرسیم خاوهنی دوو شۆرشه، شۆرشه یهکهمی دهرسیم و شۆرشه دووهمی دهرسیم که بهسهروکایهتی سهید رهزا بوو لهسالی ۱۹۳۷ بهیانییهکهی زوو که گهراوهوه بۆ قوتابخانه، چاوهریم دهکرد مامۆستا عهزیز بیت. جهرهس لیدا و مامۆستا عهزیز لهژووری مامۆستایان هاته دهرهوه و ریک رامکرد بۆ لای، گوتم مامۆستامن وهلامهکهم پیه؟ گوتی بلی چیه؟ منیش یهکسهر باوکت چۆنی پینگوتم ئاوام گوتهوه! گوتی ئهی ئافهرین، کتیبیکت بهدیاری دهمه، بهس بیخوینهروهوه. بهراستی پاش خویندنهوهی کتیبهکهی (داغستانی من) خویندنهوهی کتیبی لا شیرین کردم و بیرکردنهوهشی به تهواوی گوریم. ههر لهو کاتهوهش زیاتر حهزم چووه ناوهکهی خۆم.



له چالاکییهکی قوتابخانهدا

قسهی پئ دهکهم، هیچ کیشه و وهستانم نییه، وهکو ئهوهیه زمانی دایکم بیت.

**- ئیوه له قسهکردندا زۆر وشه‌ی باوکم بهکاردههین؟ ئایا هۆکاره‌که‌ی ئهوهیه که زیاتر په‌یه‌سته به‌باوکییه‌وه، یاخود هه‌ر زیاتر خۆت به‌قهرزارباری ئه‌وه‌ده‌زانی؟**

+ باوکم نمونه‌ی باوکایه‌تی بو، به‌خۆی قوتابخانه‌یه‌ک بو له‌هه‌موو شتی‌کدا، هاوڕێ و هه‌قالی مام جه‌لال و عومه‌ر ده‌بابه و عه‌لی عه‌سکه‌ری بو. باوکم ته‌مه‌نیکی گه‌وره‌ی هه‌بوو به‌لام له‌گه‌ل سه‌رده‌می خۆشیدا جیاوازبو، زۆر پیشکه‌وتووخواز بو، ئازادیه‌کی ته‌واوی به‌ئیمه‌ دابوو. هه‌تا له‌کاتی خۆشیدا که ئیمه له‌هه‌ولێر له‌دایکبووین و گه‌وره‌ بووین، ئه‌وکاته‌ش هه‌ولێر زۆر داخراو بو، به‌لام به‌شیوه‌یه‌ک په‌روه‌رده‌ی کردین، هه‌م کلتور بپارێزین، هه‌م ئازادی بیروبۆچوون و فیکر و راده‌ربڕینی فێر کردین، هه‌موو کاتیک پالپشتی ده‌کردین که به‌ره‌وه‌پیشه‌وه‌ بچین و سل له‌هیچ نه‌که‌ینه‌وه. باوکم وه‌ها فێری کردبووین، کاتیک شیر له‌ لانه‌ هاته‌ دهر چ می بیت و چ نێر، هیچ فه‌رق ناکات.

دایکیشم هه‌ر به‌هه‌مان شیواز، هه‌موو جار پیمانی ده‌گوت: تو خۆت خاوه‌نی خۆتی، ئه‌گه‌ر له‌نیوان چوار دیوارت دابنیم، ئه‌وه‌ی به‌تو ویت بیکه‌ی هه‌ر ده‌یکه‌یت، ئه‌گه‌ر بشت به‌مه‌ ناو فه‌وجیک سه‌رباز، هه‌ر ده‌توانی به‌م‌ردی بینه‌ ده‌روه‌وه، بۆیه هه‌م دایکم و هه‌م باوکم، هه‌ردووکیان به‌دوو شیوازی جیاواز، زۆر کاریگه‌رییان له‌سه‌ر من هه‌بووه، وایان لیم کرد، بتوانم زوو خۆم پئ بگه‌یه‌نم.

**- پاش ئه‌وه‌ی لێره کۆلیژت ته‌واوکرد و پاشتر چوویت هۆله‌ندا، له‌وێ چۆن بووی به‌مامۆستای بیرکاری؟**

+ سه‌ره‌تا له‌وێ زمان فێربووم، ئینجا دووباره‌ ده‌ستم‌کرده‌وه به‌خویندنی به‌کالۆریۆس له‌بیرکاری، ئینجا به‌ته‌واوه‌تی تیگه‌یشتم، که بیرکاری چیه‌؟ دواتر ماسته‌رم هینایه‌وه له‌راگه‌یاندنی بیرکاری، ئینجا پرسیارم له‌خۆم کرد ده‌مه‌ویت چی بکه‌م؟ ده‌مه‌ویت کام رێگه‌ هه‌لبژێرم؟ چه‌زم لیبوو بچه‌م بواری په‌روه‌رده‌ی بیرکاری، دیسان ده‌ستم‌کرده‌وه به‌خویندن و

ماسته‌ره‌کی دیکه‌م له‌و بواره هینایه‌وه، له‌دوای ئه‌وه ماسته‌ره‌کی دیکه‌شم له‌به‌شی بیرکاری هینایه‌وه و بووه سی ماسته‌ر.

**- له‌کوردستاندا به‌هۆی ئه‌وه‌ی وانه‌ی بیرکاری وشکه، خویندکار چه‌ز به‌ وانه‌که و مامۆستا که‌ش ناکات! ئایا له‌هۆله‌ندا وانه‌ی بیرکاری وشکه و قوتابی ئاوا چه‌ز به‌چاره‌ی مامۆستا که‌ی ناکه‌ن؟**

+ ره‌نگه له‌وێش مامۆستای بیرکاری به‌شیوازیکی دیکه سه‌یر بکریت، به‌لام سه‌یرکردنی خویندکاران به‌شیوه‌یه‌کی گشتی جیاوازه له‌سه‌یرکردنی نێره، له‌کوردستان کاتیک مامۆستا دیته پۆل هه‌مووان ده‌بیت هه‌سته‌وه، ئه‌وه مانای ئه‌وه‌یه من ریزم پێشانی مامۆستا که داوه، ئه‌و ریزه داسه‌پاوه و ناچاریه، به‌لام له‌هۆله‌ندا خویندکار ئه‌و ریزه به‌ده‌سته‌هێتیت، وه‌ریناگریت!

مامۆستا که ریزی له‌خویندکار گرت و گرنگی پێدا، وه‌کو مرقۆف نه‌ک مندا له‌ک، کاته‌که که مامۆستا توانی ئه‌و ریزه لای خویندکار دروست بکات، ئینجا ده‌بیت هه‌ولێدات وانه‌که‌ی خۆی لایان خۆشه‌ویست بکات. مامۆستای بیرکاری ئه‌گه‌ر چه‌ز و خۆشه‌ویستی نه‌بوو بۆ بابه‌ته‌که‌ی، هیچ جیاوازی نییه چ له‌هۆله‌ندا بیت، یان له‌ کوردستان، به‌لام من وه‌کو مامۆستایه‌کی بیرکاری که ماوه‌ی پانزه‌ سه‌له له‌قوتابخانه‌کانی هۆله‌ندا وانه‌ ده‌لیمه‌وه، به‌به‌رده‌وامیش مامۆستای شه‌شه‌می ئاماده‌ی به‌شی زانستی بوومه، که له‌وێ له‌به‌شی زانستیش دوو بیرکاری هه‌یه، وانه‌ی بیرکاری قوورس، بیرکاریه‌کی قورستر، ئه‌گه‌ر بلیم یه‌کیکم له‌خۆشه‌ویستترین و ئیسک سووکتترین مامۆستا لای خویندکاره‌کان و متمانه‌یان پیم هه‌یه، درۆ نییه.

**- هۆله‌ندا وه‌کو کوردستان نییه، له‌وێ که‌چان و کورپان له‌ئاماده‌ی به‌یه‌که‌وه ده‌خوینن؟ جا پرسیاره‌که ئه‌وه‌یه: ئه‌گه‌ر له‌ئاماده‌یه‌کانی کوردستان که‌وا که‌چ و کورپ به‌جیان، ئینجا کیشه و گرفتێ زۆر هه‌یه، ئه‌ی له‌وێ، که که‌چ و کورپ پیکه‌وه ده‌خوینن، بیکومان ده‌بیت کیشه و گرفتێ زۆر زیاتر هه‌بیت؟ ده‌گریت پرسیار له‌کیشه سه‌ره‌کیه‌کانی قوتابخانه ئاماده‌یه‌کانی ئه‌وێ چینه؟**

“  
له‌ هۆله‌ندا  
مووچه‌ی  
پیاو له  
مووچه‌ی ژن  
زیاتره، تا‌کو  
پیاویش  
هه‌بیت ژن  
وه‌رناگرن  
”

“  
مووچه‌ی  
مامۆستایه‌تیم  
پینچ هه‌زار  
یۆرویه  
”

“

**ئەو  
دەرفەتەنى  
بۇ مندالى  
ھۆلەندى  
رەخساو،  
كاتى خۇي  
بۇمىن  
پرەخساپە،  
ئىستە  
يەككى  
بووم لە  
زانا و  
كەسلىتەنگانى  
جىهان**

”

+ بىگومان لەوئىش كىشە ھەيە، بەلام ئەو كىشانەى لەقوتابخانەكانى ئەوئى ھەيە جىايە لەو كىشانەى قوتابخانەكانى كوردستان. لەوئى يەكئى لەو كىشانەى كە بەبەردەوامى خەرىكن كۆنترۆلى بەكن، كىشەى (مەريوانە)يە، واتە كەرستەى بىھۆشكەر، كە بەزمانى ھۆلەندى پىئى دەلئىن مەريوانە، كچان و كورپان دەيكىشن.

كىشەى دووھم ئەو ھۆرمۇنانەيە، كە كچ و كورەكان ھەيانە، نەك بەرانبەر يەكدى و ئەو كىشانەى لىئى دەبىتەو ھەكو مەسەلەى سىكپربوون، بەلكو لەوئى كە دەلئى كىشەى ھۆرمۇنات و اتا كىشەى رەگەزى، ھەندىك كورپ خۇي پىئى پەسەند نىيە ھەكو كورپ و دەيەوئىت رەگەزى خۇي بۇ كچ بگۆرئىت، بەپىچەوانەو ھەندىك كچىش ھەزناكات كچ بىت و دەيەوئىت رەگەزى خۇي بۇ كورپ بگۆرئىت. كىشەيەكى دىكە ھەزى (ھاورەگەزبازى) يە، جا كچ بن ياخود كورپ، لەقوتابخانەكانى ئەوئى ئەو كىشانەمان ھەيە، بەلام كىشەكە ئەو ھەيە، كە پەسەند ناكرىن، بەلكو كىشەكە ئەو ھەيە، كە ئەم خويىندكارە لەبەر ئەو ھەيە ھەرزەكارە سەرھەتا جورئەتى ئەو ھەيە نىيە خۇي ھەكو ھاورەگەزخواز نىشان بەدات، يان ھەكو كەسىك، كە دەيەوئىت رەگەزى خۇي بگۆرئىت، بۆيە لە قوتابخانە خولى وشىيارىيان بۇ دەكرىتەو، بۇ ئەو ھەيە ئەم ھەرزەكارە جورئەتى ئەو ھەيە بكات كە بلئى من چۆنم؟ من ھاورەگەزخووزم؟ بۇ ئەو ھەيە پەسەند بكرىم.

- ئەى دايكوباوك؟ ئايا ئەوان پازى دەبن مندالەكەيان ھاورەگەزخواز بى ياخود رەگەزى خۇي بگۆرئىت؟

+ بىگومان ھەندىك لە دايك و باوكان قىوولى ئەو ھەيان نىيە مندالەكەيان ھاورەگەزخواز بىت، ياخود رەگەزى خۇي بگۆرئىت، بەتايىبەتى ئەو دايك و باوكانەى، كە سەردانى كەنىسە دەكەن و پەيوەستن بە ئايىنەكەى خۇيانەو، ئەوان بەلایانەو قوورسە، جارى وا ھەيە تورپەبوونى لئى دەكەوئىتەو ھەرزەكارەكە مال بەجىدئىلى و دەچىتە سەنتەرەكان، ياخود پۆلىس داوا دەكات، بۇ ئەو ھەيە پارىزراو بىت. بىگومان كىشەى دىكەش ھەيە، ئەو قوتابخانەى منى لىمە تەنيا ھۆلەندى نىنە، قوتابى شەست نەتەو ھەيە و كلتورى جىاي

تېدايە، رەنگە لەپۆلىكدا سىيى كلتورى جىاواز ھەبىت!

- ئەو قوتابخانەى ئۆپە وانەى لئى دەلئەو ھەيە چەند قوتابى لىئە؟  
چونكە لاي خۇمان قوتابخانە ھەيە لەسەرووى پەنجا خويىندكار لەژوورىكدا ھەنە؟  
بەلام خەنەى قوتابخانەكانى ھۆلەندا ئاسۇبىيە ھەكو كوردستان ياخود ستونىيە؟

+ ئەو قوتابخانەى من وانەى لئى دەلئەمەو ھەيە لەشارى لاھى ھەزار قوتابى تېدايە، بەلام خەنەكانى قوتابخانە لەوئى ستونىن، بەلام لەوئى قوتابخانە ھەكو ئۆپە شوورەى نىيە، باخچەى قوتابخانەكە زۆر لەو شوئىنە (مەبەستى پاركى شانەدەرە لەھەولئى) خۆشترە، سى يارىگەى تېدايە، يارىگەى تۆپى دەست و بەلام و سەبەتە، قوتابىيە كچ و كورپەكان لەوئى پىكەو ھەيە يارى دەكەن، ياخود لەسەر كورسىيەكان پىكەو ھەيە دادەنىشن و قسە دەكەن، ياخود پىاسە دەكەن.

لەوئى ژوورەكانى قوتابخانە ژمارەى جىگىرىيان نىيە، بەپىئى وانەكان ژمارەى قوتابى كەم و زىاد دەكات، چونكە لەوئى ھەكو ئۆپە بەشى وئۆپەى و زانستى تەواو لىكدى جىا نەكراونەتەو، لەھۆلەندا ئىمە پۆلى شەشمان ھەيە، ئىنجا وانەكان جىايان دەكاتەو، قوتابىيەكان لەوانە گىشتىيەكان بۇ نمونە: وانەى ھۆلەندى و وانەى ئىنگلىزى ھەموويان پىكەو ھەيە، وئۆپەى و زانستى نىيە، بەلام كاتەك وانەى كىمىيان ھەيە تەنيا قوتابىيە زانستىيەكان لەژووردا دەمىنن، كاتەكىش وانەى مېژوو دىت تەنيا وئۆپەىيەكان ئامادە دەبن. بۆيە ئەگەر لەپۆلىكدا بىست قوتابى لىبىت، لەوانەى كىمىيا لەوانەيە دوانزە قوتابى لەژووردا بىمىنئەو، وانەى مېژوو ھەشت قوتابى بىمىنئەو، بەلام لەوانە گىشتىيەكان ھەكو ئىنگلىزى و ھۆلەندى و ھەرزى و ھونەر، ھەموويان لەپۆلدا پىكەو ھەيە.

- لەيەكئى لەوئىنەكاندا بەجلى كوردى لەناو پۆل وانە دەلئىتەو؟ ئاسايىيە لەوئى بەو جەلە وانە بلئىتەو؟

+ من بۇ ماو ھەيە پانزە سالە، ھەموو سالئىك لەپۆرژى نەوورۇزدا بەجلى كوردى دەچمە قوتابخانە و وانە دەلئەمەو، ھەر چەندە بۆم ھەيە لەو پۆرژەدا داواى

پشوو بکەم و نەچمە قوتابخانە، چونکە جەژنیکی نەتەوویی ئیمەیه، بەلام من لەو پۆژەدا وەکو کردیمتە نەریت هەموو سالەک بەجلی کوردی دەچمە قوتابخانە.

ئەو پۆژە شیرینیش لەگەڵ خۆمدا دەبەم، کاتیک دەچمە ژوورەووە خۆیندکارەکان یەکسەر پرسیار دەکەن و دەلێن مامۆستا ئەو پۆژە و جالانە چییە لەبەرت کردووە؟ منیش کورتە باسیکی جەژنی نەتەوویی نەورۆز پێشکەشی خۆیندکاران دەکەم، ئینجا دەستدەکەم بە گوتنەووی وانە ییرکاری.

نەک هەر هۆلەندییەکان، ئەوروپاییەکان بەشیوێهەکی گشتی، زۆر حەزیان لەقسەکردنە، حەزیان لەوویە بزانن کلتوری ولاتانی دیکە چۆنە؟ من هاوسییەکم هەیه تەمەنی نەووت سالە، ئەو پۆژە ی منی بەجلی کوردی بینی، یەکسەر بانگی کردم، گوتی دەزانم دەچی بۆ دەوام، بەلام دەمەوێت پێم بلێی ئەمە چییە لەبەرت کردووە؟ بۆچی ئەم پۆژە بەم جله دەپۆی؟ ئیدی بۆ ئەویش باسی نەورۆز دەکەم. لەهاتنەووی ئەمسالەشیدا سەرجهەم کۆر و سیمینارەکانم بەجلی کوردی پێشکەش کرد و ئیستەش، کە لەگەڵ ئێوە دانیشتوو، هەر بەجلی کوردییەوهم.

- لەکوردستان مامۆستا تاكو ئیستە نازانیت مووچەکە ی لەچەندی مانگ وەردەگریت و سال کە دوانزە مانگە چەند مووچە ی پێ دەدریت، سەرمووچەش دەمیکە وەستاوە! ئێوە لەهۆلەندا هەموو مانگیک لەچ پۆژەک مووچە وەردەگرن و سالانە چەند مووچەتان پێ دەدریت؟ بیگومان ئێوە وەکو ئێرە بەکاش وەریناگرن و مووچەکە دەچیتە سەر ژمارە حسابیتان؟

+ هەموو ٢٥ ی مانگ ئیمە مووچە وەردەگرن، ئەگەر پۆژی مووچە بکەوێتە شەممە و یەکشەممە، ئەو پۆژی دووشەممە مووچە وەردەگرن.

شیوازی وەرگرتنی مووچە لێرە بەجۆریکە کە مانگانە بەشیک لەمووچەکە دەگیرنەووە و کۆی دەکەنەووە، سیستەمیگمان هەیه لەپەرورە پێی دەگوتریت مانگی سیانزە، هەموو سالیک لەمانگی دوانزە لەبەر ئەووی مانگیکی پر چالاکی و جەژن و یادە، ئەوان حسابی ئەو دەکەن کە مامۆستا

لەمانگی دوانزە پارە زۆر سەرف دەکات، لەبەر ئەو ئەو بەشە ی کە بۆتی کۆدەکەنەووە لەدوانزە مانگەکە پێتدەلێن لەمانگی سیانزە دەتدەین، واتا مانگی دوانزە دوو مووچە وەردەگرن!

جگە لەمە دیسانەووە لەدوانزە مانگەکە پرە پارەیهکی کەم دەگیرنەووە، ئەویش لەمانگی پینچ دەدەنەووە، بۆ ئەووی بتوانی لەپشوو ی وەرزی هاوین و مانگی حەوتدا سەفەری پێ بکەیت، کەواتە ئیمە سالانە چوار دە مووچە وەردەگرن.

- سیستەمی سەرمایەداری پرە لەفیل و تەلەکەبازی، بۆ نمونە لەکلتوری خۆراوی حۆلی و گەمژەییە ئەگەر یەکی پرسیار ی مووچە لەووی دیکە بکات! بیگومان فیلەکە لەکۆپدایە؟ لە خۆراوا ئەگەر چوارکەس لەیەک شویندا کاربەن، چوار مووچە ی جیاواز وەردەگرن! هۆکاری زۆری و کەمی مووچەکەش سالی خزمەت و پلەبەندی نییە، بەلکو هۆکاری دیکە ی لەپشتە! ئیستا لەدوای ئەم پاسا و هیتانەووە، بۆمان هەیه بپرسین، ئێوە وەکو مامۆستایەکی ئامادەیی مووچەکەتان چەندە؟ بەس فیلمان لێ مەکە راست و پەوان پیمانبلێ؟

+ (پیکەنینکی درێژ) باشە وەکو خۆی پیتان دەلێم، مووچە لەووی دووبەشە، بەشیک بەباجەوویە و بەشیکیش بەی باجە، ئیستا مووچەکە ی من بەباجەووە پینچ هەزار یۆرۆ وەردەگرم، بەلام لەو ریزەیه هەزاری باجە و مووچەکەم دەمینیتەووە

بەگ  
لەقسەکانی  
باوکم  
نەووەبوو  
گوتی: کاتیک  
توانیت  
پۆژنامەیهکی  
هۆلەندی  
بخوینیتەووە  
بەپێ نەووی  
وشەیهکت  
لێ عاسی  
بیئت، نەوگاتە  
پێم بلێ بابە  
فیژە زمانی  
هۆلەندی  
بووم



دەرسیم لەگەڵ باوکی

“

**ماوهی پانزه ساله، همموو سالیکی له رۆژی نهورۆژدا، به جلی کوردی دهچمه قوتابخانه**

”

چوار ههزار یۆرۆ، بیگومان مووچهکهی منیش بۆیه ئاوايه، چونکه پانزه سال خزمهت ههیه و بروانامه ی ماستهرم ههیه، چونکه ئه مانه هه مووی کاریگه ری خوی ههیه، به لام مامۆستایهک له هۆله ندا ئه گه ر بروانامه که ی به کالۆریۆس بێت و یه که م سالی دامه زرانندی بئ، ئه و ۱۸۰۰ یۆرۆ وه رده گریت، ئینجا سالانه مووچه که ی که می زیاد ده کا.

به لام من له بهر ئه وه ی پۆلی شه شی ئاماده یی ده لیمه وه، ماستهرم هه یه له بیرکاری و خویندکاری دکتۆراشم، هاوکات وانه ی بیرکاری قوورس ده لیمه وه، بۆیه مووچه که ی من ئاوايه، له دوای پله که ی منیش راسته خو پله ی به رپۆه به ر دیت.

به لام له سه ر جیاکاری مووچه من ده توانم باسی جیاوازی مووچه ی ئیوان ژن و پیاوت بۆ بکه م له هۆله ندا، چونکه رهنگه له کلتوری ئیمه و کورده واری وابزان له ئه وروپا یه کسان ی له به ینی ژن و پیاودا هه یه، به لام وانیه، له کاتی ئیشکردندا مه عاشی پیاو زیاتره له مه عاشی ژن، ئه وان پاساویان ئه وه یه، که ژن له بهر ئه وه ی مندالی هه یه و نه خو ش ده که ویت، ئیجازه زیاتر وه رده گریت، ژن له بهر ئه وه ی هاوسه ره که ی نه خو ش بێت، ده توانیت ئیجازه ی زیاتر وه ربگریت، به لام پیاو وانیه، له بهر ئه وه هه تا پیاویک هه بێت ژن وه رناگرن، با هه ردوو کیشیان هۆله ندی بن!

**- ئه گه ر وایه ئه ی له بهرچی ده گوتری ژنانی هۆله ندی خو شبه خترین دایکن؟**

+ ژنانی هۆله ندی به خته وه رن له بهر ئه وه ی ژنانی وان له هه فته یه کدا پینچ رۆژ ئیش ناکن، ئه وان سئ رۆژ ئیش ده کهن، واتا دوو رۆژ که متر له پیاوه کان، بۆیه که مووچه که ی من زۆره به شیکی هی ئه وه یه که من پینچ رۆژ ئیش ده که م، به لام ژنه کی هۆله ندی سئ رۆژ کار ده کا و دوو رۆژه که ی دیکه له گه ل مندال و خیزانه که ی به سه ر ده بات.

**- دوای ئه وه نده ساله ی ژیا نتان له خۆراوا ئیسته ده توانن وه کو هۆله ندییه ک بیر بکه نه وه، یاخود هه ر کلتور و نه ریتی خۆره لاتی به سه رتاندا زاله؟**

+ من له سه دا سه د وه کو هۆله ندییه ک بیر ده که مه وه، ئیسته ش که لی ره دانیشتوومه وه کو هۆله ندییه ک بیر ده که مه وه، هه ر چه نده تو منت

له خه ت لادا له بهر ئه وه ی باسی مووچه ت کرد چونکه له ئه وروپا به هیچ شیوه یه ک باسی مووچه ناگریت، من ئیستا نازانم هاوکاره که م چه ند وه رده گریت.

**- هه ز ده که یین ئه وه ش بزانی، له خوارده نه کوردییه کاندایه زانیت چه خواردییک لیبیت؟**

+ من خۆم هه زم به خواردی هۆله ندی نییه، به لام خواردی نه ته وه کانی دیکه و کلتوری دیکه ده خۆم. به لام به به رده وامی له ماله وه خواردی کورده واری ده خوین. هه موو خوارده نه کوردییه کانی ش ده زانم لیبیم و له هه مووی کابانم (پیکه نینکی درێژ) به س شفته نا، چه ندی ده که م له ده ستم ده رناچیت، که ده یخه مه ناو رۆنه که په رشوبلاو ده بێته وه ئیدی نازانم خه تای چیه؟ ده نا خوارده نه کانی دیکه هه موویم حازر کردوه و سه روپیشم لیتاوه.

**- با هه ندیک باسی کیشه ی کورده کانی هۆله نداش بکه یین؟ ده گریت راشکاوانه پیمان بلتی کیشه کۆمه لایه تیه کانی کوردانی ئه وئ زیاتر له چه روویکه وه یه؟**

+ دایک و باوکانی کورد له وئ، زۆرجار به من ده لێن: ئیمه له منداله کانمان تی ناگه یین؟ منداله که م خه ریکه له ده ست ده رده چیت؟ منداله که م ته بعیکی هۆله ندی وه رگرتوه؟ بیگومان هۆکاری هه موو ئه مانه سه رچاوه که ی خودی دایک و باوکه که یه!

له ماله وه دایک و باوکه که به رانه به سه ته لایت دانیشتوونه و سه یری فیلمی تورکی و عه ره بیهی کان ده که ن! له وئ دایک و باوک له منداله کانیا ن نزیک نابنه وه! چه ندين خیزانی کوردی له هۆله ندا، منداله کان کاتی له ئیوان خویاندا به زمانی هۆله ندی قسه ده کهن، دایک و باوکه که له بهر ئه وه ی فیتری زمانه که نه بوینه، تیناگه ن ئه وان چی ده لێن و ده یانه ویت چیه که ن؟ بۆیه ئه وان، که تیناگه ن، منداله کانی ش هیچیان بۆ باس ناکن!

من له وئ تویرینه وه یه که م له سه ر می شکی هه رزه کار کرد، تویرینه که م کرد به سئ پۆلین: پۆلینی یه که م: ئه و هه رزه کارانه ی که له دایک و باوکیکی هۆله ندين، پۆلینی دووم، هه رزه کاره که له دایک و باوکی یه کیکیان هۆله ندییه و ئه وه ی دیکه کلتوریکی دیکه یه جا هه ر کلتوریکی بێت،



پۆلینی سێیەم: ئیمە دەگریتهوه که ههزرهکارهکه دایک و باوکی خهڵکی یهک ولات و کلتورورن، بهلام پهناهندهن و لههۆلهندا دهژین.

– لێرهدا باس له پۆلینی سێیەم دهکهین، دهمهویت ئهوه بپرسم ئایا هاوسهرگیری دوو رهگ لهنیو کوردهکانی ئهوی، زۆره؟ بۆ نموونه باوک کورد بێ بهلام دایک مهغریبی، یان تورک و عهرب و هۆلهندی بیت؟ بهپێچهوانهوهش دایکهکه کورد بێ و هاوسهرهکهی تورک و فارس و هۆلهندی و کلتوری دیکه بیت؟

+ بهلێ گهلی گهلی زۆره.

– کچه کوردهکان بهزۆری چهزدهکهن لهگهڵ پیاوی چ نهتهوه و کلتوریک هاوسهرگیری بکهن؟

+ گهنجانی ئیسته (کچ و کور) بهلایانهوه گرنگ نییه چ کلتوریک بیت، بهداخهوه کوردهکان زیاتر روو دهکهنه کچه تورک، کچه عهرب، کچه هۆلهندی، بێگومان کچه کوردهکانی خۆشمان، ئهوانیش گهجن و پنیوستیان بههاوسهرگیری و خیزان دروستکردن ههیه، جا بۆیه کاتهک کوردهکان ئاوڕ له کچه کوردهکان نادهنهوه، ئهوانیش ناچارن بچن هاوسهرگیری لهگهڵ کورێ نهتهوه و کلتوری دیکه بکهن. هۆکاری ئهوهش، که کوردهکان ئاوڕ لهکچی کورد نادهنهوه، ئهوه نییه که ئهوان خراپن یاخود شتیکی خراپان کردبیت، بهلکو تهواو پێچهوانهیه! لهبهر ئهوه ئاوڕیان لێ نادریتهوه چونکه نایانهویت شتی خراپیان لهگهڵدا بکریته!

کچه کورد نایهویت پێش هاوسهرگیری پهیهندی لهگهڵ کوردهکان دروستبکهن، بهلام ههرچی کچه مهغریبی و تورکهکهیه ئامادهیه چهند سالهک پێش هاوسهرگیری لهگهلی بژی، ئینجا دواتر ئهوه پهیهندییه به هاوسهرگیری کۆتایی دی یان نا، لایان کێشه نییه، بهلام کچی کورد قبوولی ئهوهی نییه، لهبهر ئهوهش که قبوولی نییه، کوردهکان خۆیانان لێ نادن، بۆیه کاتهک ئهوانیش خۆیان لێ نهدهن، ئهوکات کچه کوردهکانیش ناچارن شوو به کورده عهرب و تورک و هۆلهندی بکهن، دهلێن ئیمهش ههقی خۆمانه شوو بکهین. لهبارهی ئهوهشهوه،

که سههرکهوتوو دهبن، یاخود نا، بهلایانهوه زۆر گرنگ نییه. دهلێن پانزه سال، ده سال، دوو سال بهخۆشی پیکهوه بژین، بهسه! دهمهویت ئهوهش بلێم: زۆرشت که ئیسته له کوردستان روو دهدات، لههۆلهندا گهنجانی کورد نایکن، ئهوان زیاتر پهیهوستن بهکلتور و ئاین. من خۆم کچییم ههیه و تهمنی بیست ساله، زۆر زۆر پهیهوسته به داب و نهاریتی کوردهواری وهکو لهوهی لێره کهوا کچیک هاوتهمنی ئهوبیت و بیبیم. کچهکه زمانیکی کوردی پهتی قسه دهکات.

ههه لهوئ لهدایکبووه و لهوئیش گهوره بووه، پارچه موسیقایهکی بۆ عهفرین دروستکرد. کاتیکی لهناو هۆلهکه پارچه موسیقایهکی عهزف کرد، ههرچی نهتهوه و کلتوری دیکهی ژوورهکه ههبوو، ههمووی بۆی ههلسانه سههری تهنیا تورکهکان بۆی ههلهسانهوه، بۆیه ئهوه نهوهیهی لهوئ گهوره و پهروهرده بووه، ئهوانیش بهپنی توانست و بههره و دهرهت دهیانهویت خزمهتی کورد بکهن، بهلام ئایا ئهوه دهرهتتهیان بۆ دهرهخسیت؟!

دایک و باوکی کورد لهوئ ناتوانن بلین بهتهواوی پهروهردهیهکی کوردهواری مندالهکامان دهکهین،



دهرسیم له پۆژی نهووزدا به جلی کوردی وانه دهلیتهوه

“  
**نهگهر بلیم**  
**یهکیم له**  
**خۆشهویستین و**  
**نیسک**  
**سوکتترین**  
**مامۆستا لای**  
**خوێندکارهکانم و**  
**متمانهیان**  
**پیمه، درۆ**  
**نییه**  
**رو**”

كورد له ئه وروپا.

- به بۆچوونی ئیوه، ئه گهر ئیمهش بمانه ویت و هکو ئه وروپییه کان و هۆله ندییه کان ژیانیکی جیگیر و پیشکەوتوو و سه قامگیرمان هه بیته، پیوسته هه نگاهه کانمان چۆن به اوژین؟

+ ئیمه زیاتر باسی سیسته می پهروه رده مان کرد، دیسانه وه ده گه پیننه وه سه ر پهروه رده و ده پرسین: ئایا سیسته می پهروه رده له هۆله نده چ په یوه ندییه کی به مه وه هیه، کام حزب له هه لێژاردن ده بیاته وه؟ سیسته می پهروه رده له وئ جیگیره، چ حزبیک ده بیاته وه و کی ده بیته وه زیر، هیچ کاریگه ری نییه، له سه ر ئه و پلانه ی که پیشتر دارێژراوه، وه زیر ده بیته ئه و پلانه جییه جی بکات، هیچ په یوه ندی به حزب و ده سه لاته وه نییه، له سه ر ئه و پلانه ده روات و سه ر له مامۆستا و خویندکاران ناشیوین.

ئوه ی من به دی ده کم، کیشه ی سه ره کی ئیمه لیره له کوردستاندا، ئه وه یه که پیوستمان به بنچینه و بنه ما و پلانیکی جیگیر هیه. من پیموایه بۆ جیگیرکردنی ئه و بنه ما و بنچینه، هه ر کوردیک ده بیته له شوینی خۆیه وه، گه شه به خۆی بدات و هۆشیار بیته، ئه و کاته ئیمهش پێش ده که وین، چونکه ئه گه ر هه ر یه کی له ئیمه هۆشیاری هه بیته و بزانیته چۆن ده بیته مامۆستایه کی سه رکه وتوو، ئه و کاته هیچ گومانی تیدا نییه، که خویندکاره کانیش سه رکه وتوو ده بن! یان ئه گه ر بزانی چۆن ده بیته دکتۆریکی سه رکه وتوو و بازرگانی به گیانی نه خۆشه وه نه که ی، له کاره که دلسۆز بین، ئه و کاته بی سی و دوو ئیمهش ده گه ی به و قوناغ و سیسته مه ی که هۆله ندییه کان تیدان، به لام له ئیسته دا ئیمه له حاله تی هه زه ی و هیچ شتیکی جیگیرمان نییه.

- له گه ل خویندنه وه ی کتیب چۆنی؟ به چه ند زمان ده خوینتیه وه؟

+ له گه ل خویندنه وه زۆر باشم و به چه وار زمان کتیب ده خوینمه وه، به زمانی ئینگلیزی و هۆله ندی و عه ره بی و کوردی، دوایین کتیب که به زمانی کوردی خویندمه وه، کتیبی (پاشای) قادر عه بدوللا بوو، که شه فیقی حاجی خدر وه ریگیراوه ته سه ر زمانی کوردی.



ده رسیم له گه ل که چه کی

“

ژانی  
هۆله ندی  
به خته وه رن  
له به ر  
نه وه ی له  
هه فته یه کدا  
سی رۆژ  
نیش ده گه ن  
”

ناشتوان بلین منداله کانمان هۆله ندییه انه و ئه وروپییه انه پهروه رده ده که ی، وه کو دایک و باوک ده بیته زیره کانه هه لسوکه وت بکه ی، باشیه کانی کوردستان به ری و له گه ل باشیه کانی هۆله ندا لیکى بده ی، ئه مه ده بیته جوانترین پهروه رده، که منداله که تی پێ گۆش بکه یته، به لام مه رجی سه ره کی بۆ ئه مه: ده بیته دایک و باوکه که هۆله ندی بزانی، له به ر ئه وه کاتیک که منداله کان به هۆله ندی قسان ده که ن، ئه وان تیبیگه ن، چونکه کاتیک مندال بۆ دایک و باوک ته رجه مه ده کات، ریزیسی بۆ دایک و باوکی نامینت!

کاتیک منداله که هه موو شتیک بۆ دایک و باوک ده کات، ئه وان فۆرم بۆ گه وره کان پێ ده که نه وه، دایک و باوک مه وعیدی نه خۆشخانه ی هه بیته، منداله که ی ده بیته له گه لی بروات، چونکه خۆی نازانیت چی به دکتۆره که بلیت، له به ر ئه وه کاتیک رۆلی مندال پێچه وانه ده بیته وه و به رپرسیاریه تی دایک و باوکیان ده که ویته سه رشان، له و کاته دا ئه وانیش چیدی گۆی له ئامۆژگاری دایک و باوکیان ناگرن، ئه مهش مه ترسیدارترین شته له په یوه ندی نیوان (مندال و دایک و باوک) ی

# هونەر

- **زەریاش قەلای پیا قووت نادریت**  
تاریق کاریزی
- **سرودی نهی رهقیب له تایی تهرازوودا (بهشی ۲)**  
ئهسعهه د قهره داخی

# زەرياش قەلای پى قووت نادریت

هەلۆهستهیهک له ئاست دوایین پيشانگه‌ی نامیق عه‌لی قادر



ئەو دید و دونیابینییه خۆیندنه‌وه‌ی فراوان هەلده‌گریت، هی ئەوهیه قسه‌ی زۆری له‌سه‌ر بکریت. ئاشنا کردنی ئەزموونی هونەرمان و مامۆستانان و پيشه‌نگانی هونەر، به شاگردانی نوێباوی بواره‌که، ناوه‌ندی هونەر چالاک و به‌ره‌مدار ده‌کات. ئەگەر تا ئیستاه‌و کاره‌نه‌کراوه، یان ئەگەر کرایتیش زۆر به ساده‌یی، تهنک و راگۆزه‌ر کراوه، له ئیسته به داوه ده‌کریت ناوه‌نده‌کانی هونەر بینه‌ده‌نگ و بینه‌ده‌ست، ناکریت ئەزموونیکى قوول و خه‌ستی هونەر که نامیق عه‌لی سه‌رمه‌شقیه‌تی، هه‌روا راگۆزه‌ر تپه‌ریت. به تایبه‌تی که ئیمه له یه‌ک پيشانگه‌دا، کارى چه‌ندین سالی ئەو ده‌بینین، به شیواز و

یه‌کیکه له ستوونه‌کانی هونەری شیوه‌کاری له شاری هه‌ولێر. نامیق عه‌لی قادر، هونەرمانه‌نیکه خاوه‌ن دیدگه‌ی جیگیر و چه‌سپاوی خۆی. رچه‌ی کاری خۆی و ستایلی هونەر کردن له لای ئەو، زاده‌ی رامانی قوول و هزری ورده. له کانگه‌ی بیریکى مرؤف دۆستانه‌وه هونەر ده‌کات، ئارام و هیمن و زۆر قوول، ستاتیکای گوتاری خۆی گه‌لله‌ ده‌کات. له بازنه‌ی شیوازی کار کردنی خۆیه‌وه، به رووی هه‌مه‌چه‌شنیه‌که‌دا ده‌کریته‌وه. له دوایین پيشانگه‌ی خۆیدا (۱-۱۰/ تشرینی دووه‌م/ ۲۰۲۲، هۆلی میدیا- هه‌ولێر) دوو هۆلی پر کرد له به‌ره‌می کارکردنی خۆی له‌م چه‌ند سالیه‌ی داوییدا.

لێره‌دا ئیمه هه‌لۆهسته له ئاست کاره‌کانی دوایین پيشانگه‌ی نامیق عه‌لی-دا ده‌که‌ین. هونەرمانه‌کی ئەو، وه‌ک که‌سێکی خاوه‌ن ئەزموونیکى قالبووی ده‌یان سال کارکردن، بۆ گه‌نجانی ئەمرۆی دونیای هونەری شیوه‌کاری، گه‌نجینه‌یه‌که و هی ئەوه‌یه، له پال چێژی بینینی به‌ره‌مه‌کانی، سوودی زۆر له ئەزموونه‌که‌ی وه‌ربگریت. کردنه‌وه‌ی پيشانگه‌ بۆ هونەرمانه‌ندانى به ئەزموون، ده‌بیت وه‌کو ده‌رفه‌تیکى گه‌وره لێ برونین. مامۆستا و قوتابیانى هونەر ئەو ده‌رفه‌ته‌ بقۆزنه‌وه، چه‌ندین سیمینار و میزگرد و دیبه‌تی هونەر، هه‌ر له‌نیو پيشانگه‌که‌دا بیه‌ستن. پيشانگه‌ی هونەرمانه‌ندانیک که له رهنگ و سه‌نگی (نامیق عه‌لی قادر)ن له رووی ستایل و که‌رهسته و شیوازی کارکردنه‌وه، شه‌پۆلیکی پر هونەر و داھیتانه، له هه‌مان کاتدا ئەوان دید و دونیابینییه‌کی مرؤفانه‌ی هونەر ده‌خه‌نه‌ روو،



تاریق کاریزی

که رسته‌ی همه‌جور و له دیدگه‌یه‌کی کراوهدا کاری کردووه، ده رۆژی پیشانگه‌یه‌که‌ش، کاتیکی زۆر باش و گونجاو بوو بۆ هەر چالاکییه‌کی هونەر له په‌راویزی پیشانگه‌که‌دا.

### بۆ که‌سی نا‌ئاشنا

قسه‌ی من لی‌رده‌دا بۆ که‌سانیکه، پیشتر به هونهری نامیق‌ه‌لی نا‌ئاشنان و له‌نزیکه‌وه نه‌یانینیوه و بواریان نه‌بووه چیژی لی‌ وه‌برگرن. ئەم هونهرمه‌نده له‌رپووی دید و ده‌روونه‌وه، زۆر به‌چری ئاوێته به‌شوینه، شوینیش چه‌قی شاری هه‌ولێر و قه‌لاکه‌یه‌تی. له‌پال ئه‌وه‌شدا چه‌ند گیانداریک، له‌نموونه‌ی که‌له‌شیر، گا، ئه‌سپ و هی دیکه‌ش، سیمبول فیگه‌ری هه‌رده‌م ئاماده‌ی نیو به‌ره‌می ئه‌ون، ره‌نگه‌ له‌رپووی پاشه‌که‌وت و پاشخانی هزر و یادگه‌وه، ئەم گیاندارانه‌ وابه‌سته‌ی حه‌کایه‌ت و چیڕۆکی به‌ر ئاگردانی کورده‌واری بن، یان رۆژگاری به‌ری به‌شیک بووین له‌ژیانی هونهرمه‌ند، هه‌موو ئه‌مانه‌ش (ئهو سیمبول فیگه‌رانه) به‌ستایلیکی تایبه‌ت، هه‌م به‌ قه‌له‌مکیشی و هه‌م به‌پیکه‌ر، به‌رجه‌سته‌ی کردوون. له‌حکایه‌تی کورده‌واریدا، که‌له‌شیر هیمای راگه‌یاندن و بانگدان و ئاشکرا کردنی هانتی کازیوه‌ی به‌یانه، گا هیمای هیز و ملهوریبه، ئه‌سپ هیمای تین و ته‌وژم و شکۆ بووه. له‌به‌یاری ئەم که‌وشه‌نه‌وه نامیق‌ه‌لی ده‌ستی هونهری کراوته‌وه. له‌دوایین پیشانگه‌ی خۆیدا مانۆریکی گه‌وره‌ی هونهری کردووه، به‌ده‌م هه‌له‌دانه‌وه‌ی زه‌مه‌نی رابردوو، خویندنه‌وه بۆ دۆخی ئەم کات و سه‌رده‌مه ده‌کات.

### تایتانیکی

له‌دوایین پیشانگه‌ی خۆیدا، نامیق‌ه‌لی قادر زۆر به‌رین هاتوووته‌ده‌ست، به‌پینچ تا شه‌ش پرۆژه هاتوووته‌پیش، تۆ بلی له‌ 5 تا 6 ده‌روازه‌وه هاتوووته‌نیو دونه‌ی ستاتیکی کارکردنه‌وه. هه‌ر پرۆژه و هه‌ر ده‌روازه‌یه‌کیان، دارای خویندنه‌وه‌ی تایبه‌تن. هۆلی یه‌که‌م و سه‌ره‌کی میدیای بۆ چوار تا پینچ پرۆژه و ده‌روازه (په‌یکه‌ری برۆنز، که‌ره‌سته‌ی

کۆنی کانزا که له کشتوکالدا به‌کار هاتوون، تابلویه‌کانی قه‌لا، به‌ردی سروشت) ته‌رخان کرد. هه‌ر چوار پینچ پرۆژه‌که‌ی به‌ناوی (تایتانیکی) نمایش کردوه. دانانی به‌ره‌مه‌کان به‌شێوه و ستایلی مۆزه‌خانه، زۆر هونهرییانه نمایش کرابوون، واته‌کاره‌کانی وه‌کو ئه‌وه‌ی له‌نیو مۆزه‌خانه‌یه‌کی هه‌میشه‌ییدا بن، به‌و جوره‌نمایش کرابوون.

ئهمه‌ش نیشانه‌یه‌که بۆ شاره‌زایی و ئه‌زمونی قوولی هونهرمه‌ند، که‌شێوه و ستاتیکی دانان و دابه‌شکردنی به‌ره‌م و ده‌رفه‌تی جوانینی، هه‌روه‌ها ره‌چاوکردنی هه‌ست و دیده‌و گۆشه‌ی ته‌ماشاکردنی میوانانی پیشانگه، زۆر به‌وردی له‌و پیشانگه‌یه‌دا ره‌چاو کرابوون. هه‌رچه‌نده نامیق‌پتر نیگارکیشه‌له‌وه‌ی په‌یکه‌رتاش بیت، به‌لام ده‌ستی له‌گه‌له‌کردنی په‌یکه‌ریشدا کراوه‌یه، کاری په‌یکه‌ر به‌ستایل و شیوازی خۆی ده‌کات. که‌من ئه‌و هونهرمه‌ندانه‌ی کوردستان که‌په‌یکه‌ری برۆنز داده‌ریژن، برۆنز له‌په‌یقی (bronzium) ی لاتینییه‌وه هاتوووته‌نیو زمانی کوردییه‌وه. برۆنز بریتییه له‌ئاوێته‌یه‌که له‌کانزای مس و زنگ و قسدير و ئاسن. چاخیکی میژوو به‌ناوی برۆنزه‌وه ناسراوه، له‌میژووی مروّقایه‌تیدا، ماوه‌ی نیوان (۲۳۰۰ تا ۱۲۰۰ پ.ز) به‌سه‌رده‌م و چاخ

“  
**هه‌ر له**  
**تایتانیکی**  
**پیشانگه‌که‌ی**  
**(نامیق‌ه‌لی قادر)**  
**دا ئامرازێ**  
**پیشه‌کاران،**  
**به‌تایبه‌تی**  
**که‌ره‌سته‌ی**  
**هه‌مه‌جۆری**  
**کشتوکالی**  
**به‌دی**  
**ده‌که‌ین، نه‌و**  
**ئامرازنه‌ی،**  
**که‌ردشی**  
**رۆژگار**  
**تووری داوون**  
 ”



پيشانگه يه كي ناميق عه لي قادر، هه لېژاردني ئه و ناوه به و مانايه ديت، هونه رمه ند پيني وايه دونيا روو له نقوم بوونه، ئه و دنيايه ي ئه و ناسيوويه تي و به دهر ووني ئه و ئاشنايه، خه ريكه ئاواده بيت. به رداشي گور انكاري ستايل و ريتمي ژيانني به شيويه يه كي زور خيرا و گوره گوريوه، چي دي نه وه كاني رابردو و ناتوان له گه ل ئه و گوران ه گوره يه دا هه ل بكن. ئه وان هه ست به ناموييه كي زور ده كهن، بويه ده بينين له زهيني ناميق-دا شاري هه وليز، وه كو له تابلويه كاني ئاوره نكي ئه ودا دهر ده كه ويت، كه شتيني تاي تانكيه و كه وتووه ته بهر شه پولي بي ئاماني گورانكاريه وه، ته نيا شوپينيكي شار كه نقومي نيو گورانكاري نه بووه قه لايه. قه لاي هه وليز ته نيا شوپينيكيه نقوم نه بووه و له وهش ناچيت نقوم بيت.

وي نه كاني قه لا به ديژايي سه رده ماني جودا جودا، به زهيني ناميقدا دين و له شيويه ي تابلوي ئاورهنگ داده رژينه سه ر پو به ري تابلو. هه موو شتيك له و تابلو ئاورهنگانه دا چه شني تارمايين، ته نيا قه لا نه بيت له وه ياخييه كه خو



برونز ناسراوه. به كارهي ناني برونز له نيوهندي هونه ردا دوو ئامانج ده بيت. يه كه م، ئه م ئاويته كانزايه پته وه، كه ش و ئاووه وا كاري لي ناكات. دووه م، هونه رمه ند له به كارهي ناني برونزدا، ره هه نديكي ميژوويي به هونه ركه ي ده دات و چه تريكي رابردو بو به ره مه ي هونه ري خوي هه ل ده دات. ئه مه ش گوتاري هونه ر فراوانتر ده كات، له وه ي ده باته دهر كه گوتار بيت بو كات و ساتيكي راگوزهر، لاپه ره كاني ميژوو هه ل ده داته وه و خو شي ده بيته به شيك له ميژوو. بو گه لاله كردي كاري برونز، هونه رمه ند ناچاره وه كو كرديكار و پيشوه ريك كار بكات. رهنجي زور خه رج ده كات تا په يكه ريكي برونز گه لاله ده كات، جگه له وه ي ئه م تيگه له ي كانزايه نخي گرانه و خه رجبي زوري ده ويت. هه موو ئه مانه نه بوون به ئاستهنگ له به رده مي ناميق عه لي قادردا تا كومه ليك به ره م له شيويه ي جووته ي نير و مي مرو ف، ئه سپ، سوارچاكي ژن، هه لو، كه له شير له شيويه ي په يكه ري برونز دروست بكات.

تاتيانيك (Titanic) چيروكي نقوم بووني كه شتيني (ئار ئيم ئيس تاي تانيك) له سالي 1912دا، دواتر له سالي 1997دا ئه و رووداوه تراژيديه كرايه فيلميكه ئه مريكه ي كاره ساتباري داستان ئاميزي دلداري، له دهره ي ناني جيمس كاميرون. تاي تانيك بوو به ناوونيشاني يه كه مين هو لي

“

**كر دنه وه ي  
پيشانگه بو  
هونه رمه نداني  
به نه زموون،  
ده بيت وه كو  
دهره تيكي  
گوره لييا  
بروانين.  
ماموستا و  
قوتابيانا  
هونه ر ئه و  
دهره ته  
بقوزنه وه**

”





هونه رهنده هاتووو چهند بهرد و پارچه شاخیکي هیناوه، به سووکه دهسکارییه که وه له پیشانگه کهی خویدا نمایشی کردوون. ئەو

به دهسته وه بدات و نقومی نیو گۆرانکاری بییت.

هەر له تایتانیکي پیشانگه کهی (نامیق عەلی قادر) دا ئامرازی پیشه کاران، به تایبه تی که رهسته ی هه مه جووری کشتوکالی بهدی ده کهین، ئەو ئامرازانە ی، گهردشی پۆژگار تووپی داو، ئەو که رهسته و ئامرازانە له گوشه و کهناری زبلخانه و نیو زبلدان و شوینانی لاجه پ، بی ناز که وتوون و ژهنگ دایرزان دوون. ئەوانه پۆژگاریک که رهسته ی کار و دهروازه ی دا بین کردنی بژیویی ژیان و ئامرازی به رهه م بوون. زهمانه ئەوانی که نارگیر کردوو، خه لکی ئەم سه رده مه ی ئیمه، ئیدی ئەوانیان له بیر کردوون.



مۆزه خانه ش نییه ئەو که رهستانه ی تیدا نمایش بکری، بۆ ئەوه ی نه وه ی ئیسته به ژیان ی پابردووی باب و باپیران ئاشنا بکه ن. هونه رهنده هه ولی داوه ریز له و ئامراز و که رهستانه بگریته، ریز گرتن له و که رهستانه، ریز گرتنه له زهمه ن و پابردوویه ک، چه شنی خه ون و خه یال له زهینی که سانیکي کهمدا ماوه. به دهم ئەوه شه وه، هه سته ی جوانخواز و جواندۆزی هونه رهنده له هه ر شوینیک، له هه ر گوشه و که ناریکدا، جوانی بهدی بکات، راوی دهکات. سهروشت شای جوانیه. هه موو جوانیه که له سهروشتدا خۆی ده نوینیت. جوانی له سهروشتدا سه ره تا و کۆتایی نییه، زه ریایه کی بی بنه. له و زه ریای بی بنه ی جوانی سهروشتدا،





# سرودی ئەی رەقیب له تاي تهرازوودا



رۆشنبیره نه مراندا گوله نیرگسی خوی چاندبوو،  
که بریتیبوون له: پیره میردی دانا، بیکهس، گۆران،  
توفیق وههیی، عه لاددین سوجادی، نعمه توللای  
مهردۆخی، تاهیری هاشمی، محمد ئەمین زهکی  
بهگ، بیخود، آب. ههوری، رهمزی مهلا مارف،  
زیوهر و موفتی پینجینی و گهلیک که له  
نووسه ری دیکه ی ئەو سهردهمه. ئەو رهوانشادانه  
تاکو ئیستا و ههتا ههتا یه کاروانه ئەستیره یه کی  
پرشنگدارن به ئاسمانی کوردستانه وه. گومانیشی  
تیندا نییه که سیک زۆر به توانا نه بوایه نووسراوی  
بلاونه دهکرایه وه. چونکه ئەو ناوه نه مرانه ی که  
ئاماژهم پیدان تاکو ئیستا به بیرمه ند و زوانزان  
و رهوانبێژ و پیشهنگی هونهری نووسین  
ناو دێردهکرین.

له ناو ئەم که له نووسه رانه دا ناوی یونس رهئوف  
(دلدار) شیخ حوسین به رزنجی ده بینران. دلدار و  
شیخ حوسینی به رزنجی که نووسینیان ده نارد بۆ  
ئەو بلاوکروانه. بیگومان ده که وته به رچاوی ئەو  
که له بوێژ و نوسه رانه و دیار بووه که لایشیان  
زۆر په سه ند بووه. ئیتر من لێرهدا، هه ر ئەوه ند  
ده لیم، چۆن ری به خۆم بده م و بویری به خۆم  
بده م و بکه ومه رپوشاندنی ئەو ده قه نه مره. تا  
گیانی پاک ی ئەم مه زنا نه به سه ر سه رمانه وه بن،  
له و بره وایه دام هه رکه س و لایه نیک ده سکاری  
ده قی ئەو سه رووه بکات دژایه تی و ناپاکیه  
به گیانی ئەو ره وانشادانه و به سرینه وه ی ئەو  
میژووه نه ته ویی و نیشتمانییه مانه که ده ریایه ک  
خوینی بۆ کراوته هه لداشت.

## لایه نی دووهم: کیشی شیعری و موزیک

لێرهدا، دهمه ویت زۆر به کورتی له سه ر کیش،  
بدویم.

له هونه ری شیع ر و هونه ری موزیکدا، به زم  
و ره زم (نظم و ایقاع) یاخود کیش، رۆلیکی

شرو فاندن و لیکدانه وه کانی سه رو دی ئە ی ره قیب  
با بیینه سه ر لیکدانه وه و شرو فاندنی هه ندیک  
له و لایه نانه ی که ده توانریت لیه و یانرا بکه وینه  
شه نوکه و کردنی ئەم سه رووه نیشتمانییه به ناوی  
سه رو دی ئە ی ره قیب. ده قی هۆنراوه که که له  
چاپی دووهمی دیوانی دلدار سال ی ۱۹۷۱ چاپکراوه  
وه رگیراوه.

## ئە ی ره قیب

ئە ی ره قیب هه ر ماوه قه ومی کورد زمان

نا ی ر مێنی دانه یی توپی زمان

ئیمه رۆله ی رهنگی سه ور و شه ورشین

سه یری که خویناویه رابردوومان

ئیمه رۆله ی میدیا و که یخوسه روین

دینمان ئاییمانه نیشتمان

که س نه لئ کورد مردوه کورد زیندووه

زیندووه هه یج نانه وێ ئالا که مان

چه ند هه زار لاوانی کوردی نه رپه شه یر

بوون به قوربانی و هه موویان نێژران

لاوی ئیستاش حازر و ئاماده نه

گیانقیدانه، گیانقیدانه، گیانقیدان

لاوی کورد هه لسه نه سه رپه وه ک دلیر

سا به خووی نه قشی ئە که ن تاجی ژیان

که س نه لئ کورد مردوه، کورد زیندووه

زیندووه هه یج نانه وێ ئالا که مان.

## لایه نی یه که م زوانه وانیی

کاتی خۆی، چ دلدار ی جوانه مه رگ و شه هید شیخ  
حوسین، به ره مه نووسینه کانیان له رۆژنامه و  
گۆفاره کانی ئەو سه رده مه بلاوده کرانه وه. ئەو  
ره وانشادانه ی له ری خامه ی به پێزیانه وه هه ز  
و بیری خۆیان ده گێژا و ده بیژا و ده وێژا و  
وه ک ته و که شه ونم ده یانی تکانده سه ر لاپه ره  
ناسکه کانی ئەو بلاوکروانه و خوینه رانیان  
په رۆشنبیر ده کرد، له ناو گولزاری ئەم که له



ئه سه ده قه ره داخی  
سوید



**سرودی**  
**نئی رھقیب،**  
**لہ سالی**  
**۱۹۶۱، بؤ**  
**یہ کہ مجار ج**  
**بہ دنگ و**  
**ج بہ نوتہ بہ**  
**بہ سہ رہشتیا**  
**ہونہ رہندانیا**  
**خوالیخوشبو**  
**شہ مان**  
**صائب و**  
**جہ میل**  
**بہ شیر**  
**لہ سہر**  
**نہرکی**  
**عہشتار فون**  
**لہ سہر**  
**قہوان تومار**  
**دہکریٹ**  
**”**

بالا و سہرہ کی دہگیریٹ، کیش چند مانایہ ک دہگریٹہ خو، لہ وانہی کہ لیرہدا مہ بہ ستمانہ بہ پی پوانہ Foot, Metre. کات یاخود دہم Time دہگوزہ رانرین، ئویش بہ برگاندن (برگہ کردن) و شہ کانہ لہ رستہدا و پاشان دہمیکی دیاریکراوی پیبدریت کہ بتوانریت بخریتہ چیوہی بہ زم و رہزمیکی واوہ کہ چیژ لہ بیستنی و ہر بگریٹ، چونکہ ہونہر چیژ و ہر گرتنہ. بیگومان ئو بہ زم و ریخستہ نہ ہر و ہک ہہ موو زانستیکی دیکہ ریسیای خو ہی ہہ.

کیش .. و ہک زاراوہی کی ہونہری، یہ کہی پوانہی بہ زم لہ ہہ لہ بست و رہزمی پورہدہ مؤزیکیبہ کاندیا دیریدہ کات، بہو شیوگ و شیوازہی لہ سہر زمان گوی پیبہ کریٹ. ئہ مہ، دیار دہی کی بہدی (مُسلَم) یہ کہ شعیر و مؤزیک دوو ہونہری ئاویزاون بہیہ کدین. شعیر بہ بہ زم Prosody و رہزمگرتن Rhythm لہ گوکردن (تلفظ) Phonetics و مؤزیک بہ دہر بریننی برگہ دہنگیبہ کان بہ چہ شن و شیوگیکی خوشاواز گودہنگیبہ دہر برین لہ ئاخاوتندا.

بہ گشتیی، دوو جوڑ کیش Metre/یش لہ ہونہری شعیری کوریدییدا ہن

**جوڑی یہ کہم**

کیشی برگہیی: میژوویہ کی زور دیرینی ہہیہ لہ نینو گہ لانی ہیندوچینی و تا دہگاتہ سہر کورد، فارس و تورک، پاشان یونانیہ کان و گہ لانی دیکہی ئو اروپا. پینشیدہ گوتریٹ حونجاندن یاخود حونجہ کردن کہ لہ ئو اروپا پیپ دہلین سیلابیل Syllable مانای پارچہ پارچہ کردنی و شہ کان و چونیتی گؤ کردنیان.

و ہک زاراوہیہ کہ، چند ہیماہیہ ک دہگریٹہ خو: تاس(تن) تہخت(تا) لہ دیردا

۱- ژمارہی برگہ ہونراوہ کان Stanza لہ سہر وہندی شعیرہ کاندیا

۲- ژمارہی حونجہ(پہنجہ) Syllable کان: - تاس(تن) É و تہخت(تا) -

۳- ریخستنی بری حونجہ کان و پیداگرتنیان بؤ دیاریکردنیان لہ برگہ کاندیا، و ہک نمونہ:

خواہی ہہ لکہنی {خوا/یہ/ہہ/کہ / نی} ئو کیوہ لہ بن {ئو / کپ / وہ / لہ / بن} تن | تن | تا | تا | تن

– È | È È – È È – | È –  
 بہ لگہ دہر کہ ویت { بہ / کہ / دہر / کہ / وی } نوری  
 چاوی من { نوری / چا / وی / من }  
 تن | تن | تا | تن | تا | تن  
 – È | È È – È È – | È –

ئہم جوڑہ لہ گاسکہ (تَرْنِيمَة) زار دہ شتیہ کان و ہہ موو سروو دہکانی یارسان لہ جہ میاندا و ہہندی کہ لہ چامہکانی رہوانشادان مہولانا خالد نہ قشبہندی و مہولہوی و شاعیرہکانی ناوچہی ہوراماندا بہ دیدہ کریٹ. دہشیت ہوکارہ کہیشی بگہ ریتہ وہ بؤ کاریگہری گاسکہ زار دہ شتیہ کان کہ لہ گاتاکاندا پہ بیان پیبہ بریت و ہہر وہا بہ داویدا لہ و بہیتانہی کہ لہ سہر نہجامی دینی یارساندا ہاتوہ.

**جوڑی دووہم**

کیشگہری، ناسراو بہ علمی عہروز. ئہم جوڑہ یان لہ چا و ئو ویترا نوینی لہ لایہن ئہ حمہد الخلیل الفراہیدی البصری الإزدی (۱۰۰ - ۱۷۰ کوچی) - (۷۱۸-۷۸۶ز) داہینراوہ.

کیشی تہ فعلیہی فراہیدی لہ شانزہ بہ حرذا کوکراونہ تہوہ، ہر ہہ موویان لہ سہر ہہشت دانہ کیشی سہرہکی بنیادنراون، ئہ وانیش:-  
 فَعولُنْ – مَفَاعِلُنْ – مَفَاعِلُنْ – فاعِلُنْ  
 فاعِلَاتُنْ – مُنْفَاعِلُنْ – مُسْتَفْعِلُنْ – مَفْعولات

پہیوہندی نیوان کیشی برگہیی و عہروز بہ کیشی مؤزیکوہ

عہروز بریتیہ لہ زانینی مؤزیکو شعیر، سازکردنی پہیوہندی (مؤزیک و شعیر) لہ ری گؤ(لفظ)ی سہر زمان و دہنگی سہر زارہوہ، رولی مؤزیک، بریتیہ لہ بہ شہ شکردنی رستہ شعیریہ کان بؤ برگہ دہنگیبہ کان کہ جیاوازن لہ کورت و دریژیاندا، یاخود بؤ یہ کہ دہنگیبہ کان لہ سہر رہزمیکی Rhythm ہہندانہیی (مُنسَق) دیاریکراو، بہ بن گویدان بہ سہرہتا و کوٹای و شہکان. بہ ہہ مان چہ شن لہ عہروزدا، و شہکانی بہیتہ شعیریہ کہ بہ شہ شدہ کریٹ بہ گویرہی ئو برگہ حونجہ بیانہی دینہ سہر زمان و پوراندنی (کوککردنی) لہ گہ ل برگہ دہنگیبہ کان کہ دینہ سہر زار بہ کیشیکی ہہندانہیی دیاریکراو، بہ بن گویدان بہ سہرہتا و کوٹای و شہکان. گرنگی ئو

ئاۋىزاندەنى ئىۋان شىيەر و مۆزىك لەۋەدايە كە دەبىت بەشەشكردنى بەيتەكە ياخود بە بېرگاندى بۇ يەكە دەنگىيەكان لەسەر رېساي نووسىنى كىشى عەرووز بىت. لە ھونەرى شىيەر داھىئاندا، شاعىر ئازادە كە پابەند بىت بە يەككە لەم دوو جۆرە. كىشى شىيەرەكان لە بەحرەكانى عەرووزدا پىيشى دەگوتىت كىشى تەفەيلە كە بىنەماكەى ھەر لەسەر علمى عەرووزى عارەبىيە. ئەم جۆرە زۆر لە كەلە شاعىرانى كلاسسىكىمان و ھەندىكىش لە شاعىرانى سەردەممان تاكو ئىستەيش پىرەوى دەكرىت. ئەمە پاراۋىكى زۆر كورت e سەبارەت بە ئەم دوو كىشە شىيەرىيەى كە كوردىدا باون. ئەگەر بېروانىنە ھۆنراۋەى ئەى رەقىب.

دەكرىت لە دوو لاۋە، شىرۋەقى كىشى بۇ بكرىت: يەكەم: كىشى شىيەرى، ئەمىش لە دوو جۆردا خۇى دەبىننەتەۋە

يەككىيان لەسەر كىشى عەرووز(تەفەيل)ى ئەحمەدى فەراھىدىيى { دەكەۋىتە بازەنى يەكەم بەحرى دوۋەم بەناۋى بەحرى رەمىل لەسەر كىشى فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

ئەۋىترىان:-- لەسەر كىشى بېرگەيى. ئەۋىش بە حونجاندىن Syllable ى بېرگەكان، بە بەكارھىنئانى ھىماكانى:-- تن تا تن تن تن تا تن تن تن تا تن تن

دوۋەم: كىشى مۆزىك، ئەۋىش بە راگرتنى كىشەكەى بە ھىما مۆزىكىيەكان، كە دەكرىت بە ھىماى نوتە، گوزارەى لىبىكرىت شىۋەيە نۆتەى كرۋش بەكاردەھىنرىت كە پىچوونى كاتەكەى يەكسانە بە ۸/۱ كاتى تەۋاۋ.

دەكرىت ھەرسى لايەنەكە، لەم رۋونكردەنەۋەيەدا نىمايان بگەين:

— È — | — È — | — È —  
فاعلاتن | فاعلاتن | فاعلاتن

تن تا تن تن | تن تا تن تن | تن تا تن تن  
كۆى بېرگەكانى دەكاتە دوانزە بېرگە

**دەقى ئۆتاندنى سرودى ئەى رەقىب**

سرودى ئەى رەقىب، لەسالى ۱۹۶۱، بۇ يەكەمجار چ بە دەنگ و چ بە نۆتە بە بەسەرپەرشتى ھونەرمەندانى خوالىخوشبوو شەمال صائب و

جىمىل بشىر لەسەر ئەركى عەشتارفون لەسەر قەۋان تۆماردەكرىت. بەرگى قەۋانەكە دىۋى يەكەمى ۋىنەى شاخىكى ھەورامانە و دىۋى دوۋەمى ھۆنراۋەى ئەى رەقىب و نۆتەكەيەتى. بە داخەۋە لە ھىچ دىۋىكىدا ئاماژە نە بۇ خاۋەنى ھۆنراۋەكە (خوالىخوشبوو دىلدارى شاعەرە و بە ئاۋازدانەرەكەى شەھىد حوسىن بەرزنجى) نەدراۋە.

**دەقى ئۆتاندنى سرودەكە بە چەشنىكى راست و دروست**

دوا ئۆتاندنى ھارمۆنى سرودى ئەى رەقىب و تۆماركردى بەشۋەيەكى ھاۋچەرخانە لەلايەن ھونەرمەندى مەزن و ئوستادى مۆزىكى كوردى ئەنۋەر قەرەداخى-يەۋە پەخش و بلاۋكرايەۋە. ئەۋەى كە لەم لىكۆلىنەۋەدا نووسراۋە، تەنبا مىلۆدىيەكەيەتى و ھەر بۇ رۋونكردەنەۋە نىمايانكرارە.

شىكردەنەۋەى مۆزىكى بۇ بكرىت، دەكرىت بگوترىت كە ئاۋازىكە، رېزبەندى پلەتۋنەكانى دەچىتەۋە سەر دەسگاي ئەجەم عوشەيران كە پىشيدەۋتريت ئەجەم كورد. ئەمەيش لىقىكى سەر بە دەسگاي ئەجەمە كە دەسگايەكى سەركىيە لە ھونەرى مۆزىكى خۆرەلاتى بەگشتىي و كوردى بەتابىيەتى: رەۋشى چرىن و ژەنىنى دەسگاكە لەسەر پىگەى سى بىمۆل/Bb (ئەجەم عوشەيران) سكىلى بەرزبۋونەۋەى ئەم رەگەزانەى لىدەكەۋىتەۋە:

رەگەزى ئەجەم لەسەر پلەتۋنى ئەجەم عوشەيران، رەگەزى ئەجەم لەسەر پلەتۋنى چوارگا.

سكىلى ھاتنە خوارەۋەيشى ھەر بەھەمان زنجىرە پلەتۋن دىتەخوارەۋە، بەلام بە دوو رەگەزى سەرەكى جىاۋاز: رەگەزى كورد لەسەر پلەتۋنى رى/ D (دوۋگا) رەگەزى نەھاۋەند لەسەر پلەتۋنى دۆ/ C (راست).

بىگومان ئەم جۆرە سرودانە، دەبىت لەسەر كىشىك جىبەجى بكرىت كە پىشیدەگوتريت كىشى رېيىۋانى رەزىمئامىز ياخود مارش.

مارش March ، لە وشەى Marz فەرەنساىيەۋە ۋەرگىراۋە و سەردەمى بەكارھىنئانىشى دەگەرپتەۋە بۇ نىك سالى ۱۵۸۰، پاشان بوۋەتە Marche ى ئەنگلۆ-فەرەنساىيە. لە زۋانى كوردىدا

“  
بەرگى  
قەۋانەكە  
دىۋى  
يەكەمى  
ۋىنەى  
شاخىكى  
ھەورامانە  
دىۋى  
دوۋەمى  
ھۆنراۋەى  
نەى  
رەقىب و  
نۆتەكەيەتى.  
بە داخەۋە  
لە ھىچ  
دىۋىكىدا  
ئاماژە نە  
بۇ خاۋەنى  
ھۆنراۋەكە  
نە  
ئاۋازدانەرەكەى  
نەدراۋە  
”



دلداری شاعیر



شیخ حسین بهرنجی

نیشتمانی به تایبته تی، به کیشی ۴/۳ یاخود ۸/۶  
دهنوسرین. وهکو سروودی ئەی په قیب ای  
کوردستان که کیشیکی دوانی له ۴/۲ و ۴/۳  
هه لده گریت، سروودی خوا شارژن بیاریزیت God  
save The Queen شانیشینی به ریتانیا له سهه  
کیشی ۴/۳.

ئەو مارشانە ی له که ژاوه ی به خاکسپاردندا  
بۆ پیناندانی نیگه رانی و هاوبه شی خه مبون،  
یاخود له ریپتیوانی پاسه وانی ریژگرتن (حرس  
شرف) دا بۆ پیشوازیکردن له سه رهوک ولاتی  
پاش پیشکه شکردنی سروودی نیشتمانی. یاخود  
له میهره جانه نیشتمانی و جه ماوه ریبه کان و  
هه ندیک بۆنه ی پیویست. ده گریت هه ر کیشیک  
بیت هه لیبگریت، به لام ده بیت به به زم و ره زمیکی  
خاو و هیمندا بیت و کاتی پیچوونی ئەو کیشه ییش  
به (۶۰) لیدان له خوله کیکدا به ریوه بجیت.  
سه رنجوک:-

\* وشه ی دانه یی توپ، مانای دانه گولله توپیک.  
\* \* ئابین، به مانای ریونیشاندی دین دیت، ئاوینه  
و په نگدانه وه ی دین نه وه که هاومانای دین، چونکه  
دین چهند مانایه که له خۆده گریت.

\* \* \* به شیکی ئەم بابته، که ده که ویته پیش  
ئەم به شه له ژماره ۱۵ ی گو فاری دیوان و له  
دۆسیه ی تایبته به دلداری بلاوکه و ته وه.

به مانای ریپتیوان هاتووه. لیکنده وه ی وشه ی  
مارش وه که زاراوه یه کی مۆزیک، جۆریکه له پارچه  
مۆزیکیک، به به زم و ره زمیکی ریپتیوانی به هیزی  
وا که تایبته نووسرایت بۆ ریپتیوان. به زوریش  
له لایه ن باندیکی سه ره بازیه وه جینه جیده گریت.  
ئەو ریپتیوانه ییش، ئەگه ر به به زم و ره زمیکی  
هینواش بیت، ئەوا له که ژاوه یه کی چه مه ریدا بۆ  
به خاکسپاردنی گه وه که سایه تیبه کی کۆچکردوو  
و یاخود پاله وانیکی زور ناوداری گه ل و نیشتمان  
بۆ دوائارامگه ی ژبانی جینه جیده گریت. یاخود به  
به زموره زمیکی که میک خیراتر، وه که به دیده کردنی  
له سرووده نه ته وه یی و نیشتمانیه کاندا. ده شیت  
نووسینی کیش و ره زمی مارش هه ر کیشیکی  
مۆزیکی ده م هیما Time signature هه لیبگریت،  
له وانه ییش:

به لام ئەو جۆره ی که زور باوه بریتیه له کیشی  
۴/۴، ۲/۲. هه ندیک ریپتیوانی سه ره ده می نو ی له سهه  
کیشی ۲/۱ یاخود ۴/۲ له کات پیچوونی ۱۲۰  
لیدان له خوله کیکدا. له و نمونانه ی که له سهه  
ئەم کیشانه ئەنجام ده درین: سروودی نیشتمانی  
مارسیلیا/ی ولاتی فه ره نسا، سروودی ئەلمان/ی  
ولاتی ئەله مانیا، ئەی که نه دا(O Canada) ی ولاتی  
که نه دا، ئالای بریسکه ستیره The Star-Spangled  
Banner ی ولاته یه گرتووه کانی ئەمریکا.  
هه ندیکجار له سرووده کان به گشتیه ی سروود

# خوښنهوې كټيب

• پيرميرد له دستنوسې چل چيرؤكدا يان چل  
چيرؤك له باره پيرميردوه

دلشاد كاوانى

# پیره میژد له ده ستونوسی چل چیرۆکدا

## یان چل چیرۆک له باره ی پیره میژدوه

### پیشه کی:

تهکنیک و گیرانه وه و گه مه کردن به زمان، له پیره میژد له ده ستونوسی چل چیرۆکدا، زۆر سه رنج راکیشه که خوینهر ملی له خویندنه وه ی نا تا ته قه بری نه کات وازی لینا هینیت. سه رباری چیژ به خشین و جوان نووسی کتیه که، چه ندین سه رنج و تیبینیم له باره ی کتیه که وه هیه که به دیدیکی ره خنه ییه وه لئی ده روانم.

### هه لبژاردنی ناوونیشانه کان

لایه نیکی دیکه ی کتیه که، گه ره کمه قسه ی له سه ر بکه یین هه لبژاردنی ناوونیشانی کتیه که یه، که به بوچوونی من نووسه ر له هه لبژاردنی دا، زۆر تر وه کو پۆژنامه نووسیک له ده ستنیشانکردنی ناوونیشانی هه والدا ده رده که ویت، نه ک وه کو نووسه ریکی ئه ده بی، ئه مه شی بو سه رنج راکیشانی خوینهران کردوه، که من به کاریکی باشی نابینم.

ناوونیشانه کان ده بیته به دوو به شی سه ره کی و لاهه کی.

### یه که م: ناوونیشانی کتیب:

کاتیک خوینهر ده ست به خویندنه وه ی کتیه که ده کات، هه لپه ی ئه وه یه تی که له نیو ئه م کتیه دا چل ده ستونوسی بلاونه کراوه ی پیره میژدی شاعیری بکه ویت به رچاو، یاخوود گه نجینه ی چل ده ستونوسی بلاونه کراوه ی کو ن له باره ی پیره میژدوه ده خریت به رده ست. که چی ناوه رۆکی کتیه که زۆر ترین خه یال و ئه ندیشه ی سوبحان و که مترین زانیاری

پیره میژد له ده ستونوسی چل چیرۆکدا، ناوونیشانی کتیبکی ۲۲۱ لاپه ره ی قه باره مام ناوه ندیه، له باره ی پیره میژدی شاعیره وه، له دو تووی به رگیکی ره قی جوان، به پینووسی کامه ران سوبحان نووسراوه ته وه، که له م سه رده مه ی سۆشیال میدیا و کالپوونه وه ی بابه ته جدیدیه کاندایه جیگه ی بایه خه.

پیره میژد له ده ستونوسی چل چیرۆکدا یه کیکه له کتیه نایاب و دانسه که کان که ناوه رۆکیکی لایه ق و که سیتیه کی گرنگی میژووی ئه ده بیاتی به ئامانج گرتوه. نووسه ر له ریگه ی ئه م کتیه وه ده مانگه ری نیته وه سه رده مانیک، که پیره میژد ئه ستیره یه کی پرسنگداری ئه ده بیاتی کوردی بووه، زۆر به جوانی داخ و که سه ری پیره میژد و هیوا براوی له هه مبه ر کومه لگه یه کی نه خویندنه واری ئه وسا ده گیریتته وه.

هه رچه نده مشتومالکردنی ئه م جو ره کتیبانه ئاسان نییه، چون پیره میژد له ده ستونوسی چل چیرۆکدا، ناچیتته چوارچووه ی ژانریکی دیاریکراو، هه روه ک نووسه ری کتیه که خو شی درک به مه ده کات و له لاپه ره (۲۹-۳۰) دا ده نووسیت: ئه مه ستایل و فۆرمیکه له گیرانه وه له نیوان چیرۆک و رۆمان و پروداوی درامی... تاد. ئاسته نگی ئه م شینوازه نووسینه ئه وه یه له سه رجه م بنه ماکانی ژانره کان ده رده چن و ره گیشی له هه مووان دایه. بو یه نا کریت به پیی ریازه ئه ده بییه کان لیکدانه وه ی بو بکه یین. وه لی



دلشاد کاوانی

لهسه ژيانی پیره میړده، به لکو باشتو ده بو، کتیبه که ناوونیشانیکی دیکه ی هه بو وایه، له کاتیکدا زوړتر باس له کوچی دوو شاعیر دهکات، وهک مه لا خدری نالی، که کاریگه ری لهسه کوچه که ی پیره میړده هه بووه.

### دووه م: ناوونیشانی به شهکان:

کتیبه که هر وهکو له ناوونیشانه که ی ئاماژهی پیکراوه چل دهستنوس، یاخود چل چیروکه، به م جوړهش دابه شکاری ته کنیکه به شهکانی بو کراوه، ناوونیشانی به شهکانی بو هه لبریزدراوه، نه وهی جیگه ی هه لویسته لهسه رکړدنه بوهر به شیکیان سی ناوونیشانی بو دیاریکراوه، به بوچوونی من قهره بالغییکه زوړی خستووه ته سه ناوونیشانه کان، هر بو نمونه بو هر به شیک

نووسراوه دهستنوسی

یه که م: چیروکی یه که م له پالیشیدا ناوونیشانی بابه ته که، دهکرا ته نیا یه کیک له م سی ناوونیشانانای بو هر به شهکان دیاری کردبو وایه.

### ته کنیک:

پیره میړد له

دهستنوسی چل چیروکه، دهتوانین بلین له پووی ته کنیک و شیوه و بونیادی نووسین، به جوړیک نووسراوه، که به ته وای ته کنیکه نووسینی رومانه هاوچه رخه کانه، ته کنیک به وردی کاری لهسه کراوه، که وا له خوینهر دهکات له سات و وهختی خویندندنه وهی دا، به هو ی شارندنه وه و تقه تکردنی راز لای نووسه ر و به کارهینانی فلاشباگ و گه مه کړدن به کات و شوین. له هه ندیک شوین مه نه لوگ، خالی ئه رینی کتیبه که ن و خوینهر دهخنه مه زاقه وه. به تاییه تی له هه ندیک به ش، که سه رده وای زانیاری دهرباره ی پووداویکی به شیکه دیکه دهکات. بو نمونه له دهستنوسی یه که م، چیروکی یه که م چیروکیک دهگیرمه وه، له لاپه ره (۱۵) هاتووه جیاواز له ۳۹ چیروکه کانی دی: زانیاری باس له دوزینه وهی گه نجینه یه کی

گه وره ی دهستنوسی شاعیریکی

مه زنی کورد دهکات، که مه به ست

لئی مه لا خدری نالییه. دنووسیت:

خوینهر دهتوانیت له چیروکی

(۳۵) به فراوانی ئه م به سه راهاته

بخوینیتته وه. وهلی که دهچپته

به شی چیروکی (۳۵) زانیارییه کی

ئه وتووت له باره ی گه نجینه ی

دهستنوسه کانی نالی دهست

ناکه ویت، نووسه ر له ویشه وه پالیک

به خوینهره وه دنیت بو

به شی (۳۶) به ناوی

(بینینی کو مه لیک

دهستنوسی

مه لا خدری

نالی) ئه م

ته کنیکه

هه م

جوان و

هه میش

“  
**ناوهروکی**  
**کتیبه که تا**  
**نندازیه کی**  
**زور له گه ل**  
**ناوونیشانی**  
**کتیبه که**  
**ناکونجیت**  
 ”



**نهم کتیبه  
له ږووی  
شپږهوه،  
تابیت  
کراوه به  
حاجی  
توفیق،  
بهلام له  
ناوهړوک و  
فورمدا، بؤ  
کوچا دوو  
شاعیر، له  
دوو کات  
و زهمنی  
جودا  
دهگړپتهوه  
و کهترین  
زانباری و  
سهره داوی  
دهق و  
دهستنوس  
و مه به ست  
9  
ناکامه کانی  
له باره ی  
شاعیرهوه  
تیدایه**

سهرنج ږاکنشه. ههروهک له لاپهړه (۵۱) ی  
کوټایی بهشی ههوتهم باس و نامه ژدهی به  
نامه گورپینهوهی نیوان سائب و پیره میړد  
کردوه، که پیره میړد به شیعریک وهلامی  
سائب ده داتهوه، که چی خوینهر واده زانیت  
شيعره که ی له بیرچووه دایبیت، که چی زور به  
جوانی دهقی شیعریه که دهخاته بهشی دواتر،  
له لاپهړه (۵۳).

**ناوهړوک:**

ناوهړوکي کتیبی پیره میړد له دهستنوس ی چل  
چیروکدا، له سهر ژیان و کوچکردنی پیره میړد،  
وهلی له پال پیره میړدیش-دا دهچپته سهر کوچ  
و جیهیشتنی شاری سلیمانی له لای نالی-یهوه،  
که هه مان چاره نووسیش ږو و له توفیق بهگی  
پیره میړد دهکات. دواي گه رانهوهی پیره میړد،  
بؤ باوشی نیشتمان به هوی خرابی خه لکی شاری  
سلیمانی و تاوانبارکردنی پیره میړد به پیاو و  
سیخووری ئینگلیز و خراب مامه له کردنیان،  
جاریکی دیکه پیره میړد دهیه ویت له ریگه ی  
به غداوه بجپته شام و بگه رپتهوه ئیستانبول.  
به روانینی من ئهم کتیبه، باسی دوو شاعیر  
و دوو کوچی ههردووکیان مه لا خدر و حاجی  
توفیقه، نهک ته نیا پیره میړد. ناههړوکي کتیبه که  
تا ئه ندازه یه کی زور له گهل ناوونیشانی کتیبه که  
ناگونجیت. ناههړوکي ئهم کتیبه له لاپهړه (۱۶)  
باسی چیروکي دهستنوسه کانی کتیبه که  
دهکات، که باسی هاورپیه کی دهگړپتهوه،  
چیروکي ئهم هاورپیه ی تا کوټایی له گهل  
ږوودوه کان دهروات. زور ږوون نیبه ئهم باسه  
ږووداویکی واقعیه ی یاخود خه یالیه به تابیه تی  
له لاپهړه (۲۸) به ته وای ده بیته چیروکيکی  
خه یالی و فانتازی، ئه ویش به تیکه لکردن و  
هیتانهوهی پیره میړدی شاعیر بؤ نیو باسه که ی.  
ههر ئهمهش واده کات نووسهر له لاپهړی (۳۰)  
دا ههست به سهرلیشوانی خوینهر بکات و  
سهرپشکی دهکات که خوی چونی پنخوشه ئاوا  
وینای دهقه که بکات و لپی بروانیت. هه ریویه  
له لاپهړه (۳۲) دا به ته وای که سایه تیبه کانی نیو  
کتیبه که له یهک هه لاورید دهکات. له لاپهړه ی  
(۷۰) دپته سهر میژووی دهستنوسه کان که چی  
هیچ به راور و ریکه وتی دهستنوسه کان و که ی

و چوون نووسراوتهوه، ناخاته ږوو. ههروهها  
لاپهړه (۷۶) بؤ (۷۹) چهند دیریکی دهستنوسه  
کونه کان دهخاته ږوو، بی ئه وهی ئماژه به وه  
بکات که ئه و دیرانه ی نیو دهستنوسه که  
له چ سهرچاوه یهک وه ریگرتوون، یاخود  
ئاخیزگه یکه ی له چپیه وه هاتوه. دواتر له  
لاپهړه (۸۲) دا نووسهر باسی نووسینی ده  
دهفته ری قه باره گه وره ی دهستنوسه ی خوی  
دهکات، که بریتیه له میژووی سهت ساله ی  
شاری سلیمانی. خوینهر چاوه ری ئهمه  
دهکات له م ده دهفته ردها، یهک دوانیکیان  
تابیت کرابیت به پیره میړد، که چی نووسهر  
هیچ ناچپته وه سهر دهفته رده کان، که چیان  
به سهر دیت. له لاپهړه ی (۸۵-۸۶) له ریگه ی  
په رگرافیکی ږوژنامه ی ژیان-ی ژماره (۲۹۳)  
ی سالی (۱۹۳۱) باسیکی پیره میړد له باره ی  
کوچه که ی نالی شاعیر دهگړپتهوه، کامهران  
سوبحان گومان دهخاته سهر ئهم نووسینه ی  
پیره میړد، که گه شته که هی خوی بیت و به ناوی  
نالی نووسیبیته وه، ئهمهش به هوی تیکه لکردنی  
خه یالی نووسهر به حه قیقه ت، که گورزیکي  
هم له راستی ږووداوه کانی پیره میړد و هم  
نالی وه شانده وه.

**ناوهړوکي کتیبی  
پیره میړد له  
دهستنوسه ی چل  
چیروکدا، له سهر  
ژیان و کوچکردنی  
پیره میړد، وهلی له پال  
پیره میړدیش-دا دهچپته  
سهر کوچ و جیهیشتنی  
شاری سلیمانی له لای  
نالی-یهوه**



## پیره میړد له دستنوو سی چل چیرۆکدا، دهتوانین بلیین له رووی تهکنیک و شیوه و بونیادی نووسین، به جۆریک نووسراوه، که به تهواوی تهکنیکی نووسینی رۆمانه هاوچهرخهکانه

که تورک خوازبوون و حهزیان به لایهنگری  
و مانهوه له ژیر سایه ی تورکیا دهکرد. لیره دا  
کامهران سوبحان کاریکی باشی کردووه،

له لاپه ره (۹۴) دا باسی دستنوو سهکانی  
پیره میړد و نهو دستنوو سانه دهکات، که  
له باری رۆژگاری فه رمانه واییه تی عوسمانی  
به سه ر کوردا، له قاسه یه کی ئه رشیفخانه ی  
ئیس تانبول داندراوه و قوفل داروه و کهس  
دهستی پیناگات. له کاتیکدا له راستیدا هه موو  
ئه رشیفخانه ی عوسمانی خراوه ته به رده ست  
نهو که سانه ی که داوای وینه ی دووه می  
دستنوو سهکان دهکن، مه گه ر ته نیا بابه تیکی  
زۆر نهینی بیت و په یوه ست بیت به ئاسایشی  
نیشتمانی نه م ولاته. له گه ل نه وه شدا له لاپه ره  
(۹۶ بۆ ۱۰۶) باسی ژماره یه که دستنوو س  
دهکات، که وهکو دستنوو س نه ماونه ته وه،  
به لکو له رۆژنامه کانی ژین و ژیان  
بلاو بوونه ته وه، هه ندیکیان کات و پیکه وتی  
داناون، هه ندیکیشیان ته نیا ئاماژن بۆ نهو  
نووسینانه ی، که نهوکات نووسراون. هه روه ها  
له لاپه ره ی (۹۸) ی کتیبه که دا به ته واوی ده بیته  
ژیانی نالی شاعیر و هیچ په یه وه ندیبه کی به  
پیره میړد وه نامینیت.

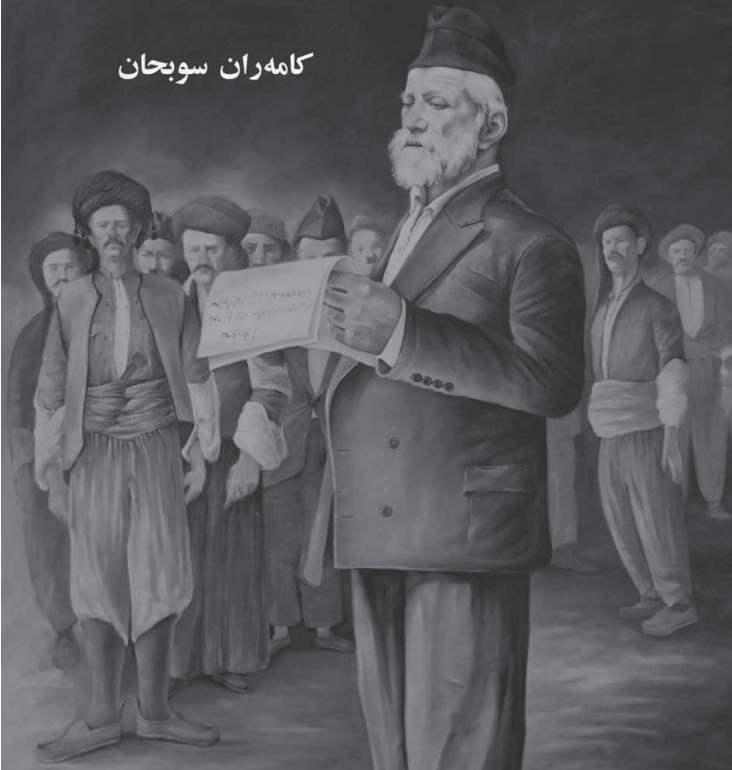
### زمانی پیره میړد:

لایه نی زیندووی نه م کتیبه زمانه که یه تی،  
نووسه ر چۆن گه ر اوه به داوی ناوه رۆک و  
بابه تیکی جوانی بۆ خوینه رانی هه لئزاردووه،  
نه وه نده ش زمانی گه رانه وه ی جوانه، که  
شایانی باسی (نالی و پیره میړد)، کامهران  
خۆشی شاره زایه کی باشی زمان و رینوووسی  
کور دبییه. به سه لیکه وه ده نووسیت. هه ر بۆیه  
زمان لای سوبحان زاله به سه ر ده قدا. نه مه  
واتای نه وه نییه که هیچ کاریک بی که موکورتی  
نابیت، بۆیه له به شی چیرۆکی هه شته م و له  
لاپه ره ۵۳ شیعیکی توره و یاخی! که پیره میړد  
له وه لامی نامه یه کی مسته فا سائیبی خوارزای،  
که به تورکی بۆی نووسیوه، وهک نارازی بوون  
له وه ی سائیب نامه که ی به تورکی نووسیوه،  
پیره میړد شیعیکی هه جووی بۆ ده نووسیت، له  
دوو دپری یه که مدا ده لیت: مستو، وادیاره تۆش  
جل خوار نه که ی. نه ستوت نه خوری و مه یلی  
بار نه که ی. کامهران سوبحان بۆ شیکردنه وه ی  
وشه ی جل خوار له م دیره ی پیره میړد،  
نووسیویه تی: جلاخوار به و که سانه ده وترا،

## پیره میړد

له دستنوو سی چل چیرۆکدا

کامهران سوبحان



**لايېنى زيندووى نېم  
كتيپه زمانه گه يه تي،  
نوسهر چؤن گه پراوه  
به داوى ناوه رۆك و  
بابه تيگى جوانى  
بؤ خويته رانى  
هه لېزار دووه،  
نوه ندهش زمانى  
گيزانه وهى جوانه، كه  
شايانى باسى (نالى و  
پيره ميژد)ن**

به ربؤته وه، يان بينيويه ته وه. هه مان هه له ي له  
لاپه رى (۱۴۲) دا دووباره كردو وه ته وه ئيژئ:  
ده كه كوم به سهر نووسينيگى پيره ميژد دا.

پاشان له به شى (۲۸) و لاپه رى (۱۶۹) نووسهر  
ره سته يه كى به ناوى ئه فسانه ي كؤنى وردى  
وه رگرتووه، كه نووسيني رسته كه چه وته (ههر  
چيرۆك و به سهرهاتيگ له و شه وهى مانگدا  
(۲۸) رووبدات، راز و نياز هكه ي ده گاته مه نزل!)  
له م رسته يه دا له شه وى مانگدا (۲۸) رووبدات،  
نازانم مه به ستي روودانى (۲۸) چييه؟ ده بوو  
بنووسيت (له شه وى بسيت و هه شتى مانگ دا  
ههر چيرۆك و به سهرهاتيگ رووبدات، راز و  
نيازه كه ي ده گاته مه نزل).

له به شى چيرۆكى يانزه هه مدا لاپه رى (۷۴) ش  
دا ديژئيت: ديژه كانيشى ئاسويى و ستوونى  
كه تبوون به سهر يه كدا و نه بؤم ده خويندرايه وه،  
نه ده مزانى باسى چيده كات!. ليژه ش نيوهى  
كؤتايى ئه م رسته يه هه له يه و نه بؤم  
ده خويندرايه وه، نه ده مزانى باسى چيده كات!.  
راسته كه ي ئه ويه كه پيم نه ده خويندرايه وه  
و نه مه زانى باسى چى ده كات. ئه وهى كه  
زمانى كتيپه كه ي زؤر جوانكردووه نووسهر  
له هه نديك شوين ده قاوده ق زامنى پيره ميژدى  
داناوته وه وهك لاپه رى كانى (۱۸۰) تا (۱۹۳)  
له چه ندين شوين ئه م زمانه كؤنه به رچاو  
ده كه ويئت.

**ئه نجام:**

له كؤتايى دا سهر ئه نجام به وه گه يشتين كه  
كتيپى پيره ميژد له ده ستنووسى چل چيرۆكدا  
له رووى شيوه وه، تاييه ت كراوه به حاجى  
تؤفيقى هه مزاغهى مه سره ف، به لام له ناوه رۆك  
و فؤرمدا، بؤ كؤچى دوو شاعير له دوو كات و  
زه مهنى جودا ده گه رپته وه و كه مترين زانيارى  
و سهره داوى ده ق و ده ستنووس و مه به ست و  
ئاكامه كانى له باره ي شاعيره وه تيدايه. زؤرتر  
له چوارچيوه ي سؤز و هه ست و خو شه و ستي  
نووسهر بؤ ئه م شاعيره، رووداوه كان له  
جوخزى خه يال و ويئاكرديگى ئه ده بى وه سفى  
و خوى بينيوه ته وه، نه وهك ليكؤلينه وه و به  
دواداچوون و شيكارى ئه ده بى.

مه به سته سياسيه كه ي روونكردووه ته وه،  
وه لى پيره ميژد ريك مه به ستي كه رييه تى  
مسته فا سائيه، چونكه جل بؤ كورتان، يان ئه و  
پارچه ي سهر پشتى كه ره، كه خوار ده بيت بار  
هه لئاگرئيت، واته كه ريگى ديژه و لامل و له  
عه مه ل كه تووه.

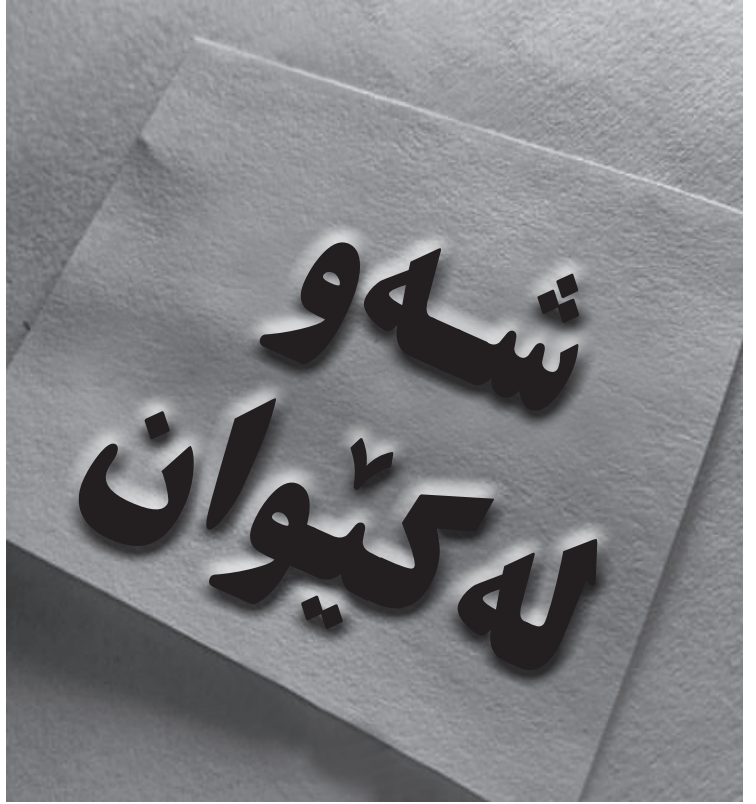
هه روه ها له به شى چيرۆكى (۱۰) لاپه رى (۶۰)  
ده نووسيت: راكشا و جاجميگى ره نگ هه نارى  
ره شى گولگولى به جه سته ي خوى دا و ونه وز  
برديه وه. ليژه دا كامه ران ده كه ويته هه له وه  
جاجم به جه سته دانادرئيت، به لكو به جه سته  
دا ده درئيت، يان به سهر جه سته دا هه لده كشيئت.

هه روه ها له به شى چيرۆكى (۱۸) و لاپه رى (۱۲۲)  
ده نووسيت: رۆژيگ به ريكه وت له كتيپخانه كه م  
كه وتم به سهر ده فته ريگى ره شكراوه ي پر له  
نووسين. نووسهر ليژه دا بؤ دؤزينه وهى  
ده فته ريگى پر له نووسين، كه وتن به كار  
ده هئيتت، كه له زمانى كورديدا، هه له يه چونكه  
كه وتن واته به ربوونه وه، ئيستا ئيمه نازانين  
ئايه كامه ران سوبحان به سهر ده فته ره كه دا

---

# لهږری پیرهوهری

• شهو لهکڼوان - بهشی (۱۲)  
د. نرسهلان بايز



هه‌موو هه‌ول و به‌رنامه‌کانی چه‌ندین ساڵه‌ی بۆ کچکردنی ده‌نگی زولالی شۆرشگێڕان بێ ئه‌نجام بوو. بۆیه ئه‌مجاره‌یان هه‌ولیدا له‌ رێگه‌ی سرپینه‌وه‌ی گه‌وره‌ترین نیشانه‌ی نه‌ته‌وه‌که (زمانی دایک) زه‌فه‌ر به‌ میله‌ته‌که‌مان بیات. سه‌ره‌تا ویستی به‌رنامه‌ی خۆیندنی قوتابخانه سه‌ره‌تاییه‌کان له‌ زمانی دایک بۆ زمانی عه‌ره‌بی بگۆریت. به‌لام دایک و باوکی منداڵه‌کان هه‌رزوو ئه‌و هه‌وله‌یان پووجه‌ل کرده‌وه و به‌ هاوکاری پێشمه‌رگه و ریکخسته نه‌ینییه‌کان رۆژانه به‌سته‌به‌سته کتێبه عه‌ره‌بیه‌کانیان ده‌کرده سووته‌مه‌نی گه‌رم کردنی توونی هه‌مامه‌کان. هه‌ولی دووه‌می رژیمی به‌عس. هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد بوو که له‌ دوا‌ی (۱۱)ی ئازاری سا‌لی (۱۹۷۰) به‌ فه‌رمی له‌ لایه‌ن عێراقه‌وه‌ دانی پیا‌نرابوو. ویستیان یه‌کیتی نووسه‌ران بکه‌ن به‌ لقینک له‌ یه‌کیتی نووسه‌رانی عێراق. له‌و پرۆسه‌یه‌دا ئه‌دیب و نووسه‌رانی کورد ببوون به‌ دوو به‌شه‌وه. به‌شیکیان به‌ ناچاری و بێ خوا‌یشتی خۆیان له‌ ژێر زه‌بری هه‌ره‌شه به‌شدارییان له‌و کۆنگره‌یه‌ی یه‌کیتی نووسه‌رانی عێراق کرد، که تایبه‌ت بۆ ئه‌و کاره به‌سترا‌بوو. به‌لام به‌شیکێ دی له‌ ئه‌دیب و نووسه‌رانی کورد، به‌ته‌وا‌وی ئه‌و بیرو‌ۆکه‌یان ره‌تکرده‌وه و ئه‌ندامیته‌ی خۆیان له‌ یه‌کیتی نووسه‌ران هه‌له‌په‌سارد و به‌شدارێ کۆنگره‌که‌یان نه‌کرد. ئه‌و دوو به‌ره‌بیه‌ی ئیوان نووسه‌رانی کورد بوو به‌ هۆی توندبوونی ناکوکیه‌کانیان. دواتر چه‌ندین نامیلکه‌ی دژ به‌ یه‌کیان بلا‌وکرده‌وه.

به‌شیک له‌ شاعیر و نووسه‌رانی کوردستان چ وه‌کو ئه‌ندام بوون له‌ هه‌ندیک له‌ حزبه‌کانی کوردستان. چ وه‌کو سۆزی نه‌ته‌وه‌یی پێوه‌ندیان به‌ شۆرشی کوردستانه‌وه‌ کردبوو. پێشتریش هه‌ر له‌ دوا‌ی هه‌ره‌سی سا‌لی (۱۹۷۵) شاعیر و نووسه‌ران له‌ رێگه‌ی هه‌یماوه (ره‌مز) شۆرشیکێ ئه‌ده‌بیان له‌ دژی داگیرکه‌ر به‌رپا‌کرد. بۆنه و قیستی‌قاله ئه‌ده‌بیه‌کان ببوون به‌ ده‌رفه‌تیک بۆ ره‌تکردنه‌وه‌ی ئه‌مری واقیعی هه‌ره‌س و هاندانی گه‌نجه‌کان بۆ خۆراگری و خه‌بات له‌ دژی سوپای داگیرکه‌ر. ده‌زگا‌کانی رژیمی عێراق رۆژانه فشاریان ده‌خسته‌ سه‌ر ئه‌دیبان و بلا‌وکرده‌وه‌ی شیعیر و چیرۆکه‌کانی لێ قه‌ده‌غه‌کردن. هه‌ندیک له‌ ئه‌دیبه‌کانیش به‌ هۆی شا‌کاره‌کانیان یان قسه‌کردن

دوا‌ی ئه‌وه‌ی قه‌رمژنی تفه‌نگی ده‌ستی پێشمه‌رگه‌کانی شۆرشی نوێ، له‌سه‌ر لووتکه‌ی شاخه‌کانی کوردستان زه‌نگی به‌رگری و ره‌تکردنه‌وه‌ی واقیعی دوا‌ی کاره‌ساتی سا‌لی (۱۹۷۵) یان لیدا. دوا‌ی ئه‌وه‌ی مه‌شخه‌لانی شۆرش بوو به‌رێ رۆشنکه‌ره‌وه‌ی ناخی سه‌رجه‌م خه‌لکی کوردستان، دژی به‌ زولمه‌تی شه‌وی داگیرکه‌ردا و ئومیدی خسته‌وه‌ دل و ده‌روونی لاوه‌کان. ئیدی گه‌نجان راچله‌کین و قو‌ل و باسکی خه‌باتی شۆرشگێڕانه‌یان لێ هه‌له‌م‌الیه‌وه. پۆل پۆل له‌ شا‌ره‌کان به‌ دوا‌ی ریکخسته نه‌ینییه‌کاندا ده‌گه‌ران. رۆژانه‌ش ده‌سته‌ده‌سته پێوه‌ندیان به‌ ریزی سوپای شۆرشگێڕی کوردستانه‌وه‌ ده‌کرد: دوا‌ی ئه‌وه‌ی پۆل پۆل شۆرشگێڕانی ریکخسته‌ی شا‌ره‌کان ده‌چوونه به‌رپه‌تی سی‌داره و بێ منه‌ت له‌ گیانی خۆیان، هوتافیان به‌سه‌رکه‌وتنی شۆرش و پێشمه‌رگه‌ لنده‌دا و هیوا‌ی شکست و شه‌رمه‌زاریان بۆ داگیر ده‌خواست. دوا‌ی ئه‌وه‌ی خه‌باتی پارتیزانی له‌ قو‌ناغی خۆ ئاماده‌کردن و خۆپیشاندانی چه‌کدار (تظاهر مسلح) گواسترایه‌وه قو‌ناغی هێرش و په‌لاماردان. دوا‌ی ئه‌وه‌ی ده‌نگی رادیوی شۆرش بوو به‌ خۆراکی ئیوانانی خه‌لکی کوردستان و هه‌وال و چالاکیه‌کانی رۆژانه‌ی پێشمه‌رگه‌ی بلا‌وده‌کرده‌وه. رژیمی فاشی عێراق سه‌ر له‌ نوێ ترسیکی گه‌وره‌ی لێ نیشه‌ته‌وه. زانی



د. ئه‌سه‌لان با‌یز

(۱۲)

**«**  
**به شیکیان**  
**به ناچارى و**  
**بیا خواىشتى**  
**خۆيان له ژيڤ**  
**زهبرى**  
**هه ره شه**  
**به شدارىيان**  
**لهو**  
**کۆنگره يه ي**  
**يه کيتى**  
**نوسه رانى**  
**عيراق کرد**  
**»**

ده شيويندرى.... بۆيه ئيمه به ئهركى سه رشانى  
 خۆمانى ده زانين له لوتكه گهر دن كه شه كانى  
 كوردستانه وه، دهنگى بيزارى خۆمان هه لبرين و  
 به رهنگارى رهوشتى شۆفینى رهگهز په رستى و  
 زهبر و زهنگى درندانه ببينه وه... هه ول و كوششى  
 هه موو لايه كيشمان پالېشتىكى كارىگه رانه ي  
 بزوتنه وه ي شۆرشگيرى گه له كه مان ده بى...

يه كه مين بلاو كراوه ي ئه و ليژنه يه ش گوڤاريك  
 بوو به ناوى (پيروو). ده ستپىكى گوڤاره كه  
 به ناوونيشانى (چه ند ووشه يه كه) نووسراوه  
 ((دهرگاي گوڤارى (پيروو) ش بو هه موو  
 نووسه رىكى ديموكراتخواز و راستگو له سه ر  
 پشته و بيگومان هاريكارى و به شدارى كردن  
 له به جئ گه ياندى ئه م په يامه پيروزه شه ره فىكى  
 ئه ده بى و نيشتيمانى گه وره يه...)) به لام دواتر،  
 دواى پيڤه يتانى يه كيتى نووسه رانى كوردستان  
 له شاخ. زۆربه ي ئه ديب و نووسه رانى شه ره كان  
 پيوه نديان پيوه كردو و پيرو زبايان له و هه نگاهه  
 كرد و به ناوى نه ينى به ره مه كانيان بو شاخ  
 ده نار د. ده ستى نووسه رانى يه كيتيه كه بريارياندا  
 ناوى ئورگانه كيان بو (نووسه رى كوردستان)  
 بگۆرن. بۆيه (پيروو) ته نيا يه كه ژماره ي لى  
 ده رچوو. به لام نووسه رى كوردستان چه ندين

له كۆر و كۆبونه وه فه رميه كان شه هيد كران.  
 له وانه (عه بدو لخاليق مه عرووف) و (شاكه فه تاح).  
 بو بهر په رچدانه وه ي ئه و هه موو فشار و  
 سانسۆرانه ي خرابوونه سه ر ئه ديبان له شار و  
 شاروچكه كانى كوردستان. ئه و كۆمه له ئه ديبه ي  
 له شاخه كان و له ريزى حزه شۆرشگيره كانى  
 كوردستان بوون له وانه (هه قال كوستانى،  
 محمه دى حمه باقى، ئه بو به كر خۆشناو، ره فىق  
 سابير، ناسر حه فيد، محمه د ره نجاو، جه ميل  
 ره نجبه ر، فه ريد ئه سه سه ر... هتد) له دواى  
 چه ند كۆبوونه وه بپروكه ي پيڤه يتانى يه كيتى  
 نووسه رانى كوردستانيان له شاخ گه لاله كرد.  
 شياوى باسه (ئه و) يش به حوكمى دۆستايه تى بو  
 ئه ده ب و ليپرسراوى راديوى شۆرش و (ى.ن.ك)  
 جار جاره له كۆبوونه وه كان به شدار ده بوو.  
 هه روه ها هاوكارى ده كردن له بلاو كردنه وه ي  
 به ياننامه و گوڤاره كان له راديو.

له رۆژى ۱۹۸۰/۱۲/۳ به ياننامه يه كه به ناوى (ليژنه ي  
 ئاماده كردن) ي يه كيتى نووسه رانى كوردستان  
 بلاو كرايه وه. كه تاييدا هاتبوو (ئهمرۆ ئه ده ب و  
 هونه رى نه ته وه كه مان دوو چارى مه ينه تىكى هينده  
 سه خت و دژوار بووه كه به دريژايى ميژووى ئه م  
 سه رده مه به خۆيه وه نه ديوه... ئه وه تا له سايه ي  
 رژيمى زه بر و زهنگ و پياو كوژاندا  
 بى شه رمانه. ئه ده ب و هونه ر  
 و زمان و ميژووى  
 نه ته وايه تيمان



+ + + +

پێوهندی به شۆرشه‌وه ده‌کات. له‌رێگادا تووشی هیزیکی پێشمه‌رگه‌ی سۆسیالیست ده‌بیت که فرمانده‌و پێشمه‌رگه‌ی دێرین و تیکۆشه‌ر خاله (سه‌ید کاکه) لێرسراویان ده‌بیت. پێشمه‌رگه‌کان له‌ رێگا چاویان به‌ مامۆستا (مه‌جید) و که‌مانه‌که‌ی، ده‌که‌وێت لێی کۆده‌بنه‌وه

لێی ده‌پرسن: تۆ چی، بۆ چی هاتووی؟  
ئهویش له‌ وه‌لامدا ده‌لێت: من هونه‌رمه‌ندم، میوزیک ژنم.

- ئه‌ی ئه‌و سه‌ندووکه‌ بچوکه‌ چیه‌ پێته‌؟  
ئهویش ده‌لێت: ئامێریکی میوزیکه‌ که‌مانی پێنده‌لێن.  
- ده‌هه‌ندیک مۆسیقامان بۆ لێنده‌.

دواتر پێشمه‌رگه‌کان لێی ده‌پرسن ئه‌ی بۆ کوێ ده‌چی؟  
ئهویش له‌ وه‌لامدا ده‌لێت ده‌چمه‌ لای (ی.ن.ک) و ده‌به‌هه‌ پێشمه‌رگه‌.

ئهو سالانه‌ ناکۆکی له‌ نیوان حزبه‌ کوردستانییه‌کان هه‌بوو. بۆیه‌ کاتیک گوێیان له‌وه‌ ده‌بیت که‌ ده‌لێت ده‌چمه‌ لای (ی.ن.ک) لایان ناخۆش ده‌بیت و زۆری له‌گه‌ل هه‌ول ده‌ده‌ن قه‌ناعه‌تی پێکه‌ن لای ئه‌وان به‌مینیته‌وه‌و به‌بێته‌ پێشمه‌رگه‌. به‌لام ئه‌و رازی نابیت و سوور ده‌بیت له‌سه‌ر هه‌لوێستی خۆی. سه‌ره‌نجام ده‌یه‌نه‌ لای خاله‌ (سه‌ید کاکه) ئهویش ده‌لێت: لێگه‌رێن با ئه‌و چاره‌شانه‌ هه‌موویان لای جه‌لالیه‌کان کۆبنه‌وه‌ (مام جه‌لال) ده‌یه‌وێت به‌و چاره‌شانه‌ کوردستان رزگار بکات و ده‌وله‌تی سۆسیالیستی کوردستان پێک به‌هێنێت.

+ + + +

له‌به‌ر ئه‌وه‌ی (ئهو) لێرسراوی ده‌زگای راگه‌یانندن بوو. پێشتریش دووه‌مین ده‌نگی یه‌ده‌گی له‌ کۆنفرانسی کۆمه‌له‌ به‌ ده‌ست هێنابوو، بۆیه‌ هه‌ندیک جار له‌ کۆبوونه‌وه‌کانی مه‌کته‌بی سیاسی (ی.ن.ک) له‌ ناوزه‌نگ به‌شدارێ ده‌کرد. رۆژیکیان کاک (ئه‌وشیروان) کاسیتیکی دایه‌ ده‌ست و پێی گوت: له‌گه‌ل (مام جه‌لال) گوێمان له‌و کاسیتیه‌ گرتوو، له‌ شاره‌وه‌ تۆمارکراوه‌و بۆمان هاتوو. شاعیریکی گه‌وره‌ی کورد شیعه‌ره‌که‌ی نووسیوه‌. ئیدی له‌مه‌ودوا هه‌موو ئێواران وه‌کو مارشی (ی.ن.ک) به‌رنامه‌ی رادیۆکه‌تانێ پێ ده‌که‌نه‌وه‌. بێگومان لای (ئهو)یش هه‌ر بریارێکی (مام جه‌لال

“

**(ئه‌و)  
به‌ هه‌ر  
نرخێک بوو،  
ده‌یویست  
بریاره‌که‌ی  
(مام جه‌لال و  
کاک**

**ئه‌وشیروان)  
جیه‌جیه‌  
بکات. کاک  
(دلێر)یش  
سووربوو  
له‌سه‌ر  
هه‌لوێسته‌که‌ی  
خۆی. له  
ئه‌نجامی  
توندبوونی  
گه‌توگۆکان و  
نه‌گه‌یشتنه  
ئه‌نجام  
(ئه‌و)**

**ته‌له‌فۆنی  
بۆ مه‌کته‌بی  
عه‌سکه‌ری  
کرد و هاتن.  
هه‌ردووکیان  
(کاک دلێر و  
کاک ئاراس)  
یان به‌ره‌و  
زیندان برد**

”

وه‌نه‌بیت سه‌رکردایه‌تی (ی.ن.ک) هه‌ر ته‌نیا (ژیان و ئازادی) بۆ ئه‌دیبه‌ و نووسه‌ران فه‌راهه‌م کردبیت. به‌لکو به‌ هه‌مان شیوه‌ بۆ میوزیک ژهن و هونه‌رمه‌ندانی بواره‌کانی شانۆ و هونه‌ری شیوه‌کاریش (ته‌شکیلی) فه‌راهه‌م کرد. هه‌روه‌کو پێشتر باس کرا. سالی (١٩٨١) سه‌ره‌تا (ئاراس ئیبراهیم) که‌ گه‌نجیکی بالا به‌رزی ئیسک سووکی بیژهری رادیۆ بوو به‌ خۆی و که‌مانیک له‌ ژیر چادریکی ژیر دار گوێزه‌کانی چه‌می توژه‌له‌ له‌ باره‌گای رادیۆ شه‌وان به‌ ژهنینی که‌مانه‌که‌ی ده‌ستی، هه‌موویانی ده‌برده‌ دنیاچه‌کی رۆمانسی و خه‌یال. دواتر ورده‌ورده‌ میوزیک ژهنی دی، چ ئه‌وانه‌ی له‌ تیپ و که‌رته‌کانی هیزێ پێشمه‌رگه‌ چه‌کیان له‌ شان بوو. یان که‌سانی دی که‌ نوێ پێوه‌ندیان به‌ شۆرشه‌وه‌ ده‌کرد. له‌وانه‌: (هیوا که‌رکووکی، به‌ختیار مه‌لا ئه‌حمه‌د، حه‌مه‌ جه‌زا حاجی عه‌لی، شوان که‌ریم کابان، وشیار ئه‌حمه‌د، رزگار ئیسماعیل، ئازاد خانه‌قینی، سه‌لام ئه‌حمه‌د فارس، عه‌بدولقادر حه‌سه‌ن، مامۆستا مه‌جید خۆشناو، دلۆقان...) که‌ هه‌ندیک له‌وانه‌ میوزیک ژهن و هه‌ندیکیشیان ده‌نگخۆش بوون. دواتر کاک (دلێر ئیبراهیم) پێوه‌ندی پێوه‌کردن. به‌لام بیروکه‌ و به‌ردی بناغه‌ی دامه‌زراندنی تیپی مۆسیقای (شه‌هید کارزان) له‌لایه‌ن (ئاراس ئیبراهیم) هه‌و نه‌خشه‌ی بۆ دارپێژراو پێکهات. دوا‌ی هاتنی (دلێر ئیبراهیم) به‌ تیکرای ده‌نگ کرا به‌ لێرسراوی تیه‌که‌. له‌ راستیدا کاک (دلێر) پیاویکی زۆر شاره‌زابوو له‌ بواری میوزیک و ئاواز دانان و ژهنیندا. خۆشی پیاویکی چاک و پێشمه‌رگه‌یه‌کی شۆرشگێر بوو. ئه‌و تیه‌به‌ له‌ ناوچه‌ی ناوزه‌نگ و توژه‌له‌ و باره‌گاکی سه‌رکردایه‌تی، بگه‌ باره‌گه‌ی حزبه‌ کوردستانییه‌کانی کوردستانی رۆژه‌لاتیش چه‌ندین چالاکی هونه‌رییان ئه‌نجامدا. له‌وانه‌ (ئاهاه‌نگیک بۆ زیندانیانی زیندانی مه‌رکه‌زی، ئاهاه‌نگی یه‌کی ئایار، تۆمارکردنی ژماره‌یه‌ک سه‌روود له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندانی حزبی دیموکراتی کوردستانی ئێران و کۆمه‌له‌ی زه‌حمه‌تکێشان).

ده‌گێرینه‌وه‌: کاتیک مامۆستا (مه‌جید خۆشناو) به‌ خۆیی و که‌مانه‌که‌یه‌وه‌ شار جێ ده‌هێلێ و

و کاک نهوشیروان) بیاندايه يه که وسهر جيټه جي دهکرا. ئیدی پوژانه مارشی يه کیتی (مه شخه لان) بوو به رهمز و هيماي شوږشي نوي.

مه شخه لانی شوږشي نويي ئه مجاره گړي برواي رهنجده ران و هه ژاره کوردستانم شاخ و دهشت و پي و بانم کوردستانم پيشمه رگه يه داستانم

ئهو شيعره له لايه ن شاعيري گه وره و نه مري کورد (شيريکو بينکس) نووسراوه. گه ليک جاريش به ناوي نهيني (جوامير) شيعري به رگري بو راديو ده نارد و ده مانخويندنه وه. چه ندين شيعريشي له گوڅاري نووسه ري کوردستان بلاوکرانه وه.

پوژيکي ديکه ديسان (مام جه لال و کاک نهوشيروان) گوټيان: مارشي (ي.ن.ک) له شار و به دزي تومارکراوه (ئسته ئيمه ليزه تيبی مؤسيقاي خومان هيه، هه قه ليزه به شيوه يه کي جوان توماري بکه نه وه. به لام دهسکاري هيچي نه کهن (ئهو) يش له سه ر پينمايي ئهو دوو لپيرسراوه ي خو ي سه ر داني تيبی مؤسيقاي شه هيد کارزاني کرد له زه لي، که به شيک بوو له ده زگاي راگه ياندي (ي.ن.ک) راسپارده که ي ئهو هه قالانه ي پي راگه ياندي. ئه وه ي سه ير بوو، هه رگيز چاوه پروان نه دهکرا، کاک (دلير) که لپيرسراوي تپه که بوو له وه لام ي ئهو داواکاريه، يه که وسهر گوټي: ئيمه کاري حزبي ناکه ين. ئيمه کاريک ده که ين که نه مر بيت. شياوي باسه کاک (ئاراس) ي براشي هه مان هه لويستي هه بوو.

(ئهو) له وه وه لامه چه په سا. چونکه هه موو ئه وانه ي له تيبی مؤسيقاي شه هيد کارزان کاريان ده کرد پيشمه رگه ي (ي.ن.ک) بوون. به شيکيشيان پيشتر ئه ندامي کومه له بوون له شاره کان. دوور نه بوو بوږدوماني فږوکه يه که، گولله توپيک له پيناوي (ي.ن.ک) و شوږش هه موويان شه هيد بکات. چونکه ئه وان بو شوږش و به رگري له ولات ببوونه پيشمه رگه، که چي ئاماده نه بوون برياري سکرټيري گشتي (ي.ن.ک) و کومه له جي به جي بکه ن و مارشي شوږش و حزه که ي خويان سه ر له نوي تو مار بکه نه وه.

به راستي ئهو دوو هه لويسته زور پيچه وانه ي يه که بوون. (ئهو) به هه ر نرخيک بوو، ده يويست

برياره که ي (مام جه لال و کاک نهوشيروان) جيټه جي بکات. کاک (دلير) يش سووربوو له سه ر هه لويسته که ي خو ي. له ئه نجامي توندبووني گفتوگوکان و نه گه يشتنه ئه نجام (ئهو) ته له فوني بو مه کته بي عه سکه ري کرد هاتن. هه ردوو کيان (کاک دلير و کاک ئاراس) يان به ره و زيندان برد. به تومه تي ئه وه ي پيشمه رگه ن و برياري سه ره وه جيټه جي ناکه ن. پيشمه رگه يه که ئاماده بيت سنگي

خو ي بداته به ر گولله و شه هيد بيت. که چي ئه وان ئاماده نه بن برياري سکرټيري (ي.ن.ک) و سکرټيري (کومه له) جي به جي بکات له نوي تومار کردنه وه ي مارشي شوږش، ئايا ئه وه سه ير نييه؟! ئيدي ئه وان بو زيندان بران و (ئهو) يش گه رايه وه باره گاي خو ي له (توزه له) دواي دوو کاتزمير يک کاک (نهوشيروان) ته له فوني بو کرد و پرس ي ئه وه چيت کردووه؟ (ئهو) يش له وه لامدا پيټگوت: (ويستم راسپارده کاني جه نابتان جيټه جي بکه م. له وه ي مارشي (ي.ن.ک) سه ر له نوي له تيبی مؤسيقاي شه هيد کارزان تومار بکريته وه. به لام لپيرسراوي تپه که کاک (دلير ئيبراهيم) ئاماده ي ئهو کاره نه بوو. منيش زورم هه ول له گه لدا قه ناعه تي پي بکه م، پيشمه رگه ي (ي.ن.ک) و ئاماده ن گياني خويان به گه ل و شوږش به خشن، ئه وان چون ئاماده نين ئه و کاره بکه ن. سه ره نجام له ريگه ي مه کته بي عه سکه ري هه ردوو کيانم ره وانه ي زيندان کردووه. کاک (نهوشيروان) زور هيمنانه گوټي: نه ده بوو ره وانه ي زيندانيان بکه يت. به هه ر حال ئه و من هه ردوو کيانم ئازاد کردووه. (ئهو) يش له وه لامدا گوټي: ئه مري جه نابتانه.

کاتي هه والي زينداني کردني کاک (دلير) کاک (ئاراس) ده گاته هه نديک له نووسه ره کاني دي کاک (حه مه ي حه مه باقي) شاعير ده چيته لاي کاک (نهوشيروان) و به گله ييه وه هه واله که ي پي راده گه ي نيټ ئه ويش برياري ئازاد کردنيان ده دات.

ماوه يه که دواتر (مام جه لال) (ئهو) و کاک (دلير ئيبراهيم) ي بانگي لاي خو ي کرد. گفتوگو يه کي زور له نيوان (مام جه لال و کاک دلير) روويدا. (ئهو) له و دانيشتنه دا هيچ به شدارييه کي له و گفتوگو يه دا نه کرد. (مام جه لال) باسي (ئيلتيزام) وه کو يه کي له پرنسيپه کاني حزب و شوږش و پيشمه رگه يه تي بو کاک (دلير) کرد. ئينجا پيټگوت: پيم سه يره تو

“  
**(سه يد کاکه)**  
**ده ليټ:**  
**ليگه رين**  
**با نه و**  
**چاوه شانه**  
**هه موويان**  
**لاي**  
**جه لاليه کان**  
**گو بينه وه**  
**(مام جه لال)**  
**ده يه ويټ**  
**به و**  
**چاوه شانه**  
**کوردستان**  
**رزگار بکات**  
**و ده وله تي**  
**سوسيا ليستي**  
**کوردستان**  
**پيک**  
**به يټيټ**  
 ”

“

**بیرۆکه و  
بەردی  
بناغەیی  
دامەزراندنی  
تیپیا  
مۆسیقای  
شەهید  
کارزان  
لەلایەن  
ئاراس  
ئیبیراهیم  
نەخشی  
بۆ دارپێژاو  
پێگەت**

”

و هەکو پێشمەرگە ئامادەیی گیانی خۆت بە شۆرشێ کوردستان و (ی.ن.ک) ببەخشی، کەچی ئامادە نیت مارشی شۆرش دووبارە تۆمار بکەیتەو. سەرەنجامی کۆبوونەو هەکە بەبێ هیچ ئەنجامیک کۆتایی هات. دواتر تیپیی مۆسیقا بە جۆریک لە جۆرەکان پەکی کەوت. کاک دلێز و کاک ئاراس و هەندیکی دی چوونە تیپەکانی پێشمەرگە و هەکو پێشمەرگەیی جەنگاوەر بەردەوام بوون.

بەهاری سالی (١٩٨٣) کاتیک دەزگای راگەیاندن چوو (بەرگەلوو) کاک (جەبار فەرمان) کە ئەوسا لێرسراوی (رێکخراوی کۆمەڵە) بوو لە سلیمانی. بارەگاگەشی لە گوندی (هەلەدن) بوو. ئینجا دۆست و برادەری هەردوولا بوو ئاشتی کردنەو. دواتر پێوەندی نێوان (ئەو) و کاک دلێز و کاک ئاراس زۆر باش و پتەو بوو، و هەکو یەک مەللیان لێهات. تیپیی مۆسیقای شەهید کارزان لە بەرگەلوو لە ژێر زەبری تۆپ و فرۆکەکانی دوژمن چەندین بەرھەمی نایاب و نمونەبیان تۆمار کرد، کە تاکو ئەمڕۆش شانازییان پێو دەکەین.

سی و پینج سال دواتر، بەرپیکەوت کاتیک ئەو رووداوە لە نێوان (ئەو) و برادەریکی هەردوولا (ئەو و کاک دلێز) باس کرایەو، ئەو برادەری هەردوولا هۆکاری سەرەکی تۆمار نەکردنەو هە مارشی (ی.ن.ک) لەلایەن کاک دلێزەو بۆ کێشەیی نێوان تیپیی مۆسیقای مەولەوی و سلیمانی، لەوێش زیاتر بۆ ناکۆکی نێوان کاک (ئەنوەر قەرەداغی و کاک دلێز ئیبیراهیم) گێرایەو. بە هۆی ئەو هەکی کاک (ئەنوەر قەرەداغی) خاوەنی

تۆمارکردنی ئەو مارشە بوو لە ژێر زەمینی مالی خۆیان لە سلیمانی. بۆیە کاک دلێز بە هۆی ناکۆکی نێوانیان ئامادە نەبوو کاری کاک ئەنوەر قەرەداغی دووبارە تۆمار بکاتەو، ئیدی ئەو کێشەیی پێشتر لە شار لە نێوان دوو میوزیکژەنی لێهاتوو روویداو بە جۆریکی دی لە شاخ نوێ بوو.

ئەوێش دیاردەییکی ئاسایی نێوان ریزەکانی گەلی کوردە. کە هەمیشە ناتەبا و ناکۆکن. کاری شەخسی دەخەنە سەر کاری نیشتمانی.

(تارا) خانی کچی میوزیکژەنی ناسراوی کوردستان (ئەنوەر قەرەداغی) دەگێریتەو: من مندال بووم. رۆژیک باوکم بانگی کردم. خۆی و کەمانەکی و من، دەرگای دەرەو و ناووەو مەلەو و مان داخست. بە پلیکانەکان چووینە خوارەو بۆ ژێر زەمینەکە، وەرەقەییکی خستە بەردەم. چەند جاریک پرۆفەمان لە سەر شیعەرەکە کرد. لە راستیدا ئەوسا من مندال بووم نەم دەزانی ئەو چیبی، بەلام هەر و هەکو باوکم پینی گوتم منیش هەروام کرد، چەند جاریک ئەو مۆسیقای لێدەدا و دواتر من و ئەویش شیعەرەکەمان دەگوتەو. یەکی لە رۆژەکان کاتیک چوو مە قوتابخانە هەر لە بەر خۆمەو شیعەرەکەم دەگوتەو، رۆژیک یەکی لە مامۆستاکانم گویی لیبوو، بانگی کردم و گوئی وەرە کچم تۆ ئەو شیعەرە چیبی هەر زوو زوو لە بەر خۆتەو دەلیتەو. چیدی مەلیتەو. دیارە دواتر چوو بوو لای باوکم و پینی گوتبوو، باوکیشم داینیشاند و گوئی کچم! چیدی ئەو شیعەرە لە دەرەو نەخوینیتەو چونکە ئەگەر پۆلیس و ئەمنەکان بزائن ئازارمان دەدن. ئیدی من دیسان لە سەر راسپاردەیی باوکم و مامۆستاگەم چیدی شیعەرەکەم لە قوتابخانە نەوتەو.

سالان هاتوو رۆیشت دواتر زانیم ئەو هەکی من و باوکم لە ژێر زەمینەکەیی مالی خۆمان و بە دزی تۆمارمان کردوو. مارشی (ی.ن.ک) بوو. ئەگەر رژییمی عیراق بیزانیبایە. باوکم لە سیدارە دەدرا و ئێشەش دوو چاری نەهامەتی گەورە دەبووینەو. خانووەکەشمان تەخت دەکرا. بەلام ئەو پروا و قەناعەتی باوکم بوو. بۆ پشستیوانی شۆرش و (ی.ن.ک) و بزوتنەو هەکی رزگاریخواری کوردستان.





# ویستگهی دیوانی

- (۱) پرسیار (عباس محمد)
- گۆشهی دیوان.. بۆ یهكهم جار چۆن ناو گهئیرایه ههولیر؟
- یهكهم بابەت (مومتاز حەیدەری)
- نازناوی دارتاش
- ئازاد دارتاش
- له دهفتەری نەمریدا (باکووری)
- دیمانهیهکی بۆ نەگراوهی هونەرمنەد باکووری
- ستار محەمهدهئەمین
- میژووی بەشی زمانی کوردی ئەو قوتابیانە (خویندنی بۆ) یان تەواو کردوو
- ساڵۆنی لاپەرە (۹)

# چۇن بووى بە عباس وەى وەى؟

پېڭكەينەو، ئەوكات وەكو ئىستە نەبوو، ئامپەرەكان زۆر سادە و ساكار بوون.

دوای تۆمارکردنى لە مانگی ۲ى ۱۹۷۶ بىلاو بوو، كە كاسىتەكە بىلاوكرایەو دوو گۆرانى من (وہى وەى و جوانى سەرە رى) لەگەل دوو گۆرانى مامۆستای گەورە (كەرىم كاپان) ئەم چوار گۆرانىيە زۆر باويان بوو، دەنگيان دايەو، بەتايەتى گۆرانى (وہى وەى) بەشپۆەكە وای لىتھات كچان كراسيان دەكردە بەريان ناويان نابوو (وہى وەى).

من بۇخۆم بە هيچ شپۆەكە لەو باوهرەدا نەبووم ئەم گۆرانىيە بەم شپۆەكە بچیتە ناو خەلك و دەنگ بداتەو، مەسىحى و توركمانەكانىش پىيان خۆش بەرادەيەك پىيان خۆش بوو باوهر ناكەيت، پىشم وايە گۆرانىكە لە ئاستى ئەو دەنگدانەو، بەلام ئەمە مانای وانىيە كە ئەم گۆرانىيە لەبەر ئەوہى ئەم دەنگدانەوہى ھەبوو، لە گۆرانىيەكانى دىكەم خۆشتر و ئاست بەرزتر بوو، من لەم دوایە گۆرانىيەكى دىكەم تۆمار كرد (دەرويش) شىعەرەكەى ھى يوسف ھەمە رەشىدە، ئاوازەكەشى ھى نورەدىن جافە، زۆر زۆر بەھيزە و لە (وہى وەى) بەھيزترە، بەلام بە راستگۆيى بىلیم ئەو كەنالىەكانى راگەياندنن وا دەكەن كامە گۆرانى باشتر بگاتە گۆيى خەلك، دەبیت ئەوہش بلىم خەتايەكى گەورەى خۆشى تىدا بوو، كلىپەكە لە ئاستى پىويستدا نەبوو، ئىستە لە رادىوكان ئەم گۆرانىيەى (دەرويش) زۆر لىدەدرىت، بەلام لە تەلفىزىونەكان نىيە.

دەكرى بلىم (وہى وەى) سەرەتايەكى جوان بوو، ھەرەوھا كۆتايەكى جوانىش، كە دواتر بوو پاشگرى ناوہكەم بوومە (عباس وەى وەى) ئەوہم زۆر پى خۆش بوو، ئىستەش كەشخەى پىوہ دەكەم. ئەمە واىكرد زۆر بە ئاسانتر بناسرىم كوا بلىن (عباس محەمەد) كوا بلىن (عباس وەى وەى) ناوى وا لە ھەموو جىھاندا نىيە لەمن بەولاو.

گۆرانى (وہى وەى) شىعەر و ئاوازەكەى ھى خالىد دلپەر، مامۆستا خالىد سەركار مۆسىقاكەى بۇ دانا، لە رىگەى تىپى مۆسىقاى سلیمانى بەم شپۆە جوانە تۆماركرا.

ئاوازی گۆرانىيەكەش لە بنچىنەدا بۇ من دانرابوو، تا ئىستەش كەس ناتوانىت وەكو من بىلپتەو، ئەوكاتى تۆمارىشمان كرد خالىد دلپەر خۆى لە ستۆدیو لەگەلمان بوو.

لە نىوەرپۆەكى كۆتايى سالى ۱۹۷۵ ئامپەرەكانى مۆسىقا جىگىركران، بە مەبەستى تۆمارکردنى گۆرانىيەكە، ئەنوهر قەرەداغى سەرپەرشتى تۆمارکردنەكەى دەكرد، لە دوانزەى نىوەرپۆ دەستمان پىكرد تا سەعات (۱۰)ى شەو، ئەگەرچى ھەندىك كەموكورتى لە تۆمارکردنەكەدا ھەبوو، بەلام ھەموويان پىيان وابوو، ئەم وردە شتانە گۆرانىيەكە عەيبدار ناكەن نزيكەى ۱۰ سەعات من ئەو گۆرانىيەم بەم تۆنە بەرزە گوتو، چونكە ھەرچارەى ھەلەيەك رووى دەدا، دەبووايە لەسەرەتاوہ دەست



**عباس وەى وەى: ناوى وا لە ھەموو جىھاندا نىيە، لەمن بەولاو**

# بۇ يەكەم جار چۈن ئاۋ گەيترايە ھەۋلىير؟

كى، بۇ يەكەم جار بەردى بناغەي گەياندى  
ئاۋى لەزىيى بچووك بۇ ھەۋلىير دانا؟

لەپاش گەرانەكاندا، نىردراۋەكان گەيشتنە ئەۋ دەرنەنجامەي مەبەستى چىايەكانى خانى واتە چىايەكانى سەلاخەدىن و سەفەين و بانى- باۋە، كە ئالوى بەستۆرە و ھەر سى رۋوبار لەتەنەشت گۈندى سووسە و زىيارەت و قىرزە دىن، كەچى ئاۋى كانىيەكان لەنزيك گۈندەكانى خۇران و ھانان و گۈندى دۇنگزاۋە دى و لەدۇلى دەربەند كۆدەبىتەۋە و بەناۋ بەستۆرەدا دەپۋا. سەنحارىب بەنداۋىكى بچووكى لەۋ شوينە ھەلكەندوۋە بۇ پالئانى ئاۋەكە بۇ كەنالەكە، لەكاتىكدا ئاستى بەستۆرە ۲۵ مەتر نزمتر بوۋە لەئاستى زەۋىدا، كەنالەكەي بەشيوەي تۇنئىل ھەلكەندوۋە لەتەك ھەلكەندى چەندىن بىرى يەك لەدۋاى يەك، لەسەر رۋوى زەۋى، واتە بىر لەدۋاى بىر، ھەر يەككىيان ۴۲ مترە و بەكارىز دەچن، لەلايەكى دىكەۋە نىردراۋى بەرپۆۋەبەرايەتى شوينەر بەدۋاى شوينەۋارەكەدا چوۋە، تا گەيشتنە قوتابخانەي خانەقاي ئىستە لەھەۋلىير.

ھاۋكات لەسەردەمى ئىسلامىدا، بەتايبەتى لەرۋژگارى عەباسىيەكاندا، كارىزەكانى ئاۋ رۋلىكى بەرچاۋيان ھەبوۋە لەئاۋدانبونى ھەۋلىير، لەكاتىكدا زەۋى لەھەۋلىير لەخۇرھەلاتىيەۋە بۇ خۇراۋا لار بوۋەتەۋە، ئەم لارىيەش واىكردوۋە

لەۋ كىشە و گىرقتانەي لەدېر زەمانەۋە، شارى ھەۋلىير بەدەستىيەۋە دەنالينى، گىرقتى كەم ئاۋىي بوۋە، مېژوۋ ئەۋەمان بۇ دەردەخا، كە يەكەم پاشاى ئاشوورى (سەنحارىب) لەسەدەي شەشەمى پىش زانين گىرنگى بەۋ بابەتە داۋە، بۆيە ئەۋ پىرۋژەيە بەپىرۋژەي سەنحارىب ناسراۋە.

لەسەردەمى ئەۋ پاشا ئاشوورىيە كەنالېك لەئاۋى كۆكراۋە لە (بەستۆرە) ۋە گەيەندرايە نزيك گۈندى (قەلاى مورتكە) كە بىست كىلۆمەتر لەھەۋلىيرەۋە دوۋرە، ئەم كەنالەش لەلايەن بەرپۆۋەبەرايەتى شوينەۋارى گىشتى دۇزراۋەتەۋە، كە بەزمانى بزمارى لەسەرى نووسراۋە و ئەمە دەقەكەيەتى:

«من سەنحارىبم پاشاى جىھان و ئاشوور، ئاۋەرپۆى سى رۋوبار لەچىايەكانى «خانى» دەۋرۋبەرى بەرزاىيەكانى ھەۋلىير و لەتەك ئاۋى كانىم لەلاى راست و چەۋت بۇ ئەۋ رۋوبارانە زىاد كىردوۋە بۇ ئەۋ بىرانە، كەنالېكم لەناۋەرپاستى شارى ھەۋلىير ھەلكەندوۋە، ئەۋ ھەۋلىيرەي نىشتمانى خاتونى پىرۋزى خواۋەندى عەشتارە و كارم بۇ ئەۋە كىردوۋە ئەۋ ئاۋەرپۆى رۋوبارانە بەشيوەيەكى راست رېگە بگرىت.»

له نيوه ندى سه ده كاندا بىر له دۆزىنه وهى ئامرازىك بۇ ئاودىركردنى ههولير بكرىته وه، له پاشاندا بىرۆكهى كاريز هاتووته كايه وه، ئهمهش له بئه په تدا پشت به ريگهى كه ناله كان ده به سستيت، كه له سه رده مى سه نحاريبدا بونىاد نراوه. كاريزيش برىتييه له زنجيره يه ك بىرى قوول، تا ده گاته ده رچوونى ئاو بۇ سه ر زهوى و به ره و خو ره ه لالت ده روات، ئهم بىرانهش به چه ندين كه نالى دى به ستراونه ته وه، تىايدا ئاو كۆبووه ته وه و به نيو ئه و كه نالانه دا ده روات، تا ده گاته سه ر زهوى و هه مووشى بۇ كشتوكال گونجاوه.

له سه رده مى عه باسييه كاندا ژماهى كاريز له ناوچه كانى ههولير زياد بوون، ته نيا له ههولير (۳۶۵) كاريزى تىدا بووه، له كاتىكدا نيوانى ههولير و ئالتوون كۆپرى زۆربهى بيستان بووه، بۆيه بالنده كان تونيويانه دووريه كان له دارىكه وه بۇ دارىكى ديكه بېرن، له مباره يه وه (تافرينه) گه رپيدهى فهره نسى (۱۶۴۲-۱۶۳۸) له كتيبى (عيراق له سه دهى حه قدهم) دا باس له وه ده كات له كۆتايدا له شوينيك دانىشتوون كه ده ستايه كى چوارگۆشه بووه و چه ندين دار و دره ختى به ره همدارى تىادا بووه ئهمهش به ده شتى ههولير ناو ده برىت، له لايه كى ديكه وه له سالى ۱۹۲۰ز كاپتن هاى له كتيبى (دوو سال له كوردستان) باس له بوونى (۶۰) كاريز له ههولير ده كات و له ئىسته شدا ته نيا چه ند كاريزىك ماون، ئه وانىش به ره و له نيچوون و ونبوون ده چن، ئهمهش به هوى كه موكورى له خاوينكرده وه و چه ندين هوكارى ديكه، كه چى ده سه لاتى عوسمانى له نزيك گوندى (گرد مامك) بىريان له هه لكه ندى كه نالىك كر دووه ته وه، تا ئاو بگوازنه وه نيو شارى هه لير، به لام ئه و جو ره پرۆژه يه پاربه كى زۆرى ويستووه، بۆيه وازيان ليهي ناوه.

له سالى ۱۹۲۴ و له سه رده مى سه رۆكايه تى (داوود ئاغاي يه عقووبى) پرۆژه ي ئاوى ميرى ههولير پيشخرا، كه ئهمهش له سه رده مى عوسمانىدا دامه زراوه، به گه ياندى ئاو له كاريزه وه (ئاوى ميرى) له بۆريه وه بۇ كۆكايه كى كۆنكرىتى ئاو كۆبكرىته وه، ئهمهش له قه لاي ههوليردا بونىادىان

ناوه. له پاش كۆكرده وهى ئاو دووباره به هوى تۆرى بۆريه كان و به شيوه يه كى سه ره تايى ئاو به سه ر شاردا دابهش بكن، له تهك دانانى چه ندين حه نه فى له چه ند لايه كى شاره كه دا، به تايه تيش له گه ره گه هه ژارنشينه كان، تا ئاويان پى بگات، ئهمهش جارى يه كه م بوو له ههوليردا بۇ ئه و مه به سته مه كينه به كارىت، به مجۆره تاسالى ۱۹۳۷ به رده وام بوو، له پاشاندا شاره وانى بۇ سه رود وه رگرتن له ئاوى ژير زهوى، ده ستى به بىر ليدان كرد. له سه رده مى سه رۆكايه تى (موحسين ئاغا محهمه د ئاغا) دوو بىرى ئاو ليدرا، به مهش ئاو زيادى كرد و تۆرى بۆريه كان له شاردا فراوان بوون و به شيكى كۆردرا.

به مشيوه يه هر كاتىك داواكاريه كان زياتر بوونايه شاره وانى به پيى توانا هه ولى ده دا به دم داواكاريه كانه وه بچيت. له سالى ۱۹۶۳ ژماره كه گه يشته ۱۵ بىرى ئاو، كه پيويستى زياترى نيوى خه لكى شاره كه دابىن ده كرد، له ئىسته شدا ژماره ي بىره كان (۲۷) بىره (مه به ست سالى ۱۹۶۳-۵) كه برى ئاوه كهش له ماوه ي مانگىكدا (۴۷۶۸۳۶) مه ترى سىجايه، كه پاكه و بۇ خواردنه وه ده شىت، له تهك ئه وهى پينچ كۆكاي تانكى له ملا و ئه ولاى شاردا هيه بۇ هه مباركردى ئاو و له پاشاندا دابه شكردى به سه ر خه لكيدا. هاوكات تۆره كانى ئاو فراوانبوون، چ له رووى دريژى، يان پانديه وه، به شيوه يه ك ده يتوانى نزيكه ي (۹۰۰۰) به شداربوو ئاوى پى بگات، هاوكات شاره وانى له نيوان سالانى ۱۹۶۶-۱۹۶۷ له سالى دارايدا بودجه كه ي به ۲۳۵۰۰ دىنار خه ملاند له به رانه بر بىست هه زار دىنار بۇ خه رجيه كانى پرۆژه كه، ئهمهش به يه كىك له چالاكيه كانى شاره وانى ده ژميردريت، كه به هاوكارى تيپينه رى ئاوى ژير زهوى و كۆمپانيى نه وتى عيراق له بوارى دابىنكردى ئاوى خواردنه وه بۇ دانىشتوان جيه جىكرا، دواتریش پينچ بىرى ئاو هه لكه ندى و ده ستيان به كار كرد و چه ندين موزخه ي پيويست دانرا.

هاوكات شهش بىرى ديكه ي نوى هه لكه ندى، كه چواريان به ره ه مى ئاويان هه بوو، هيواش



(عبدالمنعم) مۆتەسسەرىفنى ئۆلكاتى ھەولپىز لەكاتى دانانى بەردى بناغەى پىرۆزەى  
كەياندىنى ئاۋ بە شارى ھەولپىز (ئەگەرچى بەردەكەى بەسەرۋىنى گىرتۈۋە)

توۋىژىنەۋە بۇ قوناغى كان، ئەمەش كارىگەرەكەى  
كاراى دەبىت لە نەھىشتىنى ئاستەنگەكان.

ئەمە پانۇراماىيەكى مېژوۋىيى ھەولەكانى  
چارەسەرى كەم ئاۋى بوۋ لەشارى ھەولپىردا،  
ھەر لەبەرەبەيانى مېژوۋەۋە، لە سەنخارىبەۋە تا  
دەگاتە شەستەكانى سەدەى راپىردوۋ. لەماۋەى  
ئەۋ شەست سالەى دوايىشدا كە سىيى و دوو  
سالە كورد خۇى راستەوخۇ حوكمى شارەكەى  
گىرتوۋەتە ئەستۆ و حكوومەتى ھەرىمى  
ھەرىمى كوردستان دامەزراۋە، ھىشتە بەشىكى  
گەرەكەكانى ئەم شارە بەدەست كەم ئاۋىيەۋە  
دەنالېنن و سالانە، بەتايبەتى لەۋەرزى ھاۋىندا  
لەچەند گەرەكەكى كەم ئاۋى سەرھەلدەداتەۋە.

**\* ئەم بابەتە لە كىتېبى (اربىل فى اربىعە  
اعوام - ۱۹۶۴، ۱۹۶۵، ۱۹۶۶، ۱۹۶۷) ئامادەكراۋە،  
كە تايبەتە بە دانانى يەكەم بەردى بناغەى  
گواستەنەۋەى ئاۋ لە زىى بچووكەۋە بۇ  
ھەولپىز لە رېگەى بۇرپىيەۋە، لە سالى ۱۹۶۶،  
كە ئىستە پىدەگوتىرت (پىرۆزەى ئاۋى ئىفران)  
لەوساۋە تاكو ئىستە تەنيا دوو كەنالى دىكە  
جىبەجىكرارە تەنيا يەككىكان لە ماۋەى زىاتىر  
لە سى سالى حكوومەتى ھەرىمى كوردستان  
جىبەجىكرارە، بەلام سالانە چەند چارىك  
دەشكىت و گىرتى گەۋرە بۇ دانىشتوانى  
ھەولپىز دروست دەكات.**

وايە دوانەكەى دىكەش بەرھەمىيان ھەبىت، پاش  
ئەۋەى دەپشكندىرىن، ئەۋ بىرانەش بەشدار  
دەبن لەكەمكىرەنەۋەى قەيرانى ئاۋ لەشارەكەدا،  
ئەمەش تا تەۋاۋىردىنى پىرۆزەى ئاۋى زاب، كە  
حكومەت لەپالانى پىنجىدا زىاتىر لەمىلۇنىك  
دىنارى بۇ تەرخان كىردوۋ، كارەكەش دراۋەتە  
بەلېندىرەكان و چەند مانگىكە دەستىيان  
بەكاركىردوۋە، پىرۆزەكەش بىرتىيە لەپىرۆسەى  
رەۋانەكىردىنى ئاۋ لەپىى بۇرپىيى بە ئىنجى ۷۰سەم  
لەزىيى گەۋرەۋە بۇ ئەۋ خالەى ھەولپىر، كە  
(۳۲) كىلۇمەتر دوۋرە، ئەمەش بەھۋى چوار  
موزەخەى گەۋرەى كارەبايى بە برى (۷۱۰)  
مەتر سىجا ئاۋ لەخولەكىكدا، لەتەك بوۋنى  
چوار موزەخەى دىكە بە پالەپەستۆى نزم، كە  
بىرتىيە لە ۷،۵ مەتر سىجاي ئاۋ لەخولەكىكدا،  
لەگەل سى موزەخەى يەدەگ، پىرۆزەكە لەكاتى  
كاركىردىندا (۱۶۵۱۱) مەتر سىجا ئاۋ بەرھەم  
دىنىت دواترىش زىاتىر دەبىت، تا دەگاتە (۳۰۶۰۰)  
مەتر سىجا ئاۋ لە رۆژىكدا، لەلايەكى دىكەۋە  
پىرۆزەكە چەند بالەخانە و ھەۋزى پىۋىستى  
دەبىت بەپىيى ئەم ئامارەى خوارەۋە:

أ- بالەخانەى تاقىگە

ب- دوو ھەۋزى گەۋرەى پالاۋتن

ج- ھەۋزىك بۇ ھەمباركىردىنى ئاۋ بەبىرى ۱۳۰۰م  
كە ئاۋ بەرە و ھەولپىر دەبات.

د- چوار خانوۋ بۇ بەكارخەرانى پىرۆزەكە.

ه- بالەخانەيەكى گەۋرە ۋەكو وىستگەيەك بۇ  
بەردانەۋەى ئاۋ.

و- ھەشت فلتەر برى ھەرىكەكىكان ۴۰۰ پىيە.

ز- تانكى - كۇگايەكى ئاۋ لەعەينكاۋە بەبىرى  
۱۲:۲۰:۲۴ پى.

ھىۋا وايە پىرۆزەكە تەۋاۋىي و لە ماۋەى دوو سال  
بىتە ۋارى جىبەجىكرىن، ئەمەش رۋوداۋىكى  
گىرنگە بۇ ژيانى خەلكى ھەولپىر و كۇتايى  
ھىنان بەئىش و ئازارەكانى كەم ئاۋى، كە  
ماۋەى چەندىن سەدەيە ئەۋ شارە بەدەستىيەۋە  
دەنالېنىت. ھاۋىكات «عبدالمنعم المصرىف»  
مۆتەسسەرىفى ھەولپىر ھەولپىكى بىۋىچانى داۋە  
بۇ گواستەنەۋەى قوناغى بىركىردنەۋە و پلان و



(یه کهم بابەت گۆشه یه کی گۆفاری دیوانه، تیدا هه رجاره ی یه کهم بابەتی نووسه ریک، یان شاعیریک، یان هونه رمه ندیک ده خهینه روو، به مه بهستی ئاشنا کردنی خوینه ران به سه رهتا و یه کهم به ره مه میان)

مومتاز هه دیده ری بو یه کهم جار یه کهم بابەتی له ژماره (۱۴۵) ی سالی پینجه می گۆفاری هه تاو له سالی ۱۹۵۸ بلاموده کاته وه، که تا ئه مرق ده کاته ۶۴ سال.

ئه گه رچی ماموستا مومتاز به یه کی له که سایه تیی و روشه ن فیکره کانی کورد ده ژمیردریت، که هه م وه کو خوی، هه م وه کو بنه ماله له ریزه کانی حزبی شیوعی خه باتیان کردوه و شوین په نه یان له خه باتی سیاسی و روشنیری کوردیش دیار و گه شاوه یه، به لام له م گوتارهیدا هه یچ مۆرکیکی شوعیانه ی پیوه دیار نییه.

## دهنگی قوتاییانی کوردستان ناشتی و برایهتی و دیموکراسی و زانیاریه

خه باتی قوتاییانی کوردستان ساله های ساله، چوونه ته ناو چه قی خه باتیکی قاره مانانه وه، شانبه شانی گه له نه به زه که یان، بو ده رپه راندنی ئیمپریالیزم و نوکه ره کانیان، له نیشتمانه خو شه ویسته که ماندا و بو وه رگرتنی مافی نه ته وایه تی گه لی کورد و عه رب، له ژیر ئالای ئازادی، ئازادی پیروژدا به سه ره بهستی و دیموکراسی له نیشتمان و ولایتیکی به ختیارا. له پئی ئه م ئامانجه به نرخه دا، گه لیک هه ول و ته قه لا و کۆششیان کردوه، به هه زاران قوربانی و پیشمه رگه یانداوه، چه ندین هه زار، له به ندیخانه کانا، به ده م ئازار و لیدانه وه، ئه بوورانه وه و چه ندسه دیکشیان، له ژیر داری جان وه رانه ی پۆلیسی به ده ختا، بی گیان ئه بوون و ده مردن، و چه ندین لای دلسۆز و نیشتمانیه روهر، ئاواره و ده ره به در بوون، وه له ولاته خو شه ویسته که یان دوور که وتیوونه وه، چونکه حکومه تی پیشووی عیراق، به هه موو چینیه کیه وه، به ره به ره کانی هه موو چه شنه جوولانه وه یه کی نیشتمانیه روهرانیان ده کرد و به تابه تی جوولانه وه ی قوتاییان، چونکه شتیکی ئاشکرا و دیاره، که قوتاییان ده ستیکی به هیز و به رزیان هه یه، له خه باتی گه لدا. وه هه تاوه کو چوارده ی ته مووزی پیروژ خه باتیان ئه کرد بو ئه و مه به سانه ی، که باسکران، به لام ئیستا هه موو هیز و توانایی، خویان به خت ئه که ن، بو پته و بوون و چه سپاندنی کوماره ساواکه مان، ته قه لا و هه ولی قوتاییانی کوردستان بو پشتیوانی جمهوریته، چونکو پاریزگاری جمهوریته، پاریزگاری مافی نه ته وایه تی کورد و عه ره به، بو گه یشتنه ئامانجی هه ردوو گه ل، له ژیر چاوه دیری رۆله ی گه ل و پاله وانی نیشتمان، سه روک عه بدولکه ریم قاسمدا.

\* ئیتر هه ر بژی، خو شه ویستی گه ل عه بدولکه ریم قاسم.

\* هه ربژی، جمهوریته دیموکراسییه که مان، جمهوریته تی کورد و عه رب.

گۆفاری هه تاو، ژماره: ۱۴۵ سالی (۵) دووشمه سه رماوه ز (۱۵ کانوونی ۱) ۱۹۵۸-لاپه ره (۹).



دهنگی قوتاییانی کوردستان اشتی و برایهتی و دیموکراسی و زانیاریه  
 قوتاییانی کوردستان ساله های ساله، چوونه ته ناو چه قی خه باتیکی قاره مانانه وه، شانبه شانی گه له نه به زه که یان، بو ده رپه راندنی ئیمپریالیزم و نوکه ره کانیان، له نیشتمانه خو شه ویسته که ماندا و بو وه رگرتنی مافی نه ته وایه تی گه لی کورد و عه رب، له ژیر ئالای ئازادی، ئازادی پیروژدا به سه ره بهستی و دیموکراسی له نیشتمان و ولایتیکی به ختیارا. له پئی ئه م ئامانجه به نرخه دا، گه لیک هه ول و ته قه لا و کۆششیان کردوه، به هه زاران قوربانی و پیشمه رگه یانداوه، چه ندین هه زار، له به ندیخانه کانا، به ده م ئازار و لیدانه وه، ئه بوورانه وه و چه ندسه دیکشیان، له ژیر داری جان وه رانه ی پۆلیسی به ده ختا، بی گیان ئه بوون و ده مردن، و چه ندین لای دلسۆز و نیشتمانیه روهر، ئاواره و ده ره به در بوون، وه له ولاته خو شه ویسته که یان دوور که وتیوونه وه، چونکه حکومه تی پیشووی عیراق، به هه موو چینیه کیه وه، به ره به ره کانی هه موو چه شنه جوولانه وه یه کی نیشتمانیه روهرانیان ده کرد و به تابه تی جوولانه وه ی قوتاییان، چونکه شتیکی ئاشکرا و دیاره، که قوتاییان ده ستیکی به هیز و به رزیان هه یه، له خه باتی گه لدا. وه هه تاوه کو چوارده ی ته مووزی پیروژ خه باتیان ئه کرد بو ئه و مه به سانه ی، که باسکران، به لام ئیستا هه موو هیز و توانایی، خویان به خت ئه که ن، بو پته و بوون و چه سپاندنی کوماره ساواکه مان، ته قه لا و هه ولی قوتاییانی کوردستان بو پشتیوانی جمهوریته، چونکو پاریزگاری جمهوریته، پاریزگاری مافی نه ته وایه تی کورد و عه ره به، بو گه یشتنه ئامانجی هه ردوو گه ل، له ژیر چاوه دیری رۆله ی گه ل و پاله وانی نیشتمان سه روک عه بدولکه ریم قاسمدا.

ئیت هه ر بژی، خو شه ویستی گه ل عه بدولکه ریم قاسم.  
 هه ربژی، جمهوریته دیموکراسییه که مان، جمهوریته تی کورد و عه رب.

گۆفاری هه تاو، ژماره: ۱۴۵ سالی (۵) دووشمه سه رماوه ز (۱۵ کانوونی ۱) ۱۹۵۸-لاپه ره (۹).

# ناز ناوی (دارتاش)

پاش ناڦي (دارتاش) ڦه ڊگه ڀيٽ ٻو پيشه يا بابي من، رڀمهي تي (مهجيد عه بدولا عه لي) يڇ له ٽاڪري بهر نياس ب (مهجيد نه جار)

بابي من ل سالي ۱۹۵۴ له ٽاڪري ڪاري دارتاشي يڇ ڊڪر، هه ليهت ب تايهت له پشويا هاقيني من و براین من لگه ل وي ڪار ڊڪرو پاشا ٻو ڊهمي نيزيڪي ده سالان من ڙي ٿهو ڪار ڊڪر و گه له ڪ جارن من نقيسينا خواه ب ناڦي (ٺازاد مهجيد نه جار) به لاف ڊڪرن، لي له پشتي راپه پريني مه سهنتره ڀي رڙشنيري ل ٽاڪري دامه زرانده و مه دوو به لافوڪ يا ٽيڪي ب ناڦي (پيرس) ب زماني ڪوردي و ناميلڪا (ٽاڪري) ب زماني عه رهي ده رڙنيخت ده هر دوويان دا مه بابته هه بوون و هر ب وي ناڦي مه به لاف ڊڪر، لي رڙهڪي ٿم و هڪو ستافي گوڦاري ده چڦيني دا بووين



و لسهر بابته تي  
من ٽاخفتين  
و دوو برادره  
(هڪمه ياسين و  
ٺاندازيار محمد  
سعيد عبدالڪريم)  
ڪو هر دوو  
ٺاندامين  
دهسته يا  
نقيسيني بوون،  
پيشنيار ڪر ڪو  
ب ناڦي (ٺازاد  
مجيد دارتاش)  
بابته تي خواه  
به لاف بڪم و ڙ  
ٻوي ڪورٽڪري  
تنن ب نقيسم  
(ٺازاد دارتاش)  
ٺهو ڪومبين ل  
دهستيڪا سالي  
(۱۹۹۲) بوو هر  
ل وي رڙي  
و هه تانها ب  
وي ناڦي هاتيمه  
ناسين  
له گه ل پڙين مه  
ٺازاد دارتاش

پاش ناڦي (دارتاش) ڦه ڊگه ڀيٽ ٻو پيشه يا بابي من، رڀمهي تي (مهجيد عه بدولا عه لي) يڇ له ٽاڪري بهر نياس ب (مهجيد نه جار)  
بابي من ل سالي ۱۹۵۴ له ٽاڪري ڪاري دارتاشي يڇ ڊڪر، هه ليهت له پشويا هاقيني من و براین من لگه ل وي ڪار ڊڪرو پاشا ٻو ڊهمي نيزيڪي ده سالان من ڙي ٿهو ڪار ڊڪر و گه له ڪ جارن من نقيسينا خواه ب ناڦي (ٺازاد مهجيد نه جار) به لاف ڊڪرن، لي له پشتي راپه پريني مه سهنتره ڀي رڙشنيري ل ٽاڪري دامه زرانده و مه دوو به لافوڪ يا ٽيڪي ب ناڦي (پيرس) ب زماني ڪوردي و ناميلڪا (ٽاڪري) ب زماني عه رهي ده رڙنيخت ده هر دوويان دا مه بابته هه بوون و هر ب وي ناڦي مه به لاف ڊڪر، لي رڙهڪي ٿم و هڪو ستافي گوڦاري ده چڦيني دا بووين  
ٺاندامين  
دهسته يا  
نقيسيني بوون،  
پيشنيار ڪر ڪو  
ب ناڦي (ٺازاد  
مجيد دارتاش)  
بابته تي خواه  
به لاف بڪم و ڙ  
ٻوي ڪورٽڪري  
تنن ب نقيسم  
(ٺازاد دارتاش)  
ٺهو ڪومبين ل  
دهستيڪا سالي  
(۱۹۹۲) بوو هر  
ل وي رڙي  
و هه تانها ب  
وي ناڦي هاتيمه  
ناسين  
له گه ل پڙين مه  
ٺازاد دارتاش



باکووری (۱۹۲۸/۱۱/۵-۲۰۲۲/۱۱/۲)



# دیمانه یه کی بلاو نه کراوه ی هونه رمه ند باکووری

«  
من و  
شمال  
سانیب به  
هه دوو کمان  
هه زمان  
له کچیک  
ده کردا  
»

دهکەن و پرسپاری (ئەندریۆس) دهکەن، دهلێن ئەوه کتێه ئەو گۆرانیانه دهلێت، بۆیه پیمان باشه نازناویک بۆ خۆت دابنیت؟ ئەوکاتەش ئەوانی لهوئ بوون هونه رمه ندهکان هه ریه که و به ناوی ئەو شوێنه ی لێی هاتوو ه خۆی دهناساند، منیش له بهر ئەوه ی له باکووری کوردستانه وه ناسراو بووین، ئەو نازناوه ی باکووریان بۆ داناین و بووم به باکووری، شانازیش به و نازناوه م دهکەم.

– سالی چند چووته قوتابخانه؟

+ سالی (۱۹۳۵) چوممه ته بهر خویندن و قونای سهرتایی و ناوه ندیم له شاری کویه له سالی (۱۹۶۶) ته واو کردوه.

– چی ئیوه ی له هونه ری موسیقا و گۆرانی کوردی نزیک کرده وه؟

+ سهرتا له رپیی سروود و خویندن وانه ی سرووده وه له گۆره پانی قوتابخانه هه ست به توانا و دهنگۆشیم کرا، پاشان له رپیکای مامۆستا (شه فیک ساییر) ده توانم بلیم یه که م هانده رم بووه، جگه

چه ند سالیک له مه وه بهر، به خت یاوه رم بوو دوو جار به دیداری شادیم و له نزیکه وه پیکه وه دانیشین، جاری دووه م، ماوه یه کی که م بوو هاوژینه که ی له ده ست دابوو، من و (ئه یاد چه بار) ی هونه رمه ند پیکه وه له (گوندی هه رشه م) ی نزیک شارۆچکه ی عینکاوه سه ردانیمان کرد.

به ده رفه تم زانی داوا ی ئەو دیمانه کورته ی لیبکه م، ئە یاد کامیرا که ی نه سب کرد و منیش ورده ورده پرسپارم ده کرد و ئەویش زۆر له سه ره خۆ قسه ی بۆ ده کردین. سه ره تا گوئی زۆر داوا ی لیبوردنتان لینه که م له خزمه تکردن و میوانداریه که، خیزانه که م به جیی هیشتم و ته نیا مامه وه. منیش یه کسه ر هه ستام سی قاوه م بۆ خۆمان و مامۆستا ئاماده کرد و به پرسپاری ته ندروستی ده ستمپیکرد:

– مامۆستا ته ندروستیت چۆنه؟

+ ته ندروستیم خراپ نییه به لام له م ته مه نه هاوژینه که م به جیی هیشتم و ئەرکم قورستر بوو. من هه موو ئیشه کانی خۆم به خۆم ده که م و لێره ته نیا ده ژیم و ته نیایی ماندووی کردووم (به پیکه نینه وه) پیش ئەوه ی ته نیا بمینمه وه، ده مگوت سه د سالل ده ژیم، هه رچه نده ته مه ن له ده ست خودایه به لام ئیسته ته مه نم نزیک نه وه د سالل بووته وه، نازانم چۆن ده بیت؟

– باکووری ناوی خۆته یاخود نازناوه؟

+ من ناوم (ئەندریۆس ئیسرا ئیل خه مۆ) یه له دایکوباوکیکی ئاشووری، له رپیکه وتی (۱۹۲۸/۱۱/۵) له قشله ی شاری کویه له دایکبویمه. به لام دایکوباوکه له شاری (وان) ی باکووری کوردستان له دایکبوون، سه ره تای بیسته کانی سه ده ی پیشوو هاتوونه ته شاری کویه و له (قشله ی کویه) نیشه جی بووینه. چیرۆکی نازناوی باکووری ده گه رپته وه بۆ ئەوکاته ی چومه ئیزگیه ی کوردی له به غدا، ماوه یه ک بوو لهوئ بووم، رۆژیکیان به رپوه به ره که، که ناوی کامل بوو، بانگی کردم و گوئی خه لک ته له فۆن



ستار محمەد ئەمین ، باکووری



ئاشنا بووم بە دەنگی. مام پەسوول زۆرجار لە گەل باوكم دەهاته مالمان و سەردانی دەکردین، هاتوچۆی خیزانیانمان لە گەل یەكدا هەبوو، بە پراستی پەسوول گەردی زۆر وەستایانە هەلسوكهوتی لە گەل تیکستەکانی حەیران و فۆلکلۆر کردوو، بۆیەش حەیران بە دەنگی پەسوول گەردی زۆر لە زەتی لێ دەبینیم.

پاشان لە بەر ئەو هی قۆناغی ئامادەیی لە کۆیە نەبوو، باوكم بە هۆی پیشەکە ی که (پۆلیس) بوو شوینی کارەکە ی گوازییە وە بۆ شاری هەولێر که ویستگە ی دوو هەمی من بوو لە گەل پەسوول گەردی. سەرەتای سالانی پەنجاکانی سەدە ی پیشوو لە رادیۆی کوردی بە غدا دیسانە وە لە گەل پەسوول گەردی زیاتر لیک نزیك بووینە وە، بە پراستی دەتوانم بلیم میری حەیرانی کوردی بۆ پەسوول پڕ بە پیستیستی.

**– لە چ سالێکدا چوویە رادیۆی کوردی لە بەغدا؟ دەشمە ویت باسی (تیپی مۆسیقای باواجی) مان بۆ بکە ی، چونکە ئێوە بە دامەزێنە ی تیپی مۆسیقای باواجی لە کۆیە دادەنرێن؟**

+ سالی ۱۹۵۲ چومە بە غدا بۆ خویندن، هەر لە هەمان سالێشدا چومە رادیۆ و چوار سال کارم کرد. بۆ یە کە مچار ئەو دوو گۆرانیەم لە وێ تۆمار کرد (هە ی مە لە نگین مە لە نگینە، سوکین دە ی دە ی) دوا ی تەواو کردنی (مەهد اعدادیە معلەمین) گەرامە وە شاری کۆیە. سالی (۱۹۵۷) وەکو مامۆستای وانە ی ئینگلیزی ناوەندی کۆیە دامەزرا، کۆمە لیک قوتابی لە وێ هەبوون خولای مۆسیقا بوون لە بوار ی موزیک و ئامیژە نیندا، شارە زایەکی سەرەتایان هەبوو و تازە بە دەردە کە و تن. هەولمدا ئیواران لە قوتابخانە کۆبیینە وە و پڕۆ قە بکە ی، لە و قوتابیانە زاھیر محەمەد ئیبراھیم، فەرەجوللا ئە کرەم باقی، سەردار ئە حمەد، جان تۆماس، نە شەت حەمید و عەونی عەلی مە ولود هە بوون.

**– لە ژبانی هونەریتدا لە گەل سیوہ ی هونەر مەند کارت کردوو؟**

+ لە سالی ۱۹۵۷ من و کۆمە لیک هونەر مەندی شاری کۆیە لە گەل سیوہ بە شدار ی هەردوو ئاھەنگی شاری هەولێرمان کرد کہ بۆ کۆکردنە وە ی کۆمە ک بوو بۆ زیانی کە وتووای لافاوە کە ی شاری سولیمانی. پاشان سالی (۱۹۶۱) وەکو کاری مامۆستای گوازرا مە وە شاری هەولێر و ئاگامان

لە وەش ژینگە ی مالمە وەم لە لایەن خانە وادە کە م بۆم پەخسابوو، هاندەرم بوون، چونکە باوکی شەم یە کیک بوو لە وانە ی دەنگی زۆرخۆش بوو، ئە و هونەری دەنگخۆشی گۆرانی و لاوکی باکووری کورستانی بۆم دە خویند. بۆیە دەتوانم بلیم من لە هەتاوی هونەریکی پەسەن لە دایکبووم، دوا ی ئە وەش شەوانە لە گەل هاوڕیکانم کہ دادەنیشتن لاوک و سترانە کۆنەکانی باکووری کوردستانم خویندوو، هەر وەها زۆر سەرسامیش بوویمە بە دەنگی هونەر مەند (کاویس ئاغا) و بە بەردەوامی لە مالمە کە ماندا لە رپی گرامافونە وە گویم لە لاو کەکانی رادەگرت، ئە وانە هەر هەمووی هاندەرم بووینە کہ من باکووری بم.

**– حەز دە کە م لە سەر حەیرانی شەمان بۆ بکە ی؟ چونکە وە ک بیستوو مە لە (پەسوول بیزار گەردی) نزیکبووی؟**

+ پەسوول گەردیم لە سەرەتای چلەکانە وە، هەر لە مندالییە وە لە شاری کۆیە ناسی و پۆژانە چاوم پێدە کە وت، ئە و کاتە پەسوول گەردی لە گەل باوكم پیکە وە پۆلیسی سواری بوون لە قشلی کۆیە، هیستەر و ولاغی سواریان بە خێو دە کرد.

ئێستەش لە بیر مە قشلی چوار قوڵە ی پاسەوانی هەبوو، یەکیان بە رانبەر چاکی سەید جامی بوو، روبریک هەبوو بە ویدا تیدە پەری. قوڵەکان دوو پەنجەرە ی تیدابوو (مام پەسوول) لە وێ ئێشکگری لە قولغەکان دەگرت. زۆرجار دەستی لە بن گۆییەکانی دەنا و بە دەنگی بەرز حەیرانی دەگوت. من لە وێ یە کە مچارم لە گەل مندالەکانی دەوروبەری قشلی و چەند پۆلیسیک لە خوارە وە گۆیمان لە حەیرانی مام پەسوول بوو و لە وێ و

“

**پەسوول گەردی لە گەل باوكم پیکە وە پۆلیسی سواری بوون لە قشلی کۆیە، هیستەر و ولاغی سواریان بە خێو دە کرد**

”

له يه كدى نه ما.

### - زووتر له گال كامه له هونرمه ندانى شارى هوليئر، په يوه نديت دروستكرد؟

+ كه له كويه گوازامه وه هوليئر، هونرمه ندى گه وړه تاير توفيقش له هوليئر بوو، له شويى سهرای ئيسته ي هوليئر، تاير توفيق فه رمانبه ريوو له ديوانى موته سه رفيه ت، ئيمه ش ماله كه مان له پشت موته سه رفيه ت بوو، هه موو روژيك به يانيان كه ده چووم بۇ قوتابخانه، سه ريكيشم له كاك تاير دها و چايه ك، يان قاوه به كم له وئى ده خوارده وه و ئيجا ده چوومه قوتابخانه.

روژيكيان پنيگوم به يانى من و تو ده عه تين و گوراني بيژيكي هه وليريي زور دهنگخوشي لنيه دلنيام دهنگييت زور پيخوش ده بيت، به يانى كه چووين بۇ ده عه ته كه كاك تاير راسته وخو منى به و ناساند و گوراني بيژه كه شي به من ناساند و گوتى: ئه وه گوراني بيژه هه وليريه كه يه، ناوى حه يدوره و كورى حاجى عه بدولر حمانه، ئه و يش يه كسه ر جه مه دانبه كه ي له سه رى كرده وه و به حه رزى دادا و گوتى خو مت پى بناسينم! (حه يدوره كه چهل) گوراني بيژى هه وليرييان. من له وئيه حه يدورم ناسى، پياويكى زور بى نفس بوو، ئه و شه وه تا دره نگان گوراني مان گوت و شه ويكى خو شمان به سه ربرد. حه يدور قورياتى توركى ده گوت، منيش له ئاوازي توركى شاره زاييه كى باشم هه بوو، واى ليها ت حه يدور به بيى من نه ده چووه هيچ ئاهه نك و دانيش تنيك، هه ركه سه ك ده عه تى بكر دبايه يه كه م شت كه داواى ده كرد ئه وه بوو ده يگوت برؤن باكوورى بانگ كه ن ئه و جا ئه من ديم، ئه كه ر ئه و نه بيت ئه وه منيش ناييم.

### - ده كريت پيرسين ئه و شاره زاييه ت له و ئاوازه توركيه كزنانه چون په يدا كرد؟

+ كه چاوم كرده وه، له ماله وه گرامافون و به كره ي قه وانى زور هه بوون، جا ليم دها و به عوده كه م ده مژهنى، وردوره دش گوراني به كانم ده گوتنه وه، تا واي ليها ت شاره زايه كى باشم په يدا كرد. جا كه حه يدوره كه چهل بۇ يه كه مجار له لاي من گوئى له و ئاوازه بوو، زور حه زى ليكره، له بهر ئه وه بوو زور حه زى ده كرد له ئاهه نكه كان من له گه لى بم و مؤسيقا كه ي بۇ ليده م.

- جگه له مامؤس تايى و گوراني و مؤسيقا، حه ز

### له چيدى ده كه يت؟

+ هه ميشه حه زم به گه شتوگوزار و سه يران و به زم و په زم و كور و كويونونه كرده وه. حه زم به سه ردانى دؤست و ياران و باده نوشين بووه، له هه ر شوينيك بانگه يشت كرابم، خو م و عوده كه م له وئى ئاماده بوومه. له ئيسته شدا زياتر سه رقالى نووسين و كو كرده وه ي گوراني گوراني بيژه كونه كانم و بيره وه ريبه كانم تومار ده كه م.

### - تائسته چه ند كتييت چاپ كرده وه؟

+ شه ش كتييت چاپ كرده وه، يه كه م كتييت بابه تيكي وه رگيران بووه له زمانى ئينگليزييه وه بۇ زمانى كوردى به ناوى چؤنيه تى گوراني وتن، ئه وه ي ديكه يان سى به رگ له كتييتى گوراني بيژه نه مره كانه باسى كومه ليك هونه رمه ندم كرده وه، ئه وه ي ديكه شيان كتييتى ميژووى تيبى مؤسيقاى باواجى كويه له (١٩٥٧ تا ٢٠٠٨). كتييتى ديكه م هه يه به ناوى ميژووى دامه زاندى راديؤى به غداى عه ربه ي و به شى كوردى و چه ند كتييتى ديكه ش.

### - بيره وه ريه كانت زورن، ئه وانى له ياد ت ماون كامانه ن؟

+ له گه ل مامؤس تا شه مال سائيب به تاييه تى كاتى گوراني ئه رى له يلى تومار كرد، له زور جى ديكه باسم كرده وه با بۇ توشى باسبكه م! من و شه مال سائيب به هه ر دوو كمان حه زمان له كچي ك ده كرد!

مامؤس تا باكوورى زور ته وه ر و بابه تى گرنگى ديكه ي لامابوو قسه يان له سه ر بكه ين، به ليى پيدايى له كاتى ديكه دا ئه كه ر مه رگ مه وداى داين هه مووى بنوسينه وه و تومارى بكه ين، به لام ئه فسوس نه كه يشتينه وه يه ك و هه ر به هيواى ئه وه بووين، هه روه ك خوى كوته نى «من سه د سال ده ژيم» به لام له ته مه نى ٩٤ سالي دا كوچى دوايى كرد.

«  
حيدره  
كه چهل،  
پياويكى  
زور بى  
نه فس بوو،  
قورياتى  
توركى  
ده وت،  
واى ليها ت  
حيدره به  
بيى من  
نه ده چووه  
هيچ  
ناهنگ و  
دانيش تنيك  
»



# بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى زانکۆى سەلاخەدىن ۱۹۹۵-۱۹۹۶ بۆ ۲۰۰۲-۲۰۰۳

## سالى خویندنى ۱۹۹۵-۱۹۹۶

### خولى يەكەمى بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى.

۷- م. شىرىن سەئىد محەمەد بىست و شەشەمى بەش بووه بە پلەى (ناوهند) ئىستا مامۆستايە لە كۆلیژی زانستە مروفايەتییەکان زانکۆى سلیمانى .

۸- م. كوردستان ئەسەد باپىر سى وىەمىن بەش بووه بە پلەى (ناوهند) مامۆستا بوو لە بەرپۆه بەرایەتى پەروردهى ھەولیز ئىستا خانەنشینە .

## سالى ۱۹۹۶-۱۹۹۷

۹- د. حاتەم ولىا محەمەد يەكەمى بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى زانکۆى سەلاخەدىن .

۱۰- د. ئىبراھىم حەسەن محەمەد دووھى بەش بووه بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى زانکۆى سەلاخەدىن .

۱۱- د. پەخشان عەلى ئەحمەد سىيەمى بەش بووه بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى بنەرەتى زانکۆى سلیمانى.

۱۲- د. حوسىن غازى كاکەمىن چوارەمى بەش بووه بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى زانکۆى سەلاخەدىن .

۱۳- م. رەسول حەمەد رەسول پىنجەمى بەش بووه بە پلەى (باش) ئىستا قوتابى دکتۆرايە و مامۆستايە لە بەرپۆه بەرایەتى پەروردهى ھەولیز

۱- د. سەباح رەشىد قادر يەكەمى بەش بووه بە پلەى (ناياب) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی زمانى زانکۆى سەلاخەدىن.

۲- د. عەبدوڵواھىد موشىر مەحمود دزەبى دووھى بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی زمانى زانکۆى سەلاخەدىن .

۳- د. عوسمان حەمەد خدر (د. عوسمان دەشتى) سىيەمى بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی زمانى زانکۆى كۆپە مامۆستا بوو، ئىستا خانەنشین و لە ھەولیز دەژىت .

۴- د. سەلىم رەشىد سالى ھەشتەمى بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى زانکۆى سەلاخەدىن .

۵- د. عادل رەشىد قادر دەيەمى بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆلیژی پەروردهى بنەرەتى زانکۆى سلیمانى .

۶- م. سۆزان عەبدوڵلا محەمەد (م. سۆزان مامە) چوار دەمىن بەش بووه بە پلەى (زۆرباش) ئىستا لە ولاتى ئىنگلتەرا دەژىت .

۱۴- د. عیقاد وەیسى خالىد حەوتەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى زمانان زانكۆى دەوك .

۱۵- م. سادق ئەحمەد عوسمان (م. سادق روستايى) هەشتەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا لە بەرپۆه بەرايەتى پەرورەدى هەولير بەشى پرۆگرام و چاپەمەنييەكان دەوام دەكات .

۱۶- م. تريفه ئەحمەد محەمەد دەيەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا لە بەرپۆه بەرايەتى رۆشنييرى سليمانى دەوام دەكات .

۱۷- كۆچكردوو (تارق سالىح مەحمود) بيسنەمى بەش بوو بە پلەى (ناوهند) لە ريكەوتى ۱۹۱۰- ۲۰۲۰ كۆچى دوايى كردوو.

۱۸- د. فەرەنگ مەزەفەر محەمەد رەشكيني دەرچوو خولى دوو مە ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى بنەرەتى زانكۆى سەلاخەدين .

### سالى ۱۹۹۷-۱۹۹۸

۱۹- م. عەبدولباقى ئيكرام ئەحمەد يەكەمى بەش بوو بە پلەى (زۆرباش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۰- د. عرفان مستەفا حەمە رەحيم چوارەمى بەش بوو بە پلەى (باش) تاكو سالى خويندى ۲۰۱۵ لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى زمانى زانكۆى سەلاخەدين مامۆستا بوو، دواتر وازى لە دەوام هيناو هە ئىستا لە ئەلمانيا دەژيت .

۲۱- د. گۆران سۆران عيزەدين پينجەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە و سەرۆكى بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى زانكۆى سەلاخەدينە .

۲۲- د. سازان رەزا موعين دەيەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى بنەرەتى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۳- د. سەعيد محەمەد عەبدوللا دەرچوو

خولى دوو مە بوو ئىستا مامۆستايە لە كۆليژى كشتوكالى زانكۆى سليمانى .

### سالى خويندى ۱۹۹۸-۱۹۹۹

۲۴- م. شەرمين ئيبراھيم عەزیز يەكەمى بەش بوو بە پلەى (زۆرباش) ئىستا قوتابى دكتورايە و مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۵- م. كەمال محەمە ئۆمەر سييەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا قوتابى دكتورايە و مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۶- م. ريزان عوسمان مستەفا چوارەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە كۆليژى هونەرە جوانەكانى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۷- د. پەروين عەبدوللا خدر پينجەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى بنەرەتى زانكۆى سەلاخەدين .

۲۸- م. حيات سەعيد كەريم حەوتەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى ئادابى زانكۆى سۆران .

۲۹- م. نەسرین رەئوف ئيسماعيل يانزەمىنى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا قوتابى دكتورايە و مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى زمانى زانكۆى سەلاخەدين .

### سالى خويندى ۱۹۹۹-۲۰۰۰

۳۰- م. ريزان محەمەد غەفور يەكەمى بەش بوو بە پلەى (زۆرباش) ئىستا قوتابى دكتورايە و مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى زانكۆى سەلاخەدين .

۳۱- م. رازو رەشيد سەبرى دوو مەمى بەش بوو بە پلەى (باش) ئىستا مامۆستايە لە بەشى زمانى كوردى كۆليژى پەرورەدى بنەرەتى زانكۆى سەلاخەدين .

۳۲- د. رۆژان نورى عەبدوللا شەشەمى بەش

بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایہ لہ کۆلیژی پەروردهی زانکۆی کۆیہ.

### سالی خویندنی ۲۰۰۱-۲۰۰۰

۳۳- م. نەرۆز فاروق ئەحمەد یەکەمی بەش بووہ بہ پلہی (زۆرباش) ئیستا مامۆستایہ لہ کۆلیژی پەروردهی بنەرہتی زانکۆی سەلاحەدین .

۳۴- د. جەلال ئەنور سەعید دووہمی بەش بووہ بہ پلہی (زۆرباش) ئیستا مامۆستایہ لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی پەروردهی مەخمور - زانکۆی سەلاحەدین .

۳۵- م. نەبەز فەتاح بەکر حەوتەمی بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایہ لہ بەرپۆەبەراییەتی پەروردهی ھەولیر .

۳۶- د. نەریمان عەبدوللا کەریم نۆیەمی بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا راگری کۆلیژی ھونەرە جوانەکانی زانکۆی سەلاحەدینە.

۳۷- د. ریزان سالی مەولود یانزەمینە بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایہ لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی پەروردهی زانکۆی کۆیہ.

۳۸- م. فەرھاد سالی حەمەعلی دوانزەمینە بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا لہ ئەوروپا دەژیت .

۳۹- م. عەفان حەمەشەریف حوسین شانزەمینە بەش بووہ بہ پلہی (ناوەند) ئیستا قوتابی ماستەرە و مامۆستایە لہ ؟؟

۴۰- م. نەریمان حەسەن حەمەکەریم حەقدەمینە بەش بووہ بہ پلہی (ناوەند) ئیستا مامۆستایە لہ بەرپۆەبەراییەتی پەروردهی ھەلەبجە.

۴۱- م. موعتەسەم ئەحمەد حەمەشەریف ھەژدەمینە بەش بووہ بہ پلہی (ناوەند) ئیستا قوتابی ماستەرە و مامۆستایە لہ ؟؟

### خویندنی سالی ۲۰۰۲-۲۰۰۱

۴۲- م. ریزان رەحمان خدر یەکەمی بەش بووہ

بە پلہی (زۆرباش) ئیستا مامۆستایە لہ کۆلیژی پەروردهی زانکۆی سەلاحەدین .

۴۳- د. ئەحمەد محەمەد مام عوسمان دووہمی بەش بووہ بہ پلہی (زۆرباش) لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی پەروردهی زانکۆی سەلاحەدین مامۆستا بوو ئیستا خانەنشینە .

۴۴- م. حەمید سالی مستەفا پینجەمی بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایە لہ بەرپۆەبەراییەتی پەروردهی ھەولیر .

۴۵- م. چەتۆ ھیرش حوسین دوانزەمینە بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایە لہ بەرپۆەبەراییەتی پەروردهی قەلادزی .

۴۶- د. ھەلمەت بايز رەسول پانزەھەمینە بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایە لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی سۆران .

### سالی خویندنی ۲۰۰۳-۲۰۰۲

۴۷- د. ئاسۆ عومەر مستەفا یەکەمی بەش بووہ بہ پلہی (زۆرباش) ئیستا مامۆستایە لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی پەروردهی زانکۆی چەرمو.

۴۸- م. دانا تەحسین محەمەد چوارەمی بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا قوتابی دکتۆرایە و مامۆستایە لہ بەشی زمانی کوردی کۆلیژی پەروردهی زانکۆی سەلاحەدین .

۴۹- د. کاروان مەھدی عوسمان پینجەمی بەش بووہ بہ پلہی (باش) ئیستا مامۆستایە لہ زانکۆی پۆلیتەکنیکی ھەولیر .

۵۰- م. محەمەد عەبدولکەریم ئیبراھیم لہ خولی دووہم دەرچووہ ئیستا قوتابی دکتۆرایە و مامۆستایە لہ بەرپۆەبەراییەتی پەروردهی ھەولیر .

\* بەشی زمانی کوردی لہ سالی خویندنی ۱۹۹۲-۱۹۹۳ لہ کۆلیژی پەروردهی زانکۆی سەلاحەدین کراوەتەوہ و تاکو ئیستا بەردەوامە

# سالۆنى لاپەرە (۹)

شەممە: ۲۰۲۲/۱۰/۲۲



لە دريژەي چالاككيه كانيدا، سالۆنى لاپەرە (۹) ناوهندى ھەوليرى مەكتەبى راگەياندى (ى.ن.ك) بەئامادەبونى نوسەران و رۆشنىيران و چالاكوانان، كۆرپكى بۇ چالاكوان (دەرسىم حسين) بەناوونيشانى گەشەپيدانى خود چييه؟ چۆن پەرەي پيئەدرى؟ سازکرد

شەممە: ۲۰۲۲/۱۰/۲۹



دريژەي چالاككيه كانيدا، سالۆنى لاپەرە (۹) ى ناوهندى ھەوليرى مەكتەبى راگەياندى (ى.ن.ك) بەئامادەبونى نوسەران و رۆشنىيران و ھونەرمەندان، كۆرپكى بۇ ھونەرمەند (مەجيد خۆشناو) بەناوونيشانى ئەو رۆژانەي سروود و ئاوازەكان مەشخەلىك بوون ريكخست.

شەممە: ۲۰۲۲/۱۱/۱۲



سالۆنى لاپەرە (۹) بەئامادەبونى رۆشنىيران و نوسەران و ھونەرمەندان، كۆرپكى بۇ ھونەرمەند (عادل محەمەد كەرىم) بەناوونيشانى رەھەندەكانى شەمال سائيب، ژيانى كۆمەلايەتى، ھزر، گۆرانىيەكانى ريكخست.

# شەلال بۆياخچى ھەولپىرى و يەحيا جاف

تازە لە سەرەتاي تەمەندا بوين، دانىشتنى ھەموو سەبەيانە کمان (چاىخانەى شيرين) بوو، بوو تە (چاىخانەى ئەبوسامى) كە بە چاىخانەى (شىوعىيەكان) نيش ناسرابوو، بە تەنیشتييەو تۆمارگەى (مشكۆ) بوو، واو تەريش جگەرفرۆشە (كۆيى) يە قسە خۆشەكە (مام مەجيد) بوو، لەسەرى جادەكەش (شەلال)ى (بۆياخچى) ھەولپىرى بەخۆى و سەندوقىك و دوو فلچەى (رەش و قاوہى) و دوو قوتىە سوخى تەنەكەو و لەسەر پارچە بلۆكىك دادەنیشت، پياويكى تا بلنى ھيەن و نوكتەباز و قسەخۆش، دەشيانگوت ئەسلى (عەجەمە) لەدواى بانگى عەسر تەماشاي گيرفانى دەکرد بزاني پارەى عەرەقى ئيشكردىە، يان نا.

ئيواران لەگەل (مشكۆ و محەمەد ئەحمەد ئەربىلى و نورەدين عەسافلى و واحيد بۆزى) بەرەو (عەنكاوہ) بەرپى دەكەوتن و دەچوونە مالى (عەتۆ) مەسبحى و عارەقيان دەكرى و دەچوونە پشت (عەنكاوہ)ى مەجلىسى خواردەنەوہيان دادەمەزراند، دەبوایە حسيبى گەرانەوہش بکەن و چاويكيان لەسەر دواين (ئامانە)ى بيت، كە زۆرجار شوفيرەكەى (مام تاهير) و جايبەكەش (محەمەد)ى برادەريان بوون، زۆرجار ئەگەر ئەویش دەوامى نەبوایە لەگەليان دادەنیشت.

رۆژيكيان (شەلال) گيرايەوہ و گوتى: دواى ئەوہى تيروپرمان خواردبۆوہ، لەگەل دوا (ئامانە)ى گەرانيەوہ (مام تاهير) لاي بەرپوہبەرايتى پۇليس، بەرانبەر پاريزگەى ئىستەى ھەولپىر دايبەزاندين و (محەمەد) لە پيشەوہ (مشكۆ) لە دوو ئەو (واحيد بۆزى) قەلەو بوو لە دوو (مشكۆ)ى ئەمنيش پياويكى پوتەى زەعيفى فەقيرۆكە لەدواى ھەموويانەوہ بووم، ھەر ئەوہندەم زانى پۇليسەكى زگ گەرە پشتى مى گرتم و راكيشام، كەس نەبوہ براى كەس، ھەموويان بەنيو كۆلانەكانى (عەرەبان)دا ھەلاتن، منيان بەتەنى بەجيبهيشت. پۇليسەكە گوتى: عەيب ناكەى لەگەل ئەوانە عارەقى دەخۆيەوہ؟ منيش گوتم: ئەدى لەگەل (يەحيا جاف)ى بخۆمەوہ؟

ھەر ئەوہندەم زانى بانگى پۇليسەكانى ديكەشى كرد و منيان بەر شەق و پيلەقان دا و بردميانە (سجن)، چونكە ناسراویش بووم، كە بردميانە سجن ھەموو ليم كۆبوونەوہ و گوتيان ھا (شەلال) چەقوت لەكيدايە؟ گوتم: كاكە سەرخۆشبووم چوار چەقوم لە محافيزى دايبە.. ھەموويان كشانەوہ و زۆر ليم ترسان، لەلاى دەرگاي لە سووچىك ھەر بە دانىشتنەوہ خەوم ليكەت، بۇ بەيانيبەكەى لەگەل تەقە تەقى دەرگاي لەخەو راپەریم (عەريف سليمان) ھات و گوتى: (شەلال) خۆت حازرکە لۆ لاي حاکمى.

ئيدى كەلەبچەيان كردم و بردميان، منيش گوتم: جەنابى عەريف ديارە لە (عبدالکريم قاسم)م دايبە، شەقىكى ديكەيان تيبەلدام و بەپييان بەپيش خوياندام، كە گەياندميانە مەحکەمەى خستميانە نيو قەفەزىك و دواتريش بە تورەيبەوہ بەپيش خوياندام و بردميانە بەردەم حاکم. كە چومە ژوررەوہ حاکم تەماشاي كردم، دەيناسيم يەكسەر پيکەنى و گوتى: شەلال... ديسان عارەقت خوارديتەوہ... جوونت بە محافيزى دايبە..

گوتم: جەنابى حاکم (شەلال) جيى نييە ليى بنوى... حەدم چيبە جوون بە محافيزى دەدەم... گوتى ئەدى ديسان عارەقت لەگەل ئەوانە خوارديتەوہ؟

منيش گوتم: ئى چبەكەم لە (مشكۆ و محەمەد ئەحمەد و واحيد بۆزى) كەسى دى شك نابەم، قابيلە بچم لەگەل (يەحيا جاف)ى بخۆمەوہ... لەسەر ئەو قسەيەى تيروپرپيان ليدام... ئى خۆ ئەمن دەزانم ئەگەر ئەو قسەيەى بەرانبەر (يەحيا جاف)ى بکەم عەقوم دەكات... حاکم زۆر پيکەنى و گوتى: باشە ئەوہ منيش عەقوم كردى... گوتم: ئاخىر جەنابى حاکم ئەمن ئەوشو لە (سجن) بوويمە ھەنوگەش نيورانەيە، ھيچ پيلاوہكم بۆياخ نەكردىە، پاش نيورانى ديسان (مشكۆو محەمەدو واحيد) دينە دووم بچينە (عەنكاوہ)ى ھيچ پارەشم پى نييە چبەكەم؟ حاکم بە پيکەنينەوہ و دەستى لە بەركى نا و (۱۰) دبنارى دامى و گوتى: ئەورۆ (ئەتو و مشكۆ و محەمەد ئەحمەد و واحيد) دەعوتى منن... ئەوہ بەشيكە لە پاكيەكانى دادگاي ئەوى رۆژى، كە چەند بەراستگوييەوہ مامەلەيان لەگەل ياسا دەکرد.

